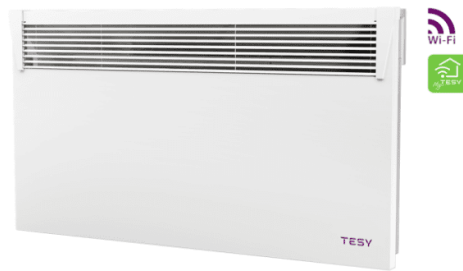


## Uputstvo za montažu i instalaciju

TESY panelni radijator CN 031 150 EI

# TESY



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

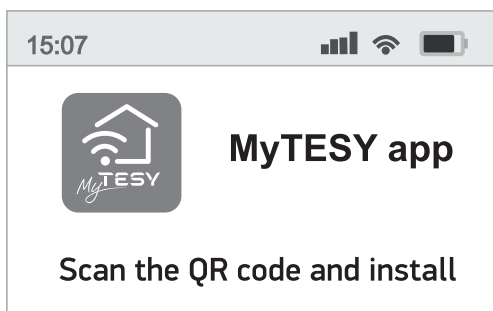
<https://tehnoteka.rs/p/tesy-panelni-radijator-cn-031-150-ei-akcija-cena/>

# TESY

It's impressive

## QUICK START 2-23

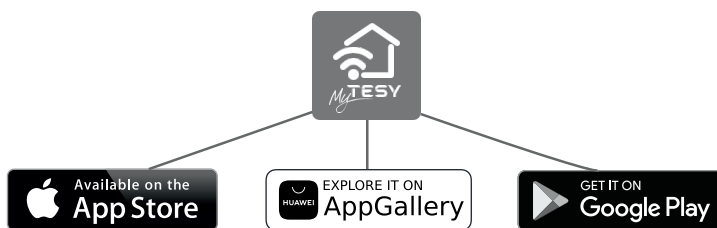
- EN** Instructions for using the built-in wireless communication module (Wi-Fi) for electrical convector 24-26
- BG** Инструкция за използване на вграден безжичен комуникационен модул (Wi-Fi) за електрически конвектор 27-29
- RO** Instrucțiune de utilizare. De modul de comunicare wireless incorporat (Wi-Fi) pentru convecteur electric 30-32
- RU** Инструкция по использованию встроенного коммуникационного модуля беспроводной связи (Wi-Fi) для электрического конвектора 33-35
- UA** Інструкція для використання вбудованого бездротового комунікаційного модуля (Wi-Fi) для електричного конвектора 36-38
- HR** Uputa za korištenje ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula (Wi-Fi) za električni konvektor 39-41
- RS** Упутство за употребу уграђеног бежичног комуникационог модула (Wi-Fi) за електрични конвектор 42-44
- SK** Návod na použitie integrovaného bezdrôtového komunikačného modulu (Wi-Fi) pre elektrický konvektor 45-47
- PL** Instrukcja korzystania z bezprzewodowego modułu komunikacyjnego (Wi-Fi) do konwektora elektrycznego 48-50
- HU** Elektromos konvektor beépített kommunikációs Wi-Fi egységének használati utasítása 51-53
- GR** Οδηγίες χρήσης ενσωματωμένης ασύρματης μονάδας επικοινωνίας (Wi-Fi) για ηλεκτρικό θερμοπομπό 54-56
- ES** Instrucciones de uso de un módulo de comunicación inalámbrico incorporado (Wi-Fi) para un convector eléctrico 57-59
- DE** Bedienungsanleitung eines eingebauten drahtlosen Kommunikationsmoduls (Wi-Fi-Modul) für elektrischen Konvektor 60-62
- DK** Vejledning til brug af indbygget trådløst kommunikationsmodul (Wi-Fi) til elektrisk konvektor 63-65
- LT** Elektrinio konvektoriaus įdiegto bevielio modulio (Wi-Fi) naudojimo instrukcija 66-68
- LV** Lietošanas instrukcija elektriskajam konvektoram ar iebūvēto naudojimo komunikācijas moduli (Wi-Fi) 69-71
- NL** Handleiding voor gebruik van geïntegreerde draadloze communicatiemodule (Wi-Fi) voor elektrische convector 72-74
- SE** Instruktioner för användning av den inbyggda trådlösa kommunikationsmodulen (Wi-Fi) för elektrisk konvektor 75-77
- NO** Instruksjoner for bruk av den innebygde trådløse kommunikasjonsmodulen (Wi-Fi) for elektrisk konvektor 78-80
- MK** Упатство за користење на вграден безжичен комуникациски модул (Wi-Fi) за електричен конвектор 81-83
- SL** Navodila za uporabo vgrajenega brezžičnega komunikacijskega modula (Wi-Fi) za električni konvektor 84-86
- AR** تعليمات استعمال وحدة اتصال لاسلكية مدمجة (واي فاي) عبر الإنترنت لمسخن كهربائي 87-89
- HE** הוראות לשימוש במודול תקשורת אלחוטי מובנה (Wi-Fi) עבור קונווקטור חשמלי 90-92
- AM** Էլեկտրական տաքացուցիչի համար տեղադրված բաղձրնահամախառնական անլար լուրջ ցանցի (Wi-Fi) օգտագործման ձեռնարկ 93-95



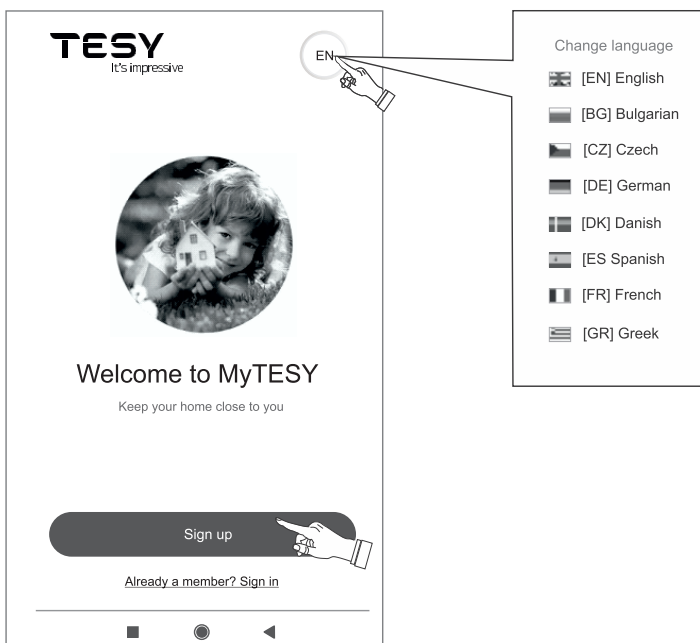
A

# MyTESY

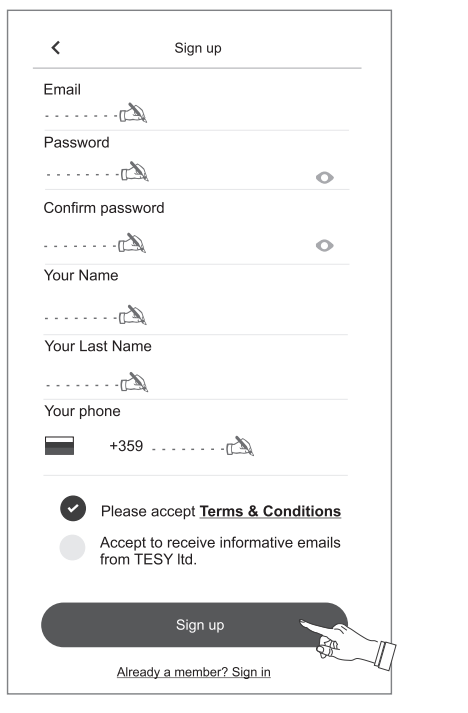
1



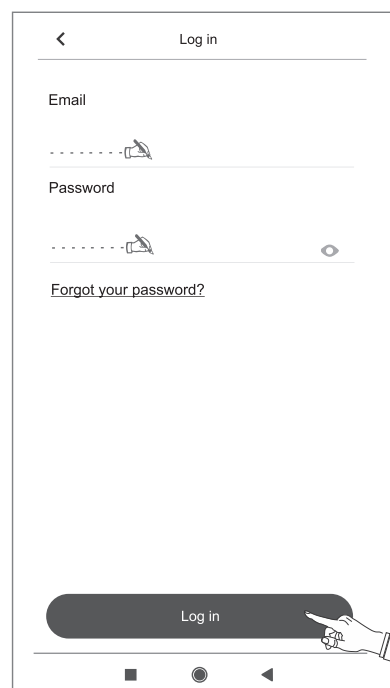
2



3



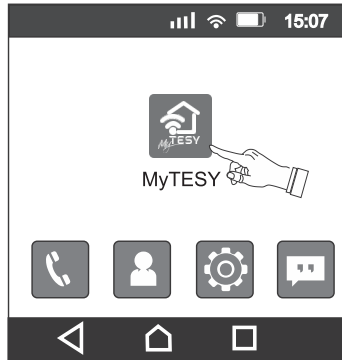
4



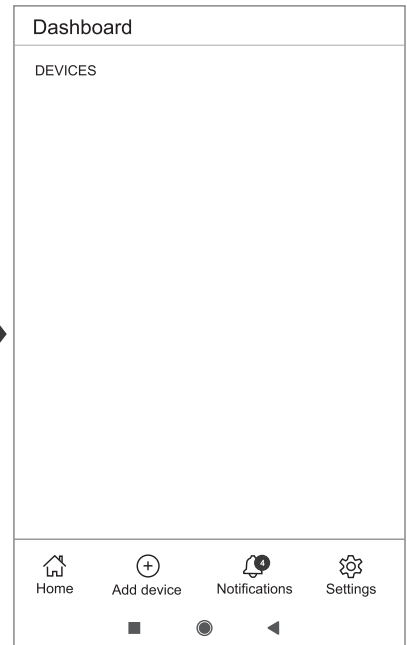
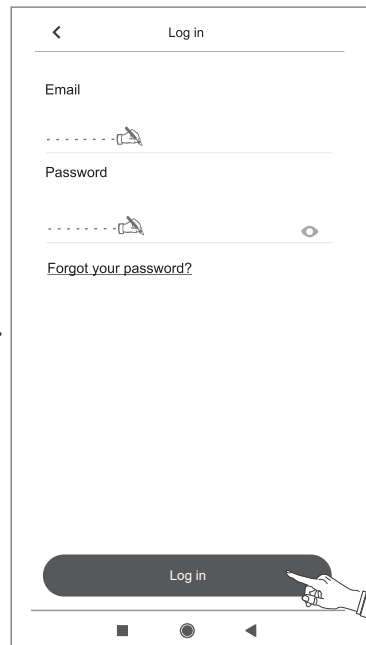
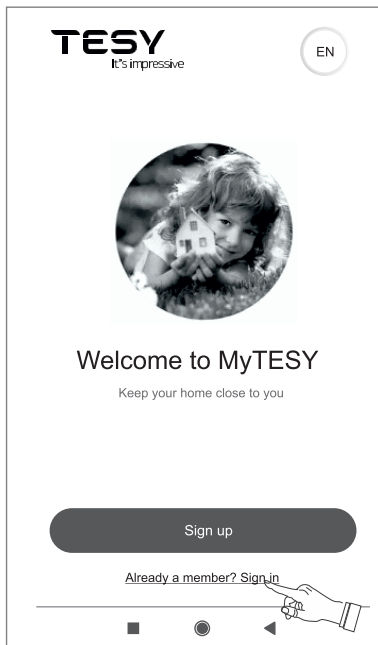
A

# MyTESY

5

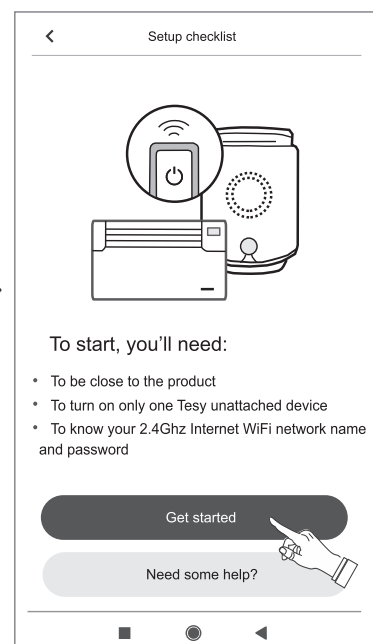
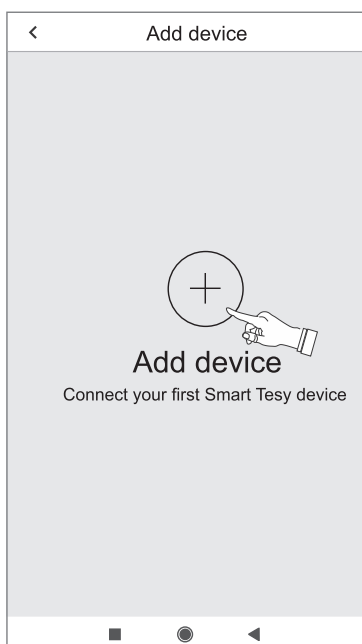
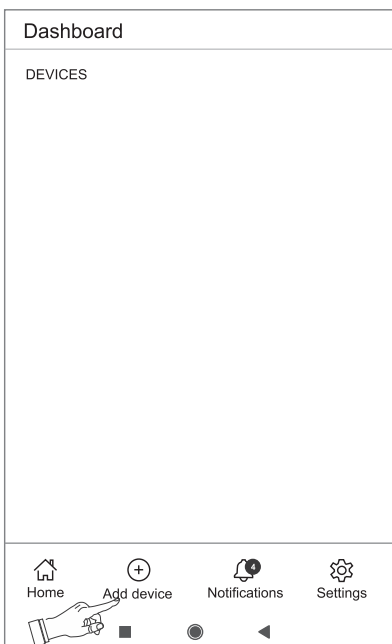


6



B

# Add Cloud Device



# B

## Add Cloud Device

### 1

**Location Services Permission**

Enable Location Services so that your device can identify and connect to your Wi-Fi network.

If you don't allow Location Services the device couldn't be attached to the Tesy cloud and the app

Allow Location Services

Allow **Tesy.me** to access this device's location?

DENY ALLOW

To continue, turn on device location, which uses Google's location service

NO THANKS OK

### 2

**Choose device**

Please click Continue to start searching for the Tesy compatible device.

If you don't find your device?

- Please be sure that your device is on and in close range
- Try again clicking on the Continue button
- Check from the device's panel if its Wi-Fi is on from the panel menu
- Try to reset the device from its panel
- Close all VPN connections from your mobile device

Continue

**Connect to Wi-Fi**

Is this the network you want your device to connect to?

tesystand Change

Continue

Don't want to use Wi-Fi

**Wi-Fi password**

Enter Wi-Fi password for:

tesystand

Password

My network doesn't have a password

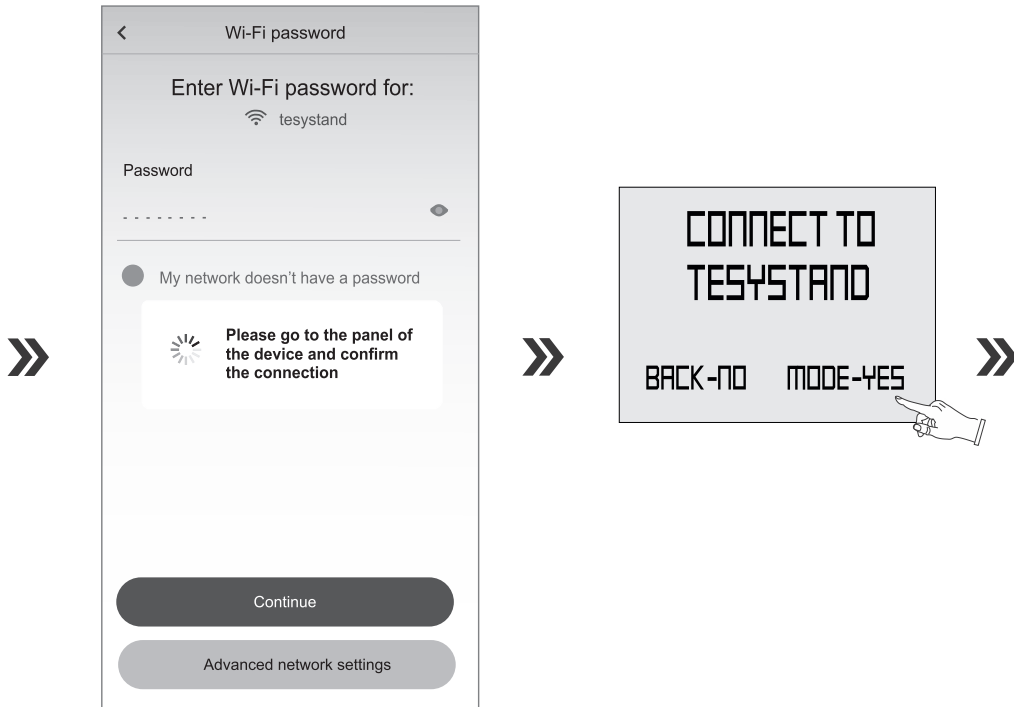
Continue

Advanced network settings

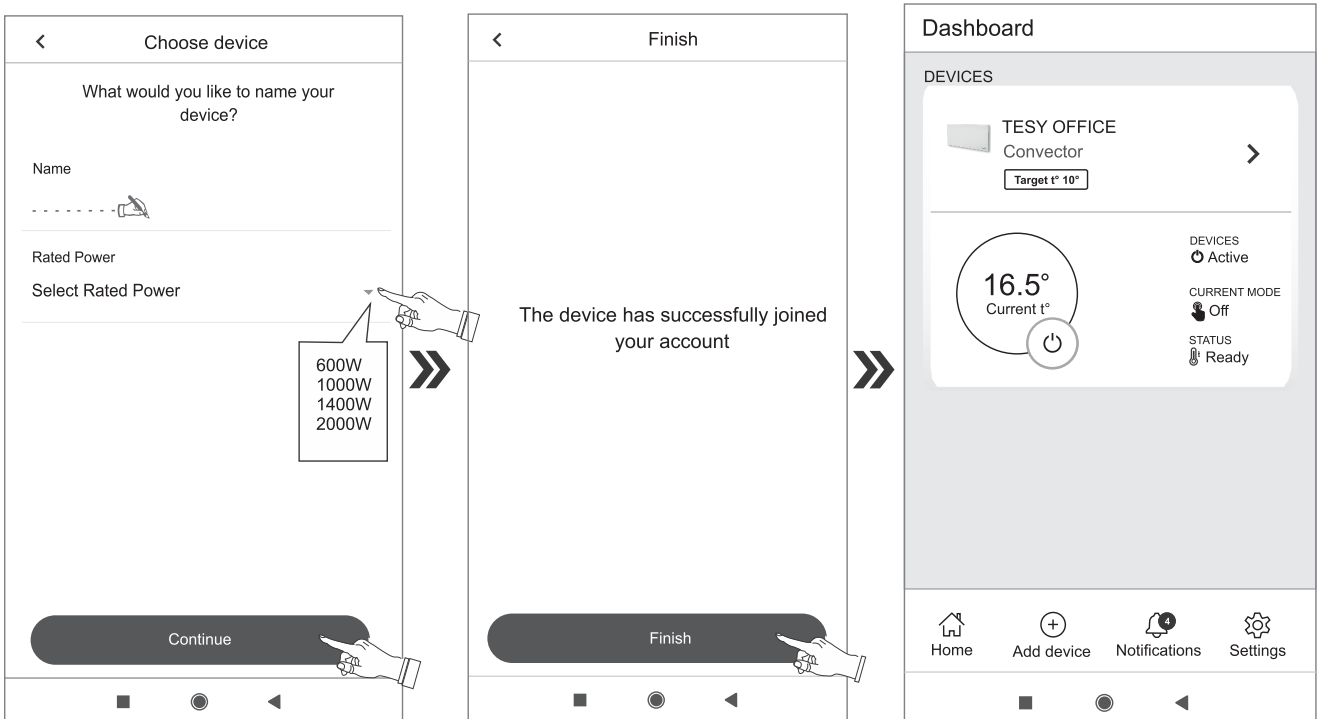
# B

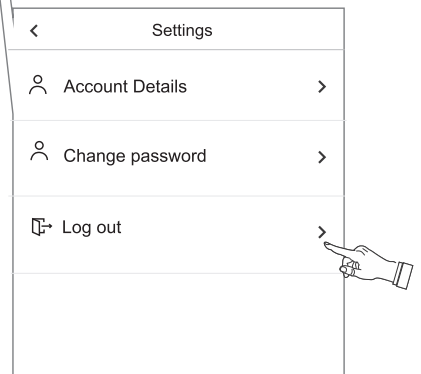
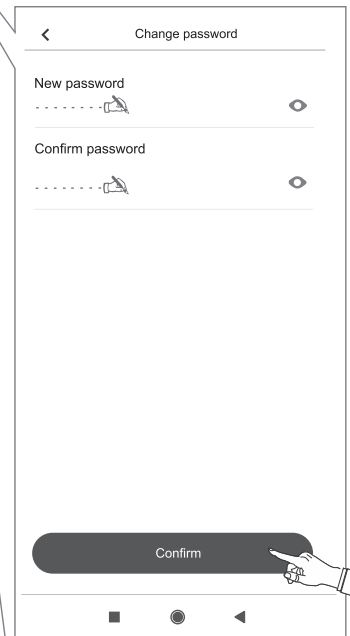
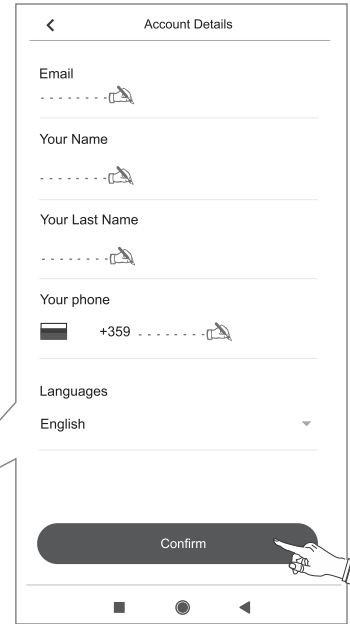
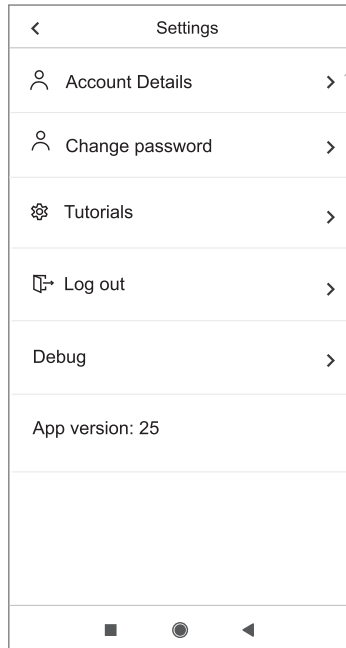
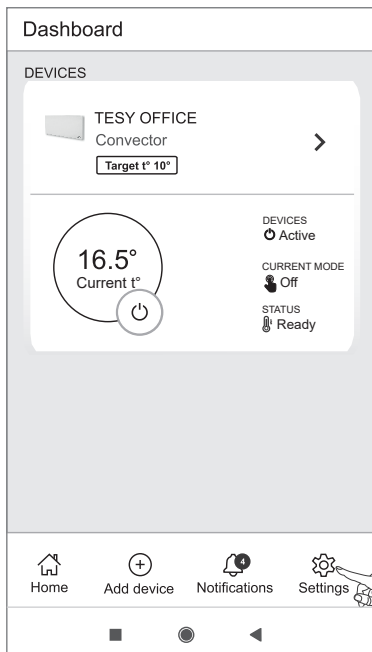
## Add Cloud Device

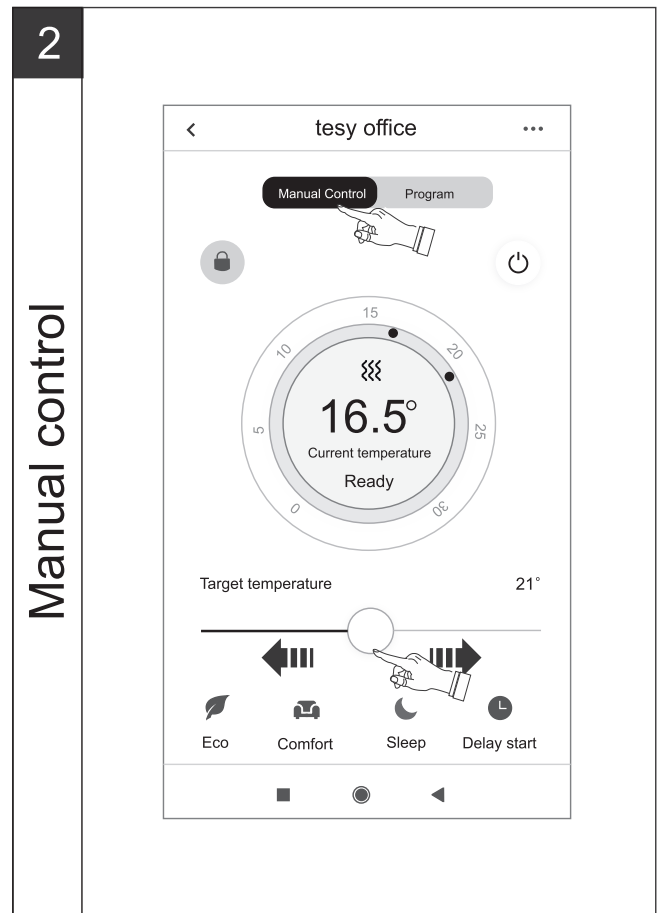
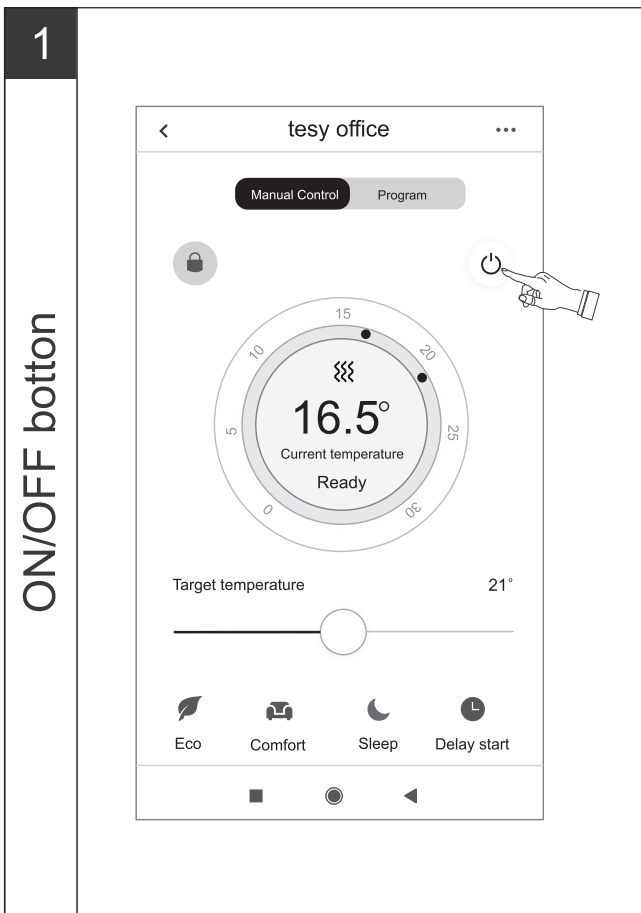
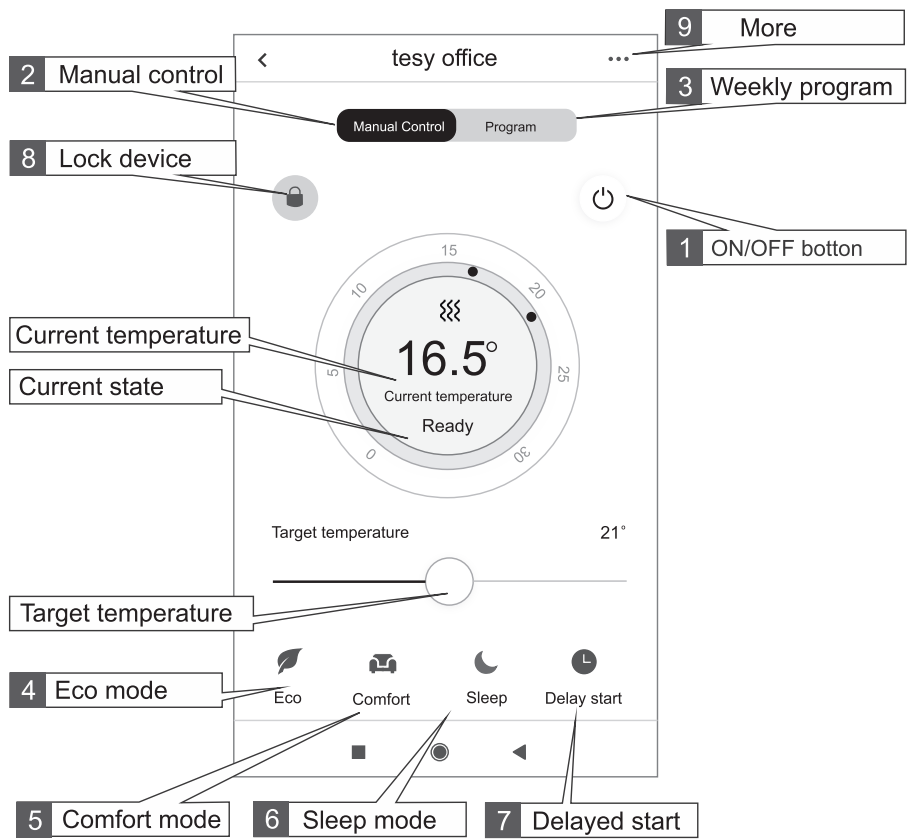
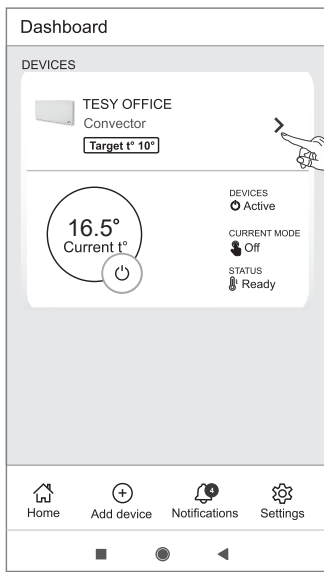
### 3



### 4





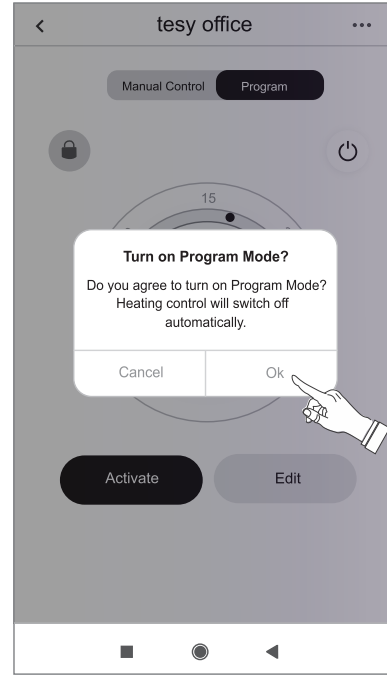
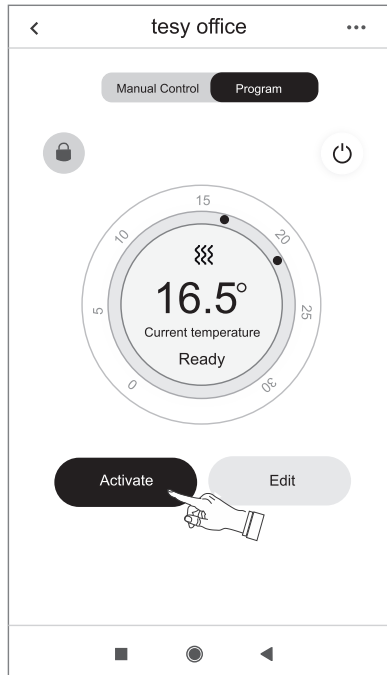




3

3.1

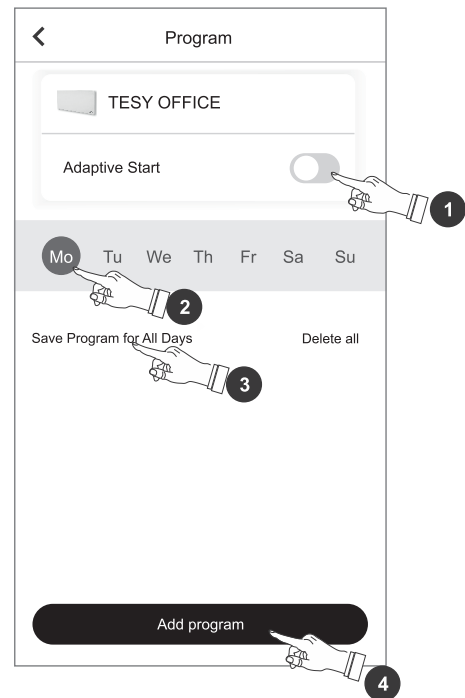
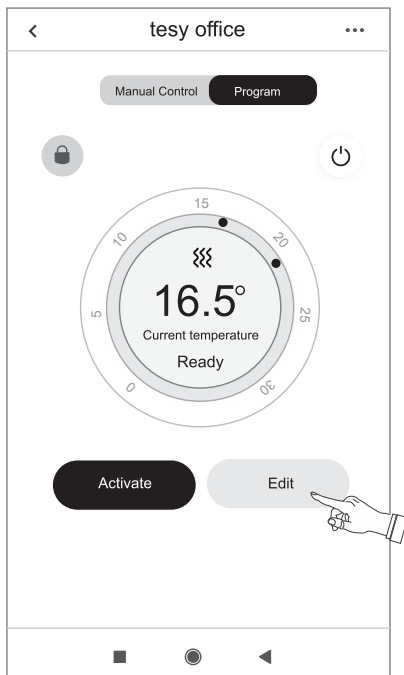
Activate program

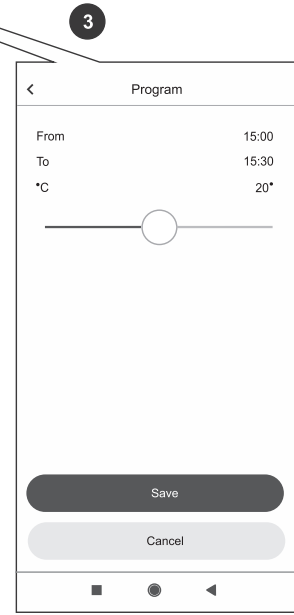
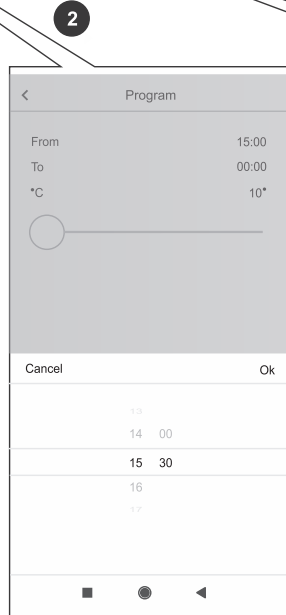
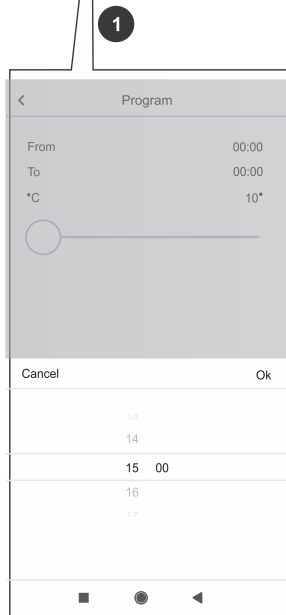
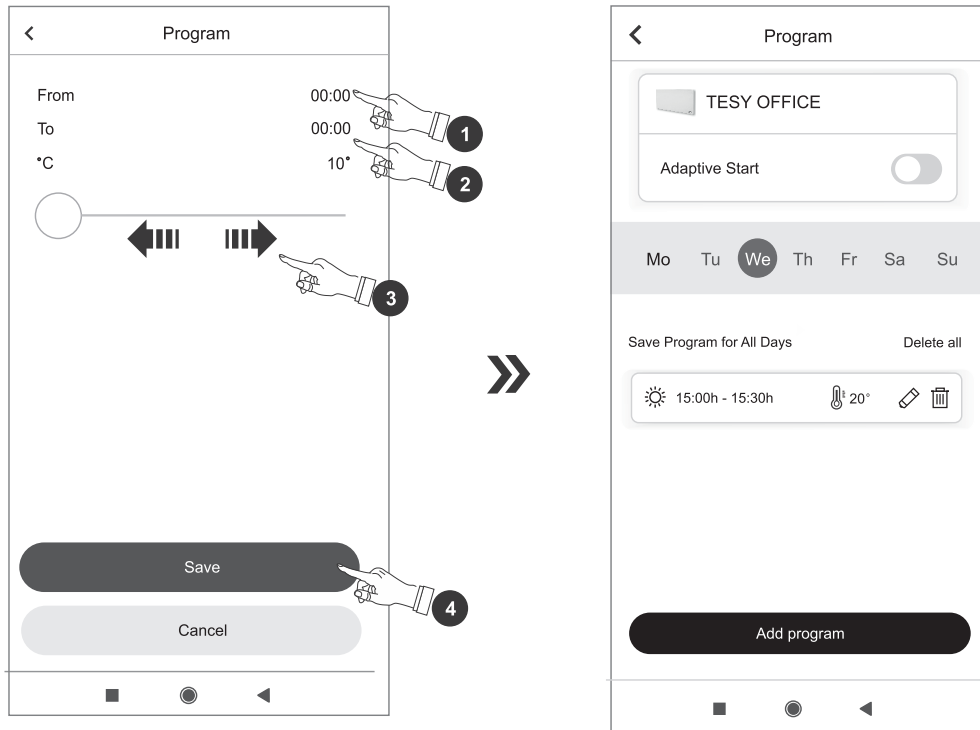


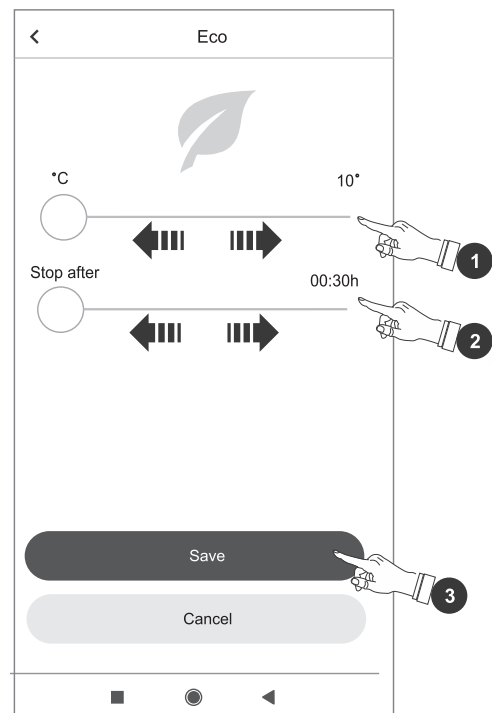
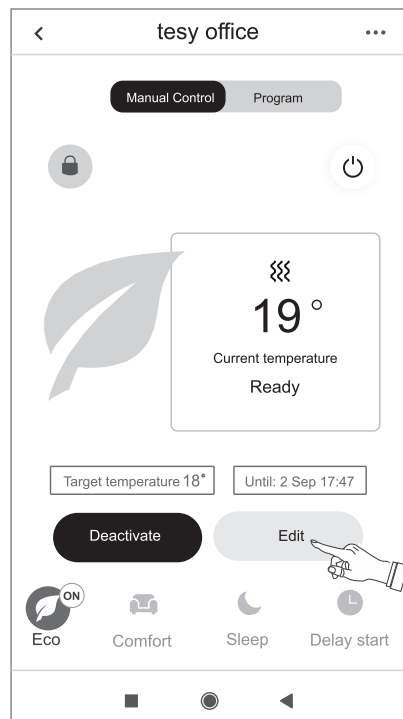
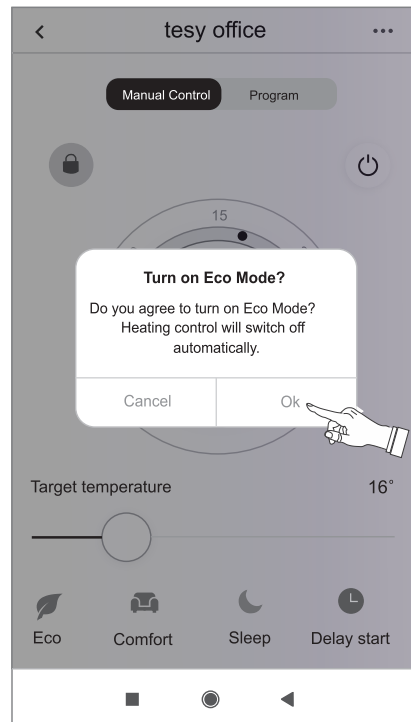
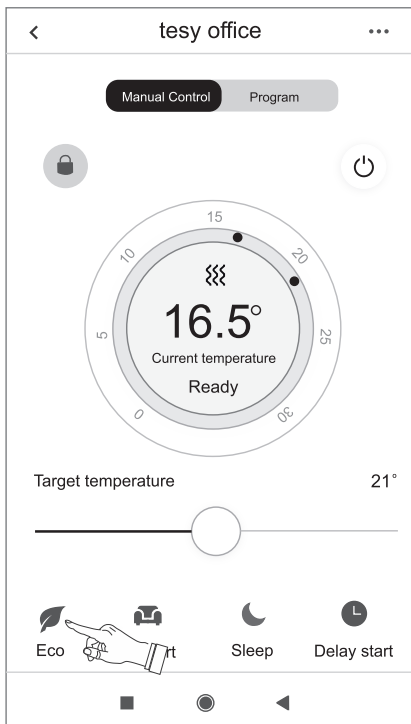
3

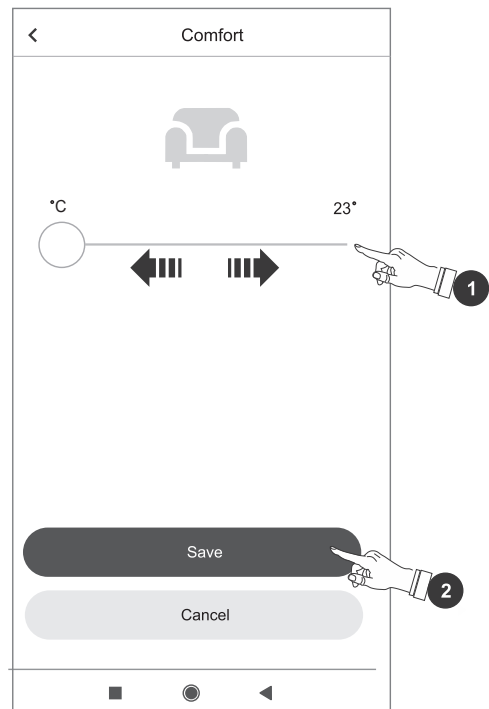
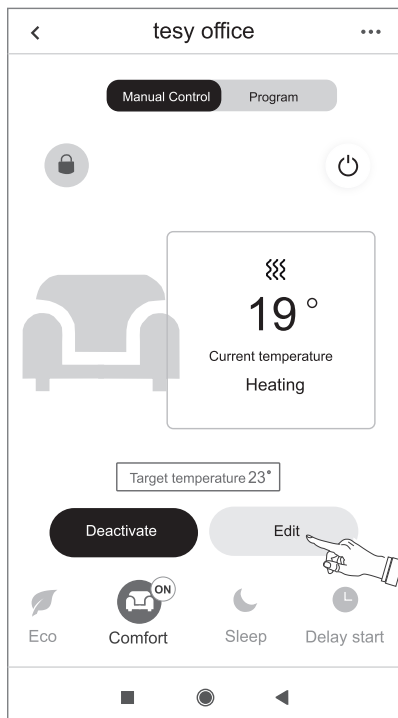
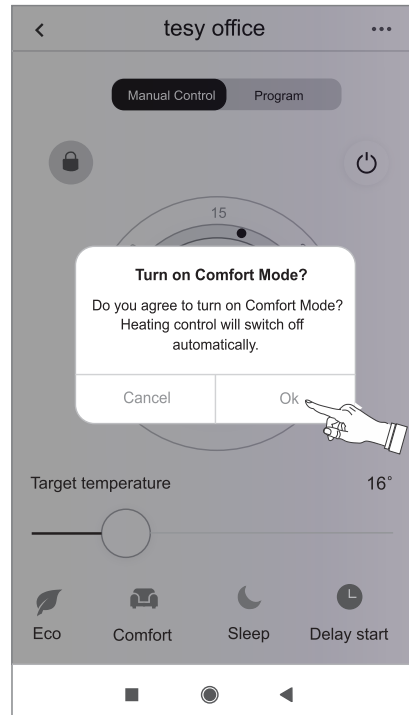
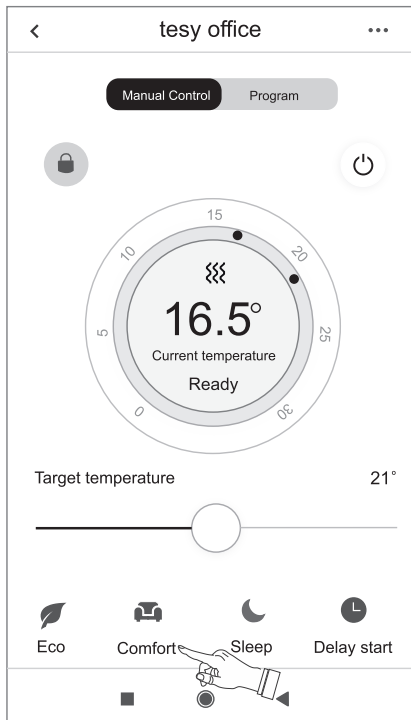
3.2

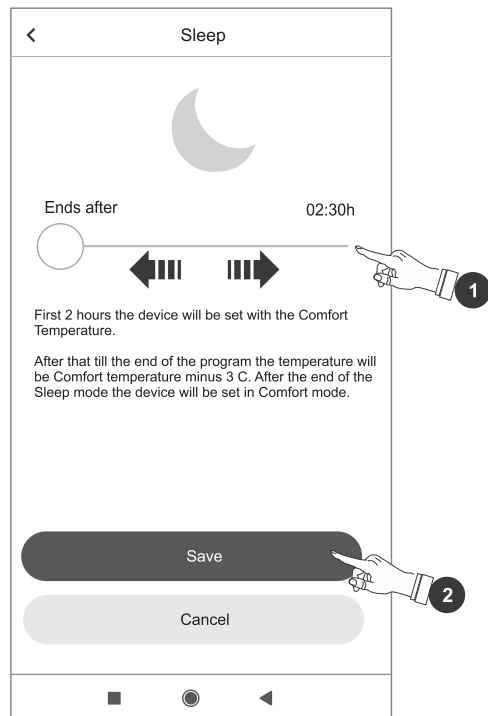
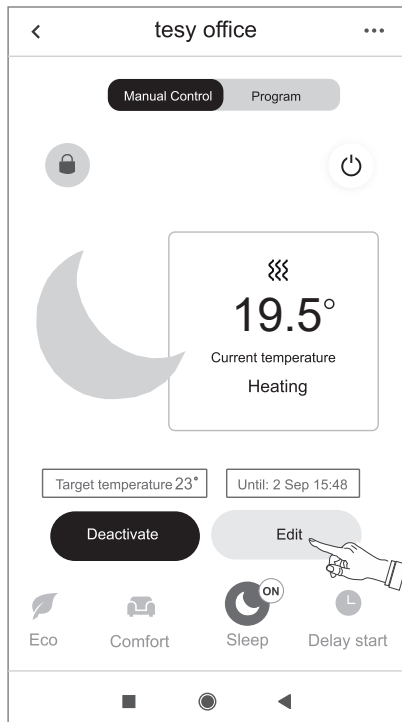
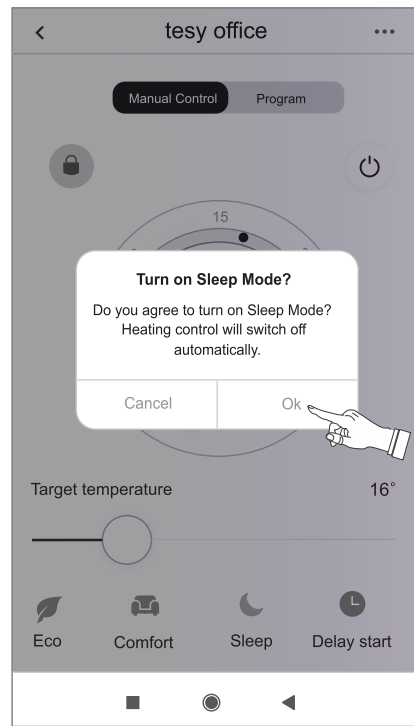
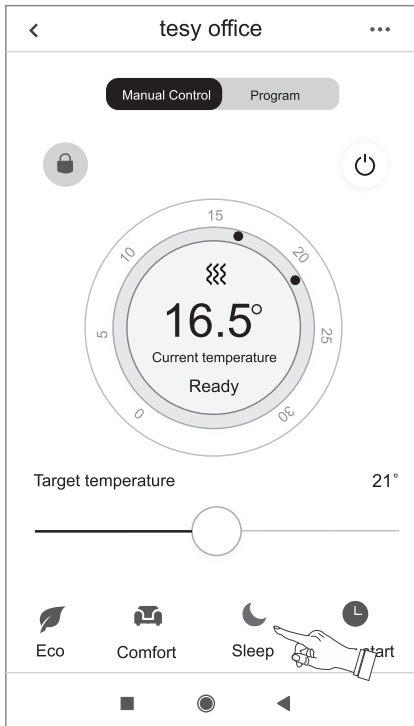
Create/edit program

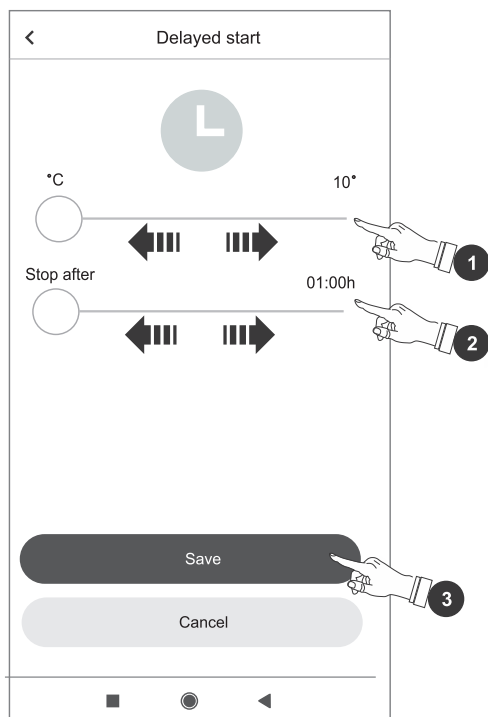
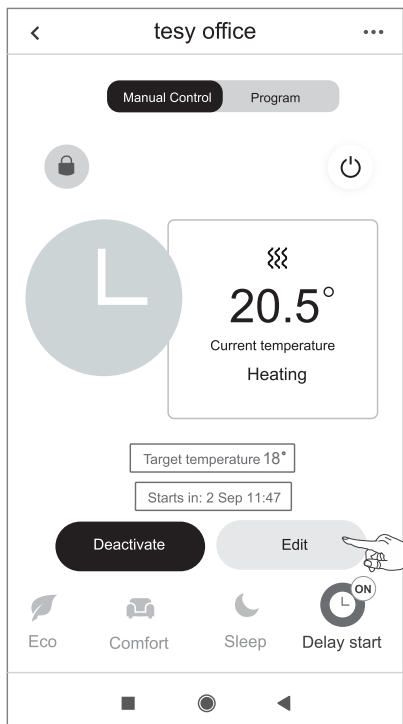
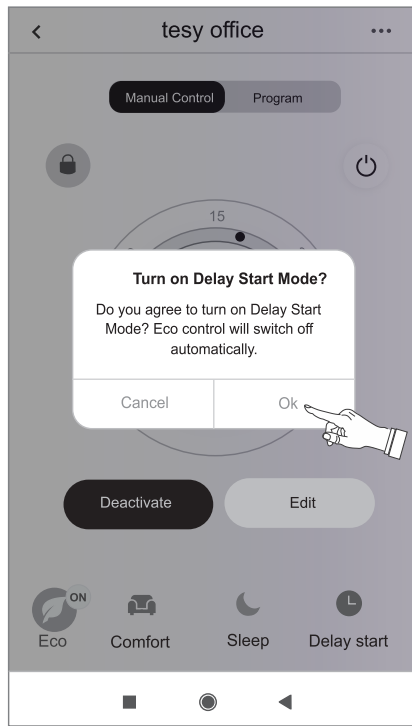
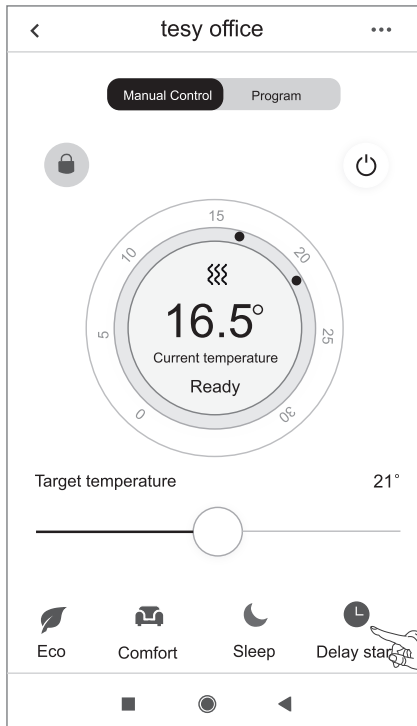




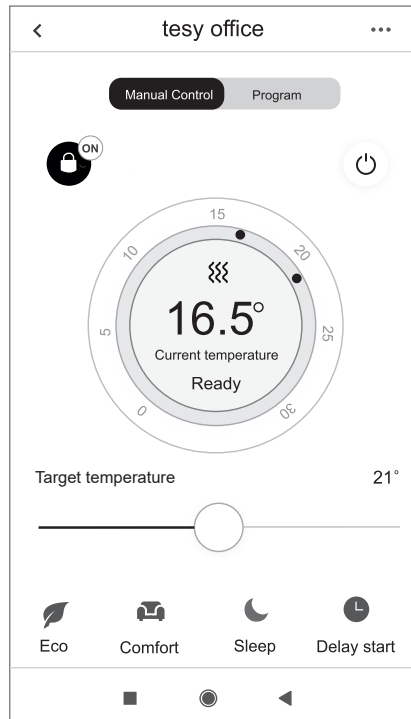
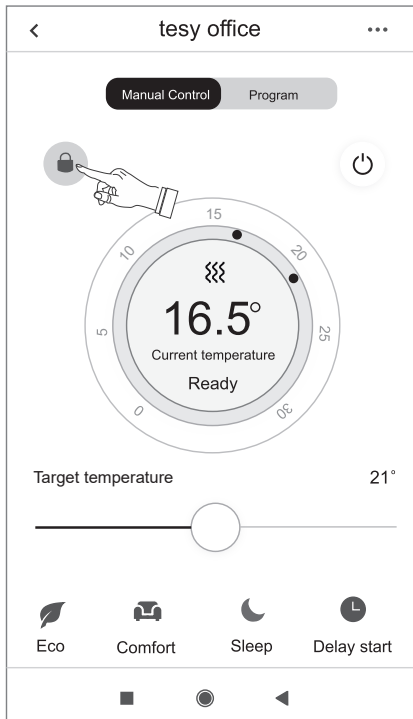




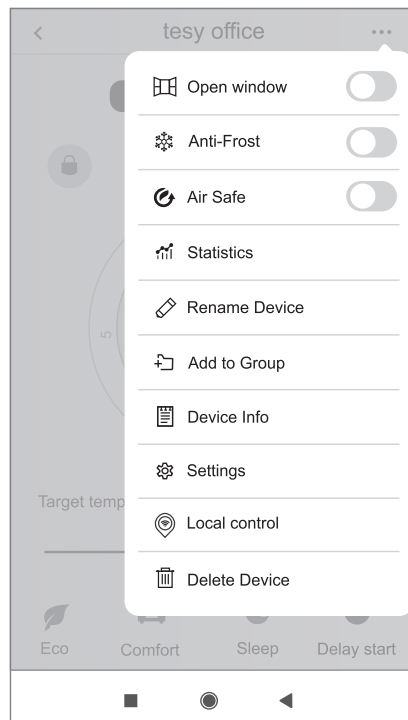
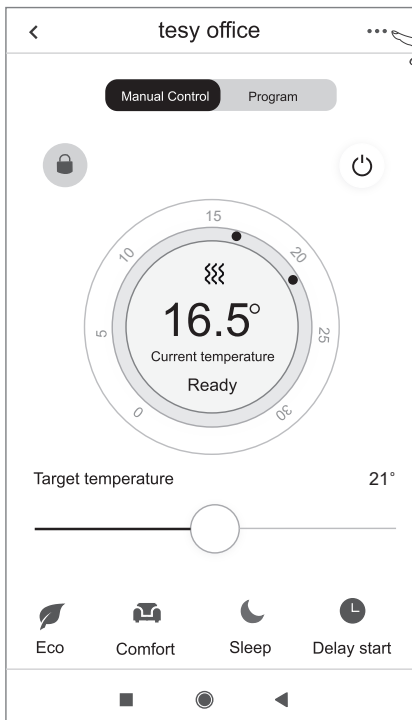




Lock device

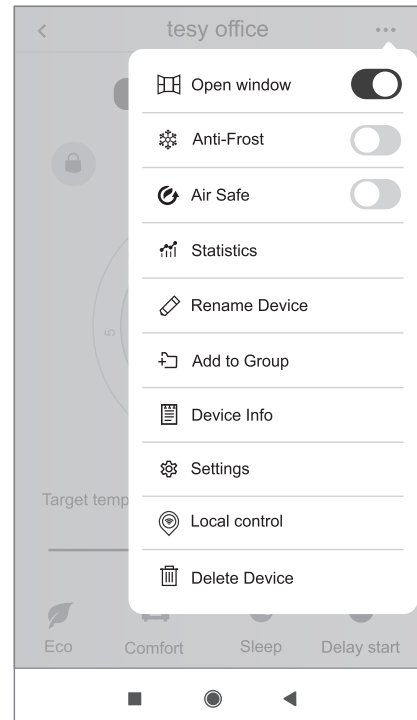
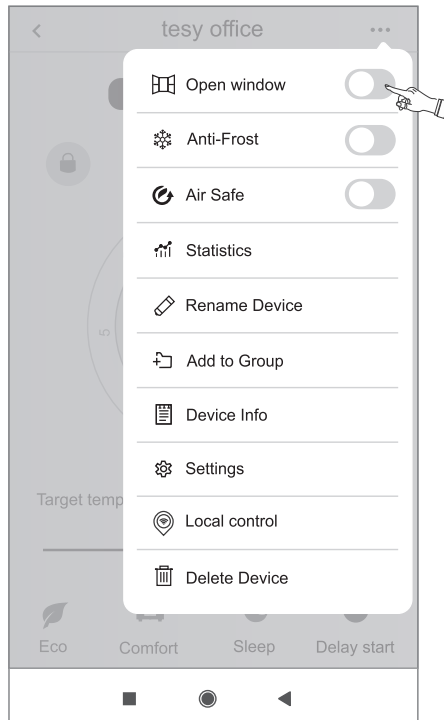


More settings

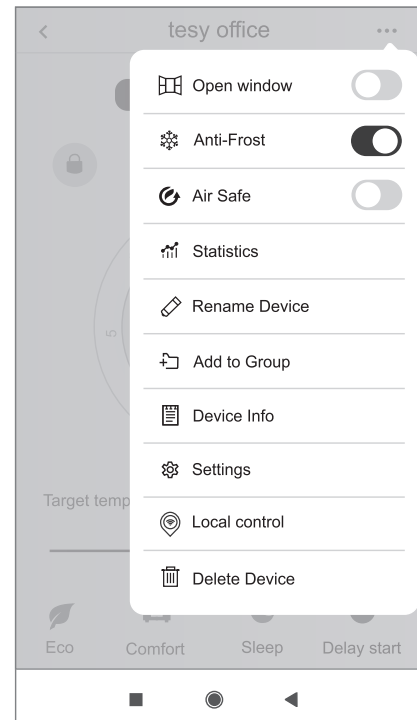
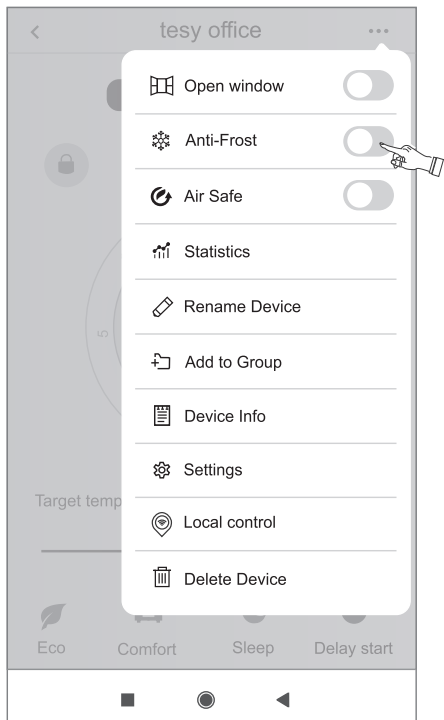


- 9.1
- 9.2
- 9.3
- 9.4
- 9.5
- 9.6
- 9.7
- 9.8
- 9.9
- 9.10

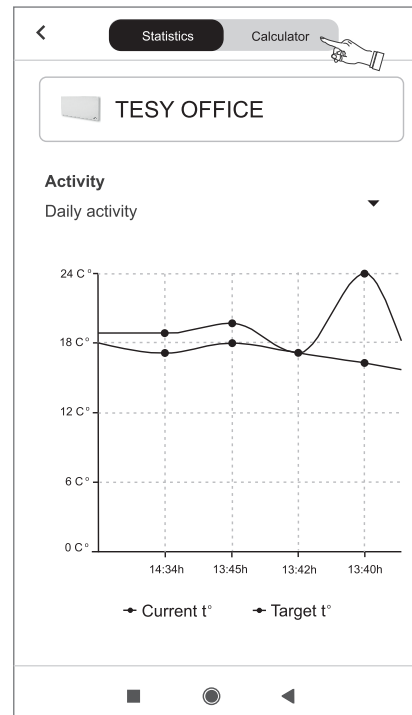
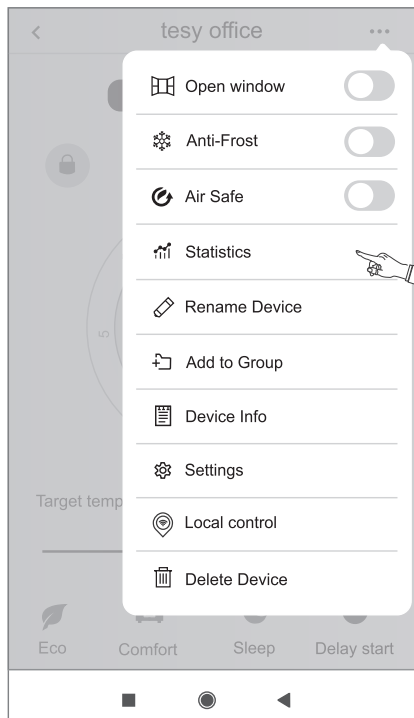
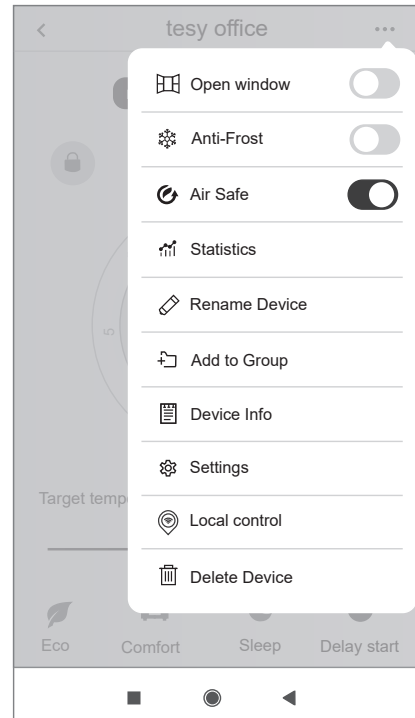
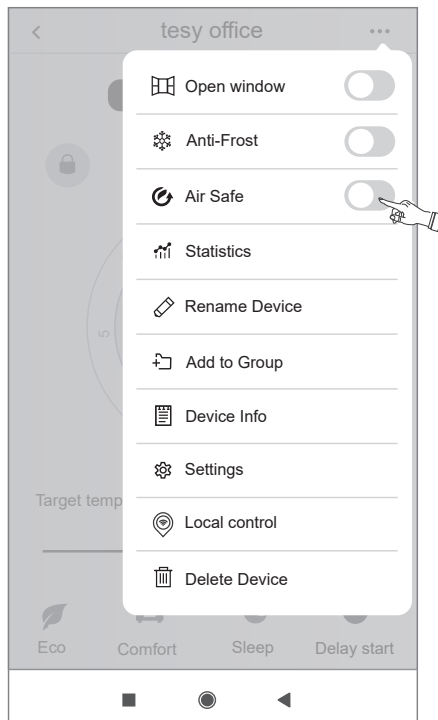
Open window



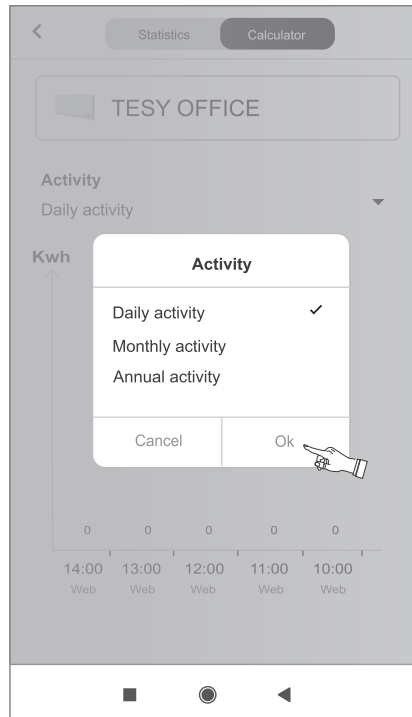
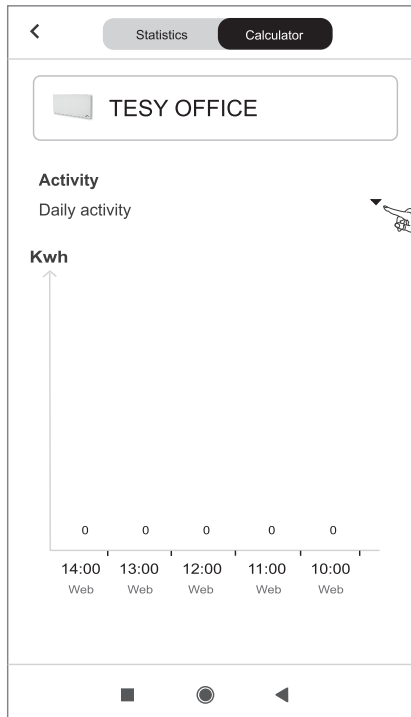
Anti-Frost



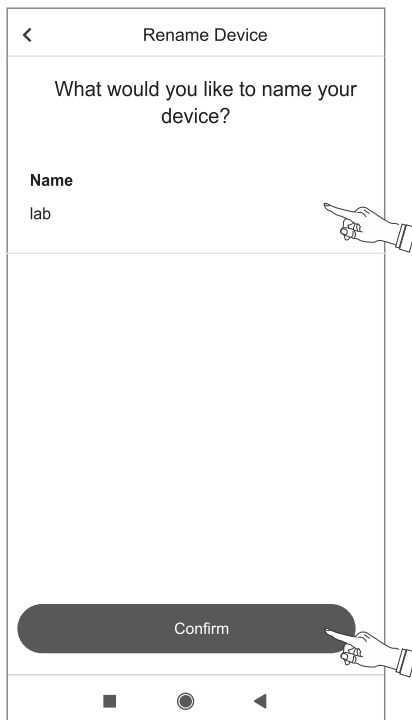
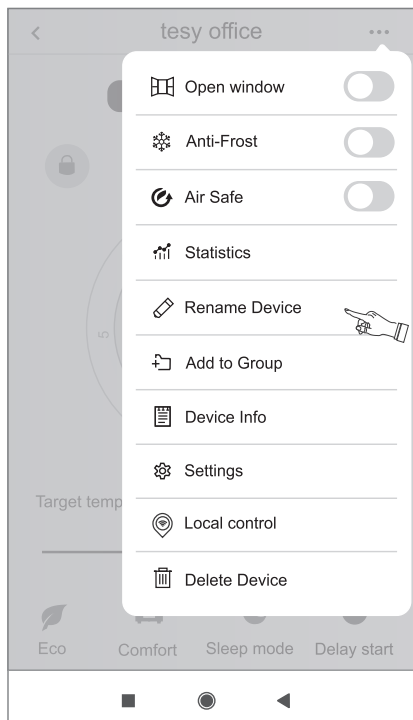


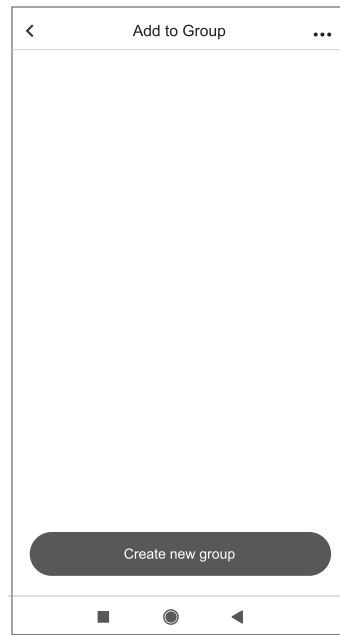
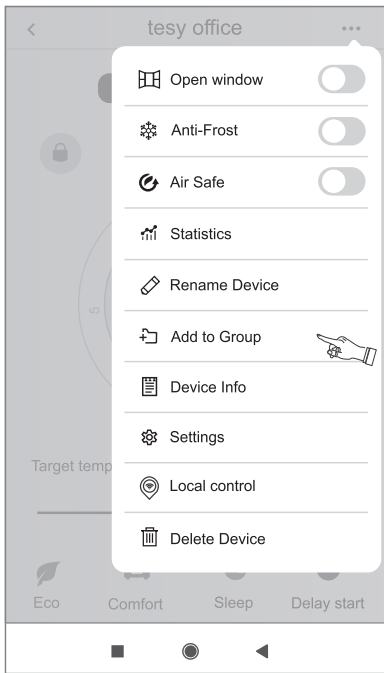


## Statistics

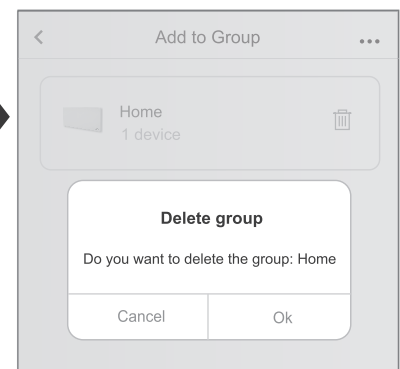
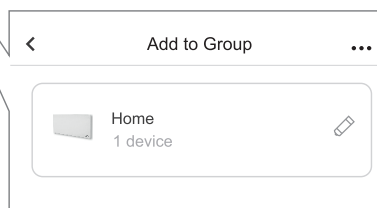
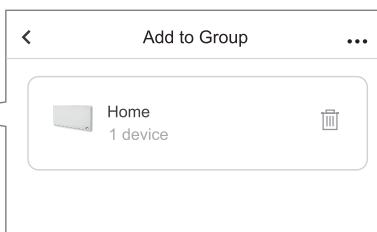
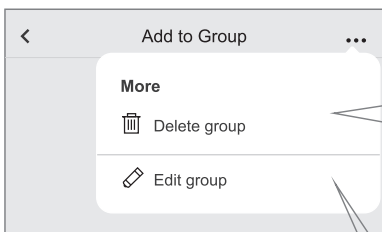
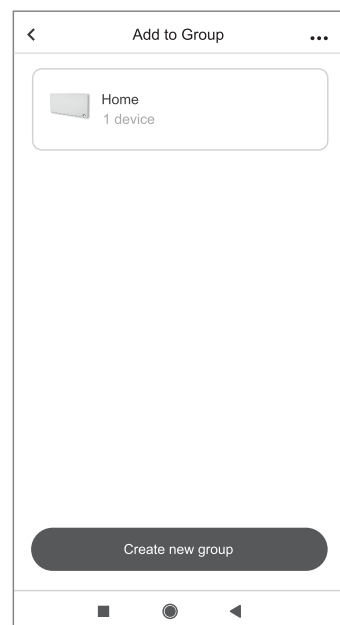
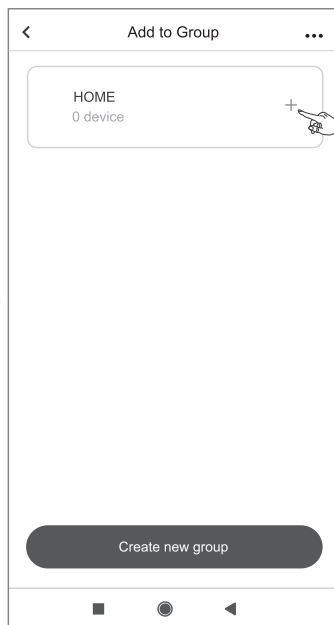
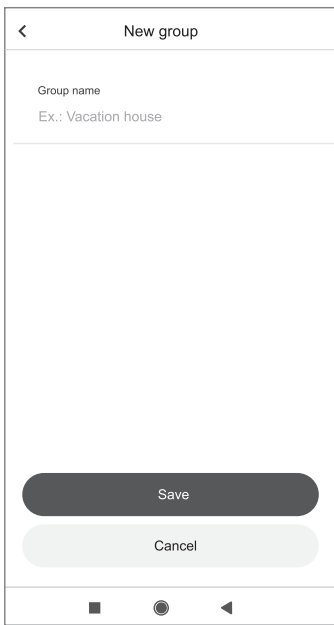


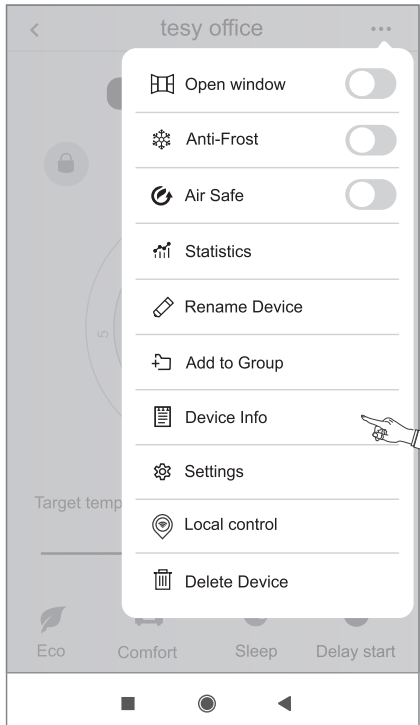
## Rename Device



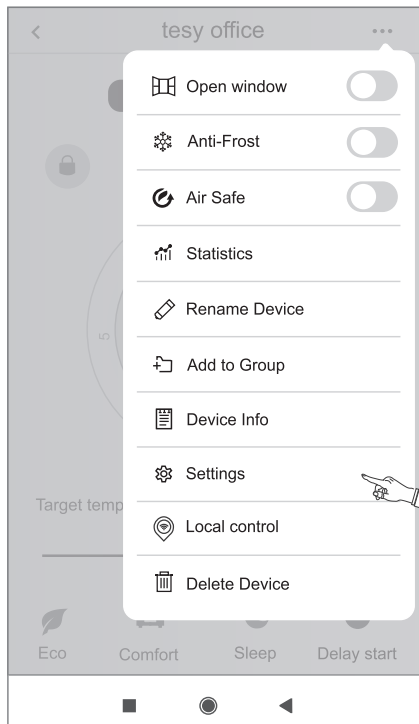


Add to Group

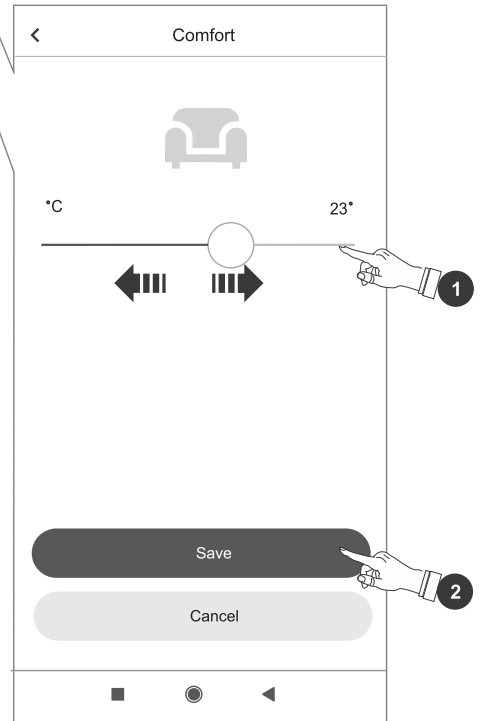
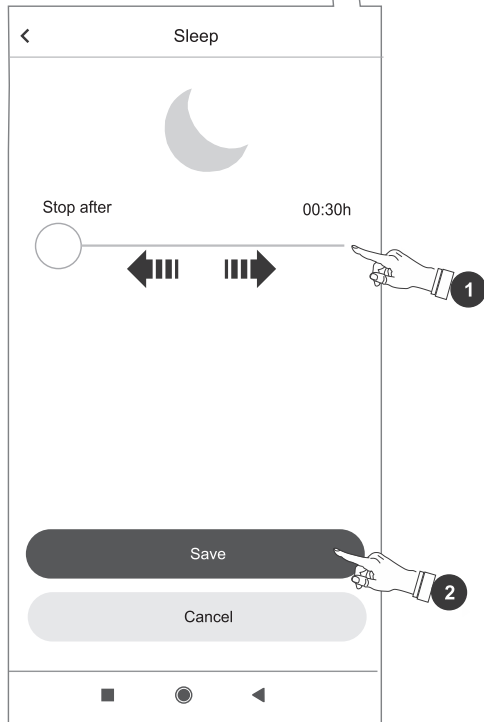
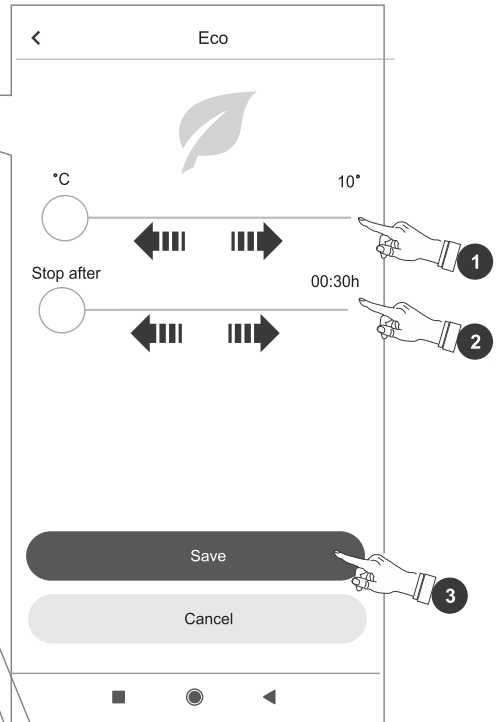
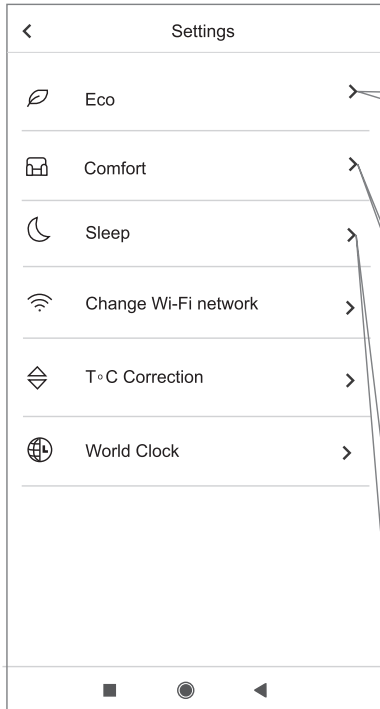


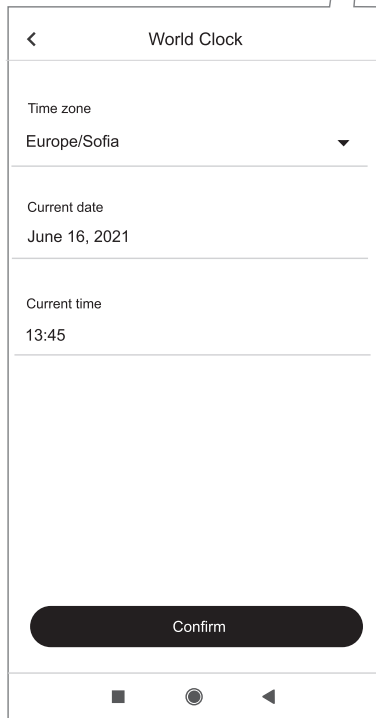
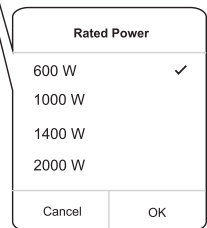
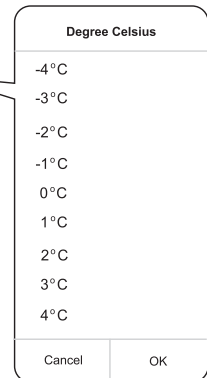
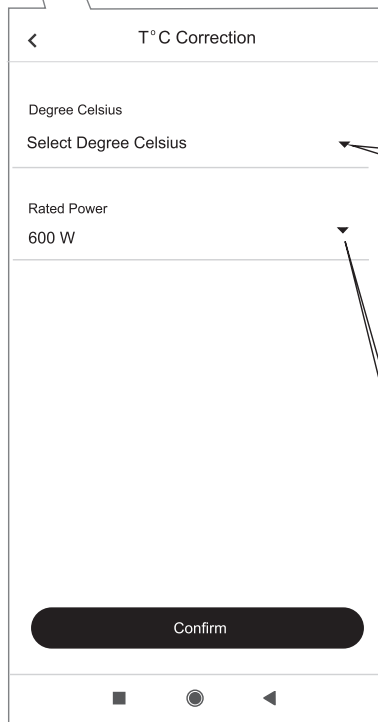
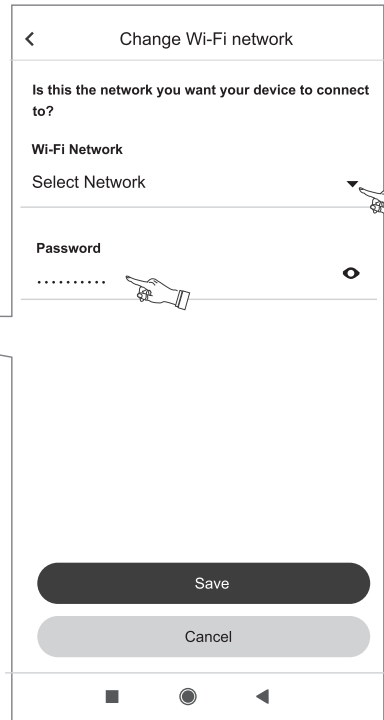
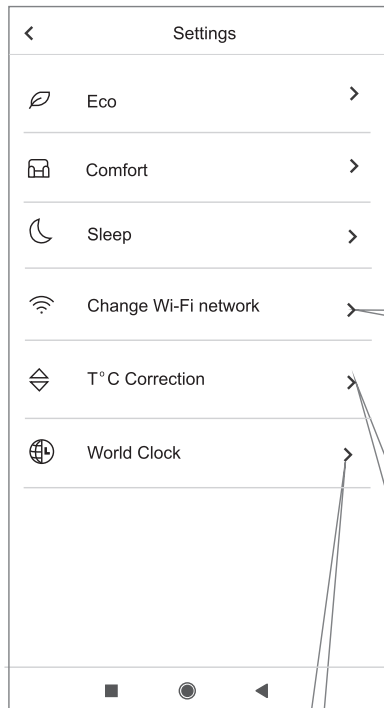


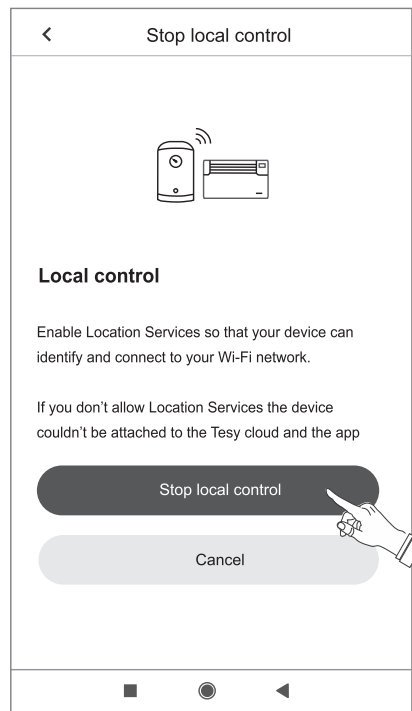
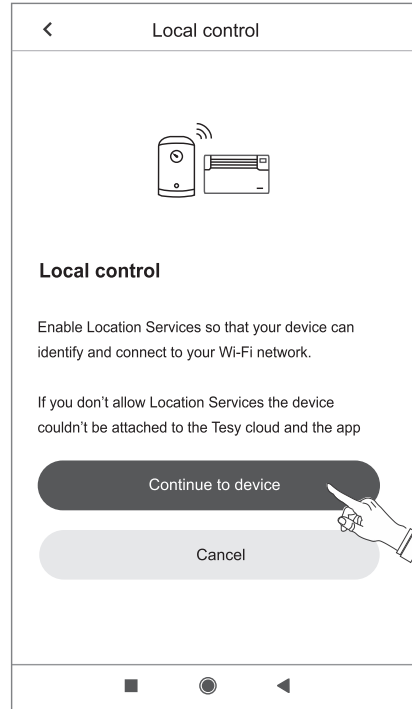
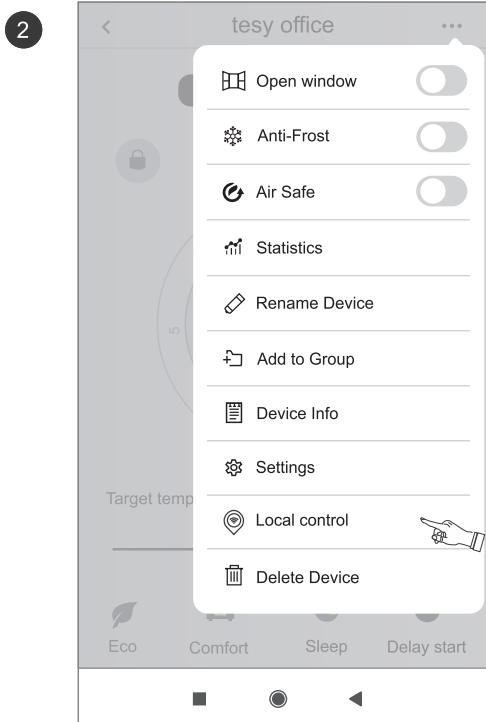
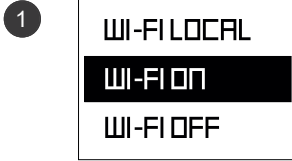
Device info	
App version	16
Mac address	3C:71:BF:B5:AE:74
Firmware version	4.37



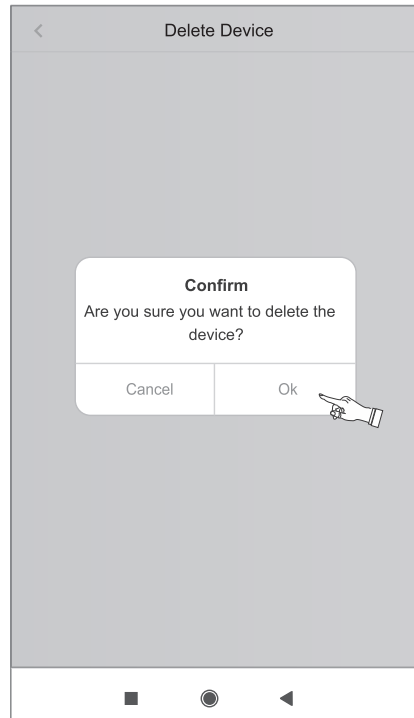
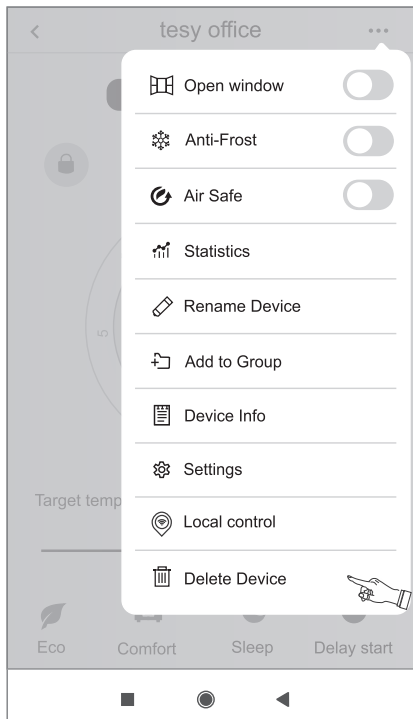
Settings	
Eco	>
Comfort	>
Sleep	>
Change Wi-Fi network	>
T°C Correction	>
World Clock	>







## Delete Device





## INSTRUCTIONS FOR OPERATION OF ELECTRICAL CONVECTOR VIA THE INTERNET

Thank you for your trust as a consumer which you have granted to us by purchasing the electrical appliance with a built-in wireless communication module. The only condition for using the inbuilt wireless communication module in TESY appliances is to have a device which is able to connect to Wi-Fi networks, and has a reliable Web browser and internet connection.

### SPECIFICATION OF THE BUILT-IN WIRELESS COMMUNICATION MODULE (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

## EU DECLARATION OF CONFORMITY






Hereby, TESY Ltd. declares that the Electrical convector with a built-in wireless communication module (Wi-Fi) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### ORDER OF THE STEPS FOR CONNECTING THE INBUILT WI-FI MODULE IN A TESY APPLIANCE TO THE INTERNET

#### /QUICK START /

You need to register in MyTESY app. If you already have a registration, go directly to button "Already a member, sign in".

There is an available application „MyTESY“ for a smartphone or a tablet for both Android , iOS  and Harmony OS  operating system. The applications can be found in the stores Google Play, App Store and Huawei AppGallery (the device which the application will be installed on should be with the latest updated version of the respective operating system or at maximum up to one previous version).

#### Registration in MyTESY app

1. Download MyTESY app - install the application that is suitable for your smart device using the QR codes on the first page of the user manual.
2. You can change language from drop down menu located under TESY Brand. Choose „Register as a new user“, through the button „Sign up“.
3. Fill in the registration form using a valid email address, names, phone.
4. In the next screen, log in to your newly registered account by entering your e-mail address and password.
5. Open the MyTESY app
6. Go to button **“Already a member, sign in”**, if you are already a registered user. Enter your email address and password.

Press the **„LOG IN“** button.

The main screen of the app opens. Using commands from this screen, you can:

- 6.1. Personalise your user profile;
- 6.2. Add different TESY appliances;
- 6.3. Control the appliances in the list of Devices and monitor their current status;

Status indication of the appliance:



-the appliance is turned on. Press the button to turn the appliance off;



- the appliance is turned off. Press the button to turn the appliance on;

### ADDING A TESY DEVICE TO YOUR ACCOUNT

#### /QUICK START /

1. Select "Add device" in the main screen of the application, then press the sign "Plus"



The following is a list of requirements that are necessary for you to successfully connect the device. Select the "First steps" button.

In the next screen, you need to enable location settings. It then confirms with the „Permission“ button that the MyTESY application has access to your

location.

Next is a confirmation screen „ok“, which includes the location settings of the device you use to connect the device.

2. Select **„Continue“** and the device starts searching for compatible devices.

 **Note:** Check that the Wi-Fi network of the convector is switched on, there is an indication on the screen . To turn on the function, hold Mode for 3 seconds, use the Up / Down buttons to find the Wi-Fi function, then select On and confirm with the Mode button.

- Select the network from the list
- Press **“Continue”**.
- Enter the password of the selected network
- Press **“Continue”**.

3. A message is displayed confirming the connection to the selected network on the screen of the device by pressing the Mode button.

4. In the next screen, enter a device name and select the device power from the drop-down list.

Press **“Continue”**.

 **Note:** The power is indicated on the type plate of the appliance.

A message about a successfully added device to your account appears and after the „End“ button the device appears in the main screen of the application.

On the main screen of the application you have access to:

#### /QUICK START /

- a list of devices that have been added to your account
- button to add new devices
- notifications
- account customization settings - account information, password change, sign out of the application

## DEVICE MANAGEMENT

### QUICK START /


From the list of registered devices, select the device you want to control.


A screen opens with controls that allow you to select the mode of operation, to monitor the current status of the appliance, to make a detailed reference of the consumed energy.

1. To be able to operate you device, it must be **switched on**.

#### 2. Manual mode

When selecting the „Manual“ mode, you can set the desired temperature in the heated room by moving the slider left and right. While the screen is warming up,

the heating icon  appears on the screen. When the appliance has reached the set values, „Ready“ appears on the screen.

**3. In program control** , the device works when settings are made in the „Program“ menu (weekly programmer).

**3.1. Activation of program control** is done via the „Activate“ button. A message opens stating that activating this mode will automatically switch off the heating of the appliance.

**3.2. Adding / Editing the settings of program mode** is done by the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the opportunity to create a work schedule for each program and change it if necessary. Add a program for a day of the week:


A new window opens, which allows for:

- Adaptive start on / off - this function predicts and initiates the optimal start of heating in order to reach the set temperature at the desired time;
- Choice of day of the week;
- Option to copy the current settings for all days of the week;
- Confirmation with button „Add program“ / „Add program“


#### Time range selection and temperature setting:

A new window opens, which allows for:


- In the field „From“ / „From“ set the start time;
- In the field „To“ / „To“ set the end time;
- Temperature selection using the slider
- Save the settings with the „Save“ button

**4. „Eco“ mode** - to activate, press .


Editing the settings of the „Eco“ mode is done using the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the default temperature and the time after the device switches to „Comfort“ mode using the sliders. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

**5. Comfort mode** - to activate, press .


The settings of the „Comfort“ mode are edited via the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the default default temperature using the slider. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

**6. Sleep mode** - to activate, press .

Editing the settings of the „Sleep“ mode is done using the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the time after the device switches to „Comfort“ mode using the slider. The temperature in Sleep mode is 3 degrees lower than the one set in Comfort mode. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

**7. Delayed start mode** - to activate, press . A message opens stating that activating this mode will automatically switch off the mode in which the device is located.

The settings of the „Delayed start“ mode are done via the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you can set the temperature and time after the appliance is switched on using the sliders. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.


**8. Keypad lock function** - you can lock the keys to prevent the settings from being changed using the key .

**9. Additional settings** - via the button „More“ ...


**9.1. „Open window“ function** - to activate / deactivate, press the button .

**9.2. Anti-freeze function** - to activate / deactivate, press the button .



**9.3. Air Safe function**  - to activate / deactivate, press the button .


**9.4. Statistics**  - gives information about the operation of the device, with the option to choose between daily, monthly and annual activity.


**9.5. Rename device** - change the device name .

**9.6. Add to group** - add the device to a group .

- press the button „Create new group“
- set a name for the group, confirm with the button „Save“
- to add devices to the group, press „+“


- to correct or delete, press the button „...“ - when you press the „Delete“ button , a „delete“ sign appears next to each device in the group, respectively a „correct“ sign, when you press the „Edit“ button .

Upon successful completion of the process, a section with the groups you have created is displayed on the main screen, as well as a list of devices. Below each group there is an „Edit group“ button, where you can remove devices from the group by clicking the „delete“ sign .

**9.7. Device information**  - Provides information about the device software



**9.8. Settings**  - has access to change settings for:

- Mode „Eco“ - see QUICK START D4
- Mode „Comfort“ - see QUICK START D5
- Mode „Sleep“ - see QUICK START D6
- Mode „Delayed start“ - see QUICK START D7
- Change Wi-Fi network - select a Wi-Fi network from the drop-down menu, enter the password of the new network and save the settings
- Sensor temperature correction - selection of correction in the range of - 4°C to + 4°C, as well as the power of the convector from the drop-down menus
- World clock - is set automatically when you add the device by taking the data from the settings of the phone you are operating with. In this menu there is an option to change the time zone, current date and current time.

**9.9. Local control**  the convector can be controlled by connecting directly to the Wi-Fi network of the appliance without having Wi-Fi connection.

#### Algorithm for connection to Local control:

- 1 switch on the Wi-Fi network of the appliance by selecting Wi-Fi Local from the convector menu
- 2 select Local control from the application, and confirm with the Continue to device button

 **Note:** In menu Local control the function Statistics  is not active.

- 3 if you want to **disconnect from Local control**, press the button Stop local control.

**9.10. Delete the device from your account** .

**TESY's team reserves the possibility to change and add new functions in the products with inbuilt Wi-Fi module, as well as to change the instructions in accordance with the new versions of the software.**

For full instructions for use and store, follow the link below:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## TROUBLESHOOTING

Prior to contacting the Customer Service Center, please check the items in the table below.

PROBLEM	SOLUTION
Unsuccessful connecting to the home Wi-Fi network (wireless connection)	Check if the modem is switched on.
	If you use portable computer, make sure that that the wireless connection switch on the front, at the side or at the back of the portable computer is in "on" mode.
	Make sure you type your home network password correctly
	Wait for about a minute and check again if connection is established.
	Your wireless network should be 2.4Ghz
	Allow access to the location of the device with which you connect to the appliance
The convector does not appear in the application	Check if your router is connected to the Internet.
	The convector has to be connected to a wireless router (modem) in your home (office).
	Check if the convector is properly connected to the wireless router (modem).
	Repeat the steps for connecting to the appliance
When you search for the appliance from your Smart device and the convector is not visible	Go near the convector
	Try to find it again by pressing the "Continue" button
	Check the device menu if the Wi-Fi network is "on"
	Make sure your device is connected to a wireless Wi-Fi network
	Restore your appliance to the factory settings
	Close all VPN connections on your device
	Turn on only one Tesy appliance
	Check if the appliance is connected to the electrical grid
The convector is properly connected but does not work.	Restart the application.
If the inbuilt wireless module does not see the wireless router (modem)	Place the convector in a position with the wireless router (modem) in sight.
	Use additional wireless modem to boost the signal of the wireless router (modem)
When attempting at restoring the factory settings, the appliance does not restore the factory settings	Try repeating the factory reset procedure again
	Leave the appliance unplugged for 30 minutes
Your appliance could not reconnect to the wireless router (modem)	You have a new wireless router (modem). Please set the convector again.
	A factory reset has been performed. Please set the convector again.
	Switch manually from Local to Internet control from the device menu
	Not assigned product to the home Wi-Fi network
Upon opening the mobile application, your appliance is inactive	Wait 30 seconds, if not active again, clear the cache files on your mobile device

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНВЕКТОР ПРЕЗ ИНТЕРНЕТ

Благодарим за доверието, което Вие като потребители сте ни гласували с покупката на произведения от нас електрически уред с вграден безжичен комуникационен модул. Единственото условие за да използвате вградения безжичен комуникационен модул в уредите ТЕСИ е да притежавате устройство с възможност за връзка с Wi-Fi мрежи, което да разполага с надежден Web браузър и връзка с интернет.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ВГРАДЕНИЯ БЕЗЖИЧЕН КОМУНИКАЦИОНЕН МОДУЛ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bVi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

#### ЕС Декларация за съответствие






С настоящото ТЕСИ ООД декларира, че **Електрически конвектор** с вграден безжичен комуникационен модул (Wi-Fi) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на интернет страницата на фирма ТЕСИ ООД, следния адрес: <https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

### ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТ ОТ СТЪПКИ ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ВГРАДЕНИЯ WI-FI МОДУЛ В УРЕД ТЕСИ КЪМ ИНТЕРНЕТ /QUICK START A /

Необходимо е да си направите регистрацията в приложението MyTESY. Ако вече имате такава отидете директно към бутон "Already a member, sign in".

Налично е мобилно приложение за смарт телефон и таблет „MyTESY“ за операционни системи Android , iOS  и Harmony OS . Приложенията могат да се намерят в магазините Google Play, App Store и Huawei AppGallery (устройството, на което се инсталира приложението трябва да бъде с последната актуална версия на съответната операционна система или максимум до една предишна версия).

#### Регистрация в приложението MyTESY

**1.** Изтеглете приложението MyTESY - инсталирайте съответното приложение за Вашето смарт устройство, като използвате QR кодовете на първата страница от инструкцията.

**2.** Може да смените езика от падащото меню под логото на ТЕСИ. Изберете „**Регистриране на нов потребител**“, чрез бутона „Sign up“.

**3.** Попълнете формата за регистрация с валиден e-mail адрес, имена, телефон.

**4.** В следващият екран влезте в новорегистрирания си акаунт, като въведете e-mail адрес и парола.

**5.** Стартирайте приложението MyTESY

**6.** Отива се на бутон „**Already a member, sign in**“, ако вече сте регистриран потребител. Въведете e-mail адрес и парола на акаунта си.

Натиснете бутон „**LOG IN**“ за вход в приложението.


Отваря се основния екран на приложението. Чрез команди от него имате възможност да:

**6.1.** Персонализирайте профила си;

**6.2.** Добавяте различни уреди с марка ТЕСИ;

**6.3.** Управлявате уредите от списъка с добавените устройства и да наблюдавате текущото им състояние;

Индикация за състоянието на уреда:

 - уредът е включен. С натискането на бутона, уредът ще бъде изключен;

 - уредът е изключен. С натискането на бутона, уредът ще бъде включен;

### ДОБАВЯНЕ НА УРЕД С МАРКА ТЕСИ КЪМ ДАДЕН АКАУНТ

#### /QUICK START B /



**1.** Изберете „**Добавяне на уред**“ в основния екран на приложението, след което натискате плюсчето.

Следва списък с изисквания, които са необходими, за да можете успешно да присъедините уреда. Изберете бутона "Първи стъпки".

В следващия екран е необходимо да разрешите да се включат настройките за местоположение. След което се потвърждава чрез бутона „Разрешение“ приложението MyTESY да има достъп до вашето местоположение.

Следва екран с потвърждение "ок", което включва настройките за местоположение на устройството, което използвате за присъединяване на уреда.

**2.** Изберете „**Продължи**“ и уредът започва да търси съвместими устройства.


 **Забележка:** Проверете дали Wi-Fi мрежата на конвекторът е включена, на екрана има индикация . За да включите функцията, задръжте Mode за 3 секунди, с помощта на бутоните "Нагоре/надолу" намерете функцията Wi-Fi, след това изберете Включено и потвърдете с бутона Mode.

- Изберете мрежа от списъка;
- Натиснете „**Продължи**“;
- Въведете паролата на избраната мрежа;
- Натиснете „**Продължи**“.

**3.** Показва се съобщение за потвърждение на свързването към избраната мрежа на екрана на уреда, чрез натискане на бутона Mode.

**4.** В следващия екран въведете име на устройството и изберете от падащия списък мощността на уреда.

Натиснете „**Продължи**“.

 **Забележка:** Мощността е обозначена на типовата табелка на уреда.

Появява се съобщение за успешно добавено устройство към вашия акаунт и след бутон "Край" уредът се появява в основния екран на приложението. На основния екран на приложението имате достъп до:

#### /QUICK START C /

- списък с устройствата, които са добавени към акаунта ви
- бутон за добавяне на нови устройства
- нотификации
- настройки за персонализиране на профила - данни за профила ви, промяна на парола, излизане от приложението

### УПРАВЛЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО


#### QUICK START D

От списъка с регистрираните устройства, изберете устройството, което желаете да управлявате.


Отваря се екран с контроли, които дават възможност да изберете работен режим, да наблюдавате текущото състояние на уреда, да направите детайлна справка за консумираната енергия.

**1.** За да управлявате Вашето устройство е необходимо то да бъде **включено**.

## 2. Режим „Ръчно управление„

При избор на режим „Ръчен“, може да задавате желаната от Вас температура в отопляваното помещение, като движите плъзгача наляво и надясно. По време на загряването на екрана се появява икона за нагриване .

Когато уредът е достигнал зададените стойности, на екрана се появява надпис „Ready“/„Готовност“.

**3. Режим „По програма“** , уредът работи, когато са направени настройки в меню „Програма“ (седмичен програматор).

**3.1.** Включване на режим „По програма“ става чрез бутона „Activate“/„Активиране“. Отваря се съобщение, че активирането на този режим ще изключи автоматично нагриването на уреда.

**3.2.** Добавяне /Редактирането на настройките на режим „По програма“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да създавате график на работа за всяка програма и при необходимост да го промените.

Добавяне на програма за ден от седмицата:

Отваря се нов прозорец, който дава възможност за:

- Адаптивен старт вкл/изкл.– тази функция предсказва и инициира оптималното начало на загряване, за да се достигне зададената температура в желаното време;
- Избор на ден от седмицата;
- Опция за копиране на текущите настройки за всички дни от седмицата;
- Потвърждение с бутон „Add program“/„Добавяне на програма“

## Избор на часови диапазон и настройка на температурата:

Отваря се нов прозорец, който дава възможност за:

- В полето „From“/„От“ се задава начален час;
- В полето „To“/„До“ се задава краен час;
- Избор на температура посредством плъзгача
- Запис на настройките с бутон „Save“/„Запис“

## 4. Режим „Еко“ – за активиране, натиснете .

Редактирането на настройките на режим „Еко“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените първоначално настроената по подразбиране температура и времето, след когато уредът да премине в режим „Комфорт“, посредством плъзгачите. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.

## 5. Режим „Комфорт“ – за активиране, натиснете .


Редактирането на настройките на режим „Комфорт“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените първоначално настроената по подразбиране температура, посредством плъзгача. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.

## 6. Режим „Сън“ – за активиране, натиснете .


Редактирането на настройките на режим „Сън“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените времето, след когато уредът да премине в режим „Комфорт“, посредством плъзгача. Температурата в режим „Сън“ е 3 градуса по-ниска спрямо зададената в режим „Комфорт“. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“


**7. Режим „Отложен старт“** – за активиране, натиснете . Отваря се съобщение, че активирането на този режим ще изключи автоматично режима, в който се намира уреда.

Настройките на режим „Отложен старт“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да настроите температурата и времето, след когато уредът да се включи, посредством плъзгачите. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.


**8. Функция „Заклучване на клавиатурата“** – може да заключите бутоните, за да предотвратите промяна на настройките, чрез бутона .

**9. Допълнителни настройки** – чрез бутона „More“ ...

**9.1. Функция „Отворен прозорец“** – за активиране/деактивиране, натиснете бутон .

**9.2. Функция „Против замръзване“** – за активиране/деактивиране, натиснете бутон .

**9.3. Функция „Air Safe“**  – за активиране/деактивиране, натиснете бутон .

**9.4. Статистика**  – дава информация за работата на уреда, като има опция за избор между дневна, месечна и годишна активност.



**9.5. Промяна на името на устройството** .


**9.6. Добавяне на устройството към група** .

- натиснете бутона „Create new group“

- задайте име на групата, потвърдете чрез бутон „Save“

- за добавяне на устройства в групата, натиснете „+“

- за корекция или изтриване, натиснете бутона „...“ - при натискане на бутон „Delete“, срещу всеки уред от групата се появява знак „изтрий“ , съответно знак „коригирай“ , при натискане на бутон „Edit“.

При успешно завършен процес, на основния екран се показва секция с групите, които сте създали, както и списък с устройствата. Под всяка група има бутон „Edit group“, където можете да премахвате устройства от групата, чрез натискане на знака „изтрий“ .

**9.7. Информация за устройството**  – предоставя информация за софтуера на устройството

**9.8. Настройки**  – има достъп до промяна в настройките за:

- Режим „Еко“ - виж QUICK START D4

- Режим „Комфорт“ - виж QUICK START D5


- Режим „Сън“ - виж QUICK START D6

- Режим „Отложен старт“ - виж QUICK START D7

- Промяна на Wi-Fi мрежа - избор на Wi-Fi мрежа от падащото меню, въведете паролата на новата мрежа и запазете настройките

- Температурна корекция на датчика - избор на корекция в диапазона от -4°C до +4°C, както и мощността на конвектора от падащите менюта


- Световен часовник - настоява се автоматично при добавяне на устройството като взема данните от настройките на телефона, с който се оперира. В това меню има опция за промяна на часовата зона, текуща дата и текущ час.

**9.9. Локално управление**  конвекторът има възможност да се управлява като се свържете директно към Wi-Fi мрежата на уреда, без да имате връзка към Wi-Fi.

### Алгоритъм за свързване:

1. включване на Wi-Fi мрежата на уреда, чрез избор на Wi-Fi Local от менюто на конвектора.

2. изберете Локално управление от приложението, и потвърждение чрез бутона Continue to device.

**Забележка:** В меню Локално управление функцията Статистика  не е активна.

3. ако искате **да се изключите от Локално управление**, натиснете бутона Stop local control.

**9.10. Изтриване на устройството от вашия акаунт** .

**Екипът на ТЕСИ ООД си запазва възможността за промени и добавяне на нови функции в продуктите с вграден Wi-Fi модул, както и промяна на инструкцията в зависимост от новите версии на софтуера. За актуална инструкция, проверете на страницата на фирма ТЕСИ ООД**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти, прегледайте съветите в таблицата по-долу:

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Неуспешно свързване към домашна Wi-Fi мрежа (безжична връзка)	Проверете дали модемът е включен.
	Ако използвате преносим компютър, се уверете, че превключвателят за безжичната връзка, която може да се намира отпред, отстрани или отзад на компютъра е в позиция "on" (включен).
	Уверете се, че сте въвели правилно паролата за вашата домашна мрежа
	Изчакайте около една минута и проверете отново дали е установена връзка
	Вашата безжична мрежа трябва да е на 2.4Ghz
	Разрешете достъпа до местоположението на устройството, с което присъединявате уреда
Конвекторът не се появява в приложението	Проверете дали рутерът ви е свързан към интернет
	Конвекторът трябва да бъде свързан към безжичен рутер (модем) във вашия дом (офис)
	Проверете дали конвекторът е правилно свързан към безжичен рутер (модем)
	Повторете стъпките по присъединяване на уреда
Когато търсите уреда от вашето Смарт устройство и конвекторът не се вижда	Приближете се до конвектора
	Опитайте отново да го намерите с натискане на бутона "Continue"
	Проверете през менюто на устройството дали му е включена Wi-Fi мрежа
	Проверете дали устройството Ви е свързано към безжичната Wi-Fi мрежа
	Върнете вашият уред към фабричните настройки
	Затворете всички VPN връзки на вашето устройство
	Включете само един Tesy уред
	Проверете дали уредът е свързан към електрическата мрежа
Конвекторът е правилно свързан, но не работи	Рестартирайте приложението
Вграденият безжичен модул не вижда безжичния рутер (модем)	Поставете конвектора в позиция с видимост към безжичния рутер (модем).
	Използвайте допълнителен безжичен модем, за да усилите сигнала на безжичния рутер (модем).
При опит за възстановяване на фабричните настройки, уредът не ги възстановява	Опитайте отново да повторите процедурата за връщане към фабричните настройки
	Оставете уреда изключен от захранването за 30 мин
Уредът не може да се свърже повторно с безжичния рутер (модем).	Ако имате нов безжичен рутер (модем), трябва отново да настроите уреда.
	Ако е направено връщане към фабрични настройки, трябва отново да настроите уреда.
	Преминете ръчно от Локално към Интернет управление от панела на уреда
	Продуктът не е свързан към домашната Wi-Fi мрежа
При отваряне на мобилното приложение, уредът Ви не е активен	Изчакайте 30 сек, ако не е активен отново, изчистете кеш файловете на вашето мобилно устройство

## INSTRUCȚIUNI DE GESTIONARE A CONVECTOR ELECTRIC PRIN INTERNET

Vă mulțumim pentru încrederea pe care Voi, consumatorii, ni-ați acordat prin achiziționarea aparatului electric cu un modul de comunicare wireless încorporat. Singura condiție pentru a folosi modulul de comunicare wireless încorporat în aparatele „TESY” este de a avea un dispozitiv care permite accesul la rețelele Wi-Fi, cu un browser Web de încredere și o conexiune la internet.

### CARACTERISTICI TEHNICE DE MODULULUI DE COMUNICARE WIRELESS ÎNCORPORAT (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

## DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE



Prin prezenta, TESI Ltd. declară că convectorul electric cu un modul de comunicare wireless încorporat (Wi-Fi) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### SECVENȚA DE PASI PENTRU CONECTAREA MODULULUI WI-FI INTEGRAT ÎNTR-UN APARAT TESI LA INTERNET

/QUICK START /

Trebuie să vă înregistrați la aplicația MyTESY. Dacă aveți deja unul, mergeți direct la butonul „Already a member, sign in”.

Există o aplicație mobilă pentru smartphone și tabletă „MyTESY” pentru sistemele de operare Android , iOS și Harmony OS . Aplicațiile pot fi găsite în Google Play, App Store și Huawei AppGallery (dispozitivul pe care va fi instalată aplicația trebuie să fie cu cea mai recentă versiune a sistemului de operare respectiv sau până la o versiune anterioară).

#### Înregistrare în aplicația MyTESY

**1.** Descărcați aplicația MyTESY - Instalați aplicația adecvată pentru dispozitivul dvs. inteligent utilizând folosind codurile QR de pe prima pagină a manualului de utilizare.

**2.** Puteți schimba limba din meniul derulant de sub sigla TESI.

Selecționați „**Înregistrare utilizator nou**”, cu butonul „Înscrieți-vă”/Sign up/.

**3.** Completați formularul de înregistrare cu o adresă de e-mail validă, nume, telefon.

**4.** În ecranul următor, conectați-vă la contul nou înregistrat introducând adresa de e-mail și parola.

**5.** Porniți aplicația MyTESY.

**6.** Accesați butonul „**Already a member, sign in**”, dacă sunteți deja utilizator înregistrat. Introduceți adresa de e-mail și parola.

Apăsăți butonul „**LOG IN**” pentru a intra în aplicație.

Se deschide ecranul principal al aplicației. Prin comenzi de la acesta aveți posibilitatea de a vă:

**6.1.** Personalizați contul;

**6.2.** Adăugați diferite aparate cu marca TESI;

**6.3.** Gestiona dispozitivele din lista dispozitivelor adăugate și să monitorizați starea lor curentă;

Indicarea stării dispozitivului:

- aparatul este pornit. Prin apăsarea butonului, aparatul va fi oprit;

- aparatul este oprit. Prin apăsarea butonului, aparatul va fi pornit;

### ADĂUGAREA UNUI APARAT TESI LA UN ANUMIT CONT

/QUICK START /

**1.** Selecționați „Adăugare dispozitiv” în ecranul principal al aplicației, apoi apăsați semnul plus.

Urmează lista de cerințe necesare pentru conectarea cu succes a dispozitivului. Selecționați butonul „Primii pași”.

În ecranul următor, trebuie să activați setările de locație. Apoi confirmați cu butonul „Permisiune” că aplicația MyTESY să aibă acces la locația dvs.

Urmează ecranul de confirmare „OK”, care include setările de locație ale dispozitivului pe care îl utilizați pentru conectarea dispozitivului.

**2.** Selecționați „**Continue**” și dispozitivul începe să caute dispozitive compatibile.

**Notă:** Verificați dacă rețeaua Wi-Fi a convectorului este pornită, pe ecran apare o indicație . Pentru a activa funcția, țineți apăsat Modul timp de 3 secunde, utilizând butoanele Up / Down pentru a găsi funcția Wi-Fi, apoi selecționați Pornit și confirmați cu butonul Mode.

- Selecționați o rețea din listă
- Faceți clic pe „**Continue**”.
- Introduceți parola rețelei selectate
- Faceți clic pe „**Continue**”.

**3.** Apare un mesaj pentru a confirma conexiunea la rețeaua selectată pe ecranul dispozitivului prin area butonul ui Mode.

**4.** În ecranul următor, introduceți numele dispozitivului și selecționați puterea dispozitivului din lista derulantă.

Faceți clic pe „**Continue**”.

**Notă:** Puterea este indicată pe placa de tip a aparatului.

Apare un mesaj care arată dispozitivul adăugat cu succes în contul dvs. și după butonul „Sfârșit” dispozitivul apare pe ecranul principal al aplicației.

Pe ecranul principal al aplicației aveți acces la:

/QUICK START /

- O listă de dispozitive care au fost adăugate în contul dvs.
- buton pentru a adăuga dispozitive noi
- notificări
- setări de personalizare a contului - informații despre cont, schimbarea parolei, ieșirea din aplicație

## MANAGEMENTUL DISPOZITIVELOR


### QUICK START

Din lista dispozitivelor înregistrate, selecționați dispozitivul pe care doriți să îl controlați.

Se va deschide un ecran cu comenzi, care vă permit să selecționați modul de funcționare, să monitorizați starea curentă a dispozitivului, să faceți o referință detaliată la energia consumată.

**1.** Pentru a controla dispozitivul dvs. acesta trebuie să fie pornit.

## 2. Modul „Control manual” -

La selectarea modului „Manual” puteți seta temperatura dorită în camera încălzită, deplasând glisorul spre stânga și spre dreapta. În timp ce ecranul se încălzește, pictograma de încălzire  apare pe ecran.

Când aparatul a atins valorile setate, pe ecran apare „Pregătit” (Ready).

**3. Modul „ Conform programului”** , dispozitivul funcționează când setările sunt efectuate în meniul „Program” (programator ul săptămânal).

**3.1.** Activarea modului „Conform programului” se face prin butonul „Activează”. Se deschide un mesaj care arată că activarea acestui mod va opri automat încălzirea aparatului.

**3.2.** Adăugarea / Editarea setărilor modului „Conform programului” se face prin butonul „Editare” / „Corecție”. În acest meniu aveți ocazia să creați un program de lucru pentru fiecare program și să îl modificați dacă este necesar. Adăugare unui program pentru o zi a săptămânii:

Se deschide o fereastră nouă, care permite:

- Pornire adaptivă , oprire / pornire - această funcție prezice și inițiază pornirea optimă a încălzirii pentru a atinge temperatura setată la momentul dorit;
- Alegerea zilei săptămânii;
- Opțiunea de a copia setările actuale pentru toate zilele săptămânii;
- Confirmare cu butonul „Adăugare program”

### Selectarea intervalului de timp și setarea temperaturii:

Se deschide o fereastră nouă, care permite:

- În câmpul „De la” (From) să setați ora de început;
- În câmpul „Până (To) la” să setați ora de încheiere;
- Selectarea temperaturii folosind glisorul
- Salvarea setărilor cu butonul „Salvare” / „Înregistrare” (Save)

## 4. Mod „Eco” - pentru activare, apăsați .

Editarea setărilor modului „Eco” se face folosind butonul „Edit” / „Corecție”. În acest meniu aveți opțiunea de a schimba temperatura implicită și timpul după ce dispozitivul trece la modul „Confort” folosind glisoarele. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

## 5. Mod „Confort” (Comfort) - pentru activare, apăsați .


Setările modului „Confort” (Comfort) sunt editate prin intermediul butonului „Corecție” (Edit). În acest meniu aveți opțiunea de a modifica temperatura inițială implicită folosind glisorul. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

## 6. Mod „Somn” (Sleep) - pentru activare, apăsați .


Editarea setărilor modului „Somn” (Sleep) se face folosind butonul „Corecție” (Edit). În acest meniu aveți opțiunea de a modifica timpul, după ce dispozitivul trece la modul „Confort” (Comfort) folosind glisorul. Temperatura în modul „Somn” (Sleep) este cu 3 grade mai mică decât cea setată în modul „Confort”. Corecția se face cu butonul „Salvare” / „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).


**7. Mod de pornire „Început întârziat” (Delayed start)** - pentru a activa, apăsați . Se va deschide un mesaj care arată că activarea acestui mod va opri automat modul în care este situat dispozitivul.


Setările modului „Început întârziat” (Delayed start) se realizează prin intermediul butonului „Editare” / „Corecție” (Edit). În acest meniu puteți regla temperatura și timpul după pornirea aparatului folosind glisoarele. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).



Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

**8. Funcția „Blocare a tastaturii” (Lock device)** - puteți bloca tastele pentru a preveni modificarea setărilor folosind butonul .

**9. Setări suplimentare** - prin butonul „More” ...

**9.1. Funcția „Fereastră deschisă” (Open window)** - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .

**9.2. Funcție antigel (Anti-freeze)** - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .

**9.3. Funcția „Air Safe”**  - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .

**9.4. Statistică („Statistics”)**  - oferă informații despre funcționarea

dispozitivului, cu opțiunea de a alege între activitatea zilnică, lunară și anuală.

## 9.5. Schimbare numelui dispozitivului („Rename device”) .

## 9.6. Adăugarea dispozitivului la grup („Add to group”) .



- faceți clic pe butonul „Creați un grup nou” (Create new group)


- setați un nume pentru grup, confirmați cu butonul „Save”

- pentru a adăuga dispozitivul în grup, apăsați „+”

- pentru corectare sau ștergere, apăsați butonul “...” -

- prin apăsarea butonului „Delete” .

În fața fiecărui dispozitiv din grup apare un semn „ștergeți” , respectiv semnul „corecțat” , prin apăsarea butonului „Edit”.

După finalizarea cu succes a procesului, o secțiune cu grupurile pe care le-ați creat este afișată pe ecranul principal, precum și o listă de dispozitive. Sub fiecare grup există un buton „Edit group”, unde puteți elimina dispozitivele din grup făcând clic pe semnul „Delete” .

**9.7. Informații despre dispozitiv („Device info.”)**  - Oferă informații despre software-ul dispozitivului

**9.8. Setări („Settings”)**  - are acces la modificarea setărilor pentru:

- Modul „Eco” - vezi QUICK START D4

- Modul „Confort”, (Comfort) - vezi QUICK START D5

- Modul „Somn” (Sleep) - vezi QUICK START D6

- Modul „Pornire întârziată”, (Delayed start) - vezi QUICK START D7

- Schimbarea rețelei Wi-Fi („Change Wi-Fi network”) - selectați rețeaua Wi-Fi din meniul derulant, introduceți parola noii rețele și salvați setările

- Corecția temperaturii senzorului („T °C Correction”) - selectarea corecției în intervalul de la -4 °C la +4 °C, precum și puterea convectorului din meniurile derulante


- „Ceas mondial” (World clock) - este setat automat când adăugați dispozitivul preluând datele din setările telefonului pe care îl operați. În acest meniu există o opțiune pentru a schimba fusul orar, data curentă și ora curentă.

**9.9. Control local („Local control”)**  - convectorul poate fi controlat prin conectarea directă la rețeaua Wi-Fi a dispozitivului fără a avea o conexiune la Wi-Fi.

### Algoritm de conexiune:

- ① includerea rețelei Wi-Fi a aparatului selectând Wi-Fi Local din meniul convectorului

- ② selectați Control local din aplicație și confirmați cu butonul Continuare prin dispozitiv (Continue to device).

**Notă:** În meniul „Local control”, funcția „Statistică” (Statistics)  nu este activă.

- ③ dacă doriți să vă **deconectați de la Local control**, apăsați butonul „Opriti controlul local”, (Stop local control).

## 9.10. Ștergerea dispozitivului din contul dvs („Delete device.”) .

**Echipa TESI Ltd. își rezervă posibilitatea de a schimba și adăuga noi caracteristici produselor cu modul Wi-Fi încorporat, precum și de a modifica instrucțiunile în funcție de noile versiuni de software.**

Pentru instrucțiunile complete de operare a aparatului vă rugăm să accesați următorul link:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>



## DEPANARE

Înainte de a contacta Centrul de servicii pentru clienți, consultați sfaturile din tabelul de mai jos.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Conectare nereușită la rețeaua locală de Wi-Fi (conexiune wireless)	Verificați dacă modemul este pornit.
	Dacă utilizați un laptop, asigurați-vă că comutatorul wireless, care poate fi în partea frontală, laterală sau din spate a computerului, este în poziția pornită.
	Asigurați-vă că ați tastat corect parola rețelei de domiciliu.
	Așteptați aproximativ un minut și verificați din nou dacă s-a conectat.
	Rețeaua dvs. wireless ar trebui să fie de 2,4 Ghz
	Permiteți accesul la locația dispozitivului cu care vă conectați la aparat
Convectorul nu apare în aplicația	Asigurați-vă că ruter-ul dvs. este conectat la Internet.
	Convectorul trebuie să fie conectat la un ruter wireless (modem) din casa(biroul) dumneavoastră.
	Verificați dacă convectorul este conectat corect la ruter-ul (modem) dvs. wireless.
	Repetăți pașii pentru conectarea la aparat
Când căutați aparatul de pe dispozitivul dvs. inteligent și convectorul nu este vizibil	Apropiați-vă de convector
	Încercați să o găsiți din nou apăsând butonul „Continuați”
	Verificați meniul dispozitivului dacă rețeaua Wi-Fi este „activată”
	Asigurați-vă că dispozitivul dvs. este conectat la o rețea Wi-Fi fără fir
	Restabiliți aparatul la setările din fabrică
	Închideți toate conexiunile VPN de pe dispozitiv
	Porniți un singur aparat Tesy
	Verificați dacă aparatul este conectat la rețeaua electrică
Convectorul este conectat corect, dar nu funcționează.	Reporniți aplicația.
Modulul wireless încorporat nu vede router-ul wireless (modem)	Puneți convectorul în poziție pentru a vedea router-ul wireless (modem).
	Utilizați modem wireless suplimentar pentru a crește semnalul router-ului wireless (modem).
Când încercați să resetați setările din fabrică, unitatea nu le restabilește	Încercați din nou să repetați procedura de resetare din fabrică
	Lăsați aparatul deconectat 30 de minute
Dispozitivul nu se poate conecta la router-ul wireless (modem).	Dacă aveți un router nou (modem), trebuie să resetați convectorul.
	Dacă se face o resetare la setările de fabrică, trebuie să resetați convectorul.
	Comutați manual de la controlul local la controlul Internet din meniul dispozitivului
	Produsul nu este conectat la rețeaua WiFi
La deschiderea aplicației mobile, aparatul dvs. este inactiv	Așteptați 30 de secunde, dacă nu este activ din nou, ștergeți fișierele cache de pe dispozitivul dvs. mobil

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОНВЕКТОРА ПОСРЕДСТВОМ ИНТЕРНЕТА

Благодарим Вас за доверие, которое Вы, как потребители, оказали нам при покупке произведенного нами электроприбора со встроенным модулем беспроводной связи. Единственным условием использования встроенного модуля беспроводной связи в устройствах ТЕСИ является наличие устройства с возможностью подключения к сетям Wi-Fi, имеющего надежный Web -браузер и подключение к Интернету.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ ВСТРОЕННОГО МОДУЛЯ БЕСПРОВОДНОЙ СВЯЗИ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### ЕС Декларация соответствия






ООО «ТЕСИ» настоящим заявляет, что Электрический конвектор со встроенным модулем беспроводной связи (Wi-Fi) соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст ЕС декларации о соответствии можно найти на Интернет-странице ООО «ТЕСИ» по следующему адресу:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВСТРОЕННОГО МОДУЛЯ WI-FI В ПРИБОРЕ ТЕСИ К ИНТЕРНЕТУ

/QUICK START **A** /

Вам необходимо зарегистрироваться в приложении MyTESY. Если он у вас уже есть, перейдите непосредственно к кнопке "Already a member, sign in".

Доступно приложение „MyTESY“ для мобильных телефонов и планшетов для операционных систем Android , iOS  и Harmony OS . Приложения можно найти в Google Play, App Store и Huawei AppGallery (устройство, на котором установлено приложение, должно быть с последней версией операционной системы или до одной предыдущей версии).

#### Регистрация в приложении MyTESY

1. Загрузите приложение MyTESY — установите соответствующее приложение для вашего смарт-устройства, используя QR-коды на первой странице инструкции.
2. Вы можете изменить язык из выпадающего меню под логотипом ТЕСИ. Выберите «Зарегистрировать нового пользователя» с помощью кнопки "Sign up".
3. Заполните регистрационную форму, указав действующий e-mail адрес, имена, телефон.
4. На следующем экране войдите в свою новую зарегистрированную учетную запись, введя e-mail адрес и пароль.
5. Запустите приложение „MyTESY“.
6. Перейдите к кнопке **"Already a member, sign in"**, если вы уже являетесь зарегистрированным пользователем. Введите e-mail адрес и пароль своей учетной записи.

Нажмите кнопку «LOG IN» для входа в приложение.

Откроется главный экран приложения. Через команды из него у вас есть возможность:

- 6.1. Настроить свой профиль;
- 6.2. Добавлять различные устройства с маркой ТЕСИ;
- 6.3. Управлять приборами из списка добавленных устройств и следить за их текущим статусом;

Индикация состояния прибора:

 - прибор включен. Нажатием кнопки прибор выключается;

 - прибор выключен. Нажатием кнопки прибор включается;

### ДОБАВЛЕНИЕ ПРИБОРА МАРКИ ТЕСИ К ДАННОЙ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ

/QUICK START **B** /

1. Выберите «Добавить прибор» на главном экране приложения, затем нажмите плюсик.



Ниже приведен список требований, которые необходимы для

успешного подключения устройства. Выберите кнопку «Первые шаги».

На следующем экране вам нужно включить настройки местоположения. Затем необходимо подтвердить с помощью кнопки «Разрешение», что приложение Tesy.me имеет доступ к вашему местоположению.

Далее идет экран подтверждения «ОК», который включает в себя настройки местоположения устройства, которое вы используете для подключения прибора.

2. Выберите **„Продолжить“** и прибор начнет поиск совместимых устройств.


 **Примечание:** Проверьте, включена ли сеть Wi-Fi конвектора, на экране есть индикация . Чтобы включить функцию, удерживайте Mode в течение 3 секунд, с помощью кнопок «Вверх/Вниз» найдите функцию Wi-Fi, затем выберите «Включено» и подтвердите кнопкой Mode.

- Выберите сеть из списка
- Нажмите **“Продолжить”**.
- Введите пароль выбранной сети
- Нажмите **“Продолжить”**.

3. На экране прибора выводится сообщение о подтверждении подключения к выбранной сети нажатием кнопки Mode.

4. На следующем экране введите имя устройства и выберите мощность прибора в раскрывающемся списке.

Нажмите **“Продолжить”**.

 **Примечание:** Мощность указана на паспортной табличке прибора.

Появляется сообщение об успешном добавлении устройства в вашу учетную запись и после нажатия кнопки «Конец» прибор появляется на главном экране приложения.

На главном экране приложения доступны:

/QUICK START **C** /

- список устройств, которые были добавлены в вашу учетную запись
- кнопка добавления новых устройств
- нотификации
- настройки для персонализации профиля - данные о вашем профиле, смена пароля, выход из приложения

### УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ


## QUICK START


Из списка зарегистрированных устройств выберите устройство, которым хотите управлять.

Открывается экран с элементами управления, которые позволяют выбрать режим работы, следить за текущим состоянием прибора, делать подробную справку о потребляемой энергии.

**1. Чтобы управлять устройством, его необходимо **включить**.**

### **2. Режим „Ручное управление“**

При выборе режима «Ручной» можно установить желаемую температуру в отапливаемом помещении, перемещая ползунок влево и вправо. Во время прогрева на экране появляется значок нагрева . Когда прибор достигает заданных значений, на экране появляется «Ready»/«Готово».

**3. В режиме «По программе»,** , прибор работает при выполнении настроек в меню «Программы» (недельный программатор).

**3.1.** Активация режима «По программе» осуществляется через кнопку «Activate»/«Активация». Откроется сообщение о том, что активация этого режима автоматически выключит нагрев прибора.

**3.2.** Добавление/редактирование настроек режима «По программе» осуществляется через кнопку «Edit»/«Коррекция». В этом меню у вас есть возможность создать график работы для каждой программы и изменить его при необходимости.

Добавление программы о дне недели:

Открывается новое окно, позволяющее следующее:

- Адаптивный запуск вкл./выкл. – эта функция прогнозирует и инициирует оптимальный запуск нагрева для достижения заданной температуры в нужное время;
- Выбор дня недели;
- Возможность копирования текущих настроек на все дни недели;
- Подтверждение кнопкой «Add program»/«добавить программу»

### **Выбор временного диапазона и установка температуры:**

Открывается новое окно, в котором вы можете:

- В поле «From»/«С» установить время начала;
- В поле «To»/«По» установить время окончания;
- Выбрать температуру с помощью ползунка
- Сохранить настройки кнопкой «Save»/«Сохранить»

### **4. Режим «Эко» – для активации нажать** .

Редактирование настроек режима «Эко» осуществляется с помощью кнопки «Edit»/«Коррекция». В этом меню у вас есть возможность изменить первоначально настроенную температуру по умолчанию и время после перехода прибора в режим «Комфорт» с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой «Save»/«Сохранить».

Деактивация режима осуществляется кнопкой «Deactivate»/«Деактивация».

### **5. Режим «Комфорт» – для активации нажать** .


Редактирование настроек режима «Комфорт» осуществляется с помощью кнопки «Edit»/«Коррекция». В этом меню у вас есть возможность изменить первоначально настроенную температуру по умолчанию с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой «Save»/«Сохранить».

Деактивация режима осуществляется кнопкой «Deactivate»/«Деактивация».

### **6. Режим «Сон» – для активации нажать** .


Редактирование настроек режима «Сон» осуществляется с помощью кнопки «Edit»/«Коррекция». В этом меню у вас есть возможность изменить время после перехода прибора в режим «Комфорт» с помощью ползунков. Температура в режиме «Сон» на 3 градуса ниже установленного в режиме «Комфорт». Коррекция подтверждается кнопкой «Save»/«Сохранить».

Деактивация режима осуществляется кнопкой «Deactivate»/«Деактивация».


**7. Режим «Отложен старт» – для активации нажать** . Откроется сообщение о том, что активация этого режима автоматически выключит режим, в котором находится прибор.

Настройки режима «Отложенный старт» выполняются с помощью кнопки «Редактировать»/«Коррекция». В этом меню вы можете установить температуру и время после включения прибора с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой «Save»/«Сохранить».



Деактивация режима осуществляется кнопкой «Deactivate»/«Деактивация».


**8. Функция «Блокировка клавиатуры»** – вы можете заблокировать кнопки, чтобы предотвратить изменение настроек, с помощью кнопки .


## **9. Дополнительные настройки** - кнопкой «More» ...


**9.1. Функция „Открытое окно“** - для включения/выключения нажмите кнопку .

**9.2. Функция „Против замерзания“** - для включения/выключения нажмите кнопку .

**9.3. Функция „Air Safe“**  - для включения/выключения нажмите кнопку .

**9.4. Статистика**  - предоставляет информацию о работе прибора с возможностью выбора между ежедневной, ежемесячной и годовой активностью.




**9.5. Переименовать устройство** - изменение наименования устройства .


**9.6. Добавить в группу** - добавление устройства к группе .

- нажмите кнопку «Create new group»

- задайте имя группы, подтвердите кнопкой «Save»

- чтобы добавить устройства в группу, нажмите «+»

- для исправления или удаления нажмите кнопку  - при нажатии кнопки «Delete», напротив каждого прибора в группе появляется значок «удалить» , соответственно значок «откорректировать» , при нажатии кнопки «Edit».

При успешном завершении процесса на главный экран выводится раздел с созданными вами группами, а также список устройств. Под каждой группой есть кнопка «Edit group», где можно удалить устройства из группы, нажав на значок «удалить» .

**9.7. Информация об устройстве**  - предоставляет информацию о программном обеспечении устройства

**9.8. Настройки**  - доступ к изменению настроек:

- Режим «Эко» - смотри QUICK START D4

- Режим «Комфорт» - смотри QUICK START D5


- Режим «Сон» - смотри QUICK START D6

- Режим «Отложенный старт» - смотри QUICK START D7

- Изменить сеть Wi-Fi - выберите сеть Wi-Fi из выпадающего меню, введите пароль новой сети и сохраните настройки

- Температурная коррекция датчика - выбор коррекции в диапазоне от -4°C до +4°C, а также мощности конвектора из выпадающих меню


- Мировое время - настраивается автоматически при добавлении устройства, взяв данные из настроек телефона, с которым вы работаете. В этом меню есть возможность изменить часовой пояс, текущую дату и текущее время.

**9.9. Локальное управление**  конвектором можно управлять, подключившись напрямую к сети Wi-Fi прибора, не имея подключения к Wi-Fi.

#### **Алгоритм подключения:**

- **1** включите сеть Wi-Fi прибора, выбрав Wi-Fi Local в меню конвектора

- **2** выберите Локальное управление в приложении и подтвердите выбор кнопкой Continue to device.

**Примечание:** В меню «Локальное управление» функция «Статистика»  не активна.

- **3** Если вы хотите **отключиться от Локального управления**, нажмите кнопку Stop local control.

**9.10. Удалить устройство из вашей учетной записи** .

**Команда ООО ТЕСИ оставляет за собой возможность изменять и добавлять новые функции в продукты со встроенным модулем Wi-Fi, а также изменять инструкции в зависимости от новых версий программного обеспечения.**

Актуальные инструкции можно найти на веб-сайте ООО ТЕСИ

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Перед тем, как обратиться в Центр обслуживания клиентов, просмотрите советы в таблице ниже:

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Не удалось подключиться к домашней Wi-Fi сети (беспроводной связью)	Убедитесь, что модем подключен к сети.
	Если вы используете ноутбук, убедитесь, что переключатель беспроводной связи, который может быть расположен на передней, боковой или задней панели компьютера установлен в положение „on“ (включено)
	Убедитесь, что вы ввели правильный пароль вашей домашней сети
	Подождите около одной минуты и снова проверьте подключение.
	Ваша беспроводная сеть должна быть 2.4Ghz
	Разрешить доступ к местоположению устройства, с помощью которого вы подключаетесь к устройству
Конвектор не появляется в приложении	Проверьте подключен ли ваш маршрутизатор к сети Интернет.
	Конвектор должен быть подключен к беспроводному маршрутизатору (модему) в вашем доме (офисе).
	Убедитесь, что конвектор правильно подключен к беспроводному маршрутизатору (модему).
	Повторите шаги для подключения к устройству.
Когда вы ищете прибор со своего смарт-устройства, а конвектора не видно	Подойдите ближе к конвектору
	Попробуйте найти его снова, нажав кнопку «Продолжить».
	Проверьте меню устройства, если сеть Wi-Fi «включена».
	Убедитесь, что ваше устройство подключено к беспроводной сети Wi-Fi.
	Восстановите прибор до заводских настроек
	Закройте все VPN-соединения на вашем устройстве.
	Включите только одно устройство Tesy
	Проверьте включен ли прибор в электрическую сеть
Конвектор подключен правильно, но не работает.	Перезапустите приложение
Встроенный модуль беспроводной связи не видит беспроводного маршрутизатора (модема)	Поставьте конвектор в такое положение, чтобы была видимость к беспроводному маршрутизатору (модему).
	Используйте дополнительный беспроводной модем для усиления сигнала беспроводного маршрутизатора (модема).
При попытке восстановить заводские настройки, они не восстанавливаются.	Попробуйте повторить процедуру сброса до заводских настроек еще раз.
	Оставьте прибор отключенным от сети на 30 минут.
Прибор не подключается повторно к беспроводному маршрутизатору (модему).	Если у вас есть новый беспроводной маршрутизатор (модем), необходимо снова настроить конвектор.
	Если сделан возврат к заводским настройкам, вы должны снова настроить конвектор.
	Переключитесь вручную с локального управления на интернет-управление из меню устройства.
	Прибор не подключен к домашней Wi-Fi сети
При открытии мобильного приложения ваш прибор неактивен	Подождите 30 секунд, если снова не активен, очистите файлы кеша на мобильном устройстве.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО КОНВЕКТОРА ЗА ДОПОМОГОЮ ІНТЕРНЕТУ

Дякуємо Вам за довіру нам в якості споживачів при купівлі зробленого нами електроприладу зі вбудованим модулем безпроводного зв'язку. Єдиною умовою використання вбудованого модуля безпроводного зв'язку в облаштуваннях ТЕСІ є наявність пристрою з можливістю підключення до мереж Wi - Fi, що має надійний Web -браузер і підключення до Інтернету

### СПЕЦИФІКАЦІЯ ВБУДОВАНОГО МОДУЛЯ БЕЗПРОВІДНОГО ЗВ'ЯЗКУ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

## ЄС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ



ТОВ «ТЕСІ» справжнім заявляє, що Електричний конвектор зі вбудованим модулем безпроводного зв'язку (Wi - Fi) відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст ЄС декларації про відповідність можна знайти на Інтернет-сторінці ТОВ «ТЕСІ» за наступною адресою: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors> .+

### ПОСЛІДОВНІСТЬ ДІЙ ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ВБУДОВАНОГО МОДУЛЯ WI - FI В ПРИЛАДІ ТЕСІ ДО ІНТЕРНЕТУ

/QUICK START /

Вам необхідно зареєструватися в додатку MyTESY. Якщо він у вас вже є, перейдіть безпосередньо до кнопки "Already a member, sign in".

Доступний додаток „MyTESY“ для мобільних телефонів і планшетів для операційних систем Android , iOS та Harmony OS . Додатки можна знайти в Google Play, App Store і Huawei AppGallery (пристрій, на якому встановлений додаток, має бути з останньою версією операційної системи або до однієї попередньої версії).

#### Реєстрація в додатку MyTESY

**1.** Завантажте додаток MyTESY - встановіть відповідне застосування для вашого смарт-пристрою, використовуючи QR-коди на першій сторінці інструкції

**2.** Ви можете змінити мову з випадного меню під логотипом ТЕСІ. Виберіть „Зареєструвати нового користувача“, за допомогою кнопки "Sign up".

**3.** Заповніть реєстраційну форму, вказавши діючий e - mail адрес, імена, телефон.

**4.** На наступному екрані увійдіть до свого нового зареєстрованого облікового запису, ввівши e - mail адреса і пароль.

**5.** Запустіть додаток „ MyTESY „.

**6.** Перейдіть до кнопки **“Already a member, sign in”**, якщо ви вже є зареєстрованим користувачем. Введіть e - mail адрес і пароль свого облікового запису.

Натисніть кнопку **„LOG IN“** для входу в додаток.

Відкриється головний екран додатка. Через команди з нього у вас є можливість:

**6.1.** Настроїти свій профіль;

**6.2.** Додавати різні пристрої з маркою ТЕСІ

**6.3.** Управляти приладами зі списку доданих пристроїв і стежити за їх поточним статусом;

Індикація стану приладу:

-прилад включений. Натисненням кнопки прилад вимикається;

-прилад вимкнений. Натисненням кнопки прилад включається;

### ДОДАВАННЯ ПРИЛАДУ МАРКИ ТЕСІ ДО ЦЬОГО ОБЛІКОВОГО ЗАПISУ

/QUICK START /

**1.** Виберіть „Додати прилад“ на головному екрані додатка, потім натисніть плюсики.

Нижче приведений список вимог, які потрібні для успішного підключення пристрою. Виберіть кнопку „Перші кроки“.

На наступному екрані вам треба включити налаштування місця розташування. Потім необхідно підтвердити за допомогою кнопки „Дозвіл“, що додаток Tesy.me має доступ до вашого місця розташування.

Далі йде екран підтвердження „ОК“, який включає налаштування місця розташування пристрою, який ви використовуєте для підключення приладу.

**2.** Виберіть **„Продовжити“** і прилад почне пошук сумісних пристроїв.

**Примітка:** Перевірте, чи включена мережа Wi - Fi конвектора, на екрані є індикація . Щоб включити функцію, утримуйте Mode впродовж 3 секунд, за допомогою кнопок „Вгору/Вниз“ знайдіть функцію Wi - Fi, потім виберіть „Включено“ і підтвердіть кнопкою Mode.

- Виберіть мережу зі списку
- Натисніть **“Продовжити”**.
- Введіть пароль вибраної мережі
- Натисніть **“Продовжити”**.

**3.** На екрані приладу виводиться повідомлення про підтвердження підключення до вибраної мережі натисненням кнопки Mode.

**4.** На наступному екрані введіть ім'я пристрою і виберіть потужність приладу в списку, що розкривається.

Натисніть **“Продовжити”**

**Примітка:** Потужність вказана на паспортній табличці приладу.

З'являється повідомлення про успішне додавання пристрою у ваш обліковий запис і після натиснення кнопки „Кінець“ прилад з'являється на головному екрані додатка.

На головному екрані додатка доступні:

/QUICK START /

- список пристроїв, які були додані у ваш обліковий запис
- кнопка додавання нових пристроїв
- нотифікації
- налаштування для персоналізування профілю - дані про ваш профіль, зміна пароля, вихід з додатка

### УПРАВЛІННЯ ПРИСТРОЄМ

## QUICK START

Зі списку зареєстрованих пристроїв виберіть пристрій, яким хочете управляти.

Відкриється екран з елементами управління, які дозволяють вибрати режим роботи, стежити за поточним станом приладу, робити детальну довідку про споживану енергію.

**1.** Щоб управляти пристроєм, його необхідно **включити**.

### 2. Режим „Ручне управління“

При виборі режиму „Ручний“ можна встановити бажану температуру в опалюваному приміщенні, переміщаючи повзунок зліво і право. Під час прогрівання на екрані з'являється значок нагріву . Коли прилад досягає заданих значень, на екрані з'являється "Ready"/"Готово".

**3.** У режимі „За програмою“ , прилад працює при виконанні налаштувань в меню „Програми“ (тижневий програматор).

**3.1.** Активація режиму „За програмою“ здійснюється через кнопку „Activate“/„Активация“. Відкриється повідомлення про те, що активація цього режиму автоматично вимкне нагрів приладу.

**3.2.** Додавання/редагування налаштувань режиму „За програмою“ здійснюється через кнопку „Edit“/„Корекція“. У цьому меню у вас є можливість створити графік роботи для кожної програми і змінити його при необхідності.

Додавання програми про день тижня:

Відкриється нове вікно, дозволяюче наступне:

- Адаптивний запуск вкл./вим. - ця функція прогнозує та ініціює оптимальний запуск нагріву для досягнення заданої температури в потрібний час;
- Вибір дня тижня;
- Можливість копіювання поточних налаштувань на усі дні тижня;
- Підтвердження кнопкою „Add program“/„додати програму“

### Вибір тимчасового діапазону і установка температури:

Відкриється нове вікно, в якому ви можете:

- У полі „From“/„С“ встановити час початку;
- У полі „To“/„По“ встановити час закінчення;
- Вибрати температуру за допомогою повзунка
- Зберегти налаштування кнопкою „Save“/„Зберегти“

**4. Режим „Еко“** - для активації натиснути .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“/„Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити спочатку налагоджену температуру за умовчанням і час після переходу приладу в режим „Комфорт“ за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“/„Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“/„Деактивация“.

**5. Режим „Комфорт“** - для активації натиснути .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“/„Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити спочатку налагоджену температуру за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“/„Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“/„Деактивация“.

**6. Режим „Сон“** - для активації натиснути .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“/„Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити час після переходу приладу в режим „Комфорт“ за допомогою повзунків. Температура в режимі „Сон“ на 3 градуси нижче встановленого в режимі „Комфорт“. Корекція підтверджується кнопкою „Save“/„Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“/„Деактивация“.

**7. Режим „Відкладений старт“** - для активації натиснути .

Відкриється повідомлення про те, що активація цього режиму автоматично вимкне режим, в якому знаходиться прилад.

Налаштування режиму „Відкладений старт“ виконуються за допомогою кнопки „Редагувати“/„Корекція“. У цьому меню ви можете встановити температуру і час після включення приладу за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“/„Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“/„Деактивация“.

**8. Функція „Блокування клавіатури“** - ви можете заблокувати

кнопки, щоб запобігти зміні налаштувань, за допомогою кнопки .

**9. Додаткові налаштування** - кнопкою „More“ ...

**9.1. Функція „Відкрите вікно“** - для включення/виключення натисніть кнопку .

**9.2. Функція „Проти замерзання“** - для включення/виключення натисніть кнопку .

**9.3. Функція „Air Safe“** - для включення/виключення натисніть кнопку .

**9.4. Статистика** - надає інформацію про роботу приладу з можливістю вибору між щоденною, щомісячною і річною активністю.

**9.5. Переименувати пристрій** - зміна найменування пристрою .

**9.6. Додати до групи** - додавання пристрою до групи .

- натисніть кнопку „Create new group“

- задайте ім'я групи, підтвердіть кнопкою „Save“

- щоб додати пристрою в групу, натисніть „+“

- для виправлення або видалення натисніть кнопку „...“ - при натисненні кнопки „Delete“, навпроти кожного приладу в групі з'являється знак „видалити“ , відповідно знак „відкоригувати“ , при натисненні кнопки „Edit“.

При успішному завершенні процесу на головний екран виводиться розділ із створеними вами групами, а також список пристроїв. Під кожною групою є кнопка „Edit group“, де можна видалити пристрої з групи, натиснувши на значок „видалити“ .

**9.7. Інформація про пристрій** - надає інформацію про програмне забезпечення пристрою

**9.8. Налаштування** - доступ до зміни налаштувань:

- Режим „Еко“ - дивись QUICK START D4

- Режим „Комфорт“ - дивись QUICK START D5

- Режим „Сон“ - дивись QUICK START D6

- Режим „Відкладений старт“ - дивись QUICK START D7

- Змінити мережу Wi-Fi - виберіть мережу Wi-Fi з випадного меню, введіть пароль нової мережі і збережіть налаштування

- Температурна корекція датчика - вибір корекції в діапазоні від -4°C до +4°C, а також потужності конвектора з випадних меню

- Світовий час - настроюється автоматично при додаванні пристрою, узявши дані з налаштувань телефону, з яким ви працюєте. У цьому меню є можливість змінити часовий пояс, поточну дату і поточний час.

**9.9. Локальне управління** конвектором можна управляти, підключившись безпосередньо до мережі Wi-Fi приладу, не маючи підключення до Wi-Fi.

#### Алгоритм підключення:

1. вклучіть мережу Wi-Fi приладу, вибравши Wi-Fi Local в меню конвектора

2. виберіть Локальне управління в додатку і підтвердіть вибір кнопкою Continue to device.

**Примітка:** В меню „Локальне управління“ функція „Статистика“ не є активною.

3. Якщо ви хочете відключитися від Локального управління, натисніть кнопку Stop local control.

**9.10. Видалити пристрій з вашого облікового запису** .

**Команда TOB TECI залишає за собою можливість змінювати і додавати нові функції в продукти зі вбудованим модулем Wi-Fi, а також змінювати інструкції залежно від нових версій програмного забезпечення.**

Актуальні інструкції можна знайти на веб-сайті TOB TECI

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим, як звернутися в Центр обслуговування клієнтів, перегляньте поради в таблиці нижче:

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Не вдалося підключитися до домашньої Wi-Fi мережі (бездротове з'єднання)	<p>Переконайтеся, що модем підключений до мережі.</p> <p>Якщо ви використовуєте ноутбук, переконайтеся, що перемикач бездротового зв'язку, який може бути розташований на передній, бічній або задній панелі комп'ютера встановлений в положення «on» (включено).</p> <p>Переконайтеся, що ви ввели правильний пароль для вашої домашньої мережі</p> <p>Зачекайте близько однієї хвилини і знову перевірте, чи встановлено з'єднання.</p> <p>Ваша бездротова мережа має бути 2.4Ghz</p> <p>Надайте доступ до розташування пристрою, за допомогою якого ви підключаєтеся до пристрою</p>
Конвектор не з'являється в додатку	<p>Переконайтеся, що ваш маршрутизатор підключений до мережі Інтернет.</p> <p>Конвектор повинен бути підключений до бездротового маршрутизатора (модему) в вашому домі (офіс).</p> <p>Переконайтеся, що конвектор підключений до бездротового маршрутизатора (модему).</p> <p>Повторіть кроки для підключення до приладу</p>
Коли ви шукаєте прилад зі свого смарт-пристрою, конвектора не видно	<p>Підійдіть ближче до конвектора</p> <p>Спробуйте знайти його знову, натиснувши кнопку «Продовжити».</p> <p>Перевірте меню пристрою, якщо мережа Wi-Fi увімкнена</p> <p>Переконайтеся, що ваш пристрій підключено до бездротової мережі Wi-Fi</p> <p>Відновіть свій пристрій до заводських налаштувань</p> <p>Закрийте всі VPN-з'єднання на своєму пристрої</p> <p>Увімкніть лише один прилад Tesy</p> <p>Перевірте чи прилад увімкнений до електричної мережі</p>
Конвектор увімкнений правильно, але не працює.	<p>Перезапустіть додаток.</p>
Вбудований модуль бездротового зв'язку не бачить бездротового маршрутизатора (модему)	<p>Помістіть конвектор в положення з видимістю до бездротового маршрутизатора (модему).</p> <p>Використовуйте додатковий бездротовий модем для посилення сигналу бездротового маршрутизатора (модему).</p>
При спробі повернути заводські налаштування, прилад не може їх повернути	<p>Спробуйте повторити процедуру скидання до заводських налаштувань ще раз</p> <p>Залиште прилад відключеним від мережі на 30 хвилин</p>
Прилад не може повторно відновити зв'язок з бездротовим маршрутизатором (модемом).	<p>Якщо у вас є новий бездротовий маршрутизатор (модем) необхідно знову налаштувати конвектора.</p> <p>Якщо зроблено повернення до заводських налаштувань, ви повинні знову налаштувати конвектора.</p> <p>Перемикайте вручну з локального на Інтернет-керування з меню пристрою</p> <p>Прилад не підключений до домашньої Wi-Fi мережі</p>
Після відкриття мобільного додатка ваш пристрій неактивний	<p>Зачекайте 30 секунд, якщо знову не активовано, очистіть кеш-файли на своєму мобільному пристрої</p>

## UPUTE ZA UPRAVLJANJE ELEKTRIČNI KONVEKTOR PREKO INTERNETA

Hvala Vam na povjerenju koje ste kao potrošači nam ukazali kupnjom proizvedenog od nas električnog uređaja s ugrađenim bežičnim komunikacijskim modulom. Jedini uvjet za korištenje ugrađeni bežični komunikacijski modul u uređajima TESI da posjedujete uređaj s mogućnošću povezivanja s Wi-Fi mrežama, koji da imaju pouzdan Web-preglednik i priključak na Internet.

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE UGRAĐENOG BEŽIČNOG KOMUNIKACIJSKOG MODULA (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI





TESY Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **električni konvektor** s ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula - ESP32-WROOM-32E u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### NIZ KORAKA ZA POVEZIVANJE NA INTERNET UGRAĐENOGA WI-FI MODULA U UREĐAJIMA TESI

#### /QUICK START /

Morate se registrirati na MyTESY app. Ako već imate registraciju idite izravno na gumb "Already a member, sign in".

Postoji mobilna aplikacija za pametni telefon i tablet „MyTESY“ za Android , iOS  i Harmony OS  operativne sustave. Aplikacije se mogu pronaći u Google Play-u, App Store-u i Huawei AppGallery-u (uređaj na kojem će biti instalirana aplikacija mora imati najnoviju verziju odgovarajućeg operativnog sustava ili do prethodne verzije).

#### Registracija u aplikaciji MyTESY

1. Preuzmite aplikaciju MyTESY - Instalirajte odgovarajuću aplikaciju za Vaš pametni uređaj pomoću QR kodovi na prvoj stranici korisničkog priručnika.
2. Jezik možete promijeniti sa padajućem izbornikom ispod logotipa TESI-a. Odaberite „registriraj novog korisnika“, pomoću gumba "Sign up".
3. Ispunite obrazac za registraciju valjanom adresom e-pošte, imenom i prezimenom, brojem mobitela.
4. Na sljedećem zaslonu prijavite se na svoj novo kreirani korisnički račun unosom adrese e-pošte i lozinke.
5. Pokrenite aplikaciju MyTESY

6. Idite na gumb "Already a member, sign in", ako ste već registrirani korisnik. Unesite adresu e-pošte i lozinku svog korisničkog računa.

Kliknite na gumb „LOG IN“ za ulazak u aplikaciju.

Otvora se nov zaslon aplikacije. Putem naredbi iz njega imate mogućnost:

- 6.1. Prilagoditi svoj korisnički račun;
- 6.2. Dodati različite uređaje branda TESI;
- 6.3. Upravljati uređajima s popisa dodanih uređaja i pratiti njihov trenutni status;

Oznaka stanja uređaja:



- uređaj je uključen. Pritiskom na gubm uređaj će se isključiti;



- uređaj je isključen. Pritiskom na gubm uređaj će se uključiti;

### DODAVANJE UREĐAJA BRANDA TESI U ODGOVARAJUĆI RAČUN

#### /QUICK START /

1. Odaberite "Dodavanje uređaja" na glavnom zaslonu aplikacije, zatim pritisnite znak plus.



Slijedi popis zahtjeva koji su vam potrebni da bi ste uspješno dodavali uređaj. Odaberite gumb "Prvi koraci".

Na sljedećem zaslonu trebate dozvoliti da se uključe postavke lokacije. Zatim potvrdite gumbom „Dopuštenje“ da aplikacija MyTESY ima pristup vašoj

lokaciji.

Slijedi zaslon s potvrdom "ok", koja uključuje postavke lokacije uređaja koje koristite za dodavanje uređaja.

2. Odaberite "Nastavi" i uređaj počinje tražiti kompatibilne uređaje.

 **Napomena:** Provjerite je li Wi-Fi mreža konvektora uključena, na zaslonu se prikazuje oznaka . Da biste uključili funkciju, zadržite Mode 3 sekunde, pomoću gumba "Gore/dole" pronađite funkciju Wi-Fi, zatim odaberite Uključeno i potvrdite gumbom Mode.

Odaberite mrežu s popisa

- Pritisnite "Nastavi".
- Unesite lozinku odabrane mreže
- Pritisnite "Nastavi".

3. Prikazuje se poruka koja potvrđuje povezivanje s odabranom mrežom na zaslonu uređaja, pritiskom na gumb Mode.

4. Na sljedećem zaslonu unesite naziv uređaja i s padajućeg popisa odaberite snagu uređaja.

Pritisnite "Nastavi".

 **Napomena:** Snaga je navedena na tipskoj pločici uređaja.

Prikazuje se poruka koja potvrđuje uspješno dodavanje uređaja u vašem korisničkom računu i nakon gumba „Kraj“ uređaj se pojavljuje na glavnom zaslonu aplikacije

Na glavnom zaslonu aplikacije imate pristup:

#### /QUICK START /

- Popisu uređaja, dodanih na vaš korisnički račun
- Gumbu za dodavanje novih uređaja
- Obavijestima
- Postavkama prilagodbe računa – podaci vašeg računa, promjena lozinke, izlaz iz aplikacije

## UPRAVLJANJE UREĐAJEM

### QUICK START /

S popisa registriranih uređaja odaberite uređaj kojim želite upravljati.

Otvora se zaslon s kontrolama koji vam omogućuje odabir načina rada, praćenje trenutnog statusa uređaja, detaljno upućivanje na potrošnju energije.

1. Da biste upravljali uređajem, morate ga **uključiti**.
2. Način rada „Ručno upravljanje“ –



Prilikom odabira načina rada „Ručno“, možete postaviti željenu temperaturu u grijanoj prostoriji pomicanjem klizača ulijevo i udesno. Tijekom grijanja na zaslonu se pojavljuje ikona zagriavanja . Kad uređaj dosegne zadane vrijednosti na zaslonu se pojavljuje poruka „Ready“/„Spremnost“.

**3. Način rada „Po programu“** , uređaj radi kada se postavke izvrše u izborniku „Program“ (tjedni programator).

**3.1. Uključivanje načina rada „Po programu“** se vrši pomoću gumba „Activate“/„Aktiviranje“. Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti grijanje uređaja.

**3.2. Dodavanje /uređivanje postavki u načinu rada „Po programu“** vrši se putem gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost izraditi raspored rada za svaki program i po potrebi ga promijeniti. Dodavanje programa za dan u tjednu:

Otvara se novi prozor koji omogućuje:

- Prilagodljivi početak uključivanje/isključivanje – ova funkcija predviđa i pokreće optimalan početak grijanja kako bi se postigla zadana temperatura u željeno vrijeme;
- Izbor dana u tjednu;
- Mogućnost kopiranja trenutnih postavki za sve dane u tjednu;
- Potvrđivanje gumbom „Add program“/„Dodavanje programa“

#### Odabir vremenskog raspona i podešavanje temperature:

Otvara se novi prozor koji omogućuje:

- Podešavanje vremena početka u polju „From“/„Od“;
- Podešavanje vremena završetka u polju „To“/„Do“;
- Odabir temperature pomoću klizača
- Spremanje postavke pomoću gumba „Save“/„Spremi“

#### 4. Način rada „Eco“ – da biste aktivirali, kliknite na

Uređivanje postavki načina rada „Eco“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature i vremena, nakon što se uređaj prebaci u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

#### 5. Način rada „Udobnost“ – za aktiviranje pritisnite

Uređivanje postavki načina rada „Udobnost“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

#### 6. Način rada „Spavanje“ – za aktiviranje pritisnite

Uređivanje postavki načina rada „Spavanje“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku vremena, nakon čega će se uređaj prebaciti u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Temperatura u načinu rada „Spavanje“ je 3 stupnja niža od one postavljene u načinu rada „Udobnost“. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

**7. Način rada „Odgođen početak“** – za aktiviranje pritisnite . Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti način rada u kojem se nalazi uređaj.

Uređivanje postavki načina rada „Odgođen početak“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost postaviti temperaturu i vrijeme, nakon čega će se uređaj uključiti, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

**8. Funkcija „Zaključavanje tipkovnice“** - možete zaključati tipke kako biste spriječili promjenu postavki pomoću gumba .

**9. Dodatne postavke** – pomoću gumba „More“

**9.1. Funkcija „Otvoren prozor“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

**9.2. Funkcija „Protiv smrzavanja“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

**9.3. Funkcija „Air Safe“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

**9.4. Statistika** - pruža informacije o radu uređaja, s mogućnošću odabira između dnevne, mjesečne i godišnje aktivnosti.

**9.5. Preimenuj uređaj** - promjena naziva uređaja .

**9.6. Dodaj u grupu** - dodavanje uređaja u grupu .

- pritisnite gumb „Create new group“

- postavite naziv grupe, potvrdite pomoću gumba „Save“

- za dodavanje uređaja u grupu pritisnite „+“

- za ispravljanje ili brisanje pritisnite gumb „...“ - kada pritisnete gumb „Delete“ pored svakog uređaja u grupi pojavljuje se znak „brisanje“ , odnosno znak „ispravka“ , kada pritisnete gumb „Edit“.

Nakon uspješnog završetka procesa na glavnom zaslonu prikazuje se odjeljak s grupama koje ste stvorili kao i popis uređaja. Pod svakom grupom postoji gumb „Edit group“, gdje možete izbrisati uređaje iz grupe pritiskavanjem znaka „brisanje“ .

**9.7. Podaci o uređaju** - pruža informacije o softveru uređaja

**9.8. Postavke** - ima pristup promjeni postavki za:

- Način rada „Eco“ – vidite QUICK START D4

- Način rada „Udobnost“ - vidite QUICK START D5

- Način rada „Spavanje“ - vidite QUICK START D6

- Način rada „Odgođen početak“ - vidite QUICK START D7

- Promjeni Wi-Fi mrežu – s padajućeg izbornika odaberite Wi-Fi mrežu, unesite lozinku u novoj mreži i spremite postavke

- Korekcija temperature senzora – izbor korekcije u rasponu od - 4°C do + 4°C, kao i snage konvektora s padajućih izbornika

- Svjetski sat – automatski se podešava kada dodate uređaj uzimajući podatke iz postavki mobilnoga telefona s kojim radite. U ovom izborniku postoji mogućnost promjene vremenske zone, trenutnog datuma i trenutnog vremena.

**9.9. Lokalna kontrola** - konvektorom se može upravljati izravnom povezivanjem na Wi-Fi mrežu uređaja bez povezivanja na Wi-Fi.

#### Algoritam povezivanja:

- 1 uključivanje Wi-Fi mreže uređaja odabirom Wi-Fi Local sa izbornika konvektora .

- 2 u aplikaciju odaberite lokalnu kontrolu i potvrdite pritiskom gumba „Continue to device“.

**Napomena:** U izborniku Lokalna kontrola funkcija Statistika nije aktivna.

- 3 ako želite prekinuti vezu s lokalnom kontrolom, pritisnite gumb Zaustavi lokalnu kontrolu.

**9.10. Brisanje uređaja sa vašeg korisničkog računa** .

**Tim TESY OOD zadržava prilikom promjene i dodavanja novih funkcija u proizvodima s ugrađenim Wi-Fi modulom, kao i za promjenu uputa ovisno o novim verzijama softvera.**

Najnovije upute potražite na web stranici tvrtke TESY OOD.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## UKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Prije nego što se obratite Centru za usluge klijenata, pregledajte savjete u donjoj tablici:

PROBLEM	RJEŠENJE
Neuspješno povezivanje na kućnu Wi-Fi mrežu (bežična veza)	<p>Provjerite je li modem uključen.</p> <p>Ako koristite prijenosno računalo, uvjerite se da je prekidač za bežičnu mrežu, koji može biti na prednjoj, bočnoj ili stražnjoj strani računala, u položaju „on“ (uključen).</p> <p>Uvjerite se da ste pravilno unijeli lozinku za vašu kućnu mrežu.</p> <p>Pričekajte oko minutu i ponovno provjerite da li je uspostavljena veza.</p> <p>Vaša bežična mreža trebala bi biti 2,4 GHz</p> <p>Dopustite pristup lokaciji uređaja s kojim se povezujete s aparatom</p>
Konvektor se ne pojavljuje u aplikaciji	<p>Provjerite je li vaš usmjerivač (ruter) spojen na internet.</p> <p>Konvektor mora biti spojen na bežični ruter (modem) u vašem domu (uredu).</p> <p>Provjerite je li konvektor ispravno spojen na bežični ruter (modem).</p> <p>Ponovite korake za spajanje na uređaj</p>
Kad odaberete opciju „Search for networks“ („Traženje mreža“) s vašeg pametnog uređaja konvektor nije vidljiv.	<p>GPribližite se konvektoru.</p> <p>Pokušajte ga ponovno pronaći pritiskom na gumb "Nastavi"</p> <p>Provjerite izbornik uređaja ako je Wi-Fi mreža "uključena"</p> <p>Provjerite je li vaš uređaj spojen na bežičnu Wi-Fi mrežu</p> <p>Vratite uređaj na tvorničke postavke</p> <p>Zatvorite sve VPN veze na svom uređaju</p> <p>Uključite samo jedan Tesy uređaj</p> <p>Provjerite je li uređaj spojen na električnu mrežu</p>
Konvektor je pravilno spojen, ali ne radi.	<p>Ponovno pokrenite aplikaciju.</p>
Ugrađeni bežični modul ne vidi bežični ruter (modem)	<p>Postavite konvektor u položaj s vidljivošću na bežični ruter (modem).</p> <p>Koristite dodatni bežični modem, da biste pojačali signal bežičnog rutera (modema).</p>
Prilikom pokušaja vraćanja tvorničkih postavki uređaj ih ne vraća.	<p>Pokušajte ponovno ponoviti postupak vraćanja na tvorničke postavke</p> <p>Ostavite aparat isključen iz napajanja 30 minuta</p>
Uređaj se ne može ponovno povezati s bežičnim ruterom (modemom).	<p>Ako imate novi bežični ruter (modem), morate ponovno prilagoditi konvektor.</p> <p>Ako je napravljeno vraćanje tvorničkih postavki, morate ponovno prilagoditi konvektor.</p> <p>Ručno prebacite s lokalne na internetsku kontrolu s izbornika uređaja</p> <p>Proizvod nije povezan s kućnom WiFi mrežom</p>
Prilikom otvaranja mobilne aplikacije vaš uređaj je neaktivan	<p>Pričekajte 30 sekundi, ako ponovno nije aktivan, izbrisite datoteke predmemorije na svom mobilnom uređaju</p>

## УПУТСТВА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ КОНВЕКТОР ПРЕКО ИНТЕРНЕТА

Хвала Вам на поверењу које сте као потрошачи нам указали куповином произведеног од нас електричног уређаја са уграђеним бежичним комуникационим модулом. Једини услов за коришћење уграђен бежични комуникациони модул у уређајима ТЕСИ да поседујете уређај са могућношћу повезивања са Wi-Fi мрежама, који да имају поуздан Web претраживач и прикључак на Интернет.

### ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ УГРАЂЕНИМ БЕЖИЧНИМ КОМУНИКАЦИОНИМ МОДУЛОМ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ






Ovime TESY Ltd. izjavljuje da je radio oprema u vidu електрични конвектор са уграђеним бежичним комуникационим модулом (Wi-Fi) усклађена с директивом 2014/53/EU. Celokupni tekst izjave o usklađenosti за EU nalazi se на sledećoj internet adresи: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### НИЗ КОРАКА ЗА ПОВЕЗИВАЊЕ НА ИНТЕРНЕТ УГРАЂЕНОГ WI-FI МОДУЛА У УРЕЂАЈУ ТЕСИ

/QUICK START **A** /

Потребно је да се региструјете на апликацију **MyTESY**. Уколико већ имате регистрацију идите директно на дугме "Already a member, sign in".

Постоји мобилна апликација за паметне телефоне и таблете „**MyTESY**“ за оперативне системе Android , iOS  и Harmony OS .

. Апликације можете наћи у продавницама Google Play, App Store и Huawei AppGallery (потребно је уређај на којем инсталирате апликацију да има последњу актуалну верзију одговарајућег оперативног система или максимално једну пређашњу верзију).

#### Региструјте се у апликацији MyTESY

1. Презумите апликацију MyTESY - инсталирајте одговарајућу апликацију за свој паметни уређај помоћу QR кодови на првој страници упутства.
2. Можете променити језик из падајућег менија испод логотипа ТЕСИ. Одаберите „**Регистрација новог корисника**“, дугметом "Sign up".
3. Попуните образац за регистрацију важећом адресом е-поште, именом, бројем телефона.
4. На следећем екрану пријавите се у свом ново креираном корисничком рачуну уношењем адресе е-поште и лозинке.
5. Покрените апликацију **MyTESY**.

6. Идите на дугме "Already a member, sign in", уколико сте већ регистрирани корисник. Унесите адресу е-поште и лозинку свог корисничког рачуна.

Притисните дугме "**LOG IN**" за улаз у апликацију.

Отвара се главни екран апликације. Помоћу налога из њега имате могућност:

- 6.1. Прилагодити свој кориснички рачун;
- 6.2. Додати различите уређаје бренда ТЕСИ;
- 6.3. Управљати уређајима са листе додатих уређаја и пратити њихов тренутни статус;

Ознака стања уређаја:

 -уређај је укључен. Притискавањем дугмета уређај ће се искључити;

 - уређај је искључен. Притискавањем дугмета уређај ће се укључити;

### ДОДАВАЊЕ УРЕЂАЈА БРЕНДА ТЕСИ У ПОСТОЈЕЋИ КОРИСНИЧКИ РАЧУН

/QUICK START **B** /

- 1.Изаберите "Додавање уређаја" (Add device) на главном екрану



апликације након чега притисните на плус.

Следи листа захтева који су неопходни да бисте могли успешно додати уређај. Изаберите дугме "Први кораци"(First steps).

На следећем екрану је потребно дозвољити укључивање поставке локације. Након чега дугметом „Дозвола“ се потврђује приступ апликацији MyTESY вашој тренутној локацији.

Следи екран с потврдом "ок", што ће укључити поставке локације уређаја који користите за повезивање уређаја.

2. Изаберите "Настави"(Continue) и уређај почиње тражити компатибилне уређаје.


 **Напомена:** Проверите да ли је укључена Wi-Fi мрежа конвектора, на екрану се налази ознака . Да бисте укључили функцију, задржите Mode за 3 секунде, помоћу дугмади "Горе/Доле" (Up / Down) пронађите функцију Wi-Fi, након чега одаберите „Укључено“ (On) и потврдите дугметом Mode.

- Изаберите мрежу са листе
- Притисните "**Настави**"(Continue).
- Унесите лозинку изабране мреже
- Притисните "**Настави**"(Continue).

3. На екрану уређаја приказује се порука о потврди повезивања на одабрану мрежу притискавањем дугмета Mode.

- 4.На следећем екрану унесите назив уређаја и одаберите снагу уређаја са падајуће листе.

Притисните "**Настави**"(Continue).

 **Напомена:** Снага уређаја је означена на типској плочици уређаја.

Појављује се порука о успешно доданом уређају у вашем корисничком рачуну и након дугмета "Крај" уређај се појављује на главном екрану апликације.

На главном екрану апликације имате приступ:

/QUICK START **C** /

- Листи уређаја који су додани у вашем корисничком рачуну
- Дугмету за додавање нових уређаја
- Обавештењима
- Подешавањима за прилагођавање корисничког рачуна – подаци о вашем корисничком рачуну, промена лозинке, одјава из апликације

### УПРАВЉАЊЕ УРЕЂАЈЕМ

QUICK START **D**

Са листе регистрованих уређаја изаберите уређај којим желите управљати.


Отвара се екран с контролама који даје могућност изабрати режим рада, пратити тренутни статус уређаја, добити детаљну референцу о


потрошњи енергије.

**1.** Да бисте управљали вашим уређајем тај треба бити укључен.

### 2. Режим „Ручно управљање“ (Manual control)

Избором режима „Ручно“, можете подесити жељену температуру у соби која се загрева, помоћу клизача лево и десно.

За време загревања на екрану се појављује икона грејања . Када уређај достигне постављене вредности на екрану се појављује натпис “Спремност”(Ready).

**3. Режим „Са програмом“ (Program)** , уређај ради кад су извршене поставке у менију „Програм“ (недељни програмер).

**3.1.** Укључивање режима „Са програмом“ (Program) врши се помоћу дугмета “Активирање”(Activate). Отвара се порука да ће активирање овог режима искључити аутоматски загревање уређаја.

**3.2.** Додавање /Уређивање поставки режима „Са програмом“ врши се помоћу дугмета “Исправка”(Edit). У том менију имате могућност креирати распоред рада за сваки програм и у случају потребе променити га.

Додавање програма за дан у недељи:

Отвара се нов прозор који даје могућност за:

- Прилагодљиви старт (Adaptive start) укључивање/искључивање (on / off) - ова функција предвиђа и покрета оптимални почетак грејања како би се постигла подешена температура у жељено време;
- Избор дана у недељи;
- Могућност копирања пренутних поставки за све дане у недељи;
- Потврда помоћу дугмета “Додавање програма”(Add program)

### Избор временског опсега и подешавање температуре:


Отвара се нов прозор који даје могућност да се:

- У пољу “Од”(From) подеси време почетка;
- У пољу “До”(To) подеси време завршетка;
- Изабере температуре помоћу клизача
- Сачувају поствке помоћу дугмета “Сачување”(Save)

**4. Режим “Еко”(Eco)** – да би сте га активирали притисните .


Промена поставки у режиму “Еко”(Eco) врши се дугметом “Исправка”(Edit). У овом менију имате могућност променити подразумевану температуру и време, након чега уређај прелази у режим „Удобност”(Comfort), помоћу клизача. Исправка се потврђује дугметом “Сачување”(Save)

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање”(Deactivate).

**5. Режим “Удобност”(Comfort)** – да би сте га активирали, притисните .


Исправка подешавања у режиму „Удобност”(Comfort) врши се помоћу дугмета “Исправка”(Edit). У овом менију имате могућност променити подразумевану температуру, помоћу клизача. Исправка се потврђује дугметом “Сачување”(Save)

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање”(Deactivate)

**6. Режим “Спавање”(Sleep)** – да би сте га активирали, притисните .


Исправка подешавања у режиму “Спавање”(Sleep) врши се помоћу дугмета “Исправка”(Edit). У овом менију имате могућност променити температуру и време, након чега уређај прелази у режим „Удобност”(Comfort), помоћу клизача. Температура у режиму “Спавање”(Sleep) је са 3 степени нижа од постављене у режиму „Удобност”. Исправка се потврђује дугметом “Сачување”(Save).

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање”(Deactivate).


**7. Режим “Одложен почетак”(Delayed start)** – да би сте га активирали, притисните . Отвара се порука да ће активирање овог режима искључити аутоматски режим у којем се тренутно налази уређај.


Подешавање режима “Одложен почетак”(Delayed start) врши се дугметом “Исправка”(Edit). У овом менију имате могућност поставити температуру и време, након чега ће се уређај укључити, помоћу клизача. Исправка се потврђује дугметом “Сачување”(Save).



Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање”(Deactivate)


**8. Функција „Закључавање тастатуре”(Keypad lock)** – можете закључити дугмад да би сте спречили промену поставки, помоћу дугмета .

**9. Додатна подешавања** – помоћу дугмета “More” ...

**9.1. Функција „Отворен прозор”(Open window)** – за активирање/деактивирање, притисните дугме .

**9.2. Функција „Против смрзавања”(Anti-freeze)** – за активирање/деактивирање, притисните дугме .



**9.3. Функција „Air Safe”**  – за активирање/деактивирање, притисните дугме .


**9.4. Статистика (Statistics)**  – даје информације о раду уређаја, а да има могућност избора између дневне, месечне и годишње активности.

**9.5. Промена назива уређај (Rename device)** .


**9.6. Додавање уређаја у групу (Add to group)** .

- притисните дугме “Create new group”
- поставите назив групе, потврдите дугметом “Save”
- за додавање уређаја у групу, притисните “+”
- за исправку или брисање, притисните дугме “...”

– са притискавањем дугмета “Delete” , до назива сваког уређаја у групи се појављује знак „Обриши”(Delete), односно „Исправи”(Edit), са притискавањем дугмета “Edit” .

У случају успешно завршеног процеса на главном екрану је приказан одељак с креираним групама, као и листа уређаја. Под сваком групом постоји дугме “Edit group”, где можете уклонити уређај из групе притиском на знак „Обриши”(Delete) .

**9.7. Информација о уређају (Device info)**  – пружа информације о софтверу уређаја



**9.8. Подешавања (Settings)**  – има приступ промени поставка за:

- Режим “Еко”(Eco) - види QUICK START D4
- Режим “Удобност”(Comfort) - види QUICK START D5
- Режим “Спавање”(Sleep) - види QUICK START D6
- Режим “Одложени почетак”(Delayed start) - види QUICK START D7
- Промена Wi-Fi мреже (Change Wi-Fi network) - избор Wi-Fi мреже са падајућег менија, унесите лозинку нове мреже и сачувајте поставке
- Исправка температуре сензора („T °C Correction”) – избор исправке у ураспону од - 4°C до + 4°C, као и снаге конвектора с падајућих менија
- Светски сат (World clock) – подешава се аутоматски додавањем уређаја преузимањем података из поставка мобитела којим радите. У овом менију постоји могућност променити временску зону тренутни датум и време.

**9.9. Локално управљање (Local control)**  – конвектор се може управљати директним повезивањем на Wi-Fi мрежу уређаја, кад ви немате повезивање на Wi-Fi.

#### Алгоритам повезивања:

1. укључивање Wi-Fi мреже уређаја избором Wi-Fi Local On са менија конвектора
2. изаберите Локално управљање (Local control) са апликације, и потврда дугметом Continue to device.

 **Напомена:** Локално управљање (Local control) функција Статистика (Statistics)  није активна.

3. ако желите да **искључите Локално управљање (Local control)**, притисните дугметом Stop local control.

**9.10. Брисање уређаја са вашег корисничког рачуна (Delete device)** .

**Тим ТЕСИ ООД задржава прилику променити и додати нове функције у својим производима с уграђеним Wi-Fi модулом, као и променити упутства у зависности од нове верзије софтвера.**

За текућа упутства проверите на Интернет страници компаније ТЕСИ ООД

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## УКЛАЊАЊЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Пре него што се обратите Корисничком центру за помоћ, погледајте савете у табели доле:

ПРОБЛЕМ	РЕШЕЊЕ
Неуспешно повезивање на кућну Wi-Fi мрежу (бежична веза).	Проверите да ли је модем укључен.
	Ако користите преносни рачунар, уверите се да је прекидач за бежичну мрежу, који може бити на предњој, бочној или задњој страни рачунара, у положају „оп“ (укључено).
	Уверите се да сте правилно унели лозинку за вашу кућну мрежу.
	Сачекајте око један минут и поново проверите да ли је успостављена веза.
	Ваша бежична мрежа би требала бити на 2,4 Ghz
	Дозволите приступ локацији уређаја са којим повезујете уређај
Конвектор се не појављује у апликацији.	Проверите је ли ваш рутер спојен на интернет.
	Конвектор мора бити повезан на бежични рутер (модем) у вашем дому (канцеларији).
	Проверите да ли је конвектор правилно спојен на бежични рутер (модем).
	Поновите кораке за повезивање уређаја
Када уређај тражите са свог Смарт уређаја, а конвектор није видљив	Приближите се конвектору
	Покушајте да га поново пронађете притиском на дугме "Настави"(Continue).
	Проверите Wi-Fi у менију уређаја
	Уверите се да је ваш уређај повезан на бежичну Wi-Fi мрежу
	Вратите уређај на фабричка подешавања
	Затворите све VPN везе на свом уређају
	Укључите само један Теси уређај
	Проверите да ли је уређај прикључен
Конвектор је правилно спојен, али не ради.	Поново покрените апликацију.
Уграђени бежични модул не види бежични рутер (модем).	Поставите конвектор у позицију са видљивошћу на бежични рутер (модем).
	Користите додатни бежични модем да појачате сигнал на бежичном рутеру (модем).
Приликом покушаја за враћање фабричких поставки, уређај их не враћа.	Покушајте поново да поновите поступак враћања на фабричка подешавања
	Оставите апарат искључен из напајања 30 минута
Уређај се не може поново повезати на бежични рутер (модем).	Ако имате нови бежични рутер (модем), морате поново подесити конвектор.
	Ако је направљено враћање на фабричких поставки, морате поново подесити конвектор.
	Пређите ручно са локалне на интернетску контролу са плоче уређаја
	Производ није повезан са кућном WiFi мрежом.
Приликом отварања мобилне апликације, ваш уређај није активан.	Сачекајте 30 секунди, ако поново није активан, избришите датотеке кеша на мобилном уређају

## NÁVOD NA OVLÁDANIE ELEKTRICKÉHO KONVEKTORA CEZ INTERNET

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám ako spotrebiteľia preukázali kúpou nášho elektrického spotrebiča so zabudovaným bezdrôtovým komunikačným modulom. Jedinou podmienkou na používanie zabudovaného bezdrôtového komunikačného modulu v spotrebičoch TESY je mať zariadenie s možnosťou pripojenia k sieťam Wi-Fi so spoľahlivým webovým prehliadačom a pripojením k internetu.

### ŠPECIFIKÁCIA ZABUDOVANÉHO BEZDRÔTOVÉHO KOMUNIKAČNÉHO MODULU (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ



TESY OOD týmto vyhlasuje, že Elektrický konvektor so zabudovaným bezdrôtovým komunikačným modulom (Wi-Fi) je v zhode so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ. Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode môžete nájsť na webovej stránke spoločnosti TESY OOD na tejto adrese: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### POSTUPNOSŤ KROKOV NA PRIPOJENIE WI-FI MODULU ZABUDOVANÉHO V ELEKTROSPOTREBIČI TESY K INTERNETU

/QUICK START /

Musíte sa zaregistrovať v aplikácii MyTESY. Ak už máte registráciu, prejdite priamo na tlačidlo **Already a member, sign in**.

K dispozícii je mobilná aplikácia pre smartfóny a tablety „MyTESY“ s operačným systémom Android , iOS a Harmony OS . Aplikácie nájdete v obchodoch Google Play, App Store a Huawei AppGallery (zariadenie, v ktorom sa aplikácia nainštaluje, musí mať najnovšiu aktuálnu verziu príslušného operačného systému alebo aspoň predchádzajúcu najnovšiu verziu).

#### Registrácia v aplikácii MyTESY

**1.** Stiahnite si aplikáciu MyTESY – nainštalujte príslušnú aplikáciu vo Vašom smart zariadení pomocou QR kódov na prvej strane návodu.

**2.** Jazyk môžete zmeniť z rozbaľovacej ponuky pod logom TESY. Stlačením tlačidla **Sign up** vyberte možnosť „**Registrować nowego użytkownika**“.

**3.** Do registračného formulára vyplňte platnú e-mailovú adresu, meno a priezvisko, telefón.

**4.** Na ďalšej obrazovke sa prihláste do svojho novoregistrovaného účtu zadaním e-mailovej adresy a hesla.

**5.** Spustíte aplikáciu „MyTESY“.

**6.** Ak ste už zaregistrovaný spotrebiteľ, prejdite na tlačidlo **“Already a member, sign in”**, zadajte e-mailovú adresu a heslo svojho účtu.

Stlačením tlačidla „**LOG IN**“ vstúpite do aplikácie.

Otvorí sa hlavná obrazovka aplikácie. Pomocou príkazov z nej môžete:

**6.1.** Personalizovať svoj účet;

**6.2.** Pridávať rôzne spotrebiče značky TESY;

**6.3.** Riadiť spotrebiče zo zoznamu pridaných spotrebičov a sledovať ich aktuálny stav;

Indikácia stavu spotrebiča:



-spotrebič je zapnutý. Stlačením tlačidla vypnete spotrebič;



- spotrebič je vypnutý. Stlačením tlačidla zapnete spotrebič;

### PRIDANIE ZARIADENIA ZNAČKY TESY K DANÉMU ÚČTU

/QUICK START /

**1.** Na hlavnej obrazovke aplikácie zvolte možnosť „Pridať zariadenie“, potom stlačte tlačidlo plus.

Nasleduje zoznam požiadaviek, ktoré sú potrebné na úspešné pripojenie zariadenia. Vyberte tlačidlo **Prvé kroky**.

Na ďalšej obrazovke je potrebné povoliť pripojenie nastavení polohy. Následne potvrdením tlačidla **Povoliť** aplikácia Tesy.me získá prístup k Vašej polohe.

Ďalej nasleduje potvrdzovacia obrazovka OK obsahujúca nastavenia polohy zariadenia, ktoré používate na pripojenie zariadenia.

**2.** Zvoľte „**Pokračovať**“ a spotrebič začne vyhľadávať kompatibilné zariadenia.

**Poznámka:** Skontrolujte, či je zapnutá sieť Wi-Fi konvektora, na obrazovke sa zobrazuje . Podržaním tlačidla **Mode** na 3 sekundy zapnete funkciu, pomocou šípky **Hore/dolu** vyhľadajte funkciu **Wi-Fi**, potom zvolte možnosť **Zapnúť** a potvrdte tlačidlom **Mode**.

- Vyberte sieť zo zoznamu
- Stlačte **“Pokračovať”**.
- Zadajte heslo vybranej siete
- Stlačte **“Pokračovať”**.

**3.** Stlačením tlačidla **Mode** sa na obrazovke spotrebiča zobrazí správa potvrdzujúca pripojenie k vybranej sieti.

**4.** Na ďalšej obrazovke zadajte názov zariadenia a z rozbaľovacej ponuky vyberte výkon spotrebiča.

Stlačte **“Pokračovať”**.

**Poznámka:** Výkon je uvedený na typovom štítku spotrebiča.

Zobrazí sa správa o úspešnom pridaní zariadenia do vášho účtu a po stlačení tlačidla **Koniec** sa spotrebič zobrazí na hlavnej obrazovke aplikácie.

Na hlavnej obrazovke aplikácie máte prístup k:

/QUICK START /

- zoznamu zariadení, ktoré boli pridané do vášho účtu
- tlačidlu na pridanie nových zariadení
- správam
- nastaveniam na personalizáciu účtu – údaje vášho účtu, zmena hesla, ukončenie aplikácie

### PRIDANIE ZARIADENIA


## QUICK START

Zo zoznamu registrovaných zariadení zvolte spotrebič, ktorý chcete ovládať.

Otvorí sa obrazovka s ovladačmi prvkami, ktoré vám umožňujú zvoliť prevádzkový režim, sledovať aktuálny stav spotrebiča a podrobne sa informovať o spotrebovanej energii.

**1. Aby ste mohli ovládať váš spotrebič, musí byť zapnutý.**

### 2. Režim Manuálne ovládanie

Pri zvolení manuálneho režimu môžete pohybom posuvníka doľava a doprava nastaviť požadovanú teplotu vo vykurovanej miestnosti. Počas zohrievania sa na obrazovke zobrazí symbol ohrievania . Keď spotrebič dosiahne nastavené hodnoty, na obrazovke sa zobrazí nápis Ready/Pripravený.

**3. Režim Podľa programu** , spotrebič funguje, keď sú zadané nastavenia v ponuke Program (týždenné programovanie).

**3.1. Aktivácia režimu Podľa programu** sa vykonáva pomocou tlačidla Activate/Aktivovať. Otvorí sa správa, že aktivácia tohto režimu automaticky vypne zohrievanie spotrebiča.

**3.2. Pridanie/Úprava nastavení režimu Podľa programu** sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť vytvoriť prevádzkový harmonogram pre každý program a v prípade potreby ho zmeniť.

Pridať program pre určitý deň v týždni:

Otvorí sa nové okno, ktoré umožňuje:

- Adaptívny štart vypnuté/zapnuté – táto funkcia naznačuje a iniciuje optimálny začiatok vykurovania za účelom dosiahnutia nastavenej teploty v požadovanom čase;
- Zvoliť deň v týždni;
- Možnosť kopírovať aktuálne nastavenia na všetky dni v týždni;
- Potvrdiť stlačením tlačidla Add program/Pridať program

### Zvolenie časového rozsahu a nastavenie teploty:

Otvorí sa nové okno, ktoré umožňuje:

- V poli From/Od nastaviť čas začiatku;
- V poli To/Do nastaviť čas ukončenia;
- Zvoliť teplotu pomocou posuvníka
- Uložiť nastavenia pomocou tlačidla Save/Uložiť

### 4. Režim Eco - pre aktiváciu stlačte .

Úprava nastavení režimu Eco sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť predvolenú teplotu a čas, keď sa má spotrebič prepnúť do režimu Komfort. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

### 5. Režim Komfort - pre aktiváciu stlačte .


Úprava nastavení režimu Komfort sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť predvolenú teplotu. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

### 6. Režim Spánok - pre aktiváciu stlačte .



Úprava nastavení režimu Spánok sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť čas, keď sa má spotrebič prepnúť do režimu Komfort. Teplota v režime Spánok je o 3 stupne nižšia ako teplota nastavená v režime Komfort. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.


Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

**7. Režim Odložený štart** - pre aktiváciu stlačte . Otvorí sa hlásenie, že aktiváciou tohto režimu sa automaticky vypne aktuálny režim spotrebiča.

Úprava nastavení režimu Odložený štart sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov nastaviť teplotu a čas, keď sa má spotrebič zapnúť. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať


**8. Funkcia Uzamknutie klávesnice** - pomocou tlačidla  môžete uzamknúť tlačidlá, aby ste zabránili zmene nastavení .


**9. Dodatočné nastavenia** – pomocou tlačidla More 

**9.1. Funkcia Otvorené okno** - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

**9.2. Funkcia Proti zamrznutiu** - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

**9.3. Funkcia Air Safe**  - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

**9.4. Štatistika**  - poskytujú informácie o prevádzke spotrebiča s možnosťou výberu dennej, mesačnej alebo ročnej aktivity.




**9.5. Premenovať zariadenie** - zmeniť názov zariadenia .


**9.6. Pridať do skupiny**- pridať zariadenia do skupiny .


- stlačte tlačidlo Create new group

- zadajte názov skupiny, potvrdte pomocou tlačidla Save

- pre pridanie zariadenia do skupiny stlačte "+"

- pre úpravu alebo vymazanie stlačte tlačidlo  - po stlačení tlačidla Delete sa vedľa každého zariadenia v skupine zobrazí symbol vymazať , resp. po stlačení tlačidla Upraviť symbol upraviť .

Po úspešnom ukončení procesu sa na hlavnej obrazovke zobrazí sekcia so skupinami, ktoré ste vytvorili, ako aj zoznam zariadení. Pod každou skupinou sa nachádza tlačidlo Edit group, kde môžete odstrániť spotrebiče zo skupiny kliknutím na symbol vymazať .

**9.7. Informácie o zariadení**  - poskytujú informácie o softvéri spotrebiča

**9.8. Nastavenia**  - máte prístup k zmene nastavení:

- režimu Eco – pozri QUICK START D4

- režimu Komfort – pozri QUICK START D5


- režimu Spánok – pozri QUICK START D6

- režimu Odložený štart – pozri QUICK START D7

- Zmena siete Wi-Fi – z rozbalovacej ponuky vyberte sieť Wi-Fi, zadajte heslo novej siete a uložte nastavenia

- Teplotná korekcia snímača – vyberte z rozbalovacích ponúk možnosť korekcie v rozsahu -4°C až +4°C, ako aj výkon konvektora


- Svetový čas – nastaví sa automaticky pri pridaní zariadenia, pričom preberá údaje z nastavení telefónu, ktorý používate. V tejto ponuke je možnosť zmeniť časové pásmo, aktuálny dátum a aktuálny čas.

**9.9. Lokálne ovládanie**  konvektor je možné riadiť priamym pripojením k sieti Wi-Fi spotrebiča bez toho, aby ste mali pripojenie na Wi-Fi.

#### Algoritmus pripojenia:

- 1 zapnite sieť Wi-Fi spotrebiča zvolením Wi-Fi Local z ponuky konvektora

- 2 z aplikácie vyberte Lokálne ovládanie a potvrdte pomocou tlačidla Continue to device.

**Poznámka:** V ponuke Lokálne ovládanie nie je funkcia Štatistika  aktívna.

- 3 ak sa chcete odpojiť od Lokálneho ovládania, stlačte tlačidlo Stop local control.

**9.10. Vymazať spotrebič zo svojho účtu** .

**Tím spoločnosti TESI OOD si vyhradzuje možnosť meniť a pridávať nové funkcie do výrobkov so zabudovaným Wi-Fi modulom, ako aj meniť návod v závislosti od nových verzií softvéru.**

Aktuálny návod nájdete na webovej stránke spoločnosti TESI OOD

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## OSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Skôr, ako sa skontaktujete s Klientským centrom, prezrite si odporúčania uvedené v tabuľke nižšie:

PROBLÉM	RIEŠENIE
Neúspešné pripojenie k domácej Wi-Fi sieti (bezkontaktné pripojenie)	<p>Skontrolujte, či je modem pripojený.</p> <p>Ak používate prenosný počítač, uistite sa, že vypínač bezkontaktného pripojenia, ktorý sa môže nachádzať vpredu, na boku alebo vzadu na počítači je v pozícii "on" (zapnutý).</p> <p>Presvedčte sa, či ste správne uviedli heslo vašej domácej siete.</p> <p>Počkajte približne minútu a opäť skontrolujte či došlo k pripojeniu.</p> <p>Vaša bezdrôtová sieť by mala byť 2,4 Ghz</p> <p>Umožnite prístup k umiestneniu zariadenia, s ktorým sa pripájate k spotrebiču</p>
Konvektor sa nezobrazuje v aplikácii	<p>Skontrolujte, či váš ruter je pripojený k internetu.</p> <p>Konvektor musí byť pripojený k bezkontaktnému ruteru (modem) vo vašom dome (v práci).</p> <p>Skontrolujte, či konvektor je správne pripojený k bezkontaktnému ruteru (modem).</p> <p>Zopakujte kroky na pripojenie k zariadeniu</p>
Keď hľadáte spotrebič zo svojho Smart zariadenia a konvektor nie je viditeľný	<p>Priblížte sa ku konvektoru.</p> <p>Skúste ho znova nájsť stlačením tlačidla „Pokračovať“.</p> <p>Skontrolujte ponuku zariadenia, ak je sieť Wi-Fi „zapnutá“</p> <p>Uistite sa, že je vaše zariadenie pripojené k bezdrôtovej sieti Wi-Fi</p> <p>Obnovte výrobné nastavenia vášho spotrebiča</p> <p>Zatvorte všetky pripojenia VPN na svojom zariadení</p> <p>Zapnite iba jeden spotrebič Tesy</p> <p>Skontrolujte, či zariadenie je pripojené k elektrickej sieti</p>
Konvektor je správne pripojený, ale nefunguje.	Reštartujte aplikáciu.
Zabudovaný bezkontaktný modem nezachytí bezkontaktný ruter (modem).	<p>Postavte konvektor v pozícii viditeľnej voči bezdrôtovému ruteru (modem).</p> <p>Použite prídavný bezkontaktný modem, aby ste posilnili bezkontaktný ruter (modem).</p>
Pri pokuse o obnovenie pôvodných nastavení, zariadenie ich neobnovuje.	<p>Skúste znova zopakovať postup obnovenia továrenských nastavení</p> <p>Nechajte spotrebič odpojený od siete 30 minút</p>
Zariadenie sa nemôže opätovne pripojiť k bezkontaktnému ruteru (modemu).	<p>Ak máte nový bezkontaktný ruter (modem), je potrebné opätovne nastaviť konvektor.</p> <p>Ak bol vykonaný návrat k pôvodným nastaveniam, je potrebné opäť nastaviť konvektor.</p> <p>Prepnite manuálne z lokálneho na internetové ovládanie z ponuky zariadenia</p> <p>Produkt nie je pripojený k domácej Wi-Fi sieti.</p>
Po otvorení mobilnej aplikácie je váš spotrebič neaktívny	Počkajte 30 sekúnd, ak nie je znova aktívny, vymažte súbory vyrovnávacej pamäte vo svojom mobilnom zariadení



## INSTRUKCJE STEROWANIA PRZEZ INTERNET KONWEKTOREM ELEKTRYCZNYM

Dziękujemy za zaufanie, jakim obdarzyli nas Państwo, kupując wyprodukowane przez nas urządzenie elektryczne z wbudowanym modułem do komunikacji bezprzewodowej. Jedynym warunkiem do korzystania z wbudowanego modułu do komunikacji bezprzewodowej w urządzeniach TESY jest posiadanie urządzenia do łączenia się z sieciami Wi-Fi dysponującego niezawodną przeglądarką internetową i połączeniem internetowym.

### SPECYFIKACJA WBUDOWANEGO MODUŁU DO KOMUNIKACJI BEZPRZEWODOWEJ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym TESY OOD oświadcza, że konwektor elektryczny z wbudowanym modułem do komunikacji bezprzewodowej (Wi-Fi) jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej spółki TESY OOD: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### KOLEJNOŚĆ KROKÓW POŁĄCZENIA Z INTERNETEM WBUDOWANEGO MODUŁU WI-FI W URZĄDZENIU TESY

/QUICK START /

Muszą Państwo zarejestrować swoje konto w aplikacji MyTESY. Jeśli już mają Państwo rejestrację, należy kliknąć przycisk „Already a member, sign in“.

Aplikacja mobilna do smartfonów i tableatów „MyTESY” dostępna jest na systemy operacyjne Android , iOS oraz Harmony OS . Aplikacje dostępne są do pobrania w sklepach Google Play, App Store oraz Huawei AppGallery (urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, musi mieć zainstalowaną najnowszą lub poprzednią wersję odpowiedniego systemu operacyjnego).

#### Rejestracja w aplikacji MyTESY

1. Pobrać aplikację MyTESY – żeby zainstalować odpowiednią aplikację na inteligentne urządzenie, należy zastosować kody QR z pierwszej strony niniejszej instrukcji.
2. Można zmienić język z menu rozwijanego pod logotypem TESY. Potem trzeba wybrać „Register as a new user”, za pomocą przycisku „Sign up”.
3. Formularz rejestracyjny należy wypełnić, podając aktualny adres e-mail, imiona, nazwisko, telefon
4. Na kolejnym ekranie należy zalogować się do nowego konta, podając swój adres e-mail i hasło.
5. Należy uruchomić aplikację „MyTESY”.
6. W przypadku zarejestrowanego użytkownika należy nacisnąć przycisk „Already a member, sign in”. Podać swój adres e-mail i hasło dostępu do konta.

Aby zalogować się do aplikacji, należy nacisnąć przycisk „LOG IN”.

Wtedy otworzy się ekran główny aplikacji. Za pomocą komend z tego ekranu jest możliwość:

- 6.1. Dostosowania konta do własnych potrzeb;
- 6.2. Dodawania różnych urządzeń marki TESY;
- 6.3. Sterowania urządzeń z listy dodanych urządzeń i monitorowania ich bieżącego stanu;

Wskaźniki stanu urządzenia:

- urządzenie jest włączone. Po naciśnięciu przycisku urządzenie zostanie wyłączone;
- urządzenie jest wyłączone. Po naciśnięciu przycisku urządzenie zostanie włączone;

### DODAWANIE URZĄDZENIA MARKI TESY DO DANEGO KONTA

/QUICK START /

1. Należy wybrać „Dodawanie urządzenia” na ekranie głównym aplikacji, potem nacisnąć plus.

Wyświetlana jest lista wymagań niezbędnych do skutecznego dodawania urządzenia. Wybrać przycisk „Pierwsze kroki”.

Na następnym ekranie należy włączyć ustawienia lokalizacji. Potem należy zezwolić dostęp aplikacji Tesy.me do Państwa lokalizacji za pomocą przycisku „Zezwolenie”.

Następnie wyświetlany jest ekran z potwierdzeniem „OK”, który włączy ustawienia lokalizacji urządzenia, z którego korzystają Państwo w celu dodania nowego urządzenia.

2. Należy wybrać „Dalej” i urządzenie rozpocznie wyszukiwanie kompatybilnych urządzeń.

**Uwaga:** Prosimy sprawdzić czy sieć Wi-Fi konwektora jest włączona, w takim razie na ekranie wyświetlany jest wskaźnik . Aby włączyć tę funkcję należy przytrzymać przycisk „Mode” przez 3 sekundy, potem za pomocą przycisków „W górę/W dół” znaleźć funkcję Wi-Fi, wybrać „Włączenie” i potwierdzić za pomocą przycisku „Mode”.

- Wybrać sieć z listy
- Nacisnąć przycisk „Dalej”.
- Podać hasło do wybranej sieci
- Nacisnąć przycisk „Dalej”

3. Na ekranie urządzenia wyświetlany jest komunikat potwierdzający połączenie z wybraną siecią za pomocą przycisku „Mode”.

4. Na kolejnym ekranie należy wpisać nazwę urządzenia i wybrać moc urządzenia z listy rozwijanej.

Nacisnąć przycisk „Dalej”

**Uwaga:** Moc oznaczona jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wyświetlany jest komunikat potwierdzający skutecznego dodania urządzenia do konta i po naciśnięciu przycisku „Zakończenie” urządzenie staje się widoczne na ekranie głównych aplikacji.

Z ekranu głównego aplikacji można uzyskać dostęp do:

/QUICK START /

- listy urządzeń dodanych do konta
- przycisku do dodawania nowych urządzeń
- powiadomień
- ustawień personalizacji konta – dane konta, zmiana hasła, wylogowanie się z aplikacji

### STEROWANIE URZĄDZENIEM


## QUICK START


Z listy zarejestrowanych urządzeń należy wybrać urządzenie, którym chcą Państwo sterować.

Otworzy się ekran z elementami sterującymi, które dają możliwość wybrać tryb pracy, obserwować bieżący stan urządzenia, uzyskać szczegółowe informacje o zużyciu energii.

**1. Aby sterować urządzeniem, urządzenie powinno być **włączone**.**

### 2. Tryb „Ręcznego sterowania“

W trybie „Ręcznego sterowania“ można ustawiać pożądaną temperaturę w ogrzewanym pomieszczeniu, przesuwając suwak w lewo i prawo. Podczas rozgrzewania na ekranie wyświetlana jest ikona ogrzewania . Gdy urządzenie osiągnie podane wartości, na ekranie wyświetlany jest komunikat „Ready“/„Gotowe“.

**3. Tryb „Programowany“** , urządzenie pracuje zgodnie z ustawieniami w menu „Program“ (tygodniowe programowanie).

**3.1. Włączenie trybu „Programowanego“** dokonywane jest za pomocą przycisku „Activate“/„Aktywacja“. Wyświetlany jest komunikat o tym, że włączenie tego trybu automatycznie wyłączy rozgrzewanie urządzenia.

**3.2. Dodawanie/Edytowanie ustawień trybu „Programowanego“** dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit“/„Edytowanie“. W tym menu jest możliwość tworzenia harmonogramu pracy dla każdego programu i jego zmiany w razie potrzeby.

Dodawanie programu na dany dzień tygodnia:

Otworzy się nowe okno, które daje możliwość:

- Adaptacyjnej regulacji startu wł/wył – funkcja ta przewiduje i rozpoczyna rozgrzewanie w optymalnym czasie, tak aby osiągnąć zadaną temperaturę w zadanym czasie;
- Wyboru dnia tygodnia;
- Opcji kopiowania bieżących ustawień za wszystkie dni tygodnia;
- Potwierdzenia za pomocą przycisku „Add program“/„Dodawanie programu“

### Wybór zakresu czasowego oraz ustawienie temperatury:

Otworzy się nowe okno, które daje możliwość:

- W polu „From“/„Od“ zadać czas rozpoczęcia;
- W polu „To“/„Do“ zadać czas zakończenia;
- Wybrać temperaturę za pomocą suwaka
- Zapisać ustawienia za pomocą przycisku „Save“/„Zapisz“

**4. Tryb „Eco“** – do aktywacji należy nacisnąć  .

Edytowanie ustawień trybu „Eco“ dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit“/„Edytowanie“. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaków początkowo zadanej domyślnej temperatury oraz czasu, po upływie którego urządzenie przejdzie w tryb „Komfort“. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save“/„Zapisz“.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate“/„Dezaktywacja“.

**5. Tryb „Komfort“** – do aktywacji należy nacisnąć  .


Edytowanie ustawień trybu „Komfort“ dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit“/„Edytowanie“. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaka początkowo zadanej domyślnej temperatury. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save“/„Zapisz“.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate“/„Dezaktywacja“.

**6. Tryb „Sen“** – do aktywacji należy nacisnąć  .

Edytowanie ustawień trybu „Sen“ dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit“/„Edytowanie“. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaka czasu, po upływie którego urządzenie przejdzie w tryb „Komfort“. Temperatura w trybie „Sen“ jest o 3 stopnie niższa w porównaniu do temperatury ustawionej w trybie „Komfort“. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save“/„Zapisz“.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate“/„Dezaktywacja“.


**7. Tryb „Opóźniony start“** – do aktywacji należy nacisnąć  .

Wyświetlany jest komunikat o tym, że aktywacja tego trybu automatycznie wyłączy tryb, w którym pracuje urządzenie.


Edytowanie ustawień trybu „Opóźniony start“ dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit“/„Edytowanie“. W tym menu jest możliwość za pomocą


suwaków ustawić temperaturę oraz czas, po upływie którego urządzenie włączy się. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save“/„Zapisz“.



Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate“/„Dezaktywacja“.


**8. Funkcja „Blokada klawiatury“** – można zablokować przyciski aby zapobiec zmianie ustawień, za pomocą przycisku  .

**9. Ustawienia dodatkowe** – dostępne za pomocą przycisku „More“ ...


**9.1. Funkcja „Otwarte okno“** – do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk  .

**9.2. Funkcja „Przeciw zamrożeniu“** – do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk  .

**9.3. Funkcja „Air Safe“**  – do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk  .

**9.4. Statystyka**  – zawiera informacje o pracy urządzenia, jest opcja wyboru pomiędzy danymi o aktywności dziennej, miesięcznej czy rocznej.



**9.5. Zmień nazwę urządzenia** – zmiana nazwy urządzenia  .


**9.6. Dodaj do grupy** – dodawanie urządzenia do grupy  .

– nacisnąć przycisk „Create new group“

– podać nazwę grupy, potwierdzić za pomocą przycisku „Save“

– do dodania urządzeń do grupy nacisnąć „+“

– do edytowania oraz usunięcia, nacisnąć przycisk „...“ – po naciśnięciu przycisku „Delete“ obok nazwy każdego urządzenia w grupie wyświetlany jest znak „usunięcia“  , oraz odpowiednio po naciśnięciu przycisku „Edit“ – znak „edytowania“  .

Po skutecznie zakończonym procesie na ekranie głównym wyświetlane są segment ze stworzonymi grupami oraz listę urządzeń. Pod każdej grupie jest przycisk „Edit group“, za pomocą którego można usunąć urządzenia z grupy naciskając przycisk „usunięcia“  .

**9.7. Informacje o urządzeniu**  – zawiera informacje o oprogramowaniu urządzenia

**9.8. Ustawienia**  – dostęp do zmiany ustawień dla:

– Trybu „Eco“ – zob. QUICK START D4

– Trybu „Komfort“ – zob. QUICK START D5


– Trybu „Sen“ – zob. QUICK START D6

– Trybu „Opóźniony start“ – zob. QUICK START D7

– Zmiana sieci Wi-Fi – wybrać sieć Wi-Fi z menu rozwijanego, wpisać hasło nowej sieci i zapisać ustawienia

– Korekta temperatury czujnika – wybrać zakres korekty od -4°C do 4°C oraz moc konwektora z menu rozwijanego


– Zegar światowy – ustawiany automatycznie podczas dodania urządzenia, dane uzyskiwane są z ustawień telefonu, za pomocą którego wykonywane jest sterowanie. W tym menu jest opcja zmiany strefy czasowej, bieżącej daty i godziny.

**9.9. Sterowanie lokalne**  – możliwe jest sterowanie konwektorem za pomocą bezpośredniego dostępu do sieci Wi-Fi urządzenia bez połączenia Wi-Fi.


#### Algorytm połączenia:

– 1 włączyć sieć Wi-Fi urządzenia wybierając Wi-Fi Local z menu konwektora

– 2 wybrać „Sterowanie lokalne“ w aplikacji i potwierdzić za pomocą przycisku „Continue to device“.

**Uwaga:** W menu „Sterowanie lokalne“ funkcja „Statystyki“  nie jest aktywna.

– 3 w celu wyłączenia „Sterowania lokalnego“ należy nacisnąć przycisk Stop local control.

**9.10. Usunięcie urządzenia z konta**  .

**Zespół TESI OOD zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian i dodawania nowych funkcji do wyrobów z wbudowanym modułem Wi-Fi oraz wprowadzenia zmian do instrukcji w zależności od nowych wersji oprogramowania.**

Dla uzyskania aktualnej instrukcji zapraszamy na stronę internetową spółki TESI OOD <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Klienta przejrzyj porady w poniższej tabeli:

PROBLEM	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Nie udało się połączenie z domową siecią Wi-Fi (połączenie bezprzewodowe)	Upewnij się, że modem jest włączony.
	Jeśli używasz laptopa, upewnij się, że przełącznik sieci bezprzewodowej, który może znajdować się z przodu, z boku lub z tyłu komputera, jest w pozycji „on” (włączony).
	Upewnij się, że wpisałeś poprawne hasło do swojej sieci domowej.
	Poczekaj około jednej minuty i sprawdź ponownie, czy udało się nawiązać połączenie z siecią.
	Twoja sieć bezprzewodowa powinna mieć częstotliwość 2.4Ghz
	Zezwól na dostęp do lokalizacji urządzenia, z którym łączysz się z urządzeniem
Konwektor nie pojawia się w aplikacji	Sprawdź, czy Twój router jest podłączony do Internetu.
	Konwektor musi mieć połączony z routerem bezprzewodowym (modemem) w Twoim domu (biurze).
	Sprawdź, czy konwektor jest prawidłowo połączony z routerem bezprzewodowym (modemem).
	Powtórz kroki w celu podłączenia do urządzenia
Po tym, jak wybrałeś opcję „Search for networks” („Wyszukiwanie sieci”) na swoim urządzeniu inteligentnym, konwektor nie jest widoczny	Zbliź się do konwektora.
	Spróbuj znaleźć go ponownie, naciskając przycisk „Kontynuuj”
	Sprawdź menu urządzenia, czy sieć Wi-Fi jest „włączona”
	Upewnij się, że urządzenie jest połączone z bezprzewodową siecią Wi-Fi
	Przywróć swoje urządzenie do ustawień fabrycznych
	Zamknij wszystkie połączenia VPN na swoim urządzeniu
	Włącz tylko jedno urządzenie Tesy
	Upewnij się, że Twoje urządzenie jest podłączone do zasilacza sieciowego
Konwektor jest prawidłowo połączony z siecią, ale nie działa.	Uruchom aplikację ponownie.
Wbudowany moduł bezprzewodowy nie widzi routera bezprzewodowego (modemu)	Ustaw konwektor w pozycji z widocznością na router bezprzewodowy (modem).
	Użyj dodatkowego modemu bezprzewodowego, aby wzmocnić sygnał routera bezprzewodowego (modemu).
Podczas próby przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenie tych nie przywraca.	Spróbuj ponownie powtórzyć procedurę przywracania ustawień fabrycznych
	Pozostaw urządzenie odłączone na 30 minut
Urządzenie nie może ponownie połączyć się z routerem bezprzewodowym (modemem).	Jeśli posiadasz nowy router bezprzewodowy (modem), konieczne musisz skonfigurować konwektor ponownie.
	W przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych należy ponownie skonfigurować konwektor.
	Przełącz ręcznie ze sterowania lokalnego na sterowanie przez Internet z menu urządzenia
	Produkt nie jest podłączony do domowej sieci Wi-Fi.
Po otwarciu aplikacji mobilnej Twoje urządzenie jest nieaktywne	Poczekaj 30 sekund, jeśli nie jest aktywny, wyczyść pliki pamięci podręcznej na urządzeniu mobilnym

## UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS KONVEKTOR INTERNETEN KERESZTÜLI VEZÉRLÉSÉRE

Köszönjük a bizalmat, amellyel Ön, mint fogyasztó tanúsított felénk, a tőlünk gyártott beépített vezeték nélküli kommunikációs modullal rendelkező elektromos készülékünk megvásárlásával. A TESI készülékekben a beépített vezeték nélküli kommunikációs modul használatának egyetlen feltétele, hogy rendelkezzen Wi-Fi hálózatokhoz kapcsolódni képes eszközzel, amely megbízható webböngészővel és internetkapcsolattal rendelkezik.

### BEÉPÍTETT VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁCIÓS MODUL (WI-FI) SPECIFIKÁCIÓ

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A TESI Kft. kijelenti, hogy az Elektromos konvektor beépített vezeték nélküli kommunikációs modullal (Wi-Fi) megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a TESI Kft. honlapján, az alábbi címen: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### A TESI KÉSZÜLÉKBEN BEÉPÍTETT WI-FI MODUL AZ INTERNETRE VALÓ CSATLAKOZTATÁSÁNAK LÉPÉSEI

/QUICK START /

Regisztrálni kell a MyTESY alkalmazásban. Ha már rendelkezik ilyennel, lépjen közvetlenül az "Already a member, sign in" gombra.

A „MyTESY” mobiltelefonos és táblagépes alkalmazás elérhető Android , iOS és Harmony OS rendszerre. Az alkalmazások a Google Playen, az App Store-ban és a Huawei AppGallery-ben megtalálhatók, az eszköznek, amelyre lesz telepítve az alkalmazás, az adott operációs rendszer legfrissebb vagy legfeljebb egy korábbi verziójával kell rendelkeznie).

#### Regisztráció a MyTESY alkalmazásban

1. Töltse le a MyTESY alkalmazást - az útastítás első oldalán található QR kódok segítségével telepítse a megfelelő alkalmazást okoseszközére.
2. A nyelvet a TESI logó alatti legördülő menüből lehet megváltoztatni. Válassza az „Új felhasználó regisztrálása”, lehetőséget a „Sign up” gombbal.
3. Töltse ki a regisztrációs formát érvényes e-mail címmel, nevekkel, telefonszámmal.
4. A következő képernyőn e-mail címének és jelszavának megadásával jelentkezzen be újonnan regisztrált fiókjába.
5. Indítsa el a „MyTESY” alkalmazást.
6. Menjen az „Already a member, sign in” gombra, ha már regisztrált felhasználó. Adja meg az e-mail címét és jelszavát.

Nyomja meg a „LOG IN” gombot az alkalmazásba való belépéshez.

Megnyílik az alkalmazás főképernyője. Az ebből származó parancsokon keresztül lehetősége van a következőkre:

- 6.1. Testreszabhatja fiókját;
- 6.2. Különbféle TESI készülékeket ad hozzá;
- 6.3. Kezeli az eszközöket a hozzáadott eszközök listájából, és figyeli az aktuális állapotukat;

A készülék állapot indikációja:

- a készülék be van kapcsolva. A gomb megnyomásával a készülék kikapcsol;
- a készülék ki van kapcsolva. A gomb megnyomásával a készülék bekapcsol;

### TESSI KÉSZÜLÉK HOZZÁADÁSA FIÓKHOZ

/QUICK START /

1. Válassza a „Készülék hozzáadás” az alkalmazás főképernyőjén, majd nyomja meg a pluszt.

Következik a követelmények listája, amelyek szükségesek a készülék sikeres csatlakoztatásához.

Válassza az „Első lépések” gombot.

A következő képernyőn engedélyeznie kell a helyszíni beállításokat. Ezután az „Engedély” gombbal megerősíti, hogy a Tesy.me alkalmazás hozzáférhet az Ön tartózkodási helyéhez.

Ezután egy „ok” megerősítő képernyő következik, amely tartalmazza a készülék csatlakoztatásához használt eszköz helyszíni beállításait.

2. Válassza a „Folytatás” lehetőséget, és a készülék elkezd keresni a kompatibilis eszközöket.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a konvektor Wi-Fi hálózata be van-e kapcsolva, a képernyőn van indikáció.

A funkció bekapcsolásához a Mode gombot tartsa 3 másodpercig lenyomva, a Fel / Le gombokkal keresse meg a Wi-Fi funkciót, majd válassza a Bekapcsolt lehetőséget, és a Mode gombbal hagyja jóvá.

- Válasszon ki egy hálózatot a listából
  - Kattintson a „Folytatás” gombra.
  - Adja meg a kiválasztott hálózat jelszavát
  - Kattintson a „Folytatás” gombra.
3. A Mode gomb megnyomásával a készülék képernyőjén üzenet jelenik meg a kiválasztott hálózathoz való csatlakozás megerősítésére.
  4. A következő képernyőn írja be az eszköz nevét, és a legördülő listából válassza ki az eszköz erő teljesítményét.

Kattintson a „Folytatás” gombra.

**Megjegyzés:** Az erő teljesítmény a készülék típus tábláján van feltüntetve.

Megjelenik üzenet a fiókjához sikeresen hozzáadott eszközről, és a „Vége” gomb után az eszköz megjelenik az alkalmazás főképernyőjén.

Az alkalmazás főképernyőjén a következőkhöz van hozzáférése:

/QUICK START /

- A fiókjához hozzáadott eszközök listája
- gomb az újabb eszközök hozzáadásához
- notifikációk
- fiók testreszabási beállítások - fiók adatai, jelszó módosítása, kilépés az alkalmazásból

### ESZKÖZ VEZÉRLÉSE


QUICK START

A regisztrált eszközök listájából válassza ki a vezérelni kívánt eszközt.


Megnyílik egy képernyő kontrolálkkal, amelyek lehetővé teszik az üzemmód kiválasztását, a készülék aktuális állapotának figyelését, részletes hivatkozást tenni a fogyasztott energiára.

**1. A készüléke vezérléséhez azt be kell kapcsolni.**

## 2. „Kézi vezérlési” mód

A „Kézi” üzemmód kiválasztásakor a csúszka balra és jobbra mozgásával állíthatja be a kívánt hőmérsékletet a fűtött helyiségben. Bemelegítés közben a  fűtés ikon jelenik meg a képernyőn.

Amikor a készülék elérte a beállított értékeket, a „Ready”/”Készenlét” felirat jelenik meg a képernyőn.

**3. „Program szerint”** , módban működik a készülék, amikor a „Program” (heti programozó) menüben lettek végezve beállítások.

**3.1.** A „Program szerint” mód bekapcsolása az „Activate” / „Aktiválás” gombbal történik. Megjelenik üzenet, amely szerint ennek az üzemmódnak az aktiválása automatikusan kikapcsolja a készülék felmelegedését.

**3.2.** A „Program szerint” mód Hozzáadás/Szerkesztés beállításainak az „Edit”/”Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben lehetősége van minden programhoz munkarendet készíteni és szükség esetén módosítani. A hét napi programjának hozzáadása:


Megnyílik egy új ablak, amely lehetővé teszi:

- Adaptív indítás be / ki - ez a funkció előrejelzi és kezdeményezi a felmelegedés optimális kezdetét, hogy a kívánt időben elérje a beállított hőmérsékletet;
- A hét napjának megválasztása;
- Opció az aktuális beállítások másolására a hét minden napjára;
- Megerősítés az „Add program”/„Program hozzáadás” gombbal

## Időtartomány és hőmérséklet beállítás választás:

Megnyílik egy új ablak, amely lehetővé teszi:

- A „From” / „től” mezőben a kezdési idő beállítása;
- A „To” / „ig” mezőben a befejezési idő beállítása;
- Hőmérséklet kiválasztása a csúszkával;
- Mentse el a beállításokat a „Save” / „Mentés” gombbal.

**4. Eco mód** - az aktiváláshoz nyomja meg a  gombot.

Az Eco mód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben van lehetőség a csúszkák segítségével módosítani az előzetesen alapértelmezés szerint beállított hőmérsékletet és a készülék Komfort üzemmódba kapcsolása utáni időt. A korrekció megerősíté a „Save” / „Mentés” gombbal történik.

Az üzemmód a „Deactivate” / „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

**5. A „Komfort” üzemmód** - aktiválásához nyomja meg a  gombot.


A „Komfort” mód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszka segítségével módosíthatja az előzetesen alapértelmezés szerint beállított hőmérsékletet. A korrekció megerősítése a „Save” / „Mentés” gombbal történik.

Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

**6. „Alvó” üzemmód** - az aktiváláshoz nyomja meg a  gombot.

Az alvó üzemmód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszkával módosíthatja azt az időt, amikor a készülék „Komfort” üzemmódba vált át. „Alvó” üzemmódban a hőmérséklet 3 fokkal alacsonyabb, mint a „Komfort” üzemmódban beállított érték. A korrekciót a „Save” / „Mentés” gombbal erősítjük meg.


Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

**7. „Késleltetett indítás” mód** - az aktiváláshoz nyomja meg a  gombot.

Megjelenik üzenet, hogy az üzemmód aktiválása automatikusan kikapcsolja azt az üzemmódot, amelyben a készülék van.

A „Késleltetett indítás” mód beállításai az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszkák segítségével beállíthatja a hőmérsékletet és az időt, miután a készülék bekapcsoljon. A korrekció megerősítése a „Save” / „Mentés” gombbal történik.

Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

**8. Billentyűzetár funkció** - lezárhatja a gombokat, hogy megakadályozza a beállítások megváltoztatását a gombbal .



**9. További beállítások** - a „More” ... gomb által.


**9.1. Nyitott ablak funkció** - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a


gombot .

**9.2. Fagyálló funkció** - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a gombot






**9.3. „Air Safe”**  - funkció - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a gombot .


**9.4. Statisztika**  - tájékoztatást ad a készülék működéséről, napi, úgy hogy van lehetőség havi és éves tevékenység közötti választásra.

**9.5. Eszköz átnevezése** - az eszköz nevének módosítása .

**9.6. Hozzáadás a csoporthoz** - eszköz hozzáadása a csoporthoz .


- kattintson a „Create new group” gombra
- állítson be egy nevet a csoportnak, a „Save” gombbal erősítse meg
- eszközök hozzáadásához a csoporthoz kattintson a „+”
- korigáláshoz vagy törléshez kattintson a „...” gombra - a „Delete” gombra kattintva a csoport minden eszköze mellett megjelenik a  „törlés” jel, illetve a  „szerkesztés” jel, az „Edit” gombra kattintva.

A folyamat sikeres befejezése után a főképernyőn megjelenik egy szakasz az Ön által létrehozott csoportokkal, valamint az eszközök listája. Minden csoport alatt található az „Edit group” gomb, ahol a  „törlés” jelre kattintva távolíthatja el az eszközöket a csoportból.

**9.7. Az eszköz információja**  - információt ad az eszköz szoftveréről


**9.8. Beállítások**  - van hozzáférés a beállítások módosításához:

- Eco mód – lásd QUICK START D4
- Komfort üzemmód – lásd QUICK START D5
- Alvó üzemmód – lásd QUICK START D6
- Késleltetett indítási mód – lásd QUICK START D7
- Wi-Fi hálózat módosítása - válassza ki a Wi-Fi hálózatot a legördülő menüből, írja be az új hálózat jelszavát és mentse el a beállításokat
- Az érzékelő hőmérséklet-korrekciója - a korrekció kiválasztása -4° C és +4° C közötti tartományban, valamint a konvektor teljesítménye a legördülő menükből
- Világóra – automatikusan beállítható, amikor hozzáadja az eszközt azáltal, hogy az Ön által üzemeltetett telefon beállításából veszi az adatokat. Ebben a menüben van lehetőség az időzóna, az aktuális dátum és az aktuális idő módosítására.

**9.9. Helyi vezérlés**  a konvektor úgy vezérelhető, hogy közvetlenül csatlakozik a készülék Wi-Fi hálózatához anélkül, hogy Wi-Fi-hez csatlakozna.

### Csatlakozási algoritmus:

1. kapcsolja be a készülék Wi-Fi hálózatát a Wi-Fi Local kiválasztásával a konvektor menüben
2. válassza a Helyi vezérlés lehetőséget az alkalmazásból, és hagyja jóvá a Continue to device gombbal.

**Megjegyzés:** A Helyi vezérlés menüben a Statisztika  funkció nem aktív.

3. ha kívánja megszakítani a kapcsolatot a Helyi vezérléssel, nyomja meg a Stop local control gombot.

**9.10. Az eszköz törlése a fiókjából** .

**A TESI Kft. csapata fenntartja magának a lehetőséget a beépített Wi-Fi modullal rendelkező termékek változtatására, újdonságokkal való kiegészítésére, valamint az utasítások módosítására az új szoftververziók függvényében.**

Az aktuális információkért keresse fel a TESI Kft. weboldalát.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal, olvassa el az alábbi táblázatban szereplő tanácsokat:

HIBA OKA	MEGOLDÁS
Nem sikerül csatlakozni az otthoni Wi-Fi-hez (vezeték nélküli kapcsolat)	Ellenőrizze, hogy a modem be van-e kapcsolva.
	Ha laptopot használ, ellenőrizze, hogy a vezeték nélküli hálózat kapcsoló gombja, amely lehet a számítógép elején, oldalán vagy hátulján, bekapcsolt „on” helyzetben van-e.
	Ügyeljen arra, hogy helyesen adja meg az otthoni hálózat jelszavát.
	Várjon kb. egy percet, és ellenőrizze újra a kapcsolatot.
	A vezeték nélküli hálózat 2,4 GHz-es legyen
	Engedélyezze a hozzáférést annak az eszköznek a helyéhez, amellyel a készülékhez csatlakozik
A konvektor nem jelenik meg az alkalmazásban	Ellenőrizze, hogy a router csatlakozik-e az internethez.
	A konvektort vezeték nélküli routerhez (modemhez) kell csatlakoztatni otthonában (irodájában).
	Ellenőrizze, hogy a konvektor megfelelően csatlakozik-e a vezeték nélküli routerhez (modemhez).
	Ismételje meg a lépéseket a készülékhez való csatlakoztatáshoz
Amikor Smart készülékéről keresi a készüléket, és a konvektor nem látható	Álljon közelebb a konvektorhoz
	Próbálja meg újra megtalálni a "Folytatás" gomb megnyomásával
	Ellenőrizze az eszköz menüjét, ha a Wi-Fi hálózat be van kapcsolva
	Győződjön meg arról, hogy eszköze vezeték nélküli Wi-Fi hálózathoz csatlakozik
	Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra
	Zárjon be minden VPN-kapcsolatot az eszközön
	Csak egy Tesy készüléket kapcsoljon be
	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e a hálózatra
A konvektor megfelelően van csatlakoztatva, de még sem működik	Indítsa újra az alkalmazást.
beépített vezeték nélküli modul nem látja a vezeték nélküli routert (modemet)	Helyezze a konvektort a vezeték nélküli router (modem) közelébe.
	Használjon extra vezeték nélküli modemet a vezeték nélküli router (modem) jelének erősítéséhez.
A gyári beállítások visszaállításakor az egység nem állítja vissza azokat	Próbálja újra megismételni a gyári alaphelyzetbe állítási eljárást
	Hagyja a készüléket 30 percig áramtalanítva
Az eszköz nem tud újracsatlakozni a vezeték nélküli routerhez (modemhez).	Ha új vezeték nélküli routere (modeme) van, akkor újra be kell állítania a konvektorát.
	Ha gyári alaphelyzetbe állítást hajt végre, akkor a konvektort is újra be kell állítania.
	Váltson manuálisan a Helyi vezérlésről az Internet vezérlésre az eszköz menüjében
	A termék nincs csatlakoztatva az otthoni WiFi hálózathoz.
A mobilalkalmazás megnyitásakor készüléke inaktív	Várjon 30 másodpercet, ha újra nem aktív, törölje a gyorsítótár fájljait mobileszközén

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟ ΜΕΣΩ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ

Σας ευχαριστούμε που μας εμπιστευτήκατε ως καταναλωτές, αγοράζοντας την κατασκευασμένη από εμάς ηλεκτρική συσκευή με ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας. Η μόνη απαίτηση για να χρησιμοποιείτε την ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας στις συσκευές TESY είναι να έχετε μια διάταξη με δυνατότητα σύνδεσης σε δίκτυα Wi-Fi, που να διαθέτει αξιόπιστο πρόγραμμα περιήγησης στον ιστό και μια σύνδεση στο Internet.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα ο/η TESY Ltd, δηλώνει ότι ηλεκτρικό θερμοπομπό με ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας - ESP32-WROOM-32E πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΒΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ WI-FI ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ TESY ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

#### /QUICK START /

Πρέπει να κάνετε εγγραφή στο **MyTESY app**. Εάν έχετε ήδη τέτοια, μεταβείτε απευθείας σε πλήκτρο "Already a member, sign in".

Υπάρχει μια εφαρμογή για κινητά για έξυπνο τηλέφωνο και tablet „MyTESY“ για λειτουργικά συστήματα Android iOS και Harmony OS . Οι εφαρμογές μπορούν να βρεθούν στα καταστήματα Google Play και το App Store (η συσκευή στην οποία εγκαθίσταται η εφαρμογή πρέπει να είναι με την τελευταία ισχύουσα έκδοση του αντίστοιχου λειτουργικού συστήματος ή μέχρι μια προηγούμενη έκδοση).

#### Εγγραφή MyTESY app

1. Κατεβάστε την εφαρμογή **MyTESY** - Εγκαταστήστε την σχετική εφαρμογή για την έξυπνη συσκευή Σας όπως χρησιμοποιείτε τους κωδικούς QR στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου χρήστη.
2. Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα από το αναπτυσσόμενο μενού κάτω από το λογότυπο της Tesy. Επιλέξτε „**Εγγραφή νέου χρήστη**“ (**Register as a new user**) χρησιμοποιώντας το πλήκτρο „Εγγραφή“ (Sign up).
3. Συμπληρώστε τη φόρμα εγγραφής με έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ονόματα, τηλέφωνο.
4. Στην επόμενη οθόνη, συνδεθείτε στον πρόσφατα εγγεγραμμένο λογαριασμό σας εισάγοντας τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τον κωδικό πρόσβασής σας.
5. Εκκινήστε την εφαρμογή MyTESY app
6. Μεταβείτε στο πλήκτρο **“Already a member, sign in”**, εάν είστε ήδη εγγεγραμμένος χρήστης. Εισάγετε τη διεύθυνση email και τον κωδικό πρόσβασής σας.

Κάντε κλικ στο πλήκτρο „**LOG IN**“ για εισαγωγή στη εφαρμογή.

Ανοίγει η κύρια οθόνη της εφαρμογής. Μέσω εντολών από αυτό έχετε την ευκαιρία να:

- 6.1. Προσωποποιήστε το προφίλ σας,
- 6.2. Προσθέτετε διάφορες συσκευές με μάρκα TESY,
- 6.3. Διαχειριστείτε τις συσκευές από τη λίστα των προστιθέμενων συσκευών και παρακολουθήστε την τρέχουσα κατάστασή τους,

Ενδειξη της κατάστασης της συσκευής:

- η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πατώντας το πλήκτρο, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί,
- η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Πατώντας το πλήκτρο, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί,

### ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΕΠΩΝΥΜΙΑ TESY ΣΕ ΕΝΑΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ

#### /QUICK START /

1. Επιλέξτε “Προσθήκη συσκευής” στην κύρια οθόνη της εφαρμογής και, στη

συνέχεια, πατήστε το σύμβολο συν.

Ακολουθεί κατάλογο των απαιτήσεων που είναι αναγκαίες για την επιτυχή ένταξη της συσκευής. Επιλέξτε το πλήκτρο “Πρώτα βήματα”.

Στην επόμενη οθόνη, πρέπει να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις τοποθεσίας. Στη συνέχεια, επιβεβαιώνεται με το πλήκτρο „Αδεια“ η εφαρμογή MyTESY να έχει πρόσβαση στην τοποθεσία σας.

Ακολουθεί οθόνη επιβεβαίωσης “οκ”, που ενεργοποιεί τις ρυθμίσεις τοποθεσίας της συσκευής που χρησιμοποιείτε για τη σύνδεση της συσκευής.

2. Επιλέξτε **“Συνέχεια”** και η συσκευή ξεκινά την αναζήτηση συμβατών συσκευών.

**Σημείωση:** Ελέγξτε αν το δίκτυο Wi-Fi του θερμοσίφωνα είναι ενεργοποιημένο, στην οθόνη υπάρχει μια ένδειξη . Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, κρατήστε πατημένο το **Mode** για 3 δευτερόλεπτα, με την βοήθεια των πλήκτρων “Πάνω / Κάτω” βρείτε τη λειτουργία Wi-Fi και, στη συνέχεια, επιλέξτε Ενεργοποιημένο και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **Mode**.

- Επιλέξτε δίκτυο της λίστας
- Πατήστε **“Συνέχεια”**.
- Εισαγάτε τον κωδικό πρόσβασης του επιλεγμένου δικτύου
- Πατήστε **“Συνέχεια”**.

3. Εμφανίζεται ένα μήνυμα για επιβεβαίωση της σύνδεσης στο επιλεγμένο δίκτυο στην οθόνη της συσκευής με πάτημα του πλήκτρου **Mode**.

4. Στην επόμενη οθόνη, εισάγετε όνομα της συσκευής και επιλέξτε την ισχύ της συσκευής από την αναπτυσσόμενη λίστα.

Πατήστε **“Συνέχεια”**.

**Σημείωση:** Η ισχύς αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Εμφανίζεται μήνυμα για επιτυχώς προστιθέμενη συσκευή στον λογαριασμό σας και μετά πλήκτρο “Τέλος” η συσκευή εμφανίζεται στην κύρια οθόνη της εφαρμογής.

Στην κύρια οθόνη της εφαρμογής έχετε πρόσβαση σε:

#### /QUICK START /

- λίστα των συσκευών που έχουν προστεθεί στο λογαριασμό σας
- πλήκτρο προσθήκης νέων συσκευών
- κοινοποιήσεις
- ρυθμίσεις προσωποποίησης του προφίλ – δεδομένα του προφίλ σας, αλλαγή του κωδικού πρόσβασης, έξοδος από την εφαρμογή

### ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ


#### QUICK START

Από τη λίστα των εγγεγραμμένων συσκευών, επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε.


Ανοίγει μια οθόνη με χειριστήρια, τα οποία σας επιτρέπουν να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας, να παρακολουθείτε την τρέχουσα κατάσταση της συσκευής, να κάνετε αναλυτική αναφορά για την ενέργεια κατανάλωσης.

**1.** Για να ελέγξετε τη συσκευή σας, πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.

**2. Τρόπος λειτουργίας „Χειροκίνητη διαχείριση“** –

Κατά επιλογή λειτουργίας „Χειροκίνητη“, μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία στο θερμοαινώμενο χώρο μετακινώντας το ρυθμιστικό αριστερά και δεξιά. Εμφανίζεται ένα εικονίδιο θέρμανσης στην οθόνη κατά τη θέρμανση .

Όταν η συσκευή φτάσει τις καθορισμένες τιμές, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “Ready”/“Ετοιμότητα”.

**3. Λειτουργία „Σε πρόγραμμα“** , η συσκευή λειτουργεί όταν έχουν γίνει ρυθμίσεις στο μενού „Πρόγραμμα“ (εβδομαδιαίος προγραμματιστής).

**3.1.** Ενεργοποίηση λειτουργίας „Σε πρόγραμμα“ γίνεται με το πλήκτρο “Activate”/“Ενεργοποίηση”. Ανοίγει μήνυμα ότι η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα τη θέρμανση της συσκευής.

**3.2.** Προσθήκη / Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας „Σε πρόγραμμα“ γίνεται με το πλήκτρο “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε δυνατότητα να δημιουργήσετε πρόγραμμα λειτουργίας για κάθε πρόγραμμα και, εάν είναι απαραίτητο, αλλάξετε το. Προσθήκη προγράμματος για μέρα της εβδομάδας:

Ανοίγει νέο παράθυρο, που επιτρέπει:

- Προσαρμοστική εκκίνηση Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση - αυτή η λειτουργία προβλέπει και ξεκινά τη βέλτιστη εκκίνηση της θέρμανσης για να επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία την επιθυμητή ώρα,
- Επιλογή ημέρας της εβδομάδας,
- Επιλογή αντιγραφής των τρεχουσών ρυθμίσεων για όλες τις ημέρες της εβδομάδας,
- Επιβεβαίωση με πλήκτρο “Add program”/“Προσθήκη προγράμματος”

**Επιλογή χρονικού εύρους και ρύθμιση θερμοκρασίας:**


Ανοίγει νέο παράθυρο, που επιτρέπει:

- Στο πεδίο “From”/“Από” ορίζεται ώρα έναρξης,
- Στο πεδίο “To”/“Έως” ορίζεται ώρα τέλους,
- Επιλογή θερμοκρασίας μέσω του ρυθμιστικού
- Εγγραφή των ρυθμίσεων με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκη”

**4. Λειτουργία “Eco”** - για ενεργοποίηση, πατήστε .


Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Eco” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία και την ώρα και στη συνέχεια η συσκευή να μεταβεί στη λειτουργία „Άνεσης“ μέσω των ρυθμιστικών. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.

**5. Λειτουργία “Άνεσης”** – για ενεργοποίηση, πατήστε .


Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Άνεσης” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία μέσω του ρυθμιστικού. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.

**6. Λειτουργία “Υπνου”** – για ενεργοποίηση, πατήστε .


Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Υπνου” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε τον χρόνο και στη συνέχεια η συσκευή να μεταβεί στη λειτουργία „Άνεσης“ μέσω του ρυθμιστικού. Η θερμοκρασία στη λειτουργία „Υπνου“ είναι 3 βαθμοί χαμηλότερη από αυτή που έχει οριστεί στη λειτουργία „Άνεσης“. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.


**7. Λειτουργία “Καθυστερημένης έναρξης”** – για ενεργοποίηση, πατήστε . Ανοίγει μήνυμα ότι η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα τη λειτουργία, στην οποία βρίσκεται η συσκευή.


Οι ρυθμίσεις λειτουργίας “Καθυστερημένης έναρξης” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο, και στη συνέχεια η συσκευή να ενεργοποιηθεί, μέσω των ρυθμιστικών. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.



Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.


**8. Λειτουργία „Κλειδώματος πληκτρολογίου”** - μπορείτε να κλειδώσετε τα πλήκτρα για να αποτρέψετε την αλλαγή των ρυθμίσεων, μέσω του πλήκτρου .

**9. Επιπλέον ρυθμίσεις** - μέσω του πλήκτρου “More” ...

**9.1. Λειτουργία „Ανοιχτού παραθύρου”** - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

**9.2. Λειτουργία „Αντιψυκτικής”** - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

**9.3. Λειτουργία „Air Safe”**  - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

**9.4. Στατιστική**  - παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, με δυνατότητα επιλογής μεταξύ ημερήσιας, μηνιαίας και ετήσιας δραστηριότητας.



**9.5. Μετονομασία συσκευής** - Αλλαγή του ονόματος της συσκευής .

**9.6. Προσθήκη στην ομάδα** - προσθήκη της συσκευής προς την ομάδα .


- πατήστε το πλήκτρο “Create new group”


- καθορίστε όνομα ομάδας, επιβεβαιώστε με πλήκτρο “Save”

- για προσθήκη συσκευών στην ομάδα, πατήστε “+”

- για διόρθωση ή διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο “...” – μέσω πίεσης πλήκτρου “Delete”, εμφανίζεται ένα σημάδι „διαγραφή”  έναντι κάθε συσκευής της ομάδας, αντίστοιχα σημάδι „διόρθωση” , μετά το κλικ πλήκτρου “Edit”.

Με την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας, στην κύρια οθόνη εμφανίζεται μια ενότητα με τις ομάδες που έχετε δημιουργήσει, καθώς και μια λίστα συσκευών.

Κάτω από κάθε ομάδα υπάρχει πλήκτρο “Edit group”, όπου μπορείτε να αφαιρέσετε συσκευές από την ομάδα πατώντας το σύμβολο „διαγραφή” .

**9.7. Πληροφορίες για τη συσκευή**  - Παρέχει πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό της συσκευής

**9.8. Ρυθμίσεις**  - έχει πρόσβαση σε αλλαγή στις ρυθμίσεις για:

- Λειτουργία “Eco” - δες QUICK START D4

- Λειτουργία “Άνεσης” - δες QUICK START D5


- Λειτουργία “Υπνου” - δες QUICK START D6

- Λειτουργία “Καθυστερημένης έναρξης” - δες QUICK START D7

- Αλλαγή δικτύου Wi-Fi - επιλογή δικτύου Wi-Fi από το αναπτυσσόμενο μενού, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης του νέου δικτύου και αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις

- Διόρθωση θερμοκρασίας του αισθητήρα - επιλογή διόρθωσης στην περιοχή από -4 °C έως +4 °C καθώς και του ισχύους του θερμοσίφωνα από τα αναπτυσσόμενα μενού


- Παγκόσμιο ρολόι - ρυθμίζεται αυτόματα κατά την προσθήκη της συσκευής λαμβάνοντας τα δεδομένα από τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου με το οποίο λειτουργείται. Σε αυτό το μενού υπάρχει μια επιλογή αλλαγής της ζώνης ώρας, της τρέχουσας ημερομηνίας και της τρέχουσας ώρας.

**9.9. Τοπικός έλεγχος**  ο θερμοσίφωνας μπορεί να ελεγχθεί όπως συνδεθείτε απευθείας στο δίκτυο Wi-Fi της συσκευής χωρίς να έχετε σύνδεση προς το Wi-Fi.

**Αλγόριθμος σύνδεσης:**

- ① ενεργοποίηση του δικτύου Wi-Fi της συσκευής με επιλογή Wi-Fi Local από το μενού του θερμοσίφωνα

- ② επιλέξτε Τοπικό έλεγχο από την εφαρμογή και επιβεβαίωση μέσω του πλήκτρου Continue to device.

**Σημείωση:** Στο μενού Τοπικός έλεγχος η λειτουργία Στατιστικά  δεν είναι ενεργή.

- ③ εάν θέλετε να αποσυνδεθείτε από τον Τοπικό έλεγχο, πατήστε το κουμπί Διακοπή τοπικού ελέγχου.

**9.10. Διαγραφή της συσκευής από το λογαριασμό σας** .

**Η ομάδα της TESY Ltd. διατηρεί την ευκαιρία να αλλάξει και να προσθέσει νέες λειτουργίες στα προϊόντα με ενσωματωμένη μονάδα Wi-Fi, καθώς και να αλλάξει τις οδηγίες ανάλογα με τις νέες εκδόσεις του λογισμικού.**

Για τρέχουσες οδηγίες, ελέγξτε την ιστοσελίδα της TESY Ltd.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών, δοκιμάστε τις συμβουλές επίλυσης προβλημάτων στον παρακάτω πίνακα:

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Αποτυχία σύνδεσης στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi (ασύρματη σύνδεση)	<p>Βεβαιωθείτε ότι το μόντεμ που χρησιμοποιείτε είναι συνδεδεμένο στο Διαδίκτυο.</p> <p>Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης για το ασύρματο δίκτυο, ο οποίος μπορεί να βρίσκεται στο μπροστινό μέρος, στο πλάι ή στο πίσω μέρος του υπολογιστή, είναι στη θέση «on» (ενεργοποιημένος).</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι εισάγετε το σωστό κωδικό πρόσβασης για το δίκτυο του σπιτιού σας.</p> <p>Περιμένετε για περίπου ένα λεπτό και ελέγξτε ξανά αν έχει γίνει επιτυχής σύνδεση.</p> <p>Το ασύρματο δίκτυό σας πρέπει να είναι 2,4Ghz</p> <p>Επιτρέψτε την πρόσβαση στη θέση της συσκευής με την οποία συνδέεστε στη συσκευή</p>
Ο θερμοπομπός δεν εμφανίζεται στην εφαρμογή	<p>Βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής σας είναι συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.</p> <p>Ο θερμοπομπός πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε έναν ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ) στο σπίτι σας (στο γραφείο σας).</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοπομπός είναι σωστά συνδεδεμένος στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).</p> <p>Επαναλάβετε τα βήματα για τη σύνδεση με τη συσκευή</p>
Όταν επιλέξετε την επιλογή «Search for networks» («Αναζήτηση δικτύων») από την έξυπνη συσκευή σας, ο θερμοπομπός δεν είναι ορατός.	<p>Πλησιάστε το θερμοπομπό</p> <p>Προσπαθήστε να το βρείτε ξανά πατώντας το κουμπί "Συνέχεια"</p> <p>Ελέγξτε το μενού της συσκευής εάν το δίκτυο Wi-Fi είναι "ενεργοποιημένο"</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη σε ασύρματο δίκτυο Wi-Fi</p> <p>Επαναφέρετε τη συσκευή σας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις</p> <p>Κλείστε όλες τις συνδέσεις VPN στη συσκευή σας</p> <p>Ενεργοποιήστε μόνο μία συσκευή Tesy</p> <p>Ελέγξτε τη συσκευή αν είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος</p>
Ο θερμοπομπός έχει συνδεθεί σωστά, αλλά δεν λειτουργεί.	<p>Επανεκκινήστε την εφαρμογή.</p>
Η ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα δεν βλέπει τον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).	<p>Τοποθετήστε το θερμοπομπό σε τέτοια θέση, ώστε να έχει ορατότητα στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).</p> <p>Χρησιμοποιήστε ένα προαιρετικό ασύρματο μόντεμ για να ενισχύσετε το σήμα του ασύρματου δρομολογητή (μόντεμ).</p>
Όταν προσπαθείτε να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, η επαναφορά της συσκευής δεν έχει αποτέλεσμα.	<p>Δοκιμάστε να επαναλάβετε ξανά τη διαδικασία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων</p> <p>Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 30 λεπτά</p>
Η συσκευή δεν μπορεί να επανασυνδεθεί στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).	<p>Αν έχετε ένα νέο ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ), θα πρέπει να ρυθμίσετε το θερμοπομπό ξανά.</p> <p>Εάν έχει γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, θα πρέπει να ρυθμίσετε το θερμοπομπό ξανά.</p> <p>Εναλλαγή με μη αυτόματο τρόπο από τον Τοπικό στον Διαδικτυακό έλεγχο από το μενού της συσκευής</p> <p>Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi.</p>
Μετά το άνοιγμα της κινητής εφαρμογής, η συσκευή σας είναι ανενεργή	<p>Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα, εάν δεν είναι ξανά ενεργό, διαγράψτε τα αρχεία προσωρινής μνήμης στην κινητή συσκευή σας</p>

## INSTRUCCIONES PARA OPERAR UN CONVECTOR ELÉCTRICO A TRAVÉS DE INTERNET

Gracias por la confianza que ustedes, como consumidores, nos han brindado con la compra de nuestro electrodoméstico con módulo de comunicación inalámbrica incorporado. La única condición para utilizar el módulo de comunicación inalámbrica incorporado en los dispositivos TESY es tener un dispositivo con la capacidad de conectarse a redes Wi-Fi, que tenga un navegador web confiable y una conexión a Internet.

### ESPECIFICACIÓN DEL MÓDULO DE COMUNICACIÓN INALÁMBRICA INCORPORADO (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE



TESY OOD declara que el Convector eléctrico con módulo de comunicación inalámbrica incorporado (Wi-Fi) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en el sitio web de TESI OOD en la siguiente dirección: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### SECUENCIA DE PASOS PARA CONECTAR EL MÓDULO WI-FI INTEGRADO EN UN DISPOSITIVO TESY A INTERNET

/QUICK START /

Es necesario registrarse en la aplicación MyTESY. Si ya tiene una cuenta, vaya directamente al botón "Already a member, sign in/Ya es miembro, inicie sesión".

La aplicación MyTESY para teléfonos móviles y tabletas está disponible para sistemas operativos Android , iOS y Harmony OS . Las aplicaciones pueden encontrarse en Google Play, App Store y Huawei AppGallery (el dispositivo en el que se instale la aplicación debe tener la última versión del sistema operativo o, como máximo, hasta una versión anterior).

#### Registro en la aplicación MyTESY

1. Descargue la aplicación MyTESY: instale la aplicación adecuada para su dispositivo inteligente usando los códigos QR en la primera página del manual.
2. Puede cambiar el idioma desde el menú desplegable debajo del logotipo de TESI. Seleccione „Registrar nuevo usuario“ con el botón "Sign up/Registrarse".
3. Rellene el formulario de registro con una dirección de correo electrónico válida, nombres, teléfono.
4. En la siguiente pantalla, inicie sesión en su cuenta recién registrada ingresando su dirección de correo electrónico y contraseña.
5. Inicie la aplicación "MyTESY".

6. Acceda al botón "Already a member, sign in/Ya es miembro, inicie sesión" si ya es usuario registrado. Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña.

Presione el botón „LOG IN /Iniciar sesión“ para entrar en la aplicación.

Se abre la pantalla principal de la aplicación. A través de comandos desde ella, tiene la oportunidad de:

- 6.1. Personalizar su cuenta;
- 6.2. Agregar varios aparatos de la marca TESI;
- 6.3. Administrar los dispositivos de la lista de dispositivos agregados y vigilar su estado actual;

Indicación del estado del aparato:

- el aparato está encendido. Al pulsar el botón, el aparato se apagará;
- el aparato está apagado. Al pulsar el botón, el aparato se encenderá;

### AGREGAR UN ELECTRODOMÉSTICO DE LA MARCA TESY A UNA CUENTA

/QUICK START /

1. Seleccione "Agregar aparato" en la pantalla principal de la aplicación, luego presione el signo "más".

Sigue una lista de requisitos que son necesarios para agregar

correctamente el aparato. Seleccione el botón "Primeros pasos".

En la siguiente pantalla, debe autorizar la activación de las configuraciones de ubicación. después se confirma con el botón "Permiso" que la aplicación Tesy.me tenga acceso a su ubicación.

Sigue una pantalla con confirmación "ok", que activa la configuración de ubicación del dispositivo que utiliza para conectar el aparato.

2. Seleccione „Continuar“ y el aparato empezará a buscar dispositivos compatibles.

**Nota:** Verifique si la red Wi-Fi del convector está encendida, en la pantalla hay una indicación . Para activar la función, mantenga presionado Mode durante 3 segundos, use los botones "Arriba/Abajo" para encontrar la función Wi-Fi, luego seleccione Encendido y confirme con el botón Mode/Modo.

- Seleccione una red de la lista
  - Haga clic en "Continuar".
  - Introduzca la contraseña de la red seleccionada
  - Haga clic en "Continuar".
3. Se muestra un mensaje que confirma la conexión a la red seleccionada en la pantalla del aparato al presionar el botón Mode/Modo.
  4. En la siguiente pantalla, ingrese el nombre del dispositivo y seleccione la potencia del aparato de la lista desplegable. Haga clic en "Continuar".

**Nota:** La potencia está indicada en la placa de características del aparato.

Aparece un mensaje de dispositivo agregado con éxito a su cuenta y después del botón "Finalizar" el aparato aparece en la pantalla principal de la aplicación.

En la pantalla principal de la aplicación tiene acceso a:

/QUICK START /

- una lista de dispositivos que se han agregado a su cuenta
- botón para agregar nuevos dispositivos
- notificaciones
- configuraciones para la personalización de la cuenta - información sobre la cuenta, cambio de contraseña, salir de la aplicación

### GESTIÓN DE DISPOSITIVO

QUICK START /


De la lista de dispositivos registrados, seleccione el dispositivo que desea controlar.

Se abre una pantalla con controles, que le permiten seleccionar el modo de operación, vigilar el estado actual del aparato, hacer una consulta

detallada de la energía consumida.

1. Para operar su dispositivo, este debe estar **encendido**.

### 2. Modo Control manual

Al seleccionar el Modo Manual, puede establecer la temperatura deseada en la habitación calentada moviendo el control deslizante hacia la izquierda y hacia la derecha. Durante el calentamiento en la pantalla aparece el icono de calentamiento . Cuando el aparato ha alcanzado los valores establecidos, aparece "Ready/Listo" en la pantalla.

3. **Modo Conforme a Programa** , el aparato funciona cuando se han realizado configuraciones en el menú "Programa" (programador semanal).

3.1. La activación del Modo Conforme a Programa se realiza a través del botón "Activate/Activar". Se abre un mensaje que indica que la activación de este modo apagará automáticamente el calentamiento del aparato.

3.2. La adición/edición de la configuración del Modo Conforme a Programa se realiza a través del botón "Edit/Editar". En este menú tiene la oportunidad de crear un horario de trabajo para cada programa y cambiarlo si es necesario.

Agregar un programa para un día de la semana:

Se abre nueva pantalla que proporciona la posibilidad de:

- Encendido/Apagado Adaptativo: esta función predice e inicia el inicio óptimo del calentamiento para alcanzar la temperatura establecida en el momento deseado;
- Selección del día de la semana;
- Opción para copiar la configuración actual para todos los días de la semana;
- Confirmación con el botón "Add program/Agregar programa"

### Selección de rango de tiempo y ajuste de temperatura:

Se abre nueva pantalla que proporciona la posibilidad de:

- En el campo "From/De" se establece la hora de inicio;
- En el campo "To/Hasta" se establece la hora de fin;
- Selección de temperatura a través del control deslizante
- Guardar la configuración con el botón "Save/Guardar"

### 4. Modo Eco - para activar, presione .

La edición de la configuración del Modo Eco se realiza a través del botón "Edit/Editar". En este menú tiene la posibilidad de cambiar la inicialmente predeterminada temperatura y el tiempo después de que el aparato cambie al Modo Confort, usando los controles deslizantes. La corrección se confirma con el botón "Save/Guardar".

La desactivación del modo se realiza mediante el botón "Deactivate/Desactivar".

### 5. Modo Confort - para activar, presione .


La edición de la configuración del Modo Confort se realiza a través del botón "Edit/Editar". En este menú tiene la posibilidad de cambiar la temperatura predeterminada inicialmente, usando el control deslizante. La corrección se confirma con el botón "Save/Guardar".

La desactivación del modo se realiza mediante el botón "Deactivate/Desactivar".

### 6. Modo Reposo - para activar, presione .


La edición de la configuración del Modo Reposo se realiza a través del botón "Edit/Editar". En este menú tiene la posibilidad de cambiar el tiempo después de que el aparato cambie al Modo Confort, usando el control deslizante. La temperatura en el Modo Reposo es 3 grados inferior a la configurada en el Modo Confort. La corrección se confirma con el botón "Save/Guardar".

La desactivación del modo se realiza mediante el botón "Deactivate/Desactivar".


7. **Modo Inicio Diferido** - para activar, presione . Aparece un mensaje que indica que al activar este modo se apagará automáticamente el modo en el que se encuentra el aparato.

La configuración del Modo Inicio Diferido se realiza a través del botón "Edit/Editar". En este menú tiene la posibilidad de configurar la temperatura y el tiempo después de que el aparato se enciende, usando los controles deslizantes. La corrección se confirma con el botón "Save/Guardar".

La desactivación del modo se realiza mediante el botón "Deactivate/Desactivar".


8. **Función Bloqueo del Teclado:** puede bloquear las teclas para evitar la alteración de la configuración mediante la tecla .


9. **Configuraciones adicionales** - mediante el botón "More" .

9.1. **Función Ventana Abierta** - para activar/desactivar presione el botón .

9.2. **Función Anticongelación** - para activar/desactivar presione el botón .

9.3. **Función AirSafe**  - para activar/desactivar presione el botón .

9.4. **Estadística**  - proporciona información sobre el funcionamiento del aparato, con la opción de elegir entre actividad diaria, mensual y anual.



9.5. **Renombrar dispositivo** - cambiar el nombre del dispositivo .


9.6. **Añadir al grupo** - agregar dispositivo al grupo .

- haga clic en el botón "Create new group/Crear nuevo grupo"


- establezca un nombre para el grupo, confirme con el botón "Save/Guardar"

- para agregar dispositivos al grupo, presione "+"

- para corregir o eliminar, presione el botón "..." - al presionar el botón "Delete/Eliminar", aparece un signo de "eliminar" por cada dispositivo del grupo,  respectivamente el signo de "corregir" .

Upon successful completion of the process, a section with the groups you have created is displayed on the main screen, as well as a list of devices. Below each group there is an "Edit group" button, where you can remove devices from the group by clicking the "delete" sign , al presionar el botón "Edit/Editar".

9.7. **Información sobre el dispositivo**  - proporciona información sobre el software del dispositivo

9.8. **Configuraciones**  - hay acceso a un cambio en las configuraciones para:

- Modo Eco - ver QUICK START D4

- Modo Confort - ver QUICK START D5


- Modo Reposo - ver QUICK START D6

- Modo Inicio Diferido - ver QUICK START D7

- Cambiar la red Wi-Fi: seleccione la red Wi-Fi en el menú desplegable, ingrese la contraseña de la nueva red y guarde la configuración

- Corrección de la temperatura del sensor - selección de corrección en el rango de -4°C a +4°C, así como la potencia del convector desde los menús desplegables



- Reloj mundial: se ajusta automáticamente cuando agrega el dispositivo tomando los datos de la configuración del teléfono que está operando. En este menú hay una opción para cambiar la zona horaria, la fecha y la hora actuales.

9.9. **Gestión Local**  el convector se puede operar conectándose directamente a la red Wi-Fi del aparato sin tener una conexión Wi-Fi.

#### Algoritmo de conexión:

- 1 encienda la red Wi-Fi del aparato seleccionando Wi-Fi Local en el menú del convector

- 2 seleccione Gestión Local desde la aplicación y confirme con el botón Continue to device/Continuar al dispositivo.

 **Nota:** En el menú Gestión Local, la función Estadísticas  no está activa.

- 3 si desea **desconectarse** de la Gestión Local, presione el botón Stop local control/Parar la gestión local.

9.10. **Eliminar el dispositivo de su cuenta** .

**El equipo de TESY OOD se reserva la posibilidad de cambiar y agregar nuevas funciones a los productos con módulo Wi-Fi incorporado, así como cambiar las instrucciones según las nuevas versiones del software.**

Para obtener instrucciones actualizadas, consulte el sitio web de TESY OOD

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente, revisar los consejos en la tabla a continuación:

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Conexión fallida a la red Wi-Fi doméstica (inalámbrica)	Asegúrese de que su módem esté encendido.
	Si está utilizando un ordenador portátil, asegúrese de que el interruptor de conexión inalámbrica, ubicado en los lados, en el frente o en la parte posterior del ordenador, esté en la posición „on“ (encendido).
	Asegúrese de que la contraseña de su red doméstica esté introducida correctamente.
	Espere alrededor de 1 minuto antes de volver a comprobar la conexión
	Su red inalámbrica debe ser de 2.4Ghz
	Permitir el acceso a la ubicación del dispositivo con el que se conecta al electrodoméstico
El convector no aparece en la aplicación	Verifique que su enrutador esté conectado a Internet.
	El convector tiene que estar conectado a un enrutador inalámbrico (módem) en su casa (oficina).
	Verifique que el convector esté conectado correctamente al enrutador inalámbrico (módem).
	Repita los pasos para la conexión al aparato.
Cuando busca el electrodoméstico desde su dispositivo inteligente y el convector no está visible	Acérquese al convector
	Intente encontrarlo nuevamente presionando el botón "Continuar"
	Verifique el menú del dispositivo si la red Wi-Fi está "activada".
	Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a una red Wi-Fi inalámbrica
	Restaura tu electrodoméstico a la configuración de fábrica
	Cierre todas las conexiones VPN en su dispositivo
	Encienda solo un aparato Tesy
	Verifique que el aparato esté conectado a la red eléctrica
El convector está conectado correctamente, pero no funciona.	Reiniciar la aplicación.
El módulo inalámbrico incorporado no ve el enrutador inalámbrico (módem).	Coloque el convector en posición con visibilidad al enrutador inalámbrico (módem).
	Use un módem inalámbrico adicional para amplificar la señal del enrutador inalámbrico (módem).
Al intentar restablecer la configuración de fábrica, la unidad no la restablece.	Intente repetir el procedimiento de restablecimiento de fábrica nuevamente
	Deje el aparato desenchufado durante 30 minutos.
El dispositivo no puede volver a conectarse al enrutador inalámbrico (módem).	Si tiene un nuevo enrutador inalámbrico (módem), debe volver a ajustar el convector.
	Si ha restablecido la configuración de fábrica, debe volver a ajustar el convector.
	Cambie manualmente de control local a Internet desde el menú del dispositivo
	El dispositivo no está conectado a la red Wi-Fi doméstica.
Al abrir la aplicación móvil, su electrodoméstico está inactivo	Espere 30 segundos, si no está activo nuevamente, borre los archivos de caché en su dispositivo móvil

## BEDIENANLEITUNG FÜR DEN ELEKTRISCHEN KONVEKTOR ÜBERS INTERNET

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns als Verbraucher durch den Kauf des von uns hergestellten elektrischen Geräts mit integriertem Kommunikationsmodul entgegengebracht haben. Um das integrierte drahtlose Kommunikationsmodul der TESI-Geräte nutzen zu können, brauchen Sie lediglich ein Gerät, das sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbinden kann und das über einen verlässlichen Web-Browser und einer Internetverbindung verfügt.

### SPEZIFIKATION DES INTEGRIERTEN KOMMUNIKATIONSMODULS (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt TESI OOD, dass der elektrische Konvektor mit integriertem drahtlosem Kommunikationsmodul (Wi-Fi) den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der gesamte Inhalt der EU-Konformitätserklärung kann auf der Internetseite des Unternehmens TESI OOD unter diesen Link abgerufen werden: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

#### SCHRITTE FÜR DIE VERBINDUNG DES IM TESI-GERÄT INTEGRIERTEN WI-FI-MODULS MIT DEM INTERNET

/QUICK START /

Zuerst müssen Sie sich in der MyTESY-App anmelden. Sollten Sie sich bereits angemeldet haben, wählen Sie direkt die Taste „Already a member, sign in“.

Für Smartphones und Tablets mit den Betriebssystemen Android , iOS und Harmony OS steht die Anwendungssoftware „MyTESY“ zur Verfügung. Die Apps können im Google Play, App Store und in der Huawei AppGallery heruntergeladen werden. (Das Betriebssystem des Geräts, auf das die Anwendungssoftware installiert wird, ist auf den neuesten Stand oder höchstens auf die vorletzte Version zu aktualisieren).

#### Anmeldung in der MyTESY-App

1. Laden Sie die MyTESY-App herunter, installieren Sie die entsprechende App auf Ihr Smartgerät unter Anwendung der sich auf der ersten Seite der Bedienanleitung befindlichen QR-Codes.
2. Sie können die Sprache vom Dropdown-Listenfeld unter dem TESI-Logo wechseln. Wählen Sie „**Neuen Benutzer anmelden**“, mit der Taste „Sign up“.
3. Füllen Sie die Form mit einer gültigen E-Mail-Adresse, Namen und Telefonnummer aus.
4. Auf dem nächsten Bildschirm melden Sie sich mit Ihrem neu eingerichteten Konto an, indem Sie die Ihre E-Mail und Ihr Kennwort eingeben.
5. Starten Sie Die MyTESY-App.
6. Wählen Sie die Taste **“Already a member, sign in”**, sofern Sie bereits ein Konto angemeldet haben. Geben Sie Ihre E-Mail und Kennwort an.

Wählen Sie die Taste **„LOG IN“**, um sich in die App einzuloggen. Die Startanzeige der Anwendung wird geöffnet. Über die App sind durch verschiedene Befehle folgende Einstellungen möglich:

- 6.1. Personalisierung des Benutzerkontos;
- 6.2. Hinzufügen weiterer TESI-Geräte;
- 6.3. Steuerung der in der Anwendung gemeldeten Geräte und Überwachung Ihres aktuellen Status;

Anzeige des Gerätestatus:

- das Gerät ist eingeschaltet. Mit dem Betätigen der Taste wird das Gerät ausgeschaltet;

- das Gerät ist ausgeschaltet. Mit dem Betätigen der Taste wird das Gerät eingeschaltet;

#### HINZUFÜGEN EINES TESI-GERÄTS ZU EINEM BESTIMMTEN KONTO

/QUICK START /

1. Wählen Sie am Startbildschirm der Anwendung „Gerät hinzufügen“ und betätigen Sie dann das Pluszeichen.

Es folgt eine Liste mit Anforderungen, die für das erfolgreiche Hinzufügen des Geräts erforderlich sind. Wählen Sie „Erste Schritte“

Auf dem nächsten Bildschirm sind die Standorteinstellungen einzuschalten. Danach wird über die Betätigung der Taste „Bestätigen“ der Tesy.me-App der Zugang zum Standort Ihres Geräts erlaubt.

Danach erscheint ein Bestätigungsfenster „OK“, womit die Einstellungen für den Standort des Gerätes, das Sie für das Hinzufügen des Geräts einsetzen, eingeschaltet werden.

2. Wählen Sie **„Continue/ Weiter“** und das Gerät beginnt nach kompatiblen Geräten zu suchen.

**Hinweis:** Prüfen Sie, ob die Wi-Fi-Verbindung des Konvektors eingeschaltet ist – auf der Anzeige erscheint das Symbol . Um die Funktion einzuschalten, halten Sie die Mode-Taste für 3 Sekunden gedrückt und finden Sie mithilfe der Tasten „Nach oben/unten“ die Wi-Fi-Funktion, wählen Sie danach „eingeschaltet“ und bestätigen Sie mit der Mode-Taste.

- Wählen Sie ein Netzwerk von der Liste;
- Drücken Sie **“Continue/ Weiter”**.
- Geben Sie das Kennwort des gewählten Netzwerks ein
- Drücken Sie **“Continue/ Weiter”**.

3. Durch das Betätigen der Mode-Taste wird eine Meldung zur Bestätigung des Anschlusses an das gewünschte Netzwerk am Bildschirm des Geräts angezeigt.

4. Geben Sie im nächsten Fenster den Namen des Geräts und wählen Sie vom Dropdown-Listenfeld die Leistung Ihres Geräts aus.

Drücken Sie **“Continue/ Weiter”**.

**Hinweis:** Die Leistung ist auf das Typenschild des Geräts angegeben.

Im Gerät erscheint eine Meldung für das in Ihrem Konto erfolgreich hinzugefügte Gerät und nach dem Betätigen der Taste „Fertig“ erscheint das Gerät am Startbildschirm der Anwendung.

Sie haben über den Startbildschirm der Anwendung Zugang zu:

/QUICK START /

- einer Liste der Geräte, die in ihrem Konto hinzugefügt sind;
- einer Taste zum Hinzufügen neuer Geräte;
- Mitteilungen;
- Einstellungen der Benutzerprofils – Angaben zum Benutzerprofil, Kennwortänderung, Verlassen der App.

#### BEDIENUNG DES GERÄTS

QUICK START


Wählen Sie von der Liste der angemeldeten Geräte das Gerät, das Sie


steuern möchten, aus.

Angezeigt wird ein Bildschirm mit Bedienelementen, die die Wahl der Betriebsart, die Überwachung des laufenden Zustands des Geräts und eine detaillierte Auskunft zum Stromverbrauch ermöglichen.

**1. Um das Gerät steuern zu können, muss es eingeschaltet sein.**

## 2. Handbetrieb.

Bei der Wahl des Handbetriebs können Sie die von Ihnen gewünschte Temperatur für den zu beheizenden Raum, indem Sie den Schieber nach links oder rechts verschieben, eingeben. Während der Beheizung wird auf dem Bildschirm das Symbol  angezeigt. Sobald das Gerät die eingestellten Werte erreicht hat, erscheint auf dem Bildschirm „Ready“ / „Bereit“.

**3. Programmbetrieb** , das Gerät arbeitet, sofern im Programm-Menü (Wochenprogrammierer) die entsprechenden Einstellungen vorgenommen wurden.

**3.1.** Das Einschalten des Programmbetriebs erfolgt über die Taste „Activate/Einschalten“. Es erscheint eine Mitteilung darüber, dass die Betätigung dieses Betriebs das Heizen des Geräts automatisch ausschalten wird.

**3.2.** Die Ergänzung/Bearbeitung der Einstellungen des Programmbetriebs erfolgt über die Taste „Edit“/„Bearbeiten“. In diesem Menü können Sie einen Arbeitsplan für jedes Programm erstellen und diesen bei Bedarf ändern.

Wochentagprogramm hinzufügen:

Das angezeigte neue Fenster bietet folgende Möglichkeiten:

- Adaptives Ein-/Ausschalten – diese Funktion antizipiert und betätigt den optimalen Heizungsbeginn, um die eingestellte Temperatur zur gewünschten Zeit erreichen zu können;
- Auswahl eines Wochentags;
- Möglichkeit zum Kopieren der laufenden Einstellungen an allen Wochentagen;
- Bestätigung mit der Taste „Add program“ / „Programm hinzufügen“.

### Auswahl des Zeitbereichs und Temperatureinstellung:

Das angezeigte neue Fenster bietet folgende Möglichkeiten:

- Im Feld „From“/„Von“ wird die Startzeit eingegeben;
- im Feld „To“/„Bis“ wird die Endzeit eingegeben;
- Temperaturwahl über den Schieber;
- Speichern der Einstellungen mit der Taste „Save“/„Speichern“.

**4. Öko-Betrieb** - zur Betätigung bitte Taste  drücken.

Die Bearbeitung der Einstellungen des Öko-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die werkseitig eingestellten Temperatur und Zeit über den Schieber zu ändern und danach schaltet das Gerät auf Komfort-Betrieb um. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

**5. Komfort-Betrieb** – zur Betätigung bitte Taste  drücken.


Die Bearbeitung der Einstellungen des Komfort-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die werkseitig eingestellte Temperatur über den Schieber zu verstellen. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

**6. Schlaf-Betrieb** – zur Betätigung bitte Taste  drücken.

Die Bearbeitung der Einstellungen des Schlaf-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die Zeit über den Schieber zu verstellen und danach schaltet das Gerät auf Komfort-Betrieb um. Die Temperatur im Schlaf-Betrieb ist um 3°C niedriger als die im Komfort-Betrieb eingegebene Temperatur. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

**7. Einschaltverzögerungsbetrieb** - zur Betätigung bitte Taste  drücken. Es wird eine Nachricht angezeigt, dass die Betätigung dieser Betriebsart den Betrieb, in dem das Gerät sich befindet, beenden wird.


Die Bearbeitung der Einstellungen des Einschaltverzögerungsbetriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die Temperatur und Einschaltzeit über den Schieber zu verstellen. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden


**8. Funktion „Tastensperre“** - Sie können die Tasten mit der Taste


sperren, um Änderungen an den Einstellungen zu vermeiden .


**9. Zusätzliche Einstellungen** – über die Taste „More“ ...

**9.1. Funktion „Offenes Fenster“** – zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

**9.2. Frostschutz-Funktion** - zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

**9.3. Air-Safe-Funktion**  - zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

**9.4. Statistik**  - bietet Angaben zum Betrieb des Geräts, indem zwischen tägliche, monatliche und jährliche Aktivität gewählt werden kann.



**9.5. Gerät umbenennen** - änderung der Bezeichnung des Geräts .


**9.6. Zur Gruppe hinzufügen** - hinzufügen eines Geräts zur Gruppe .

- taste „Create new group“ (Neue Gruppe erstellen) betätigen;

- bezeichnung der Gruppe eintippen und mit der „Save“-Taste speichern;

- für das Hinzufügen von weiteren Geräten zur Gruppe, Taste „+“ betätigen;

- zur Bearbeitung oder Löschung Taste „...“ - drücken – bei der Betätigung der „Delete“-Taste erscheint neben jedes Gerät in der Gruppe das Symbol „Löschen“ , bzw. „Bearbeiten“  bei der Betätigung der „Edit“-Taste.

Nach einer erfolgreich abgeschlossenen Bearbeitung wird auf dem Startbildschirm ein Abschnitt mit den Gruppen, die Sie erstellt haben, sowie eine Liste der Geräte angezeigt. Unter jeder Gruppe befindet sich eine „Edit-group“-Taste, mit der Sie Geräte von der Gruppe mithilfe des Symbols „Löschen“  entfernen können.

**9.7. Angaben zum Gerät**  - bietet Informationen zur Software des Geräts.

**9.8. Einstellungen**  - bietet den Zugang zur Änderung der Einstellungen:

- des Öko-Betriebs – s. QUICK START D4

- des Komfort-Betriebs – s. QUICK START D5


-des Schlaf-Betriebs – s. QUICK START D6

- des Einschaltverzögerungsbetriebs – s. QUICK START D7

- Änderung des Wi-Fi-Netzwerks - Wi-Fi-Netzwerk vom Dropdown-Listenfeld wählen, Kennwort des neuen Netzwerks eingeben und Einstellungen speichern;

- Bearbeitung der Temperatur des Sensors – Änderungen im Bereich von -4°C bis +4°C sowie der Leistung des Konvektors über das Dropdown-Listenfeld;

- Weltzeituhr – die Einstellung erfolgt beim Hinzufügen eines neuen Geräts automatisch, indem die Einstellungen des Telefons, womit es gesteuert wird, übernommen werden. In diesem Menü können Zeitzone, aktuelles Datum und aktuelle Uhrzeit geändert werden.

**9.9. Lokale Steuerung**  nach der Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk des Geräts, kann der Konvektor ohne eine Wi-Fi-Verbindung gesteuert werden

#### Verbindungsalgorithmus:

- ① Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk des Geräts mithilfe der Auswahl von Wi-Fi-Local vom Menü des Konvektors;

- ② Lokale Steuerung in der Anwendung wählen und mit der Taste „Continue to device“ bestätigen.

**Hinweis:** In dem Menü „Lokale Steuerung“ ist die Statistikfunktion  inaktiv.

- ③ Taste „Stop local control“ zum Beenden der Lokalen Steuerung drücken

**9.10. Löschen eines Geräts aus Ihrem Konto** .

**Das TESI-OOD-Team behält sich das Recht vor, Änderungen und Ergänzungen durch neue Funktionen in den Produkten mit integriertem Wi-Fi-Modul sowie Änderungen an der Bedienungsanleitung entsprechend der neuen Softwareversionen vorzunehmen.**

Die neusten Bedienungsanleitungen von TESI OOD können unter diesem Link abgerufen werden:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## FEHLERBEHEBUNG

Lesen Sie bitte die Vorschläge in der unterstehenden Tabelle, bevor Sie das Kundenbetreuungszentrum zu kontaktieren:

PROBLEM	LÖSUNG
Fehler beim Herstellen einer Verbindung zum WLAN-Netzwerk zu Hause (drahtloses Netzwerk)	Stellen Sie sicher, dass das Modem eingeschaltet ist.
	Wenn Sie einen Laptop verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Wireless-Schaltknopf an der Vorder-, Seiten- oder Rückseite des Computers eingeschaltet ist.
	Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Passwort für Ihr Heimnetzwerk eingegeben haben.
	Warten Sie ungefähr eine Minute und überprüfen Sie erneut, ob eine Verbindung besteht.
	Ihr drahtloses Netzwerk sollte 2,4 GHz sein
	Erlauben Sie den Zugriff auf den Standort des Geräts, mit dem Sie sich mit der Appliance verbinden
Der Konvektor erscheint nicht in der Anwendung (App)	Stellen Sie sicher, ob Ihr Router mit dem Internet verbunden ist.
	Der Konvektor muss mit einem WLAN-Router (Modem) in Ihrem Zuhause (Büro) verbunden sein.
	Überprüfen Sie, ob der Konvektor richtig mit dem WLAN-Router (Modem) verbunden ist.
	Wiederholen Sie die Schritte zum Verbinden mit dem Gerät
Wenn Sie von Ihrem Smart-Gerät aus nach dem Gerät suchen und der Konvektor nicht sichtbar ist	Gehen Sie in die Nähe des Konvektors
	Versuchen Sie es erneut zu finden, indem Sie auf die Schaltfläche "Weiter" klicken
	Überprüfen Sie das Gerätemenü, ob das Wi-Fi-Netzwerk eingeschaltet ist.
	Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit einem drahtlosen Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist
	Setzen Sie Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurück
	Schließen Sie alle VPN-Verbindungen auf Ihrem Gerät
	Schalten Sie nur ein Tesy-Gerät ein
	Überprüfen Sie, ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist
Der Konvektor ist richtig angeschlossen, funktioniert jedoch nicht.	Starten Sie die Anwendung erneut.
Das eingebaute WLAN-Modul erkennt den WLAN-Router (Modem) nicht	Stellen Sie den Konvektor in Position mit Sicht auf den WLAN-Router (Modem) auf.
	Verwenden Sie ein zusätzliches WLAN-Modem, um das Signal des WLAN-Routers (Modems) zu verstärken
Beim Versuch zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen werden diese vom Gerät nicht wiederhergestellt	Versuchen Sie, den Vorgang zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erneut zu wiederholen
	Lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang vom Stromnetz getrennt
YDas Gerät kann keine Verbindung zum WLAN-Router (Modem) erneut herstellen.	Wenn Sie einen neuen WLAN-Router (Modem) haben, müssen Sie den Konvektor erneut einstellen.
	Wenn eine Rücksetzung auf die Werkeinstellungen durchgeführt wird, müssen Sie den Konvektor erneut einstellen.
	Wechseln Sie im Gerätemenü manuell von der Lokal- zur Internetsteuerung
	Das Produkt ist nicht mit dem WLAN-Heimnetzwerk verbunden
Beim Öffnen der mobilen Anwendung ist Ihr Gerät inaktiv	Warten Sie 30 Sekunden, wenn nicht wieder aktiv, löschen Sie die Cache-Dateien auf Ihrem Mobilgerät

## INSTRUKTIONER TIL BETJENING AF ELEKTRISK KONVEKTOR VIA INTERNETTET

Tak for den tillid, du som forbrugere har givet os ved køb af vores el-apparat med indbygget trådløst kommunikationsmodul. Den eneste betingelse for at bruge det indbyggede trådløse kommunikationsmodul i TESI-enheder er at have en enhed med mulighed for at oprette forbindelse til Wi-Fi-netværk, som har en pålidelig webbrowser og internetforbindelse.

### INDBYGGET TRÅDLØS KOMMUNIKATIONSMODUL (WI-FI) SPECIFIKATION

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



TESY Ltd. erklærer hermed, at Elektrisk konvektor med indbygget trådløst kommunikationsmodul (Wi-Fi) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på TESI Ltd.'s hjemmeside, følgende adresse: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### FREKVENSE AF TRIN TIL TILSLUTNING AF DET INDBYGGEDE WI-FI-MODUL I TESI-APPARATET TIL INTERNETTET

/QUICK START **A** /

Du skal registrere dig i MyTESY-applikationen. Hvis du allerede har en, skal du gå direkte til knappen "Already a member, sign in".

En **MyTESY** smartphone og tablet mobilapp er tilgængelig til Android , iOS  og Harmony OS . Applikationer kan findes i Google Play, App Store og Huawei AppGallery (den enhed, som applikationen er installeret på, skal være med den nyeste version af styresystemet eller op til en tidligere version).

#### Tilmeld dig i MyTESY-applikationen

**1.** Download MyTESY-applikationen - installer den passende applikation til din smartenhed ved hjælp af QR-koderne på den første side i manualen.

**2.** Du kan ændre sproget fra rullemenuen under TESI-logoet. Vælg „**Registrer ny bruger**“, med knappen "Sign up".

**3.** Udfyld tilmeldingsformularen med en gyldig e-mailadresse, navn, telefon.

**4.** På det næste skærmbillede skal du logge ind på din nyregistrerede konto ved at indtaste din e-mailadresse og adgangskode.

**5.** Start „MyTESY“-applikationen.

**6.** Gå til knappen „**Already a member, sign in**“, hvis du allerede er en registreret bruger. Indtast din e-mailadresse og adgangskode.

Tryk på knappen „**LOG IN**“ for at komme ind i applikationen.

Applikationens hovedskærm åbnes. Gennem kommandoer fra den har du mulighed for at:


**6.1.** Tilpasse din konto;

**6.2.** Du tilføjer forskellige TESI-apparater;

**6.3.** Administrer enheder fra listen over tilføjede enheder og overvåg deres aktuelle status;

Enhedsstatusindikation:

 - apparatet er tændt. Ved at trykke på knappen slukkes apparatet;

 - apparatet er slukket. Ved at trykke på knappen tændes apparatet;

### TILFØJELSE AF ET TESI-MÆRKEAPPARAT TIL EN KONTO

/QUICK START **B** /

**1.** Vælg „Tilføj enhed“ i programmets hovedskærm, og tryk derefter på plus.

Følgende er en liste over krav, der er nødvendige for, at du kan tilslutte enheden. Vælg knappen „Første trin“.

På det næste skærmbillede skal du aktivere placeringsindstillinger. Den

bekræfter derefter med knappen „Tilladelse“, at Tesy.me-applikationen har adgang til din placering.

Dernæst er en bekræftelsesskærm „ok“, som inkluderer placeringsindstillingerne for den enhed, du bruger til at tilslutte enheden.

**2.** Vælg „**Continue/ Fortsæt**“ og enheden begynder at søge efter compatible enheder.

 **Bemærk:** Kontroller, at konvektorens Wi-Fi-netværk er tændt, der er en indikation på skærmen . For at tænde for funktionen skal du holde Mode nede i 3 sekunder, bruge Op/Ned-knapperne til at finde Wi-Fi-funktionen, derefter vælge Til og bekræfte med Mode-knappen.

- Vælg et netværk fra listen
- Klik på „**Continue/ Fortsæt**“.
- Indtast adgangskoden til det valgte netværk
- Klik på „**Continue/ Fortsæt**“.

**3.** Der vises en meddelelse, der bekræfter forbindelsen til det valgte netværk på enhedens skærm ved at trykke på knappen Mode.

**4.** På det næste skærmbillede skal du indtaste enhedens navn og vælge enhedens strøm fra rullelisten.

Klik på „**Continue/ Fortsæt**“.

 **Bemærk:** Strømforsyningen er angivet på apparatets typeplade.

En meddelelse om en vellykket tilføjet enhed til din konto vises, og efter „Afslut“-knappen vises enheden på programmets hovedskærm.

På applikationens hovedskærm har du adgang til:

/QUICK START **C** /

- En liste over enheder, der er tilføjet din konto
- knap for at tilføje nye enheder
- meddelelser
- kontotilpasningsindstillinger - kontooplysninger, ændring af adgangskode, afslut applikationen

### ENHEDSSTYRING

#### QUICK START **D**

Fra listen over registrerede enheder skal du vælge den enhed, du vil styre.

En skærm med kontroller åbnes, som giver dig mulighed for at vælge driftstilstand, overvåge enhedens aktuelle status, lave en detaljeret reference til den forbrugte energi.

**1.** For at betjene din enhed skal den være **tændt**.


**2.** „**Manuel kontrol**“ tilstand -



Når du vælger tilstanden „Manuel“, kan du indstille den ønskede temperatur i det opvarmede rum ved at flytte skyderen til venstre og højre.

Opvarmningsikonet, , vises på skærmen under opvarmning.

Når apparatet har nået de indstillede værdier, vises „Ready“/„Klar“ på skærmen.

**3. „Program“** - , tilstand, enheden fungerer, når der foretages indstillinger i „Program“-menuen (ugentlig programmeringsenhed).

**3.1.** Aktivering af tilstanden „Efter program“ sker via knappen „Activate“ / „Aktivering“. Der åbnes en besked, at aktivering af denne tilstand vil slukke automatisk opvarmning på enheden.

**3.2.** Tilføjelse/redigering af indstillingerne for tilstanden „Efter program“ sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at lave et arbejdschema for hvert program og ændre det evt. Tilføj et ugens dagsprogram:


Et nyt vindue åbnes, som giver mulighed for:

- Adaptiv start til/fra - denne funktion forudsiger og initierer den optimale start af opvarmning for at nå den indstillede temperatur på det ønskede tidspunkt;
- Valg af ugedag;
- Mulighed for at kopiere de aktuelle indstillinger for alle ugens dage;
- Bekræftelse med knappen „Add program“ / „Tilføj program“.

#### Valg af tidsinterval og temperaturindstilling:


Et nyt vindue åbnes, som giver mulighed for:

- I feltet „From“ / „Fra“ indstilles starttidspunktet;
- Indstil sluttidspunktet i feltet „To“ / „Til“.
- Valg af temperatur ved hjælp af skyderen
- Gem indstillingerne med knappen „Save“ / „Gem“.

**4. Øko-tilstand** for at aktivere, tryk på .


Redigering af indstillingerne for Eco-tilstand sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre standardtemperaturen og tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderne. Rettelsen bekræftes med knappen „Save“ / „Gem“.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**5. Komforttilstand** - for at aktivere, tryk på .


Redigering af indstillingerne for komforttilstand sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre standardtemperaturen ved at bruge skyderen. Rettelsen bekræftes med knappen „Save“ / „Gem“.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**6. Dvaletilstand** - for at aktivere, tryk på .


Redigering af dvaletilstandsindstillingerne sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderen. I denne menu har du mulighed for at ændre tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderen.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**7. Forsinket starttilstand** - for at aktivere, tryk på . Der åbnes en meddelelse om, at aktivering af denne tilstand automatisk vil slukke for den tilstand, hvori apparatet er placeret.

Indstillingerne for udsendt start-tilstand udføres via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu kan du indstille temperaturen og tiden efter hvornår apparatet skal tændes ved hjælp af skyderne.


Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.


**8. Tastaturlås funktion** - du kan låse tasterne for at forhindre, at indstillingerne ændres ved hjælp af tasten .


**9. Yderligere indstillinger** - via knappen „More“ ...


**9.1. Åbn vinduesfunktion** - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

**9.2. Anti-frost funktion** - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

**9.3. Air Safe-funktion**  - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

**9.4. Statistik**  - giver information om betjeningen af enheden, med mulighed for at vælge mellem daglig, månedlig og årlig aktivitet.



**9.5. Omdøb enheden** - skift enhedens navn .


**9.6. Tilføj til gruppe** - fjn enheden til en gruppe .

- klik på knappen „Create new group“.

- Indstil et navn til gruppen, bekræft med knappen „Save“.

- for at tilføje enheder til gruppen, tryk på „+“

- for at rette eller slette, tryk på knappen „...“ - når du trykker på knappen „Delete“ , „Slet“-tegnet vises ud for hver enhed i gruppen, henholdsvis det „rette“ tegn  når du trykker på „Edit“-knappen.

Når processen er gennemført, vises en sektion med de grupper, du har oprettet, på hovedskærmen samt en liste over enheder. Under hver gruppe er der en „Edit group“ knap, hvor du kan fjerne enheder fra gruppen ved at klikke på „slet“-tegnet .

**9.7. Enhedsoplysninger**  - Giver oplysninger om enhedssoftwaren

**9.8. Indstillinger**  - adgang til at ændre indstillinger for:

- Øko-tilstand - se QUICK START D4

- Komforttilstand - se QUICK START D5

- Dvaletilstand - se QUICK START D6

- Forsinket start-tilstand - se QUICK START D7

- Skift Wi-Fi-netværk - vælg Wi-Fi-netværk fra rullemenuen, indtast adgangskoden til det nye netværk og gem indstillingerne

- Temperaturkorrektion af sensoren - valg af korrektion i området fra -4 °C til +4 °C, samt konvektorens effekt fra rullemenuerne



- Verdensur - justerer automatisk, når du tilføjer enheden ved at tage data fra indstillingerne på den telefon, du bruger. I denne menu er der mulighed for at ændre tidszone, aktuel dato og aktuelt klokkeslæt.

**9.9. Lokal styring**  konvektoren kan styres ved at oprette forbindelse direkte til enhedens Wi-Fi-netværk uden at have forbindelse til Wi-Fi.

#### Algoritme for forbindelse til lokal kontrol:

- 1 tænd for apparatets Wi-Fi-netværk ved at vælge Wi-Fi Local fra konvektormenuen

- 2 vælg Lokal styring fra applikationen, og bekræft med knappen Fortsæt til enhed.

 **Bemærk:** I menuen Lokal styring er statistikfunktionen  ikke aktiv.

- 3 Hvis du vil **afbryde forbindelsen til lokal kontrol**, skal du trykke på knappen Stop lokal kontrol.

**9.10. Slet enheden fra din konto** .

**Teamet fra TESI Ltd. forbeholder sig muligheden for at ændre og tilføje nye funktioner til produkter med indbygget Wi-Fi-modul, samt ændre instruktionerne afhængigt af nye softwareversioner.**

Se TESI Ltd's hjemmeside for aktuelle instruktioner.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## FEJLFINDING

Før du kontakter kundeservicecenteret, venligst kontroller punkterne i den nedenstående tabel.

PROBLEM	LØSNING
Mislykket forbindelse til det trådløse Wi-Fi-netværk (trådløs forbindelse)	<p>Kontroller, om modemmet er tændt.</p> <p>Hvis du bruger en bærbar computer, skal du sørge for, at den trådløse forbindelsesknop på forsiden, siden eller bagsiden af den bærbare computer er tændt.</p> <p>Sørg for, at du indtaster dit hjemmenetværksadgangskode korrekt</p> <p>Vent cirka et minut, og kontroller igen om forbindelsen er oprettet.</p> <p>Dit trådløse netværk skal være 2,4Ghz</p> <p>Tillad adgang til placeringen af den enhed, som du forbinder til apparatet med</p>
Konvektoren vises ikke i appen	<p>Sørg for, at din router er tilsluttet internettet.</p> <p>Konvektoren skal være tilsluttet en trådløs router (modem) i dit hjem (kontor).</p> <p>Kontroller, om konvektoren er korrekt tilsluttet den trådløse router (modem).</p> <p>Gentag trinene for tilslutning til apparatet</p>
Når du søger efter apparatet fra din Smart-enhed, og konvektoren ikke er synlig	<p>Kom tættere på konvektoren</p> <p>Prøv at finde den igen ved at trykke på knappen "Fortsæt".</p> <p>Tjek enhedsmenuen, hvis Wi-Fi-netværket er "tændt"</p> <p>Sørg for, at din enhed er forbundet til et trådløst Wi-Fi-netværk</p> <p>Gendan dit apparat til fabriksindstillingerne</p> <p>Luk alle VPN-forbindelser på din enhed</p> <p>Tænd kun ét Tesy-apparat</p> <p>Kontroller, om enheden er tilsluttet strømforsyningen</p>
Konvektoren er korrekt tilsluttet, men fungerer ikke.	<p>Genstart appen</p>
Det indbyggede trådløse modul ser ikke den trådløse router (modem)	<p>Placer konvektoren i en position med den trådløse router (modem) i syne.</p> <p>Brug et yderligere trådløst modem til at øge styrken af signalet fra den trådløse router (modem)</p>
Når du forsøger at gendanne fabriksindstillingerne, gendanner enheden ikke fabriksindstillingerne	<p>Prøv at gentage fabriksindstillingsproceduren igen</p> <p>Lad apparatet være afbrudt i 30 minutter</p>
Din enhed kunne ikke genoprette forbindelse til den trådløse router (modem)	<p>Du har en ny trådløs router (modem). Venligst indstil konvektoren igen.</p> <p>Der er udført en nulstilling tilbage til fabriksindstillingerne. Venligst indstil konvektoren igen.</p> <p>Skift manuelt fra lokal til internetkontrol fra enhedsmenuen</p> <p>Enheden er ikke tilsluttet Wi-Fi-hjemmenetværket</p>
Når du åbner mobilapplikationen, er dit apparat inaktivt	<p>Vent 30 sekunder, hvis den ikke er aktiv igen, skal du rydde cachefilerne på din mobilenhed</p>

## ELEKTROS KONVEKTORIAUS NAUDOJIMO INTERNETU INSTRUKCIJOS

Dėkojame už pasitikėjimą, kurį Jūs kaip vartotojai, suteikėte pirkdami mūsų elektros prietaisą su įmontuotu belaidžio ryšio moduliu. Vienintelė sąlyga norint TESI įrenginiuose naudoti įmontuotą belaidžio ryšio modulį – turėti įrenginį su galimybe prisijungti prie Wi-Fi tinklų, turintį patikimą interneto naršyklę ir interneto ryšį.

### ĮMONTUOTO BELAIDŽIO RYŠIO MODULIO (WI-FI) SPECIFIKACIJA

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### ES ATITIKTIES DEKLARACIJA






TESI Ltd pareiškia, kad Elektrinis konvektorius su įmontuotu belaidžio ryšio moduliu (Wi-Fi) atitinka direktyvą 2014/53 / ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti TESI Ltd. svetainėje šiuo adresu: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### TESI ĮRENGIJE ĮMONTUOTO WI-FI MODULIS PRIJUNGIMO PRIE INTERNETO VEIKSMŲ SEKA

#### /QUICK START /

Turite užsiregistruoti MyTESY programoje. Jei jau turite, einate prie mygtuko „Already a member, sign in“.

„MyTESY“ yra mobiliųjų telefonų ir planšetinių kompiuterių programėlė, skirta Android , iOS  ir Harmony OS  operacinėms sistemoms. Programas galite rasti „Google Play“, „App Store“ ir „Huawei AppGallery“ (įrenginys, kuriame įdiegta programa, turi būti su naujausia operacinės sistemos versija arba iki vienos ankstesnės versijos).

#### Registruokitės MyTESY programoje



1. Atsisiųskite MyTESY programą – įdiekite atitinkamą programos priedą savo išmaniam įrenginiui naudodami QR kodus, esančius pirmame vadovo puslapyje.
2. Kalbą galite pakeisti išskleidžiamajame meniu po TESI logotipu. Mygtuku „Sign up“ pasirinkite „Register as a new user/ Registruoti naują vartotoją“.
3. Užpildykite registracijos formą, nurodymai galiojantį elektroninio pašto adresą, vardus, pavardes, telefoną.
4. Kitame ekrane prisijunkite prie naujai registruotos paskyros įvesdami savo el. pašto adresą ir slaptažodį.
5. Paleiskite programą „MyTESY“.
6. Einate prie mygtuko „Already a member, sign in“, jei jau esate registruotas vartotojas. Įveskite savo el. pašto adresą ir slaptažodį.

Norėdami prisijungti prie programos, paspauskite mygtuką „LOG IN“.

Atsidaro pagrindinis programos ekranas. Naudodamiesi jo komandomis turite galimybę:

- 6.1. Pritaikyti savo paskyrą;
- 6.2. Pridėti įvairių TESI įrenginių;
- 6.3. Tvarkyti įrenginius iš pridėtų įrenginių sąrašo ir stebėti esamą jų būseną;

Įrenginio būsenos indikacija:

-  - prietaisas įjungtas. Paspaudus mygtuką, įrenginys bus išjungtas;
-  - prietaisas išjungtas. Paspaudus mygtuką, įrenginys bus įjungtas;

### TESI PREKĖS ŽENKLO PRIETAISĄ PRIDĖTI PRIE PASKYROS

#### /QUICK START /



1. Pagrindiniame programos ekrane pasirinkite „Pridėti prietaisą“, tada paspauskite pliusą.

Toliau pateikiamas reikalavimų, būtinų norint sėkmingai prijungti įrenginį, sąrašas. Pasirinkite mygtuką „Pirmieji žingsniai“.


Kitame ekrane turite įjungti vietos nustatymus. Tada mygtuku „Leidimas“ patvirtinama, kad programa „Tesy.me“ turi prieigą prie jūsų vietos.

Toliau seka patvirtinimo ekranas „ok“, kuriame yra įrenginio, kurį naudojate įrenginiui prijungti, vietos nustatymai.

2. Pasirinkite „Continue/ Tęsti“ ir prietaisas pradės ieškoti suderinamų įrenginių.

 **Pastaba:** Patikrinkite, ar konvektoriaus Wi-Fi tinklas įjungtas, ekrane yra nuoroda . Norėdami įjungti funkciją, palaikykite „Mode“ 3 sekundes, mygtukais „Aukštyn / Žemyn“ raskite Wi-Fi funkciją, tada pasirinkite „Įjungta“ ir patvirtinkite mygtuku „Mode“.

- Iš sąrašo pasirinkite tinklą
  - Spustelėkite „Continue/ Tęsti“.
  - Įveskite pasirinkto tinklo slaptažodį
  - Spustelėkite „Continue/ Tęsti“.
3. Įrenginio ekrane parodomas pranešimas, patvirtinantis prisijungimą prie pasirinkto tinklo, paspaudus mygtuką „Mode“.
  4. Kitame ekrane įveskite įrenginio pavadinimą ir išskleidžiamajame sąrašo pasirinkite įrenginio galią. Spustelėkite „Continue/ Tęsti“.

 **Pastaba:** Galia nurodyta prietaiso tipo lentelėje.

Pasirodo pranešimas apie sėkmingai pridėtą įrenginį prie paskyros ir po mygtuko „Baigta“ įrenginys pasirodo pagrindiniame programos ekrane.

Pagrindiniame programos ekrane turite prieigą prie:

#### /QUICK START /

- prie jūsų paskyros pridėtų įrenginių sąrašo
- mygtuko, kad pridėtumėte naujų įrenginių
- pranešimų
- paskyros tinkinimo nustatymų - paskyros informacijos, slaptažodžio keitimo, išėjimo iš programos

### ĮRENGINIO VALDYMAS


#### QUICK START /

Iš registruotų įrenginių sąrašo pasirinkite įrenginį, kurį norite valdyti.

Atsidaro ekranas su valdikliais, kurie leidžia pasirinkti darbo režimą, stebėti esamą įrenginio būseną, pateikti detalią nuorodą į sunaudotą energiją.

1. Norint valdyti įrenginį, jis turi **būti įjungtas**.

#### 2. „Rankinio valdymo“ režimas –

Pasirinkus režimą „Rankinis“, galima nustatyti norimą temperatūrą šildomoje patalpoje judindami slankiklį į kairę ir į dešinę. Šildymo metu ekrane pasirodo šildymo piktograma . Kai prietaisas pasiekia nustatytas vertes, ekrane

pasirodo užrašas „Ready“/„Parengtas“.

**3. Režimas „Pagal programą“** , prietaisas veikia, kai meniu „Programa“ buvo atlikti nustatymai (savaitinis programuotojas).

**3.1.** Režimas „Pagal programą“ įjungiamas naudojant mygtuką „Activate“/„Suaktyvinti“. Atsidaro pranešimas, kad suaktyvinus šį režimą prietaisas automatiškai išjungs.

**3.2.** Režimo „Pagal programą“ nustatymų pridėjimas / redagavimas atliekamas mygtuku „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu turite galimybę kiekvienai programai susikurti darbo grafiką ir prireikus jį keisti. Pridėkite savaitės dienos programą:


Atsidaro naujas langas, kuriame galima:

- Adaptyvi pradžia on/off – ši funkcija numato ir inicijuoja optimalią šildymo pradžią, kad norimu laiku būtų pasiekta nustatyta temperatūra;
- Savaitės dienos pasirinkimas;
- Galimybė nukopijuoti esamus nustatymus visoms savaitės dienoms;
- Patvirtinimas mygtuku „Add program“/„Pridėti programą“.

**Laiko diapazono ir temperatūros nustatymo pasirinkimas:**

Atsidaro naujas langas, kuriame galima:

- Pradžios laikas nustatomas lauke „From“/„Nuo“;
- Laukelyje „To“/„Iki“ nustatykite pabaigos laiką;
- Temperatūros pasirinkimas slankikliu;
- Išsaugokite nustatymus mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

**4. „Eko“ režimas** - norėdami įjungti, paspauskite .

„Eko“ režimo parametrų redagavimas atliekamas naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti numatytąją temperatūrą ir laiką po to, kai prietaisas persijungs į „Komforto“ režimą, naudodami slankiklius. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

**5. „Komforto“ režimas** - norėdami įjungti, paspauskite .


Komforto režimo parametrų redagavimas atliekamas mygtuku „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti numatytąją temperatūrą naudodami slankiklį. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

**6. „Miego“ režimas** - norėdami įjungti, paspauskite .

Miego režimo parametrų redagavimas atliekamas naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti laiką po to, kai prietaisas persijungs į „Komforto“ režimą naudodami slankiklį. Temperatūra „Miego“ režimu yra 3 laipsniais žemesnė nei nustatyta „Komforto“ režimu. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.


Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

**7. „Atidėto paleidimo“ režimas** - norėdami įjungti, paspauskite .


Atsidaro pranešimas, kad suaktyvinus šį režimą bus automatiškai išjungtas režimas, kuriame yra prietaisas.

Atidėto paleidimo režimo nustatymai atliekami naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite reguliuoti temperatūrą ir laiką po prietaiso įjungimo naudodami slankiklius. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.



Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.


**8. „Klaviatūros užrakto“ funkcija** - galite užrakinti mygtukas, kad nustatymai nebūtų keičiami naudojant mygtuką .

**9. Papildomi nustatymai** – per mygtuką „More“/„Daugiau“. ...

**9.1. „Atidaryti langą“ funkcija** - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

**9.2. „Antifrizo“ funkcija** - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

**9.3. „Air Safe“ funkcija**  - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

**9.4. Statistika**  - suteikia informaciją apie įrenginio veikimą, su galimybe pasirinkti dienos, mėnesio ir metinę veiklą.



**9.5. Pervardyti įrenginį** - pakeiskite įrenginio pavadinimą .


**9.6. Pridėti į grupę** - pridėkite įrenginį prie grupės .

- spustelėkite mygtuką „Create new group“/„Sukurti naują grupę“.

- nustatykite grupės pavadinimą, mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

- norėdami įtraukti įrenginius į grupę, paspauskite „+“

- norėdami pataisyti arba ištrinti, paspauskite mygtuką „...“ - paspaudus mygtuką „Delete“/„Ištrinti“, prie kiekvieno grupės įrenginio atsiranda ženklas „ištrinti“ , atitinkamai ženklas „taisyti“  paspaudus mygtuką „Edit“/„Taisyti“.

Sėkmingai užbaigus procesą, pagrindiniame ekrane rodomas skyrius su jūsų sukurtomis grupėmis, o taip pat ir įrenginių sąrašas. Po kiekvienos grupės yra mygtukas „Edit group“/„Redaguoti grupę“, kuriame galite pašalinti įrenginius iš grupės, paspaudę „ištrinti“ ženklą .

**9.7. Informacija apie įrenginį**  - pateikia informaciją apie įrenginio programinę įrangą

**9.8. Nustatymai**  - turi prieigą keisti nustatymus:

- „Eko“ režimas – žr. QUICK START D4

- „Komforto“ režimas – žr. QUICK START D5


- „Miego“ režimas – žr. QUICK START D6

- „Atidėto paleidimo“ režimas – žr. QUICK START D7

- Keisti „Wi-Fi“ tinklą – išskleidžiamajame meniu pasirinkite „Wi-Fi“ tinklą, įveskite naujo tinklo slaptažodį ir išsaugokite nustatymus

- Jutiklio temperatūros korekcija - korekcijos pasirinkimas diapazone nuo -4 °C iki +4 °C, o taip pat ir konvektoriaus galia iš išskleidžiamųjų meniu

- Pasaulio laikrodis – koreguojasi automatiškai, kai pridodate įrenginį, paimdami duomenis iš telefono, su kuriuo dirbate, nustatymų. Šiame meniu yra galimybė pakeisti laiko juostą, esamą datą ir laiką.

**9.9. Vietinis valdymas**  konvektorių galima valdyti tiesiogiai prisijungus prie įrenginio Wi-Fi tinklo, neturint Wi-Fi ryšio.

**Ryšio algoritmas:**

- 1 įjunkite prietaiso Wi-Fi tinklą konvektoriaus meniu pasirinkę Wi-Fi Local

- 2 programoje pasirinkite „Vietinis valdymas“ ir patvirtinkite mygtuku „Continue to device“/„Tęsti į įrenginį“.

**Pastaba:** Vietinio valdymo meniu funkcija „Statistika“  neaktyvi.

- 3 jei norite **atsijungti nuo vietinio valdymo**, paspauskite mygtuką „Stop local control“/„Sustabdyti vietinį valdymą“.

**9.10. Ištrinkite įrenginį iš paskyros** .

**UAB TESI komanda pasilieka galimybę keisti ir papildyti gaminius su įmontuotu Wi-Fi moduli naujomis funkcijomis, taip pat keisti instrukcijas priklausomai nuo naujų programinės įrangos versijų.**

Dabartinės instrukcijas rasite TESI Ltd. svetainėje.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš susisiekdami su Klientų aptarnavimo centru, perskaitykite patarimus, esančius lentelėje.:

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Nesėkmingas ryšys su namų Wi-Fi tinklu (bevieliu ryšiu)	Patikrinkite, ar modemas įjungtas.
	Jeigu naudojate nešiojamą kompiuterį, įsitinkite, kad bevielio tinklo jungiklis, kuris gali būti kompiuterio priekyje, šone ar gale, yra „on“ padėtyje (įjungtas).
	Įsitinkite, kad teisingai įvedėte savo namų tinklo slaptažodį.
	Palaukite maždaug vieną minutę ir dar kartą patikrinkite, ar nustatytas ryšys.
	Jūsų belaidis tinklas turi būti 2,4 GHz
	Leiskite pasiekti įrenginio, su kuriuo jungiatės prie prietaiso, vietą
Konvektorius nesirodo programėlėje	Patikrinkite, ar maršrutizatorius prijungtas prie interneto.
	Konvektorius turi būti prijungtas prie bevielio maršrutizatoriaus (modemo) jūsų namuose (biure).
	Patikrinkite, ar konvektorius taisyklingai sujungtas su bevieliu maršrutizatorium (modemu).
	Pakartokite prijungimo prie prietaiso veiksmus
Kai ieškote prietaiso iš savo išmaniojo įrenginio, konvektorius nesimato	Priartėkite prie konvektoriaus
	Pabandykite jį rasti dar kartą paspausdami mygtuką "Tęsti".
	Patikrinkite įrenginio meniu, jei „Wi-Fi“ tinklas įjungtas
	Įsitinkite, kad jūsų įrenginys prijungtas prie belaidžio „Wi-Fi“ tinklo
	Atkurkite prietaiso gamyklinius nustatymus
	Uždarykite visus VPN ryšius savo įrenginyje
	Ijunkite tik vieną Tesy prietaisą
	Ekranas, ar įrenginys prijungtas prie elektros tinklo
Konvektorius teisingai prijungtas, bet neveikia.	Paleiskite programėlę iš naujo.
Įdiegtas bevielis modulis nemato bevielio modemo	Nustatykite konvektorių į tokią padėtį, kad matytųsi modemas.
	Naudokite papildomą bevielį modemą, kad sustiprintumėte bevielio modemo signalą.
Bandant atkurti gamyklinius nustatymus, įrenginys jų neatkuria	Pabandykite dar kartą pakartoti gamyklinių parametrų atkūrimo procedūrą
	Palikite prietaisą išjungtą 30 minučių
Įrenginys negali būti susietas pakartotinai su bevieliu modemu.	Jeigu turite naują bevielį modemą, reikia iš naujo nustatyti konvektorių.
	Jeigu atlikote grąžinimą prie gamyklinių nustatymų, reikia iš naujo nustatyti konvektorių.
	Switch manually from Local to Internet control from the device menu
	Įrenginio meniu rankiniu būdu perjunkite iš vietinio valdymo į interneto valdymą
Atidarius mobiliąją programą, jūsų prietaisas yra neaktyvus	Palaukite 30 sekundžių, jei vėl neaktyvus, išvalykite talpyklos failus savo mobiliajame įrenginyje

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ELEKTRISKAM KONVEKTORAM AR IEBŪVĒTU BEZVADU KOMUNIKĀCIJAS MODULI (WI-FI)

Pateicamies par Jūsu uzticību, kuru esat apliecinājuši kā patērētāji, nopērkot mūsu ražoto elektrisko konvektoru ar iebūvēto bezvadu komunikācijas moduli. Vienīgais noteikums, lai izmantotu iebūvēto bezvadu komunikācijas modeli konvektorā TESH, ir tas, ka Jums ir jābūt ierīcei ar iespēju pievienoties Wi-Fi tīkliem, kas aprīkota ar drošu Web brauzeri un interneta pieslēgumu

### IEBŪVĒTĀ BEZVADU KOMUNIKĀCIJAS MODEĻA (WI-FI) SPECIFIKĀCIJA

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Ar šo SIA TESH apliecina, ka Elektriskais konvektors ar iebūvēto bezvadu komunikācijas modeli (Wi-Fi) atbilst Direktīvas 2014/53 / ES prasībām. ES Atbilstības deklarācijas pilns teksts atrodams uzņēmuma SIA TESH mājas lapā : <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

#### DARBĪBU SECĪBA, LAI PIEVIENOTU KONVEKTORĀ TESH IEBŪVĒTO WI-FI MODULI INTERNETAM

/QUICK START /

Nepieciešams reģistrēties lietotnē **MyTESY**. Ja jau esat reģistrējies, nospiežiet pogu "Already a member, sign in".

Mobilā lietotne ir pieejama viedtelefonos un planšet datoros ar operētājsistēmām Android , iOS un Harmony OS . To var atrast Google Play, App Store un Huawei AppGallery veikalos (ierīcei, kurā ir instalēta lietojumprogramma, jābūt ar jaunāko vai priekšpēdējo attiecīgās operētājsistēmas versiju).

#### Reģistrācija lietotnē MyTESY

- Lejupielādējiet aplikāciju MyTESY – uzstādiat savai viedierīcei atbilstošu aplikāciju, izmantojot instrukcijas pirmajā lapā esošos QR kodus.
  - Variet nomainīt valodu lejupkrītošajā izvēlnē zem TESH logo.
- Izmantojot pogu "Sign up", izvēlieties „**Register as a new user/ Jauna lietotāja reģistrācija**”.
- Aizpildiet reģistrācijas formu, norādot derīgu e-pasta adresi, vārdu, uzvārdu, tālruna numuru.
  - Nākamajā ekrānā piesakieties savā jaunreģistrētajā kontā, ievadot e-pasta adresi un paroli.
  - Palaidiet lietojumprogrammu „MyTESY”.
  - Ja jau esat reģistrēts lietotājs, izvēlieties pogu „**Already a member, sign in**”, ievadiet savu e-pasta adresi un paroli. Nospiežiet pogu „**LOG IN**” lai ievadītu lietojumprogrammu. Tiek atvērta lietojumprogrammas galvenais ekrāns.

Izmantojot tās komandas, jums ir iespēja:

- Personalizēt savu kontu;
  - Pievienot dažādas TESH ierīces;
  - Pārvaldīt ierīces no pievienoto ierīču saraksta un pārraudzīt to pašreizējo statusu;
- Ierīces statusa indikācija:

-ierīce ir ieslēgta. Nospiežot pogu, ierīce tiks izslēgta;

- ierīce ir izslēgta. Nospiežot pogu, ierīce tiks ieslēgta.

#### TESY IERĪCES PIEVIENOŠANA IZVĒLĒTĀJAM KONTAM

/QUICK START /

- Lietojumprogrammas galvenajā ekrānā atlasiet „Pievienot ierīci” un pēc tam nospiežiet pluszīmi. Seko saraksts ar prasībām, kas ir nepieciešamas, lai jūs varētu veiksmīgi savienot ierīci. Izvēlieties pogu „Pirmie soļi”. Nākamajā ekrānā ir jāiespējo atrašanās vietas iestatījumi. Pēc tam ar pogu „Atļaut” tiek apstiprināts, ka lietojumprogrammai Tesy.me ir piekļuve jūsu atrašanās vietai. Nākamais ir apstiprinājuma ekrāns „ok”, kurā ir ietverti pievienojamās ierīces atrašanās vietas iestatījumi.

- Izvēlieties „**Continue /Turpināt**”, un ierīce sāks atbilstošu ierīču meklēšanu.

**Piezīme:** pārbaudiet, vai konvektora Wi-Fi tīkls ir ieslēgts, ekrānā ir redzams indikators . Lai ieslēgtu funkciju, 3 sekundes turiet nospiestu Mode, izmantojiet pogas „Uz augšu/Uz leju”, lai atrastu Wi-Fi funkciju, pēc tam atlasiet ieslēgts un apstipriniet ar pogu Mode.

- Sarakstā atlasiet tīklu
- Nospiežiet uz „**Continue /Turpināt**”.
- Ievadiet izvēlēta tīkla paroli
- Nospiežiet uz „**Continue /Turpināt**”.

- Ierīces ekrānā tiek parādīts ziņojums, kas apstiprina savienojuma izveidi ar izvēlēto tīklu, nospiežot pogu Mode.

- Nākamajā ekrānā ievadiet ierīces nosaukumu un lejupkrītošajā sarakstā atlasiet ierīces jaudu.

Nospiežiet uz „**Continue /Turpināt**”.

**Piezīme:** Jauda ir norādīta uz ierīces tipa plāksnītes.

Tiek parādīts ziņojums par jūsu kontam veiksmīgi pievienotu ierīci un pēc pogas „Beigt” ierīce tiek parādīta lietojumprogrammas galvenajā ekrānā. No lietojumprogrammas galvenā ekrāna ir piekļuve:

/QUICK START /

- to ierīču sarakstam, kas ir pievienotas jūsu kontam
- pogai, lai pievienotu jaunas ierīces
- paziņojumiem
- konta pielāgošanas iestatījumiem - konta informācija, paroles maiņa, iziešana no lietotnes

#### IERĪCES PĀRVALDĪBA

QUICK START

Reģistrēto ierīču sarakstā atlasiet ierīci, kuru vēlaties vadīt. Tiek atvērta kontrolekrāns, kas ļauj izvēlēties darbības režīmu, pārraudzīt ierīces pašreizējo stāvokli, saņemt detalizētu informāciju par patērēto enerģiju.

- Lai vadītu ierīci, tai ir jābūt **ieslēgtai**.

#### 2. Režims „Manuālā vadība”

Izvēloties režīmu „Manuālā vadība”, jūs varat iestatīt vēlamo temperatūru apsildāmajā telpā, pārvietojot slidni pa kreisi un pa labi. Sildīšanas laikā ekrānā parādās sildīšanas ikona . Kad ierīce ir sasniegusi iestatītās vērtības, ekrānā parādās paziņojums „Ready” / „Gatavs”.

- Režimā “Pēc programmas”** , ierīce darbojas, kad iestatījumi ir veikti izvēlnē „Programma” (iknedējas programmētājs).

- 3.1. Režimā „Pēc programmas”** aktivizēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Activate” / „Aktivizēt”. Tiek atvērta ziņojums, ka, aktivizējot šo režīmu,

pārkaršanas gadījumā ierīce automātiski izslēgsies.

**3.2. Režīma „Pēc programmas” iestatījumu pievienošana / rediģēšana** tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja katrai programmai izveidot darba grafiku un vajadzības gadījumā to mainīt. Programma katrai nedēļas dienai:

Atveriet jaunu logu ar sekojošām opcijām:

- Adaptīvais starts ieslēgt / izslēgt - šī funkcija paredz un ierosina optimālu sildīšanas sākšanu, lai sasniegtu iestatīto temperatūru vēlamajā laikā;
- Nedēļas dienas izvēle;
- Iespēja kopēt pašreizējos iestatījumus visām nedēļas dienām;
- Apstiprinājums ar pogu “Add program” / „Pievienot programmu”.

#### Laika diapazons un temperatūras iestatījuma izvēle:

Atveriet jaunu logu :

- Laukā „From” / „No” iestatiet sākuma laiku;
- Laukā „To” / „Līdz” iestatiet beigu laiku;
- Izvēlieties temperatūru, izmantojot slīdni
- Saglabājiet iestatījumus ar pogu “Save” / „Saglabāt”.

#### 4. Lai aktivizētu Eko režīmu, nospiediet .

Eko režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja, izmantojot slīdņus, mainīt sākotnēji iestatīto noklusējuma temperatūru un laiku, kad ierīce pārslēdzas Komforta režīmā. Labojums tiek apstiprināts ar pogu “Save” / „Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu “Deactivate” / „Deaktivizēt”.

#### 5. Lai aktivizētu Komforta režīmu, nospiediet .


Komforta režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja mainīt sākotnēji iestatīto noklusējuma temperatūru, izmantojot slīdni. Labojums tiek apstiprināts ar pogu “Save” / „Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu “Deactivate” / „Deaktivizēt”.


#### 6. Lai aktivizētu Miega režīmu, nospiediet .

Miega režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē, izmantojot slīdni, varat mainīt laiku, kad ierīce pāriet „Komforta” režīmā. Temperatūra „Miega” režīmā ir par 3 grādiem zemāka nekā iestatītā „Komforta” režīmā. Labojums tiek apstiprināts ar pogu “Save” / „Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu “Deactivate” / „Deaktivizēt”.

**7. Lai aktivizētu “Atliktā starta” režīmu, nospiediet .** Tiek atvērts ziņojums, ka šī režīma aktivizēšana automātiski izslēgs režīmu, kurā ierīce atrodas dotajā momentā. “Atliktā starta” režīma iestatījumi tiek veikti, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē, izmantojot slīdņus, varat iestatīt temperatūru un laiku, kad ierīce ieslēgsies. Labojums tiek apstiprināts ar pogu „Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu “Deactivate” / „Deaktivizēt”.


**8. Tastatūras bloķēšanas funkcija** - tastatūras bloķēšanas funkcija ļauj bloķēt taustiņus, lai novērstu iestatījumu izmaiņu, izmantojot pogu .

**9. Alai izmantotu Papildu iestatījumus, nospiediet pogu “More” ...**

**9.1.** Lai aktivizētu/deaktivizētu “Atvērtā loga” funkciju, nospiediet pogu .

**9.2.** Lai aktivizētu/deaktivizētu “Pret aizsalšanu” funkciju, nospiediet pogu .

**9.3.** Lai aktivizētu/deaktivizētu „Air Safe”  - funkciju, nospiediet pogu .

**9.4. Statistika ** - sniedz informāciju par iekārtas darbību, ar iespēju izvēlēties starp ikdienas, mēneša un gada aktivitāti.




**9.5. Pārdēvējiet ierīci** - Lai mainītu ierīces nosaukumu .

**9.6. Pievienot grupai** - lai pievienotu ierīci grupai .


- nospiediet pogu “Izveidot jaunu grupu”.

- iestatiet grupas nosaukumu, apstipriniet ar pogu “Save” / „Saglabāt”.

- lai grupai pievienotu ierīces, nospiediet “+”

- lai labotu vai dzēstu, nospiediet pogu “...” - nospiežot pogu “Delete” / “Dzēst”, iepretim katrai grupas ierīcei parādās zīme „dzēst” , attiecīgi zīme “labot”  nospiežot pogu “Edit” / “Rediģēt”. Pēc veiksmīgas procesa pabeigšanas galvenajā ekrānā parādās sadaļa ar jūsu izveidotajām grupām, kā arī ierīču saraksts. Zem katras grupas ir pogu “Edit group” / “Rediģēt grupu”, kur noklikšķinot uz zīmes „dzēst”  iespējams vienu vai otru ierīci izņemt no grupas.

**9.7. Informācija par ierīci ** - sniedz informāciju par ierīces programmatūru

**9.8. Iestatījumi ** - dod piekļuvi iestatījumu maiņai:

- Eko režīms - skat. ĀTRS STARTS D4/QUICK START D4

- Komforta režīms - skat. ĀTRS STARTS D5/QUICK START D5


- Miega režīms - skat. ĀTRS STARTS D6 /QUICK START D6

- Atliktā starta režīms - skat. ĀTRS STARTS D7/QUICK START D7

- Lai mainītu Wi-Fi tīklu - lejukrītošajā izvēlnē atlasiet Wi-Fi tīklu, ievadiet jaunā tīkla paroli un saglabājiet iestatījumus

- Sensora temperatūras korekcija - korekcijas izvēle diapazonā no - 4 ° C līdz + 4 ° C, kā arī konvektora jauda no lejukrītošajām izvēlnēm

- Pasaules pulkstenis - pievienojot ierīci tiek automātiski pielāgots, ņemot datus no tā tālruna iestatījumiem, kuru izmantojat. Šajā izvēlnē ir iespēja mainīt laika joslu, pašreizējo datumu un pašreizējo laiku.

**9.9. Lokālā vadība ** Konvektoru var vadīt, tieši pieslēdzoties ierīces Wi-Fi tīklam, bez savienojuma ar Wi-Fi.

#### Savienojuma algoritms:

- 1 ieslēdziet ierīces Wi-Fi tīklu, konvektora izvēlnē atlasot Wi-Fi Local

- 2 lietojumprogrammā atlasiet Lokālā vadība un apstipriniet, nospiežot pogu Turpināt uz ierīci/ Continue to device.

**Piezīme:** Izvēlnē Vietējā pārvaldība funkcija Statistika  nav aktīva

- 3 ja vēlaties **atslēgt Lokālo vadību**, nospiediet pogu Apturēt Lokālo vadību.

**9.10. Izdzēst ierīci no sava konta .**

**SIA TESI kolektīvam ir tiesības izmainīt vai pievienot jaunas funkcijas produktiem ar iebūvētu Wi-Fi moduli, kā arī izmainīt instrukcijas atkarībā no jaunajām programmatūras versijām.**

Aktuālu informāciju skatiet SIA TESI mājas lapā.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas centru, lūdzu pārskatiet tālāk tabulā norādītos padomus:

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Neveiksmīga savienojuma izveide ar mājas Wi-Fi tīklu (bezvadu savienojums)	Pārbaudiet vai modems ir ieslēgts
	Ja lietojat portatīvo datoru, pārliedzieties, vai bezvadu savienojuma slēdzis priekšpusē, sānos vai aizmugurē atrodas "on" režīmā (ieslēgts)
	Pārliedzieties, vai pareizi ievadāt mājas tīkla paroli.
	Uzgaidiet apmēram minūti un pārbaudiet, vai savienojums ir izveidots.
	Jūsu bezvadu tīklam jābūt 2,4 GHz
	Atļaujiet piekļuvi tās ierīces atrašanās vietai, ar kuru pievienojat ierīci
Konvektors neparādās pielikumā	Pārbaudiet vai maršrutētājs ir pievienots internetam.
	Konvektoram ir jābūt pievienotam pie jūsu mājas (biroja) bezvadu maršrutētāja (modema).
	Pārbaudiet, vai konvektors ir pareizi pievienots bezvadu maršrutētājam (modemam).
	Atkārtējiet darbības, lai izveidotu savienojumu ar ierīci
Kad jūs meklējat ierīci savā viedierīcē, konvektors nav redzams	Pietuvojieties konvektoram
	Mēģiniet to atrast vēlreiz, nospiežot pogu "Turpināt".
	Pārbaudiet ierīces izvēlni, ja Wi-Fi tīkls ir ieslēgts
	Pārliedzieties, vai ierīce ir savienota ar bezvadu Wi-Fi tīklu
	Atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus
	Aizveriet visus VPN savienojumus savā ierīcē
	Ieslēdziet tikai vienu Tesy ierīci
	Pārbaudiet vai ierīce ir pieslēgta elektriskajam tīklam
Konvektors ir pareizi pievienots, bet nedarbojas.	Reģistrējiet pielikumu
Iebūvētais bezvadu modulis neredz bezvadu modemu (maršrutētāju).	Novietojiet konvektoru tā, lai būtu redzams bezvadu maršrutētājs (modems).
	Izmantojiet papildus bezvadu modemu, lai pastiprinātu bezvadu maršrutētāja signālu.
Mēģinot atjaunot rūpnīcas iestatījumus, ierīce neatjauno rūpnīcas iestatījumus	Mēģiniet vēlreiz atkārtot rūpnīcas atiestatīšanas procedūru
	Atstājiet ierīci atvienotu 30 minūtes
Ierīce nevarēja atkārtoti izveidot savienojumu ar bezvadu maršrutētāju (modemu)	Ja Jums ir jauns bezvadu maršrutētājs (modems), lūdzu, iestatiet konvektoru vēlreiz.
	Ja Ir veikta rūpnīcas atiestatīšana, lūdzu, iestatiet konvektoru vēlreiz.
	Ierīces izvēlnē manuāli pārslēdzieties no vietējās uz interneta vadību
	Produkts nav pievienots mājas WiFi tīklam
Atverot mobilo lietojumprogrammu, jūsu ierīce ir neaktīva	Uzgaidiet 30 sekundes, ja tas atkal nav aktīvs, iztīriet mobilās ierīces kešatmiņas failus



## INSTRUCTIES VOOR HET BEDIENEN VAN EEN ELEKTRISCHE CONVECTOR VIA INTERNET

We danken voor uw vertrouwen en voor de aanschaf van het door ons geproduceerd elektrisch toestel met geïntegreerde draadloze communicatiemodule. De enige voorwaarde om de geïntegreerde draadloze communicatiemodule in de convectors TESY te gebruiken is een toestel te bezitten dat met Wi-Fi netwerken verbonden kan worden en dat het overeen betrouwbare webbrowser en internetverbinding beschikt.

### INGEBOUWDE DRAADLOZE COMMUNICATIEMODULE (WI-FI) SPECIFICATIE

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart TESY OOD, dat Elektrische convector met ingebouwde draadloze communicatiemodule (Wi-Fi) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de website van TESY OOD, het volgende adres: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### LIJST VAN STAPPEN VOOR VERBINDING VAN DE IN HET TESY-APPARAAT GEÏNTEGREERDE WI-FI MODULE MET INTERNET

/QUICK START /

U dient u te registreren in de applicatie MyTESY. Indien u er al een registratie heeft, gaat dan direct naar de „Reeds lid, log in“ („Already a member, sign in“).

Er is een mobiele app voor smartphone en tablet **MyTESY** beschikbaar voor besturingssystemen Android , iOS en Harmony OS . De apps zijn te vinden in Google Play, App Store en Huawei AppGallery (Het apparaat waarop de app is geïnstalleerd, moet de nieuwste versie van het betreffende besturingssysteem hebben of maximaal één eerdere versie).

#### Registreer in de app MyTESY

- Download de app MyTESY - installeer de juiste app voor uw smart-apparaat met behulp van de QR-codes op de eerste pagina van de handleiding.
- U kunt de taal wijzigen in het vervolgkeuzemenu onder het TESY-logo. Selecteer „**Register as a new user/ Registratie van een nieuwe gebruiker**“, door de knop „Sign up / Aanmelden“.
- Vul het registratieformulier in met een geldig e-mailadres, namen, telefoon.
- In het volgende scherm logt u in op uw nieuw geregistreerde account door uw e-mailadres en wachtwoord in te voeren.
- Start de app „MyTESY“.
- Ga naar de knop „**Already a member, sign in/ Reeds lid, log in**“, indien u al een geregistreerde gebruiker bent. Voer uw e-mailadres en wachtwoord in.

Druk op de knop „**LOG IN**“ om de app te openen.

Het hoofdscherm van de app wordt geopend. Via commando's ervan heeft u de mogelijkheid om:

- Uw account aan te passen;
- Verschillende TESY-apparaten toe te voegen;
- Apparaten te beheren vanuit de lijst met toegevoegde apparaten en hun huidige status te controleren;

Indicatie van de status van het apparaat:

-het apparaat is ingeschakeld. Door op de knop te drukken wordt het apparaat uitgeschakeld;

-het apparaat is uitgeschakeld. Door op de knop te drukken wordt het apparaat ingeschakeld;

### EEN TESY-APPARAAT TOEVOEGEN AAN EEN BESTAAND ACCOUNT

/QUICK START /

- Selecteer „Apparaat toevoegen“ in het hoofdscherm van de app en druk vervolgens op de plus .

Het volgt een lijst met vereisten die nodig zijn om het apparaat met succes aan te sluiten. Selecteer de knop „Eerste stappen“.

In het volgende scherm is het nodig uw locatie-instellingen in te schakelen. Vervolgens wordt de aanvraag van Tesy.me bevestigd via de knop „Toestemming“ om toegang te krijgen tot uw locatie.

Het volgt een bevestigingsscherm „ok“, dat de locatie-instellingen bevat van het apparaat dat u gebruikt om het apparaat aan te sluiten.

- Selecteer „**Continue/ Doorgaan**“ en het apparaat begint te zoeken naar compatibele apparaten.

**Let op:** Controleer of het Wi-Fi netwerk van de convector is ingeschakeld, er staat een indicatie op het scherm . Om de functie in te schakelen, houdt u Mode voor 3 seconden ingedrukt, met behulp van de knoppen Omhoog/Omlaag om de Wi-Fi-functie te vinden, selecteert vervolgens „Aan“ en bevestigt u met de knop „Mode“.

- Kies een netwerk uit de lijst
- Druk op „**Continue/ Doorgaan**“
- Vul het wachtwoord van het geselecteerde netwerk in
- Druk op „**Continue/ Doorgaan**“

- Er wordt een bericht weergegeven ter bevestiging van de verbinding met het geselecteerde netwerk op het scherm van het apparaat door op de knop „Mode“ te drukken.

- Voer in het volgende scherm de naam van het apparaat in en selecteer het vermogen van het apparaat in de vervolgkeuzelijst.

Druk op „**Continue/ Doorgaan**“.

**Let op:** Het vermogen staat aangegeven op de typeplaat van het apparaat.

Er verschijnt een bericht over een succesvol toegevoegd apparaat aan uw account en na de knop „Beëindigen“ verschijnt het apparaat in het hoofdscherm van de app.

Op het hoofdscherm van de app heeft u toegang tot:

/QUICK START /

- lijst met apparaten die aan uw account zijn toegevoegd
- knop om nieuwe apparaten toe te voegen
- notificaties
- instellingen voor accountaanpassing - accountinformatie, wachtwoordwijziging, app sluiten

### APPARAATBEHEER


#### QUICK START


Selecteer uit de lijst met geregistreerde apparaten het apparaat dat u wilt bedienen.

Er wordt een scherm met bedieningselementen geopend waarmee u de bedrijfsmodus kunt selecteren, de huidige status van het apparaat kunt controleren en een gedetailleerd rapport kunt maken over het energiegebruik.

1. Om uw apparaat te kunnen bedienen, dient u het in te schakelen.

## 2. Modus "Handmatige bediening" -

Bij het selecteren van de modus "Handmatige bediening" kunt u de gewenste temperatuur in de verwarmde ruimte instellen door de schuifregelaar naar links en rechts te bewegen. Het verwarmingspictogram  verschijnt op het scherm tijdens het opwarmen. Als het toestel de ingestelde waarden heeft bereikt, verschijnt er een melding op het scherm "Ready" / "Gereed".

**3. Modus „Programma“** , het apparaat werkt indien er instellingen zijn gemaakt in het „Programma“-menu (wekelijkse programmeur).

**3.1.** De activering van de modus „Programma“ gebeurt via de knop „Activate“ / „Activeren“. Er verschijnt een bericht waarin staat dat bij het activeren van deze modus het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

**3.2.** Het toevoegen/bewerken van de instellingen van de modus „Programma“ gaat via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om een werkschema voor elk programma op te stellen en het indien nodig te wijzigen.

Voeg een programma voor een bepaalde dag van de week toe:

Er wordt een nieuw venster geopend waarin u de mogelijkheid heeft:

- Adaptieve start aan/uit - deze functie voorspelt en initieert de optimale start van de verwarming om de ingestelde temperatuur op het gewenste tijdstip te bereiken;
- Keuze van een dag van de week;
- Optie om de huidige instellingen voor alle dagen van de week te kopiëren;
- Bevestiging met de knop „Add program“ / „Voeg een programma toe“

### Keuze van tijdsbereik en temperatuurinstelling:

Er wordt een nieuw venster geopend waarin u de mogelijkheid heeft:

- Stel in het veld „From“ / „van“ de starttijd in;
- Stel in het veld „To“ / „tot“ de eindtijd in;
- Temperatuurselectie via de schuifknop
- Sla de instellingen op via de knop „Save“ / „Opslaan“

## 4. Eco-modus – ter activering druk op .

Het bewerken van de instellingen van de Eco-modus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om de standaardtemperatuur en de tijd nadat het apparaat overschakelt naar de comfortmodus met de schuifregelaar te wijzigen. De correctie wordt bevestigd met de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

## 5. Comfortmodus - ter activering druk op .


Het bewerken van de instellingen van de comfortmodus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om de standaardtemperatuur te wijzigen met behulp van de schuifregelaar. De correctie wordt bevestigd met de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.


## 6. Slaapmodus – ter activering druk op .

Het bewerken van de instellingen voor de slaapmodus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu kunt u de tijd wijzigen nadat het apparaat in de comfortmodus gaat met behulp van de schuifregelaar. De temperatuur in de slaapmodus is 3 graden lager dan de ingestelde waarde in de comfortmodus. De correctie wordt bevestigd via de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

**7. Modus "Uitgestelde start" -** ter activering druk op . A message activeren van deze modus automatisch de modus waarin het apparaat zich bevindt uitschakelt. De instellingen van de modus "Uitgestelde Start" worden gedaan via de knop "Edit" / „Bewerken“. In dit menu kunt u met de schuifregelaars de temperatuur en de tijd na het inschakelen van het apparaat aanpassen. De correctie wordt bevestigd met de knop "Save" / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop "Deactivate" / „Deactiveren“.

**8. Functie "Toetsenbordvergrendeling" -** u kunt de toetsen vergrendelen om te voorkomen dat de instellingen worden gewijzigd via de knop .

**9. Extra instellingen -** via de knop "More" ...

**9.1. Functie "Open raam" -** ter activering/deactivering drukt u op de knop



**9.2. Functie "Antivries" -** ter activering/deactivering drukt u op de knop



**9.3. Functie "AirSafe" ** - ter activering/deactivering druk op de knop .

**9.4. Statistieken ** - geeft informatie over de werking van het apparaat, met de mogelijkheid om te kiezen tussen dagelijkse, maandelijkse en jaarlijkse activiteit.



**9.5. Naam apparaat wijzigen -** wijziging van de naam van het apparaat .


**9.6. Aan groep toevoegen -** voeg het apparaat toe aan een groep .

- druk op de knop "Create new group", „Een nieuwe groep aanmaken“


- geef een groepsnaam op, bevestig met de knop "Save" / "Opslaan"

- om apparaten aan de groep toe te voegen, drukt u op „+“

- voor correctie of verwijdering, druk op de knop "..." - - wanneer de knop „Verwijderen“ wordt ingedrukt, naast elk apparaat in de groep verschijnt het teken "Delete" / „verwijderen“ , respectievelijk het teken „bewerken“ , wanneer de knop "Edit" / „Bewerken“ wordt ingedrukt.

Als het proces met succes is voltooid, wordt op het hoofdscherm een sectie weergegeven met de groepen die u hebt gemaakt, evenals een lijst met apparaten. Onder elke groep bevindt zich een knop "Edit group" / „Groep bewerken“, waar u apparaten uit de groep kunt verwijderen door op het teken „verwijderen“  te klikken.

**9.7. Apparaat informatie ** - geeft informatie over de apparaatsoftware

**9.8. Instellingen ** - toegang om instellingen te wijzigen voor:

- Modus "Eco" - zie SNELSTART D4

- Modus "Comfort" - zie SNELSTART D5

- Modus "Slaap" - zie SNELSTART D6

- Modus "Uitgestelde start" - zie SNELSTART D7

- Wi-Fi netwerk wijzigen - selecteer Wi-Fi netwerk in het vervolkeuzemenu, voer het wachtwoord van het nieuwe netwerk in en sla de instellingen op

- Temperatuurcorrectie van de sensor - selectie van correctie in omvang van -4°C tot +4°C, evenals het vermogen van de convector uit de vervolkeuzemenu's.


- Wereldklok - past zich automatisch aan wanneer u het apparaat toevoegt door de gegevens te halen uit de instellingen van de telefoon die u gebruikt. In dit menu is er een optie om de tijdzone, huidige datum en huidige tijd te wijzigen.

**9.9. Lokale bediening ** de convector kan worden bestuurd door rechtstreeks verbinding te maken met het Wi-Fi netwerk van het apparaat zonder een directe verbinding met Wi-Fi te hebben.

### Verbindingsalgoritme:

- ① Schakel het Wi-Fi netwerk van het apparaat in door Wi-Fi Lokaal te selecteren in het convectormenu

- ② Selecteer Lokale bediening in de app en bevestig met de knop "Continue to device" / "Ga verder naar apparaat".

**Opmerking:** In het menu Lokale bediening blijft de functie Statistieken  is not active.

- ③ Als u de **verbinding met de lokale bediening wilt verbreken**, drukt u op de knop "Stop local control" / "Stop lokale bediening".

**9.10. Het apparaat uit uw account verwijderen .**

**Het team van TESI OOD behoudt zich het recht voor wijzigen en toevoegen van nieuwe functies aan de producten met geïntegreerde Wi-Fi module, evenals voor verandering van de handleiding afhankelijk van de nieuwe versies van de software.**

Kijk voor actuele instructies op de website van TESI OOD.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## STORINGEN VERHELPE

Voordat u contact opneemt met de Klantenservice, raadpleeg de adviezen in het schema onderaan.

STORING	OPLOSSING
Geen succesvolle verbinding met het Wi-Fi netwerk thuis (draadloze verbinding)	Controleer of de modem is aangesloten.
	Als u een draagbare computer gebruikt, verzeker u ervan dat de Wi-Fi knop aan de voor-, zij- of achterkant ingeschakeld is.
	Verzeker u ervan dat u het juiste wachtwoord invoert voor uw thuisnetwerk.
	Wacht ongeveer één minuut en controleer opnieuw of de verbinding tot stand is gebracht.
	Je draadloze netwerk moet 2,4 Ghz zijn
	Toegang geven tot de locatie van het apparaat waarmee je verbinding maakt met het apparaat
De convector is niet zichtbaar in de applicatie	Controleer of uw router internetverbinding heeft.
	Het toestel moet verbonden zijn met de draadloze router (modem) in uw woning (kantoor).
	Controleer of de convector correct verbonden is met de draadloze router (modem).
	Herhaal de stappen om verbinding te maken met het apparaat
Wanneer u naar het apparaat zoekt vanaf uw Smart-apparaat en de convector niet zichtbaar is	Ga dirchtherbij de convector staan
	Probeer het opnieuw te vinden door op de knop "Doorgaan" te drukken
	Controleer het apparaatmenu als het wifi-netwerk "aan" is
	Zorg ervoor dat uw apparaat is verbonden met een draadloos Wi-Fi-netwerk
	Zet je apparaat terug naar de fabriekinstellingen
	Sluit alle VPN-verbindingen op je apparaat
	Schakel slechts één Tesy-apparaat in
	Controleer of het toestel op het elektriciteitsnet is aangesloten
De convector is verbonden, maar werkt niet	Herstart de applicatie.
De geïntegreerde draadloze module van het toestel kan niet de draadloze router (modem) vinden	Richt de convector naar de draadloze module (modem).
	Gebruik bijvoeglijke draadloze module om het signaal van de draadloze router (modem) te versterken
Het toestel terugzetten naar de fabriekinstellingen lukt niet.	Probeer de fabrieksresetprocedure opnieuw te herhalen
	Laat het apparaat 30 minuten uit het stopcontact
Het toestel kan niet voor de tweede keer verbonden worden met de draadloze router (modem)	Als de router (modem) nieuw is, moet de convector opnieuw ingesteld worden
	Als de fabriekinstellingen teruggezet zijn, moet de convector opnieuw ingesteld worden.
	Handmatig overschakelen van Lokaal naar Internetbeheer vanuit het apparaatmenu
	Het toestel is niet verbonden met het WiFi-netwerk thuis.
Bij het openen van de mobiele applicatie is uw apparaat inactief	Wacht 30 seconden, indien niet opnieuw actief, wis de cachebestanden op uw mobiele apparaat

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV ELEKTRISK KONVEKTOR GENOM INTERNET

Tack för det förtroende ni som konsumenter har gett oss vid köpet av vår elektriska apparat med inbyggd trådlös kommunikationsmodul. Det enda villkoret för att använda den inbyggda trådlösa kommunikationsmodulen i TESY-enheter är att ha en enhet med möjlighet att ansluta till Wi-Fi-nätverk, som har en pålitlig webbläsare och internetanslutning.

### SPECIFIKATION AV INBYGGD TRÅDLÖS KOMMUNIKATIONSMODUL (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



TESY Ltd. förklarar härmed att elektrisk konvektor med inbyggd trådlös kommunikationsmodul (Wi-Fi) är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen för TESY Ltd., följande adress: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### SEKVEN AV STEG FÖR ATT ANSLUTA DEN INBYGGDA WI-FI-MODULEN I TESY-APPARATEN TILL INTERNET

/QUICK START /

Du måste registrera dig i MyTESY-applikationen. Om du redan har en, gå direkt till knappen „Already a member, sign in“.

MyTESY mobil- och surfplatta-app finns tillgänglig för Android , iOS och Harmony OS . Applikationer finns i Google Play, App Store och Huawei AppGallery (enheten som appen är installerad på måste vara med den senaste versionen av operativsystemet eller upp till en tidigare version).

#### Registrera dig i MyTESY-applikationen

- Ladda ner MyTESY-applikationen - installera lämplig applikation för din smarta enhet med hjälp av QR-koderna på första sidan i manualen.
- Du kan ändra språket från rullgardinsmenyn under TESY-logotypen. Välj „Register as a new user/ Registrera ny användare“, med knappen „Sign up“.
- Fyll i registreringsformuläret med giltig e-postadress, namn, telefon.
- På nästa skärm loggar du in på ditt nyregistrerade konto genom att ange din e-postadress och ditt lösenord.
- Starta „MyTESY“-applikationen.
- Gå till knappen **“Already a member, sign in”**, om du redan är en registrerad användare. Ange din e-postadress och ditt lösenord. Tryck på knappen **„LOG IN”** för att komma in i applikationen.

Huvudskärmen för programmet öppnas. Genom kommandon från den har du möjlighet att:

- Anpassa ditt konto;
- Du lägger till olika TESY-apparater;
- Hantera enheter från listan över tillagda enheter och övervaka deras nuvarande status;

Enhetsstatusindikering:

- apparaten är påslagen. Genom att trycka på knappen stängs apparaten av;
- apparaten är avstängd. Genom att trycka på knappen slås apparaten på;

### LÄGG TILL EN TESY-APPARAT PÅ ETT KONTO

/QUICK START /

- Välj „Lägg till enhet“ i programmets huvudskärm och tryck sedan på plus. Följande är en lista över krav som krävs för att du ska kunna ansluta enheten. Välj knappen „Första steg“.

På nästa skärm måste du aktivera platsinställningar. Bekräfta sedan med knappen „Tillstånd“.

Tesy.me-appen för att få tillgång till din plats.

Nästa är en bekräftelseskärm „ok“, som inkluderar platsinställningarna för enheten du använder för att ansluta enheten.

- Välj **„Continue / Fortsätt”** och enheten börjar söka efter kompatibla enheter.

**Varning:** Kontrollera att konvektorns Wi-Fi-nätverk är påslaget, det finns en indikation på skärmen . För att slå på funktionen, håll ned Mode i 3 sekunder, använd upp/ner-knapparna för att hitta Wi-Fi-funktionen, välj sedan On och bekräfta med Mode-knappen.

- Välj ett nätverk från listan
- Klicka på **“Continue/Fortsätt”**.
- Ange lösenordet för det valda nätverket
- Klicka på **“Continue/Fortsätt”**.

- Ett meddelande visas som bekräftar anslutningen till det valda nätverket på enhetens skärm genom att trycka på lägesknappen.

- På nästa skärm anger du enhetens namn och väljer enhetens ström från rullgardinsmenyn.

Klicka på **“Continue/Fortsätt”**.

**Varning:** Strömmen anges på apparatens typskylt.

Ett meddelande om en framgångsrikt tillagd enhet till ditt konto visas och efter „Avsluta“-knappen visas enheten i programmets huvudskärm.

På programmets huvudskärm har du tillgång till:

/QUICK START /

- en lista över enheter som har lagts till på ditt konto
- knappen för att lägga till nya enheter
- aviseringar
- kontoanpassningsinställningar - kontoinformation, lösenordsändring, avsluta applikationen

### ENHETSHANTERING


#### QUICK START


Från listan över registrerade enheter väljer du den enhet du vill styra.

En skärm med kontroller öppnas, som låter dig välja driftsläge, övervaka enhetens nuvarande status, göra en detaljerad referens till den energi som förbrukas.

- För att kunna använda din enhet måste den vara påslagen.

## 2. „Manuell kontroll“-läge -

När du väljer läget „Manuellt“ kan du ställa in önskad temperatur i det uppvärmda rummet genom att flytta reglaget åt vänster och höger. Under uppvärmningen visas värmeikonen  på skärmen. När apparaten har nått de inställda värdena visas „Ready“ på skärmen.

**3. „Program“** -  läge, enheten fungerar när inställningar görs i „Program“-menyn (veckoprogrammerare).

**3.1.** Aktivering av läget „Efter program“ görs via knappen „Aktivate“ / „Aktivera“. Ett meddelande öppnas som säger att aktivering av detta läge kommer att stänga av apparaten automatiskt.

**3.2.** Lägg till / redigera inställningarna för läget „Efter program“ görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I denna meny har du möjlighet att skapa ett arbetsschema för varje program och ändra det vid behov.

Lägg till ett dagsprogram för veckan:

Ett nytt fönster öppnas där du kan:

- Adaptiv start på/av - denna funktion förutsäger och initierar optimal start av uppvärmning för att nå inställd temperatur vid önskad tidpunkt;
- Val av veckodag;
- Möjlighet att kopiera de aktuella inställningarna för alla dagar i veckan;
- Bekräftelse med knappen „Add program“ / „Lägg till program“.

### Val av tidsintervall och temperaturinställning:

Ett nytt fönster öppnas där du kan:

- I fältet „From“ / „Från“ ställ in starttiden;
- Ställ in sluttiden i fältet „To“ / „Till“.
- Temperaturval via skjutreglaget
- Spara inställningarna med knappen „Spara“.


**4. Ekoläge** - för att aktivera, tryck .

Redigering av ekolägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I den här menyn har du möjlighet att ändra standardtemperaturen och tiden efter att enheten växlar till „Komfort“-läge med hjälp av reglagen. Korrigeringen bekräftas med „Save“ / „Spara“-knappen. Läget avaktiveras via knappen „Avaktivera“.

**5. Komfortläge** - för att aktivera, tryck .


Redigering av komfortlägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I denna meny har du möjlighet att ändra standardtemperaturen med hjälp av skjutreglaget. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.

Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.

**6. Viloläge** - för att aktivera, tryck .

Redigering av vilolägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I den här menyn har du möjlighet att ändra tiden efter att apparaten växlar till „Komfort“-läge med hjälp av reglaget. Temperaturen i „Sleep“-läge är 3 grader lägre än den som är inställd i „Komfort“-läget. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.


Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.

**7. Fördröjd startläge** - för att aktivera, tryck . Ett meddelande visas att aktivering av detta läge automatiskt stänger av läget som enheten är i.

Inställningarna för fördröjd start görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“.

I den här menyn kan du ställa in temperaturen och tiden efter att apparaten har slagits på med hjälp av reglagen. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.

Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.


**8. Knapplåsfunktion** - du kan låsa knapparna för att förhindra att inställningarna ändras med knappen .

**9. Ytterligare inställningar** - via knappen „More“ ...

**9.1. Öppna fönster-funktion** - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

**9.2. Frostskyddsfunktion** - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

**9.3. Air Safe-funktion**  - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

**9.4. Statistik**  - ger information om enhetens funktion, med möjlighet att välja mellan daglig, månatlig och årlig aktivitet.



**9.5. Byt namn på enheten** - ändra enhetens namn .


**9.6. Lägg till i grupp** - lägg till enheten i en grupp .


- klicka på knappen „Create new grupp“.

- ställ in ett namn för gruppen, bekräfta med „Save“-knappen

- för att lägga till enheter i gruppen, tryck på „+“

- för att korrigera eller radera, tryck på „...“ - knappen - när du trycker på „Delete“-knappen , „Radera“-tecknet visas bredvid varje enhet i gruppen, respektive „rätt“-tecknet när du trycker på „Edit“-knappen .

Efter framgångsrikt slutförande av processen visas ett avsnitt med grupperna du har skapat på huvudskärmen, samt en lista över enheter. Under varje grupp finns en „Edit group“-knapp, där du kan ta bort enheter från gruppen genom att klicka på „radera“-tecknet .

**9.7. Enhetsinformation**  - Ger information om enhetens programvara

**9.8. Inställningar**  - åtkomst till att ändra inställningar för:

- Ekoläge - se QUICK START D4

- Komfortläge - se QUICK START D5


- Viloläge - se QUICK START D6

- Fördröjd start - se QUICK START D7

- Byt Wi-Fi-nätverk - välj Wi-Fi-nätverk från rullgardinsmenyn, ange lösenordet för det nya nätverket och spara inställningarna

- Temperaturkorrigerig av sensorn - val av korrigerig i intervallet från -4 °C till +4 °C, såväl som kraften hos konvektorn från rullgardinsmenyerna

- Världsklocka - justeras automatiskt när du lägger till enheten genom att ta data från inställningarna på telefonen du använder. I den här menyn finns ett alternativ för att ändra tidszon, aktuellt datum och aktuell tid.

**9.9. Lokal styrning**  konvektorn kan styras genom att ansluta direkt till enhetens Wi-Fi-nätverk utan att ha en anslutning till Wi-Fi.

#### Anslutningsalgoritm:

- ① slå på apparatens Wi-Fi-nätverk genom att välja Wi-Fi Local från konvektormenyn

- ② välj Lokal kontroll från applikationen och bekräfta med knappen Fortsätt till enhet.

 **Warning:** I menyn Lokal hantering är statistikfunktionen  inte aktiv.

- ③ Om du vill **koppla från lokal kontroll**, tryck på knappen Stoppa lokal kontroll.

**9.10. Ta bort enheten från ditt konto** .

**Teamet från TESY Ltd. förbehåller sig möjligheten att ändra och lägga till nya funktioner till produkter med inbyggd Wi-Fi-modul, samt ändra instruktionerna beroende på nya mjukvaruversioner.**

För aktuella instruktioner, kolla webbplatsen för TESY Ltd.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>

## FELSÖKNING

Innan du kontaktar Customer Service Center, kontrollera artiklarna i tabellen nedan.

PROBLEM	LÖSNING
Misslyckad anslutning till Wi-Fi-hemnätverket (trådlös anslutning)	Kontrollera om modemmet är påslaget.
	Om du använder en bärbar dator, se till att omkopplaren för trådlös anslutning på framsidan, sidan eller baksidan av den bärbara datorn är i "på"-läge.
	Se till att du anger ditt hemnätverklösenord korrekt
	Vänta i ungefär en minut och kontrollera igen om anslutningen har upprättats.
	Ditt trådlösa nätverk bör vara 2,4Ghz
	Tillåt åtkomst till platsen för den enhet som du ansluter till apparaten med
Konvektorn visas inte i applikationen	Kontrollera om din router är ansluten till Internet.
	Konvektorn måste anslutas till en trådlös router (modem) i ditt hem (kontor)
	Kontrollera om konvektorn är korrekt ansluten till den trådlösa routern (modem)
	Upprepa stegen för att ansluta till apparaten
När du söker efter apparaten från din smarta enhet och konvektorn inte syns	Gå nära konvektorn
	Försök att hitta den igen genom att trycka på knappen "Fortsätt".
	Kontrollera enhetsmenyn om Wi-Fi-nätverket är "på"
	Se till att din enhet är ansluten till ett trådlöst Wi-Fi-nätverk
	Återställ apparaten till fabriksinställningarna
	Stäng alla VPN-anslutningar på din enhet
	Slå på endast en Tesy-apparat
Kontrollera om apparaten är ansluten till elnätet	
Konvektorn är korrekt ansluten men fungerar inte.	Starta om programmet.
Om den inbyggda trådlösa modulen inte ser den trådlösa routern (modemet)	Placera konvektorn i en position med den trådlösa routern (modemet) i sikte.
	Använd extra trådlöst modem för att öka signalen från den trådlösa routern (modem)
När du försöker återställa fabriksinställningarna, återställer inte apparaten fabriksinställningarna	Försök att upprepa fabriksåterställningen igen
	Låt apparaten vara urkopplad i 30 minuter
Din apparat kunde inte återansluta till den trådlösa routern (modemet)	Du har en ny trådlös router (modem). Ställ in konvektorn igen.
	En fabriksåterställning har utförts. Ställ in konvektorn igen.
	Växla manuellt från lokal till internetkontroll från enhetsmenyn
	Inte tilldelad produkt till Wi-Fi-hemnätverket
När du öppnar mobilapplikationen är din apparat inaktiv	Vänta 30 sekunder, om den inte är aktiv igen, rensa cachefilerna på din mobila enhet

## INSTRUKSJONER FOR BETJENING AV EN ELEKTRISK KONVEKTOR GJENNOM INTERNETT

Takk for tilliten dere som forbrukere har gitt oss ved kjøp av vårt elektriske apparat med innebygd trådløs kommunikasjonsmodul. Den eneste betingelse for å bruke den innebygde trådløse kommunikasjonsmodulen i TESI-apparater er å ha en enhet med mulighet til å koble til Wi-Fi-nettverk, som har en pålitelig nettleser og Internett-tilkobling.

### INNBYGGET TRÅDLØS KOMMUNIKASJONSMODUL (WI-FI) SPESIFIKASJON

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### EU-SAMSVARSERKLÆRING



TESI Ltd. erklærer herved at Elektrisk konvektor med innebygd trådløs kommunikasjonsmodul (Wi-Fi) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finnes på nettstedet til TESI Ltd., på følgende adresse: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>.

### TRINNSEKVENNS FOR Å KOBLE DEN INNBYGDE WI-FI-MODULEN I TESI-APPARATET TIL INTERNETTET

#### /QUICK START A /

Du må registrere deg i MyTESY-applikasjonen.

Hvis du allerede har en, gå direkte til knappen "Already a member, sign in" („Allerede medlem, logg på"). **MyTESY** mobil- og nettbrettapp er tilgjengelig for Android , iOS og Harmony OS . Applikasjoner finner du i Google Play, App Store og Huawei AppGallery (enheter som applikasjonen er installert på må være med siste versjon av operativsystemet eller opptil én tidligere versjon).

#### Registrering i MyTESY-appen

**1.** Last ned MyTESY-applikasjonen - installer den passende applikasjonen for smartenheten din ved å bruke QR-kodene på første side i håndboken.

**2.** Du kan endre språket fra rullegardinmenyen under TESI-logoen.

Velg „**Register as a new user/ Registrer ny bruker**“, med "Sign up" (Registrer deg)-knappen.

**3.** Fyll ut registreringskjemaet med gyldig e-postadresse, navn og telefon

**4.** I neste skjermbilde logger du på din nyregistrerte konto ved å skrive inn e-postadresse og passord.

**5.** Start „MyTESY“-applikasjonen.

**6.** Gå til knappen **"Already a member, sign in"**, hvis du allerede er en registrert bruker. Skriv inn din e-postadresse og passord.

Trykk på „**LOG IN/ LOGG INN**“ knappen for å gå inn i applikasjonen.

Hovedskjermen til programmet åpnes. Gjennom kommandoer fra den har du muligheten til å:

**6.1.** Tilpasse profilen din;

**6.2.** Legge til en rekke TESI-apparater;

**6.3.** Administrer enheter fra listen over tilførte enheter og overvåk deres nåværende status;

Enhetsstatusindikasjon:

-apparatet er slått på. Ved å trykke på knappen slås apparatet av;

- apparatet er slått av. Ved å trykke på knappen slås apparatet på;

### LEGG TIL ET TESI-MERKEVAREAPPARAT PÅ EN KONTO

#### /QUICK START B /

**1.** Velg „Legg til enhet“ i hovedskjermen til programmet, og trykk deretter på pluss.

Følgende er en liste over krav som er nødvendige for at du skal kunne koble til enheten. Velg „Første trinn“-knappen.

I neste skjermbilde må du aktivere plasseringsinnstillinger. Den bekrefter deretter med „Tillatelse“-knappen at Tesy.me-applikasjonen har tilgang til posisjonen din.

Neste er en bekreftelsesskjerm „ok“, som inkluderer plasseringsinnstillingene til enheten du bruker til å koble til enheten.

**2.** Velg „**Continue/ Fortsett**“ og enheten begynner å søke etter kompatible enheter.

**Merk:** Sjekk at Wi-Fi-nettverket til konvektoren er slått på, det er en indikasjon på skjermen. For å slå på funksjonen, hold Mode i 3 sekunder, bruk Opp/Ned-knappene for å finne Wi-Fi-funksjonen, velg deretter På og bekreft med Mode-knappen.

- Velg et nettverk fra listen

- Klikk **"Continue/ Fortsett"**.

- Skriv inn passordet til det valgte nettverket

- Klikk **"Continue/ Fortsett"**.

**3.** Det vises en melding for bekreftelse av tilkoblingen til det valgte nettverket på skjermen til enheten ved å trykke på Mode-knappen.

**4.** I neste skjermbilde skriver du inn enhetsnavnet og velger enhetens strøm fra rullegardinlisten.

Klikk **"Continue/ Fortsett"**.

**Merk:** Strømmen er angitt på apparatets typeskilt.

En melding om en vellykket lagt til enhet til kontoen din vises, og etter „Avslutt“-knappen vises enheten på hovedskjermen til applikasjonen.

På hovedskjermen til applikasjonen har du tilgang til:

#### /QUICK START C /

- En liste over enheter som er lagt til kontoen din

- knappen for å legge til nye enheter

- meldinger

- kontotilpasningsinnstillinger - kontoinformasjon, passordendring, avslutte applikasjonen

### ENHETSADMINISTRERING

#### QUICK START D


Fra listen over registrerte enheter velger du enheten du vil kontrollere.

En skjerm med kontroller åpnes, som lar deg velge driftsmodus, overvåke


enhetens gjeldende status, gjøre en detaljert referanse til energiforbruket.

**1.** For å betjene enheten må den **være slått på**.

## 2. „Manuell kontroll“-modus -

Når du velger „Manuell“-modus, kan du stille inn ønsket temperatur i det oppvarmede rommet ved å flytte glidebryteren til venstre og høyre. Mens du varmer opp, vises varmeikonet  på skjermen.

Når apparatet har nådd de innstilte verdier, vises „Klar“ på skjermen.

**3. „Program“-modus** , enheten fungerer når innstillinger gjøres i „Program“-menyen (ukentlig programmerer).

**3.1.** Aktivering av „Etter program“-modus gjøres via knappen „Aktivate“ / „Aktivering“. En melding åpnes som sier at aktivering av denne modusen vil automatisk slå av apparatet.

**3.2.** Legge til / redigere innstillingene for „Etter program“-modus gjøres via „Rediger“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du mulighet til å lage en arbeidsplan for hvert program og endre den om nødvendig. Legge til et ukedagsprogram:


Et nytt vindu åpnes som gir mulighet for:

- Adaptiv start på/av - denne funksjonen forutsier og starter optimal oppvarmingsstart for å nå innstilt temperatur på ønsket tidspunkt;
- Valg av ukedag;
- Mulighet for å kopiere gjeldende innstillinger for alle ukens dager;
- Bekreft med knappen „Add program“ / „Legge til program“.

### Valg av tidsområde og temperaturinnstilling:

Et nytt vindu åpnes som gir mulighet for:

- I feltet „From“ / „Fra“ setter du starttiden;
- Still inn sluttid i feltet „To“ / „Til“.
- Temperaturvalg via glidebryteren
- Lagre innstillingene med „Lagre“-knappen

**4. Øko-modus** - for å aktivere, trykk .


Redigering av innstillingene for Økomodus gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du muligheten til å endre standard temperatur og tiden etter at enheten går over til „Komfort“-modus ved hjelp av glidebryterne. Korreksjonen bekreftes med „Save“ / „Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**5. Komfort modus** - for å aktivere, trykk .


Redigere innstillingene for komfortmodus gjøres via knappen „Edit“ / „Korreksjon“. I denne menyen har du muligheten til å endre standardtemperaturen ved å bruke glidebryteren. Korrigeringen bekreftes med „Save“ / „Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**6. Hvilemodus** - for å aktivere, trykk .


Redigering av hvilemodusinnstillingene gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du muligheten til å endre tiden etter at apparatet går over til „Komfort“-modus ved hjelp av glidebryteren. Temperaturen i „Sleep“-modus er 3 grader lavere enn den som er satt i „Komfort“-modus. Korrigeringen bekreftes med „Save“ / „Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**7. „Utsatt start“-modus** - for å aktivere, trykk . En melding vises om at aktivering av denne modusen vil automatisk slå av modusen som enheten er plassert i.

Innstillingene for „Utsatt start“-modus gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen kan du justere temperaturen og tiden etter at apparatet er slått på ved hjelp av glidebryterne. Korrigeringen bekreftes med „Save“ / „Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“ / „Deaktiver“.

**8. Funksjon „Tastaturlås** - du kan låse knappene for å forhindre at innstillingene endres ved å bruke knappen .

**9. Ytterligere innstillinger** - via knappen „More“ ...

**9.1. Funksjon „Åpnet vindu“** - for å aktivere/deaktivere, trykk på knappen .

**9.2. Funksjon „Anti-freeze“** - for å aktivere / deaktivere, trykk på knappen .

**9.3. Funksjon „Air Safe“**  - for å aktivere / deaktivere, trykk på knappen .

**9.4. Statistikk**  - gir informasjon om driften av enheten, med mulighet for å velge mellom daglig, månedlig og årlig aktivitet.


**9.5. Gi nytt navn til enheten** - endre enhetsnavnet .


**9.6. Legg til i gruppe** - legg til enheten i en gruppe .

- klikk på knappen „Create new group“ (Opprett ny gruppe).

- angi et navn for gruppen, bekreft med „Save“ (Lagre) - knappen

- for å legge til enheter i gruppen, trykk „+“

- for å rette eller slette, trykk på „...“ - knappen - når du trykker på „Delete“ (Slett) -knappen, «Slett» -tegnet vises ved siden av hver enhet i gruppen, henholdsvis «korriger» -tegnet, når du trykker på «Edit»-knappen .

Når prosessen er fullført, vises en seksjon med gruppene du har opprettet på hovedskjermen, samt en liste over enheter. Under hver gruppe er det en „Edit group“ (Rediger gruppe) -knapp, der du kan fjerne enheter fra gruppen ved å klikke på „slett“-tegnet .

**9.7. Enhetsinformasjon**  - Gir informasjon om enhetsprogramvaren

**9.8. Innstillinger**  - tilgang til å endre innstillinger for:

- Øko-modus - se HURTIGSTART D4

- Komfortmodus - se HURTIGSTART D5

- Hvilemodus - se HURTIGSTART D6

- Forsinket startmodus - se HURTIGSTART D7

- Endre Wi-Fi-nettverk - velg Wi-Fi-nettverk fra rullegardinmenyen, skriv inn passordet til det nye nettverket og lagre innstillingene

- Temperaturkorreksjon av sensoren - valg av korreksjon i området fra -4 ° C til + 4 ° C, samt kraften til konvektoren fra rullegardinmenyene

- Verdensklokke - justeres automatisk når du legger til enheten ved å ta dataene fra innstillingene til telefonen du bruker. I denne menyen er det mulighet for å endre tidssone, gjeldende dato og gjeldende tid.

**9.9. Lokal kontroll**  konvektoren kan styres ved å koble direkte til Wi-Fi-nettverket til enheten uten å ha en tilkobling til Wi-Fi.

#### Tilkoblingsalgoritme:

- 1 slå på apparatets Wi-Fi-nettverk ved å velge Wi-Fi Local fra konvektormenyen

- 2 velg Lokal kontroll fra applikasjonen, og bekreft med Continue to device (Fortsett til enhet) - knappen.

**Merke:** I menyen Lokal administrasjon er ikke statistikkfunksjonen  aktiv.

- 3 Hvis du vil koble fra lokal kontroll, trykker du på Stopp lokal kontroll-knappen.

**9.10. Slett enheten fra kontoen din** .

**TESI Ltd teamet forbeholder seg muligheten til å endre og legge til nye funksjoner til produkter med innebygd Wi-Fi-modul, samt endre instruksjonene avhengig av nye programvareversjoner.**

For gjeldende instruksjoner, sjekk TESI Ltd nettsiden.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-panel-convectors>



## FEILSØKING

Før du kontakter kundeservisesenteret, vennligst sjekk elementene i tabellen nedenfor.

PROBLEM	LØSNING
Mislykket tilkobling til Wi-Fi-hjemmenettverket (trådløs tilkobling)	<p>Sjekk om modemmet er slått på.</p> <p>Hvis du bruker bærbar datamaskin, sørg for at bryteren for trådløs tilkobling foran, på siden eller bak på den bærbare datamaskinen er i "på"-modus.</p> <p>Pass på at du skriver inn passordet for hjemmenettverket riktig</p> <p>Vent i omtrent ett minutt og sjekk igjen om tilkoblingen er opprettet.</p> <p>Det trådløse nettverket ditt skal være 2,4 GHz</p> <p>Gi tilgang til plasseringen til enheten du kobler til apparatet med</p>
Konvektoren vises ikke i applikasjonen	<p>Sjekk om ruteren din er koblet til Internett.</p> <p>Konvektoren må kobles til en trådløs ruter (modem) i hjemmet ditt (kontoret)</p> <p>Sjekk om konvektoren er riktig koblet til den trådløse ruter (modemet)</p> <p>Gjenta trinnene for å koble til apparatet</p>
Når du søker etter apparatet fra smartenheten din og konvektoren ikke er synlig	<p>Gå nær konvektoren</p> <p>Prøv å finne den igjen ved å trykke på "Fortsett"-knappen</p> <p>Sjekk enhetsmenyen hvis Wi-Fi-nettverket er "på"</p> <p>Sørg for at enheten er koblet til et trådløst Wi-Fi-nettverk</p> <p>Gjenoppsett apparatet til fabrikkinnstillingene</p> <p>Lukk alle VPN-tilkoblinger på enheten din</p> <p>Slå på kun ett Tesy-apparat</p> <p>Sjekk om apparatet er koblet til strømmettet</p>
Konvektoren er riktig tilkoblet, men fungerer ikke.	<p>Start applikasjonen på nytt.</p>
Hvis den innebygde trådløse modulen ikke ser den trådløse ruter (modemet)	<p>Plasser konvektoren i en posisjon med den trådløse ruter (modemet) i sikte.</p> <p>Bruk ekstra trådløst modem for å øke signalet til den trådløse ruter (modemet)</p>
Når du forsøker å gjenopprette fabrikkinnstillingene, gjenoppretter ikke apparatet fabrikkinnstillingene	<p>Prøv å gjenta fabrikkinnstillingsprosedyren på nytt</p> <p>La apparatet være frakoblet i 30 minutter</p>
Apparatet ditt kunne ikke koble til den trådløse ruter (modemet) igjen	<p>Du har en ny trådløs ruter (modem). Still inn konvektoren igjen.</p> <p>En tilbakestilling til fabrikkinnstillingene er utført. Still inn konvektoren igjen.</p> <p>Bytt manuelt fra lokal til Internett-kontroll fra enhetsmenyen</p> <p>Ikke tilordnet produkt til Wi-Fi-hjemmenettverket</p>
Når du åpner mobilapplikasjonen, er enheten inaktiv	<p>Vent 30 sekunder, hvis den ikke er aktiv igjen, tøm bufferfilene på mobilenheten</p>

## УПАТСТВА ЗА УПРАВУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕН КОНВЕКТОР ПРЕКУ ИНТЕРНЕТ

Ви благодариме за довербата што Вие како потрошувачи сте ни гласале со купување на произведениот од нас електричен уред со вграден безжичен комуникациски модул. Единствениот услов за да го користите вградениот безжичен комуникациски модул во уредите ТЕСИ е да поседувате уред со можност за поврзување со Wi-Fi мрежи, што да има сигурен Web прелистувач и интернет конекција.

### ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ НА ВГРАДЕН БЕЗЖИЧЕН КОМУНИКАЦИСКИ МОДУЛ (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСЕНОСТА





Со ова, TESY Ltd. изјавува дека електричен конвектор со вграден безжичен комуникациски модул - ESP32-WROOM-32E е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на ЕУ декларацијата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electricpanel-convectors>.

### НИЗА ОД ЧЕКОРИ ЗА ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА ВГРАДЕНИОТ WI-FI МОДУЛ ВО АПАТРАТОТ ТЕСИ СО ИНТЕРНЕТ

#### /QUICK START A /

Треба да се регистрате во апликацијата MyTESY. Ако веќе имате профил, одете директно на копчето "Already a member, sign in".

Апликацијата за мобилни телефони и таблети „MyTESY“ е достапна за оперативни системи Android , iOS  и Harmony OS . Може да се најдат апликациите во продавниците Google Play, App Store и Huawei AppGallery (уредот на кој е инсталирана апликацијата мора да биде со најновата верзија на соодветниот оперативен систем или максимум до една претходна верзија).

#### Регистрајте се во апликацијата MyTESY

1. Преземете ја апликацијата MyTESY – инсталирајте ја соодветната апликација за вашиот паметен уред, користејќи ги QR- кодовите на пвата страница од прирачникот.
2. Може да го промените јазикот од опаѓачкото мени под логото TESY. Изберете „Регистрирај нов корисник“, со копчето "Sign up".
3. Пополнете го формуларот за регистрација со валиеан е-mail адреса, имиња, телефон.
4. На следниот екран, најавете се на вашиот ново регистриран профил со внесување на вашата е-mail адреса и лозинка.
5. Стартувајте апликацијата MyTESY.
6. Одете на копчето "Already a member, sign in", ако веќе сте регистриран корисник. Внесете ја вашата е-mail адреса и лозинка во вашиот профил.

Притиснете го копчето „LOG IN“ за да влезете во апликацијата.

Се отвора главниот екран на апликацијата. Преку команди од него имате можност да:

- 6.1. Прилагодите својот профил;
- 6.2. Додавате разни апарати ТЕСИ;
- 6.3. Управувате со уредите од списокот на додадени уреди и следите го нивниот моментален статус;

Означување на статусот на апаратот:

 - апаратот е вклучен. Со притискање на копчето, апаратот ќе се исклучи;

 - апаратот е исклучен. Со притискање на копчето, апаратот ќе се вклучи;

### ДОДАВАЊЕ НА АПАРАТ ТЕСИ НА ПОСТОЕЧКИ ОДРЕДЕН ПРОФИЛ

#### /QUICK START B /



1. Изберете "Додај уред" на главниот екран на апликацијата, а потоа притиснете го плус.

Следното е список на барањата кои ви се неопходни за успешно поврзување на уредот. Изберете го копчето "Први чекори".

На следниот екран, треба да ги овозможите поставките за локација. Потоа со копчето „Дозвола“ се потврдува дека MyTESY има пристап до вашата локација.

Следното е екран за потврда "ок", кој ги вклучува поставките за локација на уредот што ги користи за поврзување на уредот.

2. Изберете „Продолжи“ и уредот ќе започне да бара компитабилните уреди.


 **Забелешка:** Проверете дали е вклучена Wi-Fi мрежата на конвекторот, има индикација на екранот . За да ја вклучите функцијата, држете го Mode за 3 секунди, користете ги копчињата "Нагоре/надолу" за да ја пронајдете функцијата Wi-Fi, потоа изберете Вклучено и потврдете со копчето Mode.

- Изберете мрежа од списокот
- Кликнете на "Продолжи".
- Внесете ја лозинката на избраната мрежа
- Кликнете на "Продолжи".

3. Се прикажува порака за потврдување на врската со избраната мрежа на екранот на уредот, со притискање на копчето Mode.

4. На следниот екран, внесете име на уред и изберете ја моќноста од паѓачката листа.

Кликнете на "Продолжи"

 **Забелешка:** Моќноста на напојувањето е означено на типската табличка на апаратот.

Се појавува порака за успешно додаден уред на вашиот профил и по копчето "Крај" уредот се појавува на главниот екран на апликацијата.

На главниот екран на апликацијата имате пристап до:

#### /QUICK START C /

- список на уреди што се додадени во вашиот профил
- копче за додавање на нови уреди
- известувања
- поставки за прилагодување на профилот - информации за вашиот профил, промена на лозинката, излез од апликацијата

### УПРАВУВАЊЕ СО УРЕДОТ

#### QUICK START D

Од списокот со регистрирани уреди, изберете го уредот што сакате да го контролирате.

Се отвора екран со контроли кои ви дозволуваат да го изберете

режимот на работа, да ја следите моменталната состојба на уредот, да направите детална референца за потрошената енергија.

1. За да ракувате со вашиот уред тој мора да биде **вклучен**.

## 2. Режим „Рачна контрола“

При избор на режимот „Рачен“, можете да ја поставите саканата температура во загреаната просторија со поместување на лизгачот лево и десно. Додека се загрева, на екранот се појавува иконата за греење . Кога апаратот ќе ги достигне поставените вредности, на екранот се појавува натпис „Ready“/„Готовност“.

3. Режим „По програма“ , апаратот работи кога се направени поставки во менито „Програма“ (неделен програмер).

3.1. Активирањето на режимот „По програма“ се врши преку копчето „Activate“/„Активирање“. Се отвора порака во којасе наведува дека активирањето на овој режим автоматски ќе го исклучи грејањето на апаратот.

3.2. Добавањето /Уредувањето на поставките на режимот „По програма“ се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да креирате распоред за работа на секоја програма и да ги промените доколку е потребно.

Додавање на програма за ден во неделата:

Се отвора нов прозорец кој овозможува:

- Адаптивно вклучување вкл/искл.– оваа функција го предвидува и иницира оптималниот почеток на греењето со цел да се постигне поставената температура во саканото време;
- Избор на ден во неделата;
- Опција за копирање на тековните поставки за сите денови во неделата;
- Потврда со копчето „Add program“/„Додај програма“

### Избор на временски опсег и поставување на температурата:

Се отвора нов прозорец кој овозможува:

- Во полето „From“/„От“ поставете го времето на започнување;
- Во полето „To“/„До“ поставете го времето на завршување;
- Избор на температура преку лизгачот
- Зачувајте ги поставките со копчето „Save“/„Зачувај“

4. Режим „Еко“ - за активирање, притиснете .

Уредувањето на поставките за „Еко“ режим се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да ја промените стандардната температура и времето откако уредот ќе се префрли во режим „Комфорт“ со помош на лизгачите. Поставката се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

5. Режим „Комфорт“ - за активирање, притиснете .

Уредувањето на поставките за режим „Комфорт“ се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да ја промените стандардната температура со помош на лизгачот. Корекцијата се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

6. Режим „Спиение“ - за активирање, притиснете .

Уредувањето на поставките за режим „Спиение“ се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да го промените времето откако уредот ќе премине во режим „Комфорт“, користејќи го лизгачот. Температурата во режим „Спиение“ е за 3 степени пониска од онаа поставена во режимот „Комфорт“. Корекцијата се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

7. Режим „Одложен почеток“ - за активирање, притиснете . Се отвора порака дека активирањето на овој режим автоматски ќе го исклучи режимот во кој се наоѓа уредот.

Поставките на режимот „Одложен почеток“ се врши со копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да ја прилагодите температурата и времето по кое ќе се вклучи уредот користејќи го лизгачот. Корекцијата се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

8. Функција за „Заклучување на клавиатурата“ - може да ги заклучите копчињата за да спречите менување на поставките со помош на копчето .

9. Дополнителни поставки - преку копчето „More“ ...

9.1. Функција за „Отворен прозорец“ - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

9.2. Функција „Против замрзување“ - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

9.3. Функција „Air Safe“ - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

9.4. Статистика - дава информации за работата на уредот, со можност за избор помеѓу дневна, месечна и годишна активност.

9.5. Преименувајте го уредот - промена на името на уредот .

9.6. Додај во групата - додавање на уред во групата .

- кликнете на копчето „Create new group“

- поставете име на групата, потврдете со копчето „Save“

- за да додадете уред во групата, притиснете „+“

- за корекција или бришење, притиснете го копчето „...“ - при притискање на копчето „Delete“, змакот „Избриши“ , се појавува веднаш до секој уред во групата, односно знакот „коригирај“ , кога го притиснете копчето „Edit“.

По успешно завршување на процесот, на главниот екран се прикажувадел со групите што сте ги создале, како и листа на уреди. Под секоја група има копче „Edit group“, каде што можете да отстранете уредите од групата со кликување на знакот „Избриши“ .

9.7. Информации за уредот - обезбедува информации за софтверот на уредот

9.8. Поставки - има пристап до промена на поставките за:

- Режим „Еко“ - видете QUICK START D4

- Режим „Комфорт“ - видете QUICK START D5

- Режим „Спиение“ - видете QUICK START D6

- Режим „Одложен почеток“ - видете QUICK START D7

- Промена на Wi-Fi мрежа - избор на Wi-Fi мрежа од паѓачкото мени, внесете ја лозинката на новата мрежа и зачувајте поставките

- Корекција на температурата на сензорот - избор на корекција во опсег од -4°C до +4°C, како и моќност на конвекторот од паѓачките мениа

- Светски часовник - автоматски се прилагодува кога додавате уред со преземање на податоците од поставките на телефонот со кој работите. Во ова мени има опција за промена на временската зона, тековниот датум и моменталното време.

9.9. Локална контрола конвекторот има можност за контрола со директно поврзување на Wi-Fi мрежата на уредот без врска со Wi-Fi.

#### Алгоритам за поврзување:

1. вклучете ја Wi-Fi мрежата на апаратот со избирање на Wi-Fi Local од конвекторското мени

2. изберете Локална контрола од апликацијата и потврдете со копчето Continue to device.

**Забелешка:** Во менито Локална контрола функцијата Статистика не е активна.

3. Ако сакате да се исклучите од Локална контрола, притиснете го копчето Stop local control.

9.10. Бришење на уредот од вашиот профил .

**Тимот на ТЕСИ ООД ја задржува можноста за промени и додавање на нови функции на производите со вграден Wi-Fi модул, како и промена на инструкциите во зависност од новите верзии на софтверот. За тековни инструкции, проверете ја веб-страницата на ТЕСИ ООД**

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

## ОТСТРАНУВАЊЕ НА ДЕФЕКТИ

Пред да контактирате со Центарот за услуги на клиентите, разгледајте ги советите во табелата подолу:

ПРОБЛЕМ	РЕШЕЊЕ
Не успеа да се поврзе со домашната Wi-Fi мрежа (безжична врска)	Проверете дали модемот е вклучен.
	Ако користите лаптоп проверете дали безжичниот прекинувач, кој може да се наоѓа на предната, страничната или задната страна на компјутерот, е во положбата "on" (вклучено).
	Проверете дали сте ја внели точната лозинка за вашата домашна мрежа
	Почекајте околу една минута и повторно проверете дали е воспоставена врска
	Вашата безжична мрежа мора да е вклучена на 2.4Ghz
	Дозволете пристап до локацијата на уредот со кој го поврзувате уредот
Конвекторот не се појавува во апликацијата	Проверете дали вашиот рутер е поврзан на интернет
	Конвекторот мора да биде поврзан со бежичен рутер (модем) во вашиот дом (канцеларија)
	Проверете дали конвекторот е правилно поврзан со бежичниот рутер (модем)
	Повторете ги чекорите за поврзување на апаратот
Кога го барате апаратот од вашиот паметен уред и конвекторот не е видлив	Пристапете кон конвекторот
	Обидете се повторно да го најдете со притискање на копчето "Continue"
	Проверете во менито на уредот дали има вклучена Wi-Fi мрежа
	Проверете дали вашиот уред е поврзан со бежична Wi-Fi мрежа
	Вратете го вашиот апарат на фабричките поставки
	Затворете ги сите VPN конекции на вашиот уред
	Вклучете само еден Tesy апарат
	Проверете дали апаратот е приклучен на електричната мрежа
Конвекторот е правилно поврзан, но не работи	Рестартирајте ја апликацијата
Вградениот бежичен модул не е видлив за бежичниот рутер (модем)	Поставете го конвекторот во позиција видлива за бежичниот рутер (модем).
	Користете дополнителен бежичен модем за засилување на сигналот на бежичниот рутер (модем).
Кога обидувате да ги вратите фабричките поставки, уредот не ги враќа	Обидете се повторно да се вратите кон фабричките поставки
	Оставете го апаратот исклучен од напојувањето 30 минути
Уредот не може повторно да се поврзе со бежичниот рутер (модем).	Ако имате нов бежичен рутер (модем), треба повторно да го поставите уредот
	Ако се изврши ресетирање на фабричките поставки, мора да го ресетираат апаратот
	Префрлете се рачно од Локална на контрола преку Интернет од панелот на уредот
	Производот не е поврзан на домашната Wi-Fi мрежа
Кога ќе ја отворите мобилната апликација, вашиот уред не е активен	Почекајте 30 секунди, ако не е повторно активен, изчистете ги кеш-датотеките на вашиот мобилен уред

## NAVODILA ZA UPRAVLJANJE ELEKTRIČNI KONVEKTOR PREKO INTERNETA

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom naše električne naprave z vgrajenim brezžičnim komunikacijskim modulom. Edini pogoj za uporabo vgrajenega brezžičnega komunikacijskega modula v napravah TESY je, da imate dostop do naprave za povezavo z Wi-Fi omrežjem, zanesljiv spletni brskalnik in internet povezavo.

### TEHNIČNE LASTNOSTI VGRAJENEGA BREZŽIČNEGA KOMUNIKACIJSKEGA MODULA (WI-FI)

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### IZJAVA EU O SKLADNOSTI



TESY Ltd. potrjuje, da je električni konvektor z vgrajenim brezžičnim komunikacijskim modulom - ESP32-WROOM-32E skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electricpanel-convectors>.

### ZAPOREDJE KORAKOV ZA POVEZAVO VGRAJENEGA MODULA WI-FI V NAPRAVI TESY Z INTERNETOM

/QUICK START /

Registrirati se morate v aplikaciji MyTESY. Če jo že imate, pojdite neposredno na gumb "Already a member, sign in".

Na voljo je mobilna aplikacija „MyTESY“ za pametne telefone in tablične računalnike za operacijske sisteme Android , iOS in Harmony OS . Aplikacije lahko najdete v Google Play, App Store in Huawei AppGallery (v napravi, v katero je aplikacija nameščena, mora biti nameščena najnovejša različica ustreznega operacijskega sistema ali največ ena prejšnja različica).

#### Registracija v aplikaciji MyTESY

1. Prenesite aplikacijo MyTESY - s kodami QR na prvi strani navodil in namestite ustrezno aplikacijo za svojo pametno napravo.
2. Jezik lahko spremenite v spustnem meniju pod logotipom TESY. S klikom na "Sign up" izberite **"Registracija novega uporabnika"**.
3. Izpolnite prijavnji obrazec z veljavnim e-poštnim naslovom, imeni in priimki ter telefonsko številko.
4. Na naslednjem zaslonu se prijavite v novo registrirani račun z vnosom e-poštnega naslova in gesla.
5. Zaženite aplikacijo "MyTESY".
6. Če ste že registriran uporabnik, pojdite na gumb **"Already a member, sign in"**. Vnesite e-poštni naslov in geslo svojega računa. Za prijavo v aplikacijo kliknite gumb **"LOG IN"**.

Odpre se glavni zaslon aplikacije. Z ukazi iz njega lahko:

- 6.1. Prilagodite svoj račun;
- 6.2. Dodajte različne naprave blagovne znamke TESY;
- 6.3. Upravljajte naprave s seznama dodanih naprav in spremljajte njihovo trenutno stanje;

Prikaz stanja naprave:

- naprava je vklopljena. S pritiskom na gumb se naprava izklopi;
- naprava je izklopljena. S pritiskom na gumb se naprava vklopi;

### DODAJANJE NAPRAVE BLAGOVNE ZNAMKE TESY V RAČUN

/QUICK START /

1. Na glavnem zaslonu aplikacije izberite "Dodaj napravo" in pritisnite znak plus.

V nadaljevanju je seznam zahtev, ki so potrebne za uspešno priključitev naprave. Izberite gumb "Začetek".

V naslednjem zaslonu morate omogočiti nastavitve lokacije. Nato z gumbom "Dovoljenje" potrdite, da lahko aplikacija MyTESY dostopa do vaše lokacije.

Sledi potrditveni zaslon "ok", ki vključuje lokacijske nastavitve za napravo, ki jo uporabljate za povezavo enote.

2. Izberite **"Nadaljuj"** in naprava začne iskati združljive naprave.

**Opomba:** Preverite, ali je omrežje Wi-Fi konvektorja vklopljeno, na zaslonu se prikaže indikator . Če želite vklopiti funkcijo, pridržite gumb Mode za 3 sekunde, z gumboma navzgor/navzdol poiščite funkcijo Wi-Fi, nato izberite **Vklopljeno** in potrdite z gumbom Mode.

- Izberite omrežje s seznama
- Pritisnite **"Nadaljuj"**
- Vnesite geslo izbranega omrežja
- Pritisnite **"Nadaljuj"**

3. S pritiskom na gumb Mode se na zaslonu aparata prikaže sporočilo, ki potrjuje povezavo z izbranim omrežjem.

4. Na naslednjem zaslonu vnesite ime naprave in s spustnega seznama izberite moč enote.

Pritisnite **"Nadaljuj"**

**Opomba:** Moč je navedena na tipski ploščici naprave.

Prikaže se sporočilo, da je bila naprava uspešno dodana v vaš račun, in po kliku na "Konec" se naprava prikaže na glavnem zaslonu aplikacije.

Na glavnem zaslonu aplikacije lahko dostopate do:

/QUICK START /

- seznam naprav, ki so bile dodane v vaš račun.
- gumb za dodajanje novih naprav
- obvestila
- nastavitve prilagajanja računa - podatki o vašem računu, sprememba gesla, odjava iz aplikacije.

### UPRAVLJANJE NAPRAVE

#### QUICK START

Na seznamu registriranih naprav izberite napravo, ki jo želite upravljati.


Odpre se zaslon z upravljalnimi elementi, ki omogočajo izbiro načina delovanja, spremljanje trenutnega stanja naprave in podroben pregled porabljene energije.

1. Če želite upravljati napravo, jo morate **vklopiti**.

2. Način **"Ročno upravljanje"** -

Ko je izbran način „Ročno“, lahko želeno temperaturo v ogrevanem prostoru nastavite s premikanjem drsnika v levo in desno. Med segrevanjem se na zaslonu prikaže ikona za segrevanje . Ko naprava doseže nastavljen vrednosti, se na

zaslonu prikaže sporočilo "Ready"/"Pripravljeno".

**3. Način "Po programu"** , aparat deluje, če so nastavitve opravljene v meniju "Program" (tedenski programator).

**3.1.** Način "Po programu" se aktivira z gumbom "Activate"/"Aktiviraj". Prikaže se sporočilo, da se bo z aktiviranjem tega načina samodejno izklopilo ogrevanje aparata.

**3.2.** Dodajanje /Urejanje nastavitve načina "Po programu" se izvaja z gumbom "Edit"/"Uredi". V tem meniju lahko za vsak program ustvarite urnik delovanja in ga po potrebi spremenite.

Dodajte program za dan v tednu:

Odpri se novo okno, ki vam omogoča:

- Adaptivni vklop/izklop - ta funkcija predvidi in sproži optimalen začetek ogrevanja, da se nastavljena temperatura doseže v želenem času;
- Izbiro dneva v tednu;
- Možnost kopiranja trenutnih nastavitvev za vse dni v tednu;
- Potrditev z gumbom "Add program"/"Dodaj program"

**Izbira časovnega razpona in nastavitve temperature:**


Odpri se novo okno, v katerem lahko:

- V polju "From"/"Od" nastavite čas začetka;
- V polju "To"/"Do" nastavite čas zaključka;
- Nastavite temperature z drsnikom
- Shranite nastavitve z gumbom "Save"/"Shrani".

**4. Način "Eko"** - za aktiviranje pritisnite .


Nastavitve načina "Eko" urejate z gumbom "Edit"/"Uredi". V tem meniju lahko z drsniki spremenite privzeto temperaturo in čas, po katerem naprava preklopi v način "Udobje". Nastavitve potrdite z gumbom "Save"/"Shrani".

Deaktiviranje načina se izvede z gumbom "Deactivate"/"Deaktiviraj".

**5. Način "Udobje"** - za aktiviranje pritisnite .


Urejanje nastavitve načina "Udobje" poteka prek gumba "Edit"/"Uredi". V tem meniju imate možnost, da z drsniki spremenite privzeto temperaturo in čas po preklopu naprave v način "Udobje". Prilagoditev potrdite s gumbom "Save"/"Shrani".

Deaktivacija načina se izvede z gumbom „Deactivate"/"Deaktiviraj".

**6. Način "Spanec"** - za aktiviranje pritisnite .


Nastavitve načina "Spanec" urejate z gumbom "Edit"/"Uredi". V tem meniju lahko z drsnikom spremenite čas, po katerem naprava preklopi v način "Udobje". Temperatura v načinu "Spanec" je za 3 stopinje nižja od temperature, nastavljen v načinu "Udobje". Prilagoditev potrdite z gumbom "Save"/"Shrani".

Deaktiviranje načina se izvede z gumbom "Deactivate"/"Deaktiviraj".

**7. Način "Odloženi zagon"** - za aktiviranje pritisnite . Odpri se sporočilo, da bo aktiviranje tega načina samodejno izklopilo način, v katerem je enota.


Nastavitve načina "Odloženi zagon" se izvedejo z gumbom "Edit"/"Uredi". V tem meniju lahko z drsniki nastavite temperaturo in čas, po katerem se bo naprava vklopila. Prilagoditev potrdite z gumbom "Save"/"Shrani".

Deaktivacija načina se izvede z gumbom "Deactivate"/"Deaktiviraj".


**8. Funkcija "Zaklepanje tipkovnice"** - z gumbom  lahko zaklenete gumbe in tako preprečite spreminjanje nastavitvev.

**9. Dodatne nastavitve** - z gumbom "More" ...

**9.1. Funkcija "Odprto okno"** - za vklop/ izklop pritisnite gumb .

**9.2. Funkcija "Proti zamrzovanju"** - za vklop/ izklop pritisnite gumb .

**9.3. Funkcija "Air Safe"**  - za aktiviranje/ deaktiviranje pritisnite .

**9.4. Statistika**  - vsebuje informacije o delovanju naprave z možnostjo izbire med dnevno, mesečno in letno dejavnostjo.



**9.5. Preimenujte napravo** - sprememba imena naprave .

**9.6. Dodaj v skupino** - dodajanje naprave v skupino .

- kliknite gumb "Create new group".


- nastavite ime skupine, potrdite s klikom na "Save".

- za dodajanje naprav v skupino pritisnite "+".

- če želite popraviti ali izbrisati, pritisnite gumb "..." - ko pritisnete gumb "Delete", se pri vsaki napravi v skupini prikaže znak "izbrisi" , oziroma znak "uredi" , ko pritisnete gumb "Edit".

Ko je postopek uspešno končan, se na glavnem zaslonu prikaže razdelek z ustvarjenimi skupinami in seznamom naprav. Pod vsako skupino je gumb "Edit group", kjer lahko odstranite naprave iz skupine s pritiskom na znak "izbrisi"



**9.7. Informacije o napravi**  - zagotavlja informacije o programski opremi naprave.

**9.8. Nastavitve**  - ima dostop do spreminjanja nastavitvev za:

- Način "Eko" - glejte QUICK START D4

- Način "Udobje" - glejte QUICK START D5


- Način "Spanec" - glejte QUICK START D6

- Način "Odloženi zagon" - glejte QUICK START D7

- Nastavitve omrežja Wi-Fi - v spustnem meniju izberite omrežje Wi-Fi, vnesite geslo novega omrežja in shranite nastavitve.

- Nastavitve temperaturnega senzorja - v spustnih menijih izberite nastavitvev v razponu od -4 °C do +4 °C ter moč konvektorja.


- Svetovni čas - nastavi se samodejno ob dodajanju naprave s prevzemom podatkov o nastavitvah iz telefona, ki ga uporabljate. V tem meniju lahko spremenite časovni pas, trenutni datum in trenutni čas.

**9.9. Lokalni nadzor**  konvektor lahko upravljate tako, da se neposredno povežete z omrežjem Wi-Fi naprave, ne da bi imeli povezavo Wi-Fi.

**Algoritem povezave:**

- ① vklop omrežja Wi-Fi naprave z izbiro možnosti Wi-Fi Local v meniju konvektorja

- ② v aplikaciji izberite Lokalni nadzor in potrdite s klikom Continue to device.

**Opomba:** V meniju Lokalni nadzor je funkcija Statistika  ni aktivna.

- ③ če želite **prekiniti povezavo z Lokalnim nadzorom**, pritisnite gumb Stop local control.

**9.10. Brisanje naprave iz računa** .

**Ekipa podjetja TESY OOD si pridržuje možnost sprememb in dodajanja novih funkcij izdelkom z vgrajenim modulom Wi-Fi ter spreminjanja navodil glede na nove različice programske opreme. Najnovejša navodila najdete na spletnem mestu družbe TESY OOD.**

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

## ODSTRANITEV OKVAR

Preden pokličete center za podporo strankam, preberite sispodnje nasvete.

PROBLEM	REŠITEV
Ni se uspelo povezati z domačim omrežjem Wi-Fi (brezžična povezava)	<p>Preverite, ali je modem vklopljen</p> <p>Če uporabljate prenosni računalnik, se prepričajte, da je stikalo za brezžično povezavo, ki se lahko nahaja na sprednji, stranski ali zadnji strani računalnika, v položaju "on" (vklopljeno).</p> <p>Prepričajte se, da ste pravilno vnesli geslo za domače omrežje</p> <p>Počakajte približno eno minuto in ponovno preverite, ali je povezava vzpostavljena</p> <p>Vaše brezžično omrežje mora imeti frekvenco 2,4 GHz</p> <p>Dovolite dostop do lokacije naprave, s katero povezujete aparat</p>
Konvektor ni prikazan v aplikaciji	<p>Preverite, ali je usmerjevalnik povezan z internetom</p> <p>Konvektor mora biti povezan z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom) v vašem domu (pisarni)</p> <p>Preverite, ali je konvektor pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom)</p> <p>Ponovite korake za priključitev naprave</p>
Ko v pametni napravi iščete napravo in konvektor ni viden	<p>Približajte se konvektorju</p> <p>S klikom na "Continue" ga poskusite znova najti</p> <p>V meniju naprave preverite, ali je v napravi vklopljeno omrežje Wi-Fi</p> <p>Preverite, ali je naprava povezana z brezžičnim omrežjem Wi-Fi</p> <p>Vrnitev naprave v tovarniške nastavitve</p> <p>Zaprte vse povezave VPN v napravi</p> <p>Vključite samo eno napravo Tesy</p> <p>Preverite, ali je naprava priključena na električno omrežje.</p>
Konvektor je pravilno priključen, vendar ne deluje	<p>Ponovni zagon aplikacije</p>
Vgrajeni brezžični modul ne vidi brezžičnega usmerjevalnika (modema)	<p>Konvektor postavite tako, da bo viden brezžični usmerjevalnik (modem).</p> <p>Za ojačitev signala brezžičnega usmerjevalnika (modema) uporabite izbirni brezžični modem.</p>
Ko poskušate obnoviti tovarniške nastavitve, jih enota ne obnovi	<p>Poskusite še enkrat ponoviti postopek za vrnitev v tovarniške nastavitve</p> <p>Napravo pustite izklopljeno iz električnega omrežja 30 min</p>
Enota se ne more ponovno povezati z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom).	<p>Če imate nov brezžični usmerjevalnik (modem), morate enoto znova nastaviti</p> <p>Če je bila izvedena vrnitev na tovarniške nastavitve, morate enoto ponovno nastaviti</p> <p>Ročni preklon z lokalnega na internetni nadzor na plošči naprave</p> <p>Izdelek ni povezan z domačim omrežjem Wi-Fi</p>
Ko odprete mobilno aplikacijo, vaš aparat ni aktiven	<p>Počakajte 30 sekund, če spet ni aktivna, počistite datoteke predpomnilnika v mobilni napravi</p>

تعليمات استعمال وحدة اتصال لاسلكية مدمجة (واي فاي) عبر الإنترنت لمسخن كهربائي تعليمات للتحكم في ناقل كهربائي عبر الإنترنت  
نشكرك على الثقة التي منحنا إياها كمستهلكين بشراء جهاز كهربائي مزود بوحدة اتصالات لاسلكية مدمجة تم تصنيعها بواسطتنا.  
هو أن يكون لديك جهاز قادر على الاتصال بشبكات واي TESI الشرط الوحيد لاستخدام وحدة الاتصال اللاسلكي المضمنة في أجهزة  
فاي ، التي لديها مستعرض ويب موثوق واتصال بالإنترنت.

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### مواصفات وحدة الاتصال اللاسلكي المدمجة (واي فاي إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي)



التوجيه EU/2014/53 تعلن شركة TESI المحدودة بموجب هذا أن المسخن الكهربائي المزود بوحدة اتصالات لاسلكية مدمجة ((واي فاي) يتوافق مع  
يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني لشركة TESI المحدودة على العنوان

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

1. حدد، إضافة جهاز " على الشاشة الرئيسية للتطبيق ، ثم اضغط على علامة الجمع.

فيما يلي قائمة بالمتطلبات الضرورية لتوصيل الجهاز بنجاح. حدد زر "البداية" (الخطوات الأولى).

في الشاشة التالية تحتاج إلى السماح بإمكانية إعدادات الموقع. بعد ذلك يتم التأكيد من MyTESY خلال زر "الإذن" على أن تطبيق

يمكنه الوصول إلى موقعك.

والتي تتضمن إعدادات الموقع للجهاز الذي تستخدمه لتوصيل الوحدة.

يتبع ذلك شاشة تأكيد "موافق" ،

2. حدد، "متابعة" وسيبدأ الجهاز في البحث عن الأجهزة المتوافقة.

ملاحظة: تحقق مما إذا كانت شبكة واي فاي الخاصة بالمسخن قيد التشغيل ، فهناك مؤشر على

الشاشة ولتشغيل الوظيفة

/ لمدة 3 ثوان باستخدام زر "إلى الأعلى / إلى الأسفل" وابتحث عن وظيفة واي فاي، ثم  
استمر في الضغط على الوضع/Mode

حدد التشغيل وتأكد بواسطة زر الوضع.

- حدد شبكة من القائمة

- اضغط على زر "متابعة".

- أدخل كلمة سر للشبكة المحددة

- اضغط على زر "متابعة".

يتم عرض إعلان لتأكيد الاتصال بالشبكة المحددة على شاشة الجهاز وذلك بالضغط على (Mode).

3. زر الوضع

4. في الشاشة التالية أدخل اسم الجهاز وحدد قوة الجهاز من القائمة المنسدلة .

اضغط على "متابعة".

ملاحظة: يتم تحديد الطاقة على لوحة النوع للجهاز.

الرئيسية للتطبيق.

يمكنك بواسطة الشاشة الرئيسية للتطبيق الوصول إلى:

**البداية السريعة سي / QUICK START**

- قائمة الأجهزة التي تمت إضافتها إلى حسابك

- زر لإضافة أجهزة جديدة

- إشعارات

إعدادات تخصيص الملف الشخصي - تفاصيل ملفك الشخصي، وتغيير كلمة المرور، والخروج من

التطبيق

إدارة الجهاز البداية

**السريعة دي / QUICK START**

من قائمة الأجهزة المسجلة حدد الجهاز الذي ترغب في التحكم فيه.

تفتح شاشة بعناصر تحكم تتبع لك تحديد وضع التشغيل ومراقبة الحالة الحالية للجهاز وإعداد تقرير.  
مفصل عن الطاقة المستهلكة

التالي :

تسلسل خطوات ربط وحدة واي فاي المدمجة في الجهاز متصلة بالإنترنت

**QUICK START** / البداية السريعة **A**

إذا كان لديك حساب بالفعل فانقل مباشرة إلى الزر "أنت عضو بالفعل" وقم "Already a member, sign in"/ من الضروري التسجيل في تطبيق MyTESY. بتسجيل الدخول

تطبيق الهاتف الذكي والكمبيوتر اللوحي "MyTESY" متاح لأنظمة تشغيل Android و

يمكن العثور على التطبيقات في Google Play و App Store و Huawei AppGallery و

iOS و Huawei و متجر

يجب أن يحتوي الجهاز المثبت عليه التطبيق على أحدث إصدار من نظام التشغيل ذي الصلة (أو).  
(إصدار سابق واحد كحد أقصى

التسجيل في تطبيق MyTESY

قم بتثبيت التطبيق المناسب لجهازك الذكي باستخدام رموز QR الموجودة في الصفحة الأولى من

1. قم بتنزيل تطبيق MyTESY

التعليمات.

2. يمكنك تغيير اللغة من القائمة المنسدلة تحت شعار TESI

حدد "تسجيل مستخدم جديد" عبر زر "التسجيل" / Sign up/

3. املاً استمارة التسجيل بعنوان بريد إلكتروني أو أسماء أو رقم هاتف صالح .

في الشاشة التالية قم بتسجيل الدخول إلى حسابك المسجل حديثاً عن طريق إدخال عنوان البريد.

4. الإلكتروني وكلمة المرور

5. شغل تطبيق MyTESY

انتقل إلى الزر "Already a member, sign in"/ إذا كنت مستخدماً مسجلاً بالفعل. أدخل

6. "تسجيل الدخول كعضو بالفعل

عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور لحسابك.

اضغط على زر "LOG IN" للدخول إلى التطبيق .

تفتح الشاشة الرئيسية للتطبيق بأوامر منه يمكنك:

1.6 خصيص ملف التعريف الخاص بك ؛

يمكنك إضافة العديد من أجهزة تحمل العلامة التجارية ل يمكنك إضافة العديد من أ - TESI ؛

2.6 جهاز تحمل العلامة التجارية ل

3.6 إدارة الأجهزة من قائمة الأجهزة المضافة ومراقبة حالتها الحالية ؛

مؤشر حالة الجهاز:

⏸ - الجهاز قيد التشغيل. بالضغط على الزر سيتم إيقاف تشغيل الوحدة

⏹ - الجهاز مطفى. بالضغط على الزر سيتم تشغيل الوحدة؛

إضافة جهاز يحمل علامة TESI إلى حساب

البداية السريعة ب/ QUICK START **B**



يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر ،إلغاء التنشيط./Deactivate/.

بواسطة وظيفة قفل لوحة المفاتيح - يمكنك قفل الأزرار لمنع تغيير الإعدادات بواسطة الزر .

8 إعدادات إضافية - عن طريق الزر... "More"

1.9 وظيفة "النافذة المفتوحة" - لتشغيل / إلغاء اضغط على زر

2.9 وظيفة "مضاد للتجمد" اضغط على زر

3.9 وظيفة "الهواء الآمن"/ Air Safe / - لتشغيل / إلغاء اضغط على زر

الإحصاء - يعطي معلومات حول تشغيل الجهاز مع إمكانية الاختيار بين النشاط اليومي. والشهري والسنوي

5.9 بتغيير اسم الجهاز

6.9 إضافة الجهاز إلى مجموعة

- اضغط على الزر ،إنشاء مجموعة جديدة./Create new group/

- قم بتعيين اسم للمجموعة و تأكيد باستخدام الزر ،حفظ./Save/

- لإضافة أجهزة إلى المجموعة اضغط على "4"

للتصحيح أو الحذف ، اضغط على زر "..." - عند الضغط على زر "حذف/Delete/

تظهر علامة "حذف" على كل جهاز في المجموعة مع علامة "عزل" عند /Edit/. الضغط على زر "تعديل"

عند اكتمال العملية بنجاح تعرض الشاشة الرئيسية قسمًا بالمجموعات التي قمت بإنشائها ، بالإضافة إلى قائمة بالأجهزة

يوجد تحت كل مجموعة /Edit group/ حيث يمكنك إزالة الأجهزة من المجموعة بالضغط على زر ،تعديل المجموعة علامة ،حذف

7.9 معلومات عن الجهاز - يوفر معلومات حول برنامج الجهاز .

8.9 إعدادات - لديك حق الوصول لتغيير الإعدادات لـ

- وضع /Eco/ - راجع QUICK START D4

- وضع ،الراحة" - راجع البدء السريع دي5 QUICK START D5

- وضع ،النوم" - راجع البدء السريع دي6 QUICK START D6

- وضع ،البدء المؤجل" - راجع البدء السريع دي7 QUICK START D7

تغيير شبكة واي فاي - حدد شبكة واي فاي من القائمة المنسدلة ، وأدخل كلمة مرور الشبكة الجديدة واحفظ الإعدادات

تصحيح درجة حرارة المستشعر - اختيار التصحيح في النطاق من 4 درجات مئوية إلى 4+ درجات مئوية ، بالإضافة إلى قوة

المسخن من القوائم المنسدلة

الساعة العالمية - يتم ضبطها تلقائيًا عند إضافة الجهاز عن طريق أخذ البيانات من إعدادات الهاتف - الذي يتم تشغيله. يوجد في هذه

القائمة خيار لتغيير المنطقة الزمنية والتاريخ الحالي والوقت الحالي.

الإدارة المحلية - يمكن التحكم في المسخن عن طريق الاتصال مباشرة بشبكة واي فاي الخاصة بالجهاز دون الحاجة إلى

اتصال واي فاي.

خوارزمية الاتصال:

1 . قم بتشغيل شبكة واي فاي للجهاز عن طريق تحديد "Wi-Fi Local" من قائمة المسخن

2. حدد التحكم المحلي من التطبيق وقم بالتأكد باستخدام الزر متابعة إلى /Continue to device/ الجهاز

ملاحظة: في قائمة الإدارة المحلية ، وظيفة الإحصاء غير نشطة

3 . إذا كنت تريد الخروج من Local control فاضغط على زر Stop local control (إيقاف التحكم المحلي).

10.9 حذف الجهاز من حسابك

المحدودة بالحق في إجراء تغييرات وإضافة وظائف جديدة إلى المنتجات باستخدام وحدة واي فاي يحتفظ فريق شركة TESI مدمجة ، بالإضافة

إلى تغيير التعليمات اعتمادًا على الإصدارات الجديدة من البرنامج. للحصول TESI المحدودة. على تعليمات محدثة ، تحقق من موقع شركة

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

1. لإدارة جهازك يجب تشغيله.

2. وضع ،التحكم اليدوي"

عند اختيار الوضع ،يدوي" يمكنك ضبط درجة الحرارة المرغوبة في الغرفة المفدأة عن طريق تحريك شريط التمرير إلى اليسار

واليمين. أثناء التسخين يظهر رمز التسخين على الشاشة . وعندما يصل الجهاز إلى القيم المحددة يظهر النص ،جاهز" على

الشاشة /Ready/ .

الوضع ،حسب البرنامج"/PE: يعمل الجهاز عند ضبط الإعدادات في قائمة ،البرنامج" (ميرمج). 3. أسبوعي

يتم تشغيل وضع ،حسب"/Activate/. يفتح النص مفاده أن تنشيط هذا الوضع سيؤدي تلقائيًا 1.3. البرنامج" عن طريق الزر ،تنشيط

إلى إيقاف تسخين الجهاز.

تتم إضافة / تحرير إعدادات الوضع ،حسب " /Edit/ " تصحيح". في هذه القائمة لديك الفرصة 2.3. البرنامج" من خلال زر ،تحرير

لإنشاء جدول عمل لكل برنامج ، وإذا لزم الأمر ، قم بتغييره

إضافة برنامج ليوم من أيام الأسبوع:

تفتح نافذة جديدة تتيح لك:

بدء التشغيل / الإيقاف التكميلي - تنتبأ هذه الوظيفة بالبدائية المثلى للتسخين وتبدأ للوصول إلى درجة 1. الحرارة المحددة في الوقت

المطلوب ؛

2. اختيار يومًا من أيام الأسبوع؛

3. خيار لنسخ الإعدادات الحالية لجميع أيام الأسبوع ؛

4. التأكيد باستخدام زر ،إضافة برنامج"/Add program/

اختيار النطاق الزمني ودرجة الحرارة:

تفتح نافذة جديدة تتيح لك:

1 . يتم تعيين وقت البدء في حقل "من /From/ ؛

2. في الحقل "إلى /To/ حدد موعدًا نهائيًا ؛

3. اختيار درجة الحرارة باستخدام شريط التمرير

4. حفظ الإعدادات مع زر "حفظ"/Save/

4 . للتنشيط وضع "Eco" اضغط

"Eco" باستخدام زر "Correction" / "Edit" / تصحيح. بإمكانية في هذه القائمة تغيير درجة يمكن تحرير إعدادات الوضع

الحرارة الافتراضية، التي تم ضبطها مبدئيًا بعد انتقال الجهاز إلى وضع ،الراحة" باستخدام أشرطة التمرير، ويتم تأكيد التصحيح

باستخدام الزر ،حفظ"/Save/

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر ،إلغاء التنشيط./ Deactivate/ .

5 . للتنشيط وضع "الراحة" اضغط

يمكن تحرير إعدادات وضع "الراحة"/Edit/. في هذه القائمة لديك إمكانية تغيير درجة الحرارة باستخدام زر "تحرير" / تصحيح

الافتراضية التي تم ضبطها مبدئيًا باستخدام شريط التمرير. يتم تأكيد التصحيح باستخدام /Save/ الزر ،حفظ

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر ،إلغاء التنشيط./Deactivate/ .

6 . للتنشيط وضع "النوم" اضغط

مكن تحرير إعدادات وضع "النوم"/Edit/. يمكنك في هذه القائمة تغيير الوقت الذي يتحول بعده باستخدام زر "تحرير" / تصحيح

الجهاز إلى وضع "الراحة" باستخدام شريط التمرير. تكون درجة الحرارة في وضع "النوم" أقل بثلاث درجات من تلك المحددة في

وضع "الراحة". تم تأكيد التصحيح باستخدام زر "حفظ" / تسجيل"/Save/ .

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر ،إلغاء التنشيط./Deactivate/ .

للتنشيط وضع "البدائية المؤجلة" اضغط . تفتح رسالة مفادها أن تنشيط هذا الوضع سيؤدي 7. تلقائيًا إلى إيقاف تشغيل الوضع

الذي يعمل فيه الجهاز. تتم إعدادات وضع "البدء المؤجل" من /Edit/. يمكنك في هذه القائمة ضبط خلال زر "تحرير" / تصحيح

درجة الحرارة والوقت بعد تشغيل الجهاز باستخدام أشرطة التمرير. يتم تأكيد التصحيح /Save/ .

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز خدمة الزبائن راجع النصائح الواردة في الجدول أدناه

المشكلة	الحل
(فشل الاتصال بشبكة واي فاي المنزلية (اتصال لاسلكي	تأكد من تشغيل المودم
	إذا كنت تستخدم جهاز كمبيوتر دفتري فتأكد من أن مفتاح الاتصال اللاسلكي ، الذي قد يكون موجوداً في الجزء الأمامي أو الجانبي أو الخلفي للكمبيوتر في وضع "التشغيل".
	تأكد من إدخال كلمة المرور الخاصة بشبكتك المنزلية بشكل صحيح
	انتظر حوالي دقيقة وتحقق مرة أخرى إذا تم الاتصال
	يجب أن تكون شبكتك اللاسلكية على 2.4 جيجا هرتز
	اسمح بالوصول إلى موقع الجهاز الذي يقوم بتوصيل الجهاز به
المسخن لا يظهر في التطبيق	تحقق من أن جهاز التوجيه الخاص بك متصل بالإنترنت
	يجب توصيل المسخن بجهاز التوجيه اللاسلكي (المودم) في منزلك (مكتبك)
	تحقق مما إذا كان المسخن متصلاً بشكل صحيح بالموجه اللاسلكي (المودم)
	كرر الخطوات لتوصيل الجهاز
عندما تبحث عن الجهاز من جهازك الذكي ويكون المسخن غير مرئي	اقترّب من المسخن
	حاول العثور على المسخن مرة أخرى بالضغط على زر "المتابعة"(Continue)
	تحقق من قائمة الجهاز إذا كانت شبكة واي فاي قيد التشغيل
	تحقق ما إذا كان جهازك متصلاً بشبكة واي فاي اللاسلكية
	أعد ضبط جهازك على إعدادات المصنع
	أغلق جميع اتصالات الشبكة الافتراضية الخاصة على جهازك
	قم بتشغيل جهاز TESI واحد فقط
	تأكد من توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
تم توصيل المسخن بشكل صحيح ولكنه لا يعمل.	أعد تشغيل التطبيق
لا ترى الوحدة اللاسلكية المدمجة الموجه اللاسلكي (المودم)	ضع المسخن في موضع يمكن من خلاله رؤية الموجه اللاسلكي (المودم).
	استخدم مودم لاسلكياً إضافياً لتعزيز إشارة الموجه اللاسلكي (المودم).
عند محاولة استعادة إعدادات المصنع لا يقوم الجهاز باستعادتها	حاول تكرار إجراء إعادة ضبط المصنع مرة أخرى
	اترك الجهاز مفصلاً عن مصدر الطاقة لمدة 30 دقيقة
لا يمكن للجهاز إعادة الاتصال بالموجه اللاسلكي (المودم)	إذا كان لديك موجه لاسلكي (مودم) جديد فأنت بحاجة إلى إعداد الوحدة مرة أخرى
	إذا تم إجراء إعادة ضبط المصنع فيجب عليك إعداد الوحدة مرة أخرى
	قم بالتبديل يدوياً من الإدارة المحلية إلى الإدارة بالإنترنت من لوحة الوحدة
	المنتج غير متصل بشبكة واي فاي المنزلية
عند فتح تطبيق الهاتف يكون جهازك غير نشط	انتظر 30 ثانية ، إذا لم يكن نشطاً مرة أخرى فقم بمسح ملفات ذاكرة التخزين المؤقت لجهازك المحمول

## עבור קונוקטור חשמלי (Wi-Fi) הוראות לשימוש במודול תקשורת אלחוטי מובנה

### הוראות לשליטה בקונוקטור חשמלי דרך האינטרנט.

תודה על האמון שנתתם בנו, כצרכנים, ברכישת מכשיר חשמלי עם מודול תקשורת אלחוטי מובנה המיוצר על ידינו. הוא התקן המסוגל להתחבר לרשתות TESI התנאי היחיד לשימוש במודול התקשורת האלחוטי המובנית במכשירי

בעל דפדפן אינטרנט אמין וחיבור לאינטרנט, Wi-Fi

Product	Wi-Fi module
Model Name	ESP32-SOLO-1
Frequency range	2.412 - 2.484 GHz
Rated RF output power	20 dBm
Number of channels	13
Separation between channels	22 MHz
Modulation type	OFDM
Antenna type	PCB/3.4bBi
Protocol	IEEE802.11 b/g/n20/n40

### מובנה (Wi-Fi) מפרט מודול תקשורת אלחוטי

#### הצהרת התאימות של האיחוד האירופי



EU/2014/53 (Wi-Fi) מצהירה בזאת שהקונוקטור החשמלי עם מודול תקשורת אלחוטי מובנה TESI OOD בכתובת הבאה TESI OOD ניתן למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר האינטרנט של חברת

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

רצף שלבים לחיבור מבנים

במכשיר מתחבר לאינטרנט Wi-Fi מודול

A / התחלה מהירה/

אם כבר יש לך אחד, עבור ישירות MyTESY. יש צורך להירשם באפליקציית ללחצן "כבר חבר, חתום". ב

למערכות הפעלה "MyTESY", אפליקציה לנייד זמינה לטלפון חכם ולטאבלט Huawei - iOS, אנדרואיד



AppGallery ( המכשיר עליו מותקנת )

האפליקציה חייב להיות עם הגרסה העדכנית העדכנית ביותר של מערכת ההפעלה הרלוונטית או לכל היותר גרסה

(קודמת אחת).

MyTESY רישום באפליקציית

התקן את האפליקציה המתאימה למכשיר החכם - MyTESY הורד את אפליקציית בעמוד QR שלך באמצעות קודי

הראשון של ההוראה

TESY אתה יכול לשנות את השפה מהתפריט הנפתח מתחת ללוגו

בחר "רשום משתמש חדש

" חתום למעלה

"למעלה" חתום " באמצעות כפתור "

מלאו את טופס ההרשמה עם כתובת דואר אלקטרוני תקפה, שמות, טלפון

במסך הבא, היכנס לחשבון החדש שנרשם על ידי הזנת כתובת הדואר האלקטרוני והסיסמה שלך

הפעל את היישום "MyTESY"

עבור אל הכפתור " כבר חבר, חתום ב " אם אתה כבר משתמש רשום. הזן את כתובת הדואר" והסיסמה של חשבונך

לחץ על כפתור "התחבר" כדי להיכנס לאפליקציה.

המסך הראשי של האפליקציה נפתח. באמצעות פקודות ממנו תוכל :

התאם אישית את הפרופיל שלך.

אתה מוסיף מכשירי מותג שונים של TESI

נהל מכשירים מרשימת המכשירים שנוספו ועקוב אחר מצבם הנוכחי

חייווי מצב המכשיר

- המכשיר מופעל. על ידי לחיצה על הכפתור, היחידה תכבה

- המכשיר כבוי. על ידי לחיצה על הכפתור, היחידה תופעל

#### לחשבון הוספת מכשיר ממותג

B / התחלה מהירה/

בחר "הוסף מכשיר" במסך הראשי של האפליקציה, ולאחר מכן הקש על סימן הפלוס

להלן רשימה של דרישות הנחוצות כדי שתוכל לחבר את המכשיר בהצלחה. בחר "בלחצן" התחל

במסך הבא, עליך לאפשר את הפעלת הגדרות המיקום. לאחר מכן, מאושר באמצעות כפתור "הרשאה" שאפליקציית

יכולה לגשת למיקום שלך MyTESY

מופיע מסך אישור "בסדר", הכולל את הגדרות המיקום של המכשיר שבו אתה משתמש כדי לחבר את היחידה

בחר "המשך" והמכשיר מתחיל בחיפוש אחר מכשירים תואמים

Wi-Fi-הערה: בדוק אם רשת ה

כדי להפעיל את הפונקציה, החזק את המצב למשך 3. של הקונוקטור מופעלת, יש אינדיקציה על המסך

Wi-Fi -שניות, באמצעות לחצני "מעלה/מטה", מצא את פונקציית ה

ואשר באמצעות לחצן המצב On ולאחר מכן בחר

- בחר רשת מהרשימה

- לחץ על "המשך"

- הזן את הסיסמה של הרשת שנבחרה

- לחץ על "המשך"

הודעה לאישור החיבור לרשת שנבחרה מוצגת על מסך המכשיר על ידי לחיצה על כפתור מצב

במסך הבא, הזינו שם מכשיר ובחרו את עוצמת המכשיר מהרשימה הנפתחת

לחץ על "המשך"

הערה: הכוח מצוין על לוחית הסוג של המכשיר

מופיעה הודעה שהמכשיר נוסף בהצלחה לחשבונך ולאחר לחיצה על כפתור "סיום" המכשיר מופיע במסך הראשי של

האפליקציה

במסך הראשי של האפליקציה, תוכל לגשת

C / התחלה מהירה/

- רשימה של מכשירים שנוספו לחשבון שלך

מושהית" - להפעלה יש לחוץ על

בו נמצא המכשיר

הגדרות מצב "התחלה מושהית" מתבצעות באמצעות כפתור "עריכה"/"תיקון". בתפריט זה ניתן להגדיר את

הטמפרטורה ואת הזמן לאחר הפעלת המכשיר באמצעות המחווניום. התיקון מאושר "באמצעות כפתור "שמור"

כפתור נטרול

פונקציית נעילת מקשים - ניתן לנעול את הכפתורים כדי למנוע את שינוי ה הגדרות על ידי הכפתור

"עוד... הגדרות נוספות - באמצעות כפתור

פונקציית "פתח חלון" - להפעלה/ביטול, לחץ על הכפתור

פונקציית "אנטי הקפאה" - להפעלה/כיבוי יש לחוץ על הכפתור

להפעלה/כיבוי, לחץ על הלחצן "אוויר\_ בטוח

מספק מידע על פעולת המכשיר, עם אפשרות בחירה בין פעילות יומית, חודשית ושנתית - סטטיסטיקה

שנה את שם המכשיר

הוסף את המכשיר לקבוצה

"לחץ על הכפתור " צור קבוצה חדשה -

"הגדר שם לקבוצה, אשר באמצעות כפתור "שמור -

"+" כדי להוסיף מכשירים לקבוצה, הקש -

"... " לתיקון או מחיקה, לחץ על כפתור -

, בעת לחיצה על כפתור " מחק ", מופיע סימן "מחק" על כל מכשיר בקבוצה

כפתור " ערוך " הוא לחוץ בהתאמה סימן "לכונן", כאשר

כשהתליך הושלם בהצלחה, המסך הראשי מציג קטע עם הקבוצות שיצרת, וכן רשימת מכשירים. מתחת לכל קבוצה

יש כפתור " ערוך קבוצה" שבו ניתן להסיר מכשירים מהקבוצה על ידי לחיצה על "השלט" מחק

מספק מידע על תוכנת המכשיר מידע על המכשיר

גישה לשינוי ההגדרות עבור הגדרות

D4 מצב "אקו" - ראה התחלה מהירה -

D5 מצב, "נוחות" - ראה התחלה מהירה -

D6 מצב, "שינה" - ראה התחלה מהירה -

D7 מצב, "התחלה מושהית" - ראה התחלה מהירה -

מהתפריט הנפתח, הזן את הסיסמה של Wi-Fi בחר רשת - Wi-Fi שנה רשת - הרשת החדשה ושמור את

ההגדרות

תיקון טמפרטורה של החיישן - בחירת תיקון בטווח שבין- 4° -

וק עוצמת הקונוקטור מהתפריטים הנפתחים, C 4°+/-C

שעון עולמי - מוגדר אוטומטית בעת הוספת המכשיר על ידי נטילת הנתונים. מהגדרות הטלפון המופעל

בתפריט זה ישנה אפשרות לשנות את אזור הזמן, התאריך הנוכחי והשעה הנוכחית

- שליטה מקומית

של המכשיר ללא Wi-Fi -ניתן לשלוט בקונוקטור על ידי חיבור ישירות לרשת ה Wi-Fi חיבור

אלגוריתם חיבור

מקומי מתפריט הקונוקטורים Wi-Fi הפעל את רשת המכשיר על ידי בחירת

בחר שליטה מקומית מהאפליקציה, ואשר באמצעות הלחצן המשך למכשיר

הערה: בתפריט ניהול מקומי

הפונקציה סטטיסטיקה

אינו פעיל

אם ברצונך לצאת משליטה מקומית, לחץ על לחצן עצור מקומי שליטה

מחק את המכשיר מהחשבון שלך

שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויים ולהוסיף פונקציות חדשות TESI OOD צוות מובנה, Wi-Fi למצרים עם מודול

כמו גם לשנות את ההוראות בהתאם לגרסאות החדשות של התוכנה. להנחיות TESI OOD (Ltd) עדכניות בדוק באתר

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

- לחצן כדי להוסיף מכשירים חדשים

- התראות

הגדרות התאמה אישית של פרופיל - פרטי הפרופיל שלך, שנה סיסמה, צא מהאפליקציה

ניהול מכשירים

/ התחלה מהירה/

מרשימת המכשירים הרשומים, בחר את המכשיר שברצונך לשלוט בו

נפתח מסך עם פקדים המאפשרים לבחור את מצב ההפעלה, לנטר את המצב הנוכחי של המכשיר ולערוך דיווח

מפורט על האנרגיה הנצרכת

כדי לנהל את המכשיר שלך, יש להפעיל אותו

- מצב שליטה ידנית

בעת בחירה במצב "ידני", ניתן להגדיר את הטמפרטורה הרצויה בחדר המחומם. על ידי הזנת המחווניום ימינה ושמאלה

מופיע על המסך "במהלך החימום, סמל חימום

מוכן .. מופיעה על המסך

המכשיר פועל כאשר מתבצעות הגדרות בתפריט "תוכנית" (מתכנת שבועי), מצב "תוכנית

הפעלת מצב "לפי תוכנית" מתבצעת באמצעות כפתור " הפעל ". נפתחת הודעה שהפעלת מצב זה תכבה אוטומטית

את החימום של המכשיר

הוספה/עריכה של הגדרות מצב "לפי תוכנית" מתבצעת באמצעות כפתור " עריכה"/"תיקון". בתפריט זה יש לך

הזדמנות ליצור לוח עבודה לכל תוכנית ובמידת הצורך לשנות אותו

הוספת תוכנית ליום בשבוע

נפתח חלון חדש המאפשר לך

הפעלה/כיבוי הפעלה אדפטיבית - פונקציה זו חוזרה ומתחילה את ההתחלה האופטימלית של החימום כדי

להגיע לטמפרטורה שנקבעה בזמן הרצוי

בחירת יום בשבוע

אפשרות להעתיק הגדרות נוכחיות לכל ימות השבוע

"כפתור " הוסף ". תוכנית"/"הוסף תוכנית

בחירת טווח זמן והגדרת טמפרטורה

נפתח חלון חדש המאפשר לך

בשדה " מאת " מוגדרת שעת התחלה

בשדה "אל" קבעו תאריך יעד

בחירת טמפרטורה באמצעות המחווניום

שמירת ההגדרות באמצעות כפתור "שמור"

מצב "אקו" - להפעלה, לחץ על

באמצעות כפתור " עריכה"/"תיקון". בתפריט "Eco" ניתן לערוך את הגדרות מצב זה, יש לך אפשרות לשנות את

טמפרטורת ברירת המחדל שהוגדרה תחילה ואת הזמן לאחר מעבר המכשיר. למצב "נוחות" באמצעות המחווניום

התיקון מאושר באמצעות כפתור שמור

כפתור נטרול

מצב "נוחות" - להפעלה, לחץ על

ניתן לערוך את הגדרות מצב "נוחות" באמצעות כפתור " עריכה"/"תיקון". בתפריט זה, יש לך אפשרות לשנות את

טמפרטורת ברירת המחדל שהוגדרה לראשונה באמצעות המחווניום. התיקון מאושר "באמצעות כפתור "שמור"

כפתור נטרול

מצב "שינה" - להפעלה, לחץ על

ניתן לערוך את הגדרות מצב "שינה" באמצעות הלחצן " ערוך"/"תיקון". בתפריט זה ניתן לשנות את הזמן שאחרי

המכשיר עובר למצב "נוחות" באמצעות המחווניום. הטמפרטורה במצב "שינה" נמוכה ב-3 מעלות מזו שנקבעה במצב

"נוחות". התיקון מאושר עם כפתור "שמור"/" הקלט"

כפתור נטרול

נפתחת הודעה שהפעלת מצב זה תכבה אוטומטית את המצב. מצב "התחלה

פתרון תקלות	
לפני פנייה למרכז שירות הלקוחות, עיין בטיפים בטבלה למטה.	
בעיה	פתרון
ביתית (חיבור אלחוטי Wi-Fi נכשל חיבור לרשת)	בדוק שהמודם מופעל.
	אם אתה משתמש במחשב נייד, ודא שמתג האלחוט, שעשוי להיות ממוקם בחזית, בצד או "האחורי של המחשב, נמצא במצב "מופעל".
	ודא שהזנת נכון את הסיסמה עבור הרשת הביתית שלך
	נא לחכות כדקה ובדוק שוב אם החיבור נוצר
	הרשת האלחוטית שלך חייבת להיות על 2.4Ghz
	אפשר גישה למיקום המכשיר שאיתו אתה מחבר את המכשיר
הקונוקטור אינו מופיע באפליקציה	בדוק שהנתב שלך מחובר לאינטרנט
	הקונוקטור חייב להיות מחובר לנתב אלחוטי (מודם) בבית (במשרד)
	בדוק אם הקונוקטור מחובר כהלכה לנתב אלחוטי (מודם)
	חזור על השלבים כדי לחבר את המכשיר
כאשר אתה מחפש את המכשיר מהמכשיר החכם שלך והקונוקטור אינו נראה לעין	קרב אל הקונוקטור
	נסה למצוא אותו שוב על ידי לחיצה על כפתור "המשך".
	בדוק דרך תפריט המכשיר אם רשת ה-Wi-Fi מופעלת
	בדוק אם המכשיר שלך מחובר לרשת ה-Wi-Fi האלחוטית
	אפס את המכשיר להגדרות היצרן
	סגור את כל חיבורי ה-VPN במכשיר שלך
	הפעל רק מכשיר אחד של TESI
	בדוק שהמכשיר מחובר לרשת החשמל
הקונוקטור מחובר כהלכה אך אינו פועל	הפעל מחדש את היישום
	הנח את הקונוקטור במצב עם נראות לנתב האלחוטי (מודם)
המודול האלחוטי המובנה אינו רואה את הנתב האלחוטי (מודם)	השתמש במודם אלחוטי אופציונלי כדי להגביר את אות הנתב). האלחוטי (מודם)
	נסה לחזור על הליך איפוס היצרן שוב
כאשר מנסים לשחזר את הגדרות היצרן, המכשיר אינו משחזר אותן	השאר את המכשיר מנותק מאספקת החשמל למשך 30 דקות
	אם יש לך נתב אלחוטי חדש (מודם), עליך להגדיר את היחידה מחדש
ההתקן לא יכול להתחבר מחדש לנתב האלחוטי (מודם).	אם בוצע איפוס להגדרות היצרן, עליך להגדיר את היחידה מחדש
	מעבר ידני מבקרת מקומית לאינטרנט מהפאנל של היחידה
	המוצר אינו מחובר לרשת Wi-Fi הביתית
בעת פתיחת האפליקציה לנייד, המכשיר שלך אינו פעיל	המתן 30 שניות, אם לא פעיל שוב
	נקה את קבצי המטמון במכשיר הנייד שלך

ՀԱՄԱՑԱՆՑԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ԷԼԵԿՏՐՈՆԱԿԱՆ ՏԱՔԱՑՈՒՑԻՉԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Շնորհակալ ենք Ձեր վստահության համար, որը մեզ ցուցաբերում էք մեր կողմից արտադրված ներկառուցված անլար լույս ցանցի սարքավորումով էլեկտրական տաքացուցիչը գնելով: Միակ պայմանը, որ անհրաժեշտ է ՏԵՍԻ ապրանքները՝ ներկառուցված անլար լույս ցանցի սարքով օգտագործելու համար, դա այն է, որ ունենաք Wi-Fi ցանցի հետ կապվող համասարք, որում առկա է Web բռնալզեր և համացանցի հետ կապ:

ՆԵՐԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԱՆԼԱՐ ԼՈՎԱԼ ՑԱՆՑԻ (WI-FI) ՀԱՏԿԱՆԻՇՆԵՐԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Table with 2 columns: Product, Model Name, Frequency range, Rated RF output power, Number of channels, Separation between channels, Modulation type, Antenna type, Protocol. Values include Wi-Fi module, ESP32-SOLO-1, 2.412 - 2.484 GHz, 20 dBm, 13, 22 MHz, OFDM, PCB/3.4bBi, IEEE802.11 b/g/n20/n40.

ԵԿՐՈՎԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳԻՐԸ



Սույնով, ՏԵՍԻ ՍՊԸ հայտարարում է, որ ներկառուցված անլար լույս ցանցի (Wi-Fi) սարքավորումով էլեկտրական տաքացուցիչը համապատասխանում է Դիրեկտիվա 2014/53/ԵՄ: Եվրոմիության հայտարարագրի բովանդակությունը ամբողջությամբ կարելի է գտնել ՏԵՍԻ ՍՊԸ կայքէջին հետևյալ հասցեով՝

https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori :

ՏԵՍԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՆԼԱՐ ԼՈՎԱԼ ՑԱՆՑԻ (WI-FI) ՍԱՐՔԻ ՀԱՄԱՑԱՆՑԻՆ ՄԻԱՑՆԵԼՈՒ ՔԱՅԼԵՐԻ ՀԵՐԹԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

/QUICK START A /

Հարկավոր է գրանցում կատարել MyTESY հավելվածում: Եթե այդպիսինը ունեք, ապա ուղիղ անցեք "Already a member, sign in" կոճակին:

Առկա է բջջային հավելված սմարթ հեռախոսների և „MyTESY“ պլանշետների համար՝ Android, iOS և Harmony OS օպերացիոն համակարգերի համար: Հավելվածները կարելի է ձեռք բերել Google Play, App Store և Huawei AppGallery խնութներում (բջջային սարքը, որին աշխատելու է հավելվածը պետք է լինի համապատասխան օպերացիոն համակարգի վերջին ակտուալ տարբերակով կամ առնվազն վերջինից մի տարբերակ հին):

ԳՐԱՆՑՈՒՄ MYTESY ՀԱՎԵԼՎԱԾՈՒՄ

- 1. Ներբեռնել MyTESY հավելվածը, տեղադրել այն Ձեր բջջային սարքում, օգտագործելով ձեռնարկի առաջին էջին նշված QR կոդերը:
2. ՏԵՍԻ-ի նշանի տակի բացվող ցանկից կարելի է փոխել լեզուն: Ընտրել «Նոր օգտատերի գրանցում» "Sign up" կոճակի միջոցով:
3. Լրացնել գրանցման թերթիկը գործող էլ.փոստային հասցեով, անունով, հեռախոսով:
4. Հաջորդ Էլրանից մտնել Նոր գրանցված օգտահաշվով՝ մուտքագրելով էլ.փոստը և ծածկագիրը:
5. Բացել „ MyTESY „ հավելվածը:
6. Եթե արդեն գրանցված եք, ապա սեղմել "Already a member, sign in" կոճակը: Մուտքագրել էլ.փոստը և ծածկագիրը: Սեղմել «LOG IN» կոճակը հավելված ներս մտնելու համար: Բացվում է հավելվածի հիմնական Էլրանը: Նոր հրամանների միջոցով կարելի է՝
6.1. Ձեր պրոֆիլը դարձնել անհատական.
6.2. ՏԵՍԻ ապրանքանիշի տարբեր ապրանք-սարքեր միայնել.
6.3. Կառավարել ցուցակում նշված սարքերը և հետևել նրանց ընթացիկ աշխատանքին: Սարքերի վիճակի նշաններ՝

- ⏻ -սարքը միացված է: Սեղմելով կոճակը սարքը կանջատվի:
⏻ - սարքը անջատված է: Սեղմելով կոճակը սարքը կմիացվի:

ՏՎՅԱԼ ՕԳՏԱԳՐԾՎԻՆ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼ ՏԵՍԻ ԱՊՐԱՆՔԱՆՇՈՒՄ ԱՅԼ ՍԱՐՔ

/QUICK START B /

- 1. Ընտրել «Ավելացնել սարք» հավելվածի հիմնական Էլրանում, որից հետո սեղմել «գումարման» նշանը: Հաջորդում է պահանջների ցանկը, որոնք անհրաժեշտ են սաքը հաջողությամբ ավելացնելու համար: Սեղմել «Առաջին քայլեր» կոճակին: Հաջորդ Էլրանին անհրաժեշտ է թույլտ տալ տեղակայման կարգավորումների միանալուն: Ապա հաստատվում է «Թույլ է տրվում» կոճակով՝ MyTESY հավելվածը ունենա հասանելիություն Ձեր տեղակայմանը: Հաջորդում է Էլրան «ՕԿ» հաստատումով, որը միացնում է սարքը ավելացնելու համար բջջայինի տեղակայման կարգավորումները:

- 2. Ընտրել «Ճարրունակել» և սարքը սկսում է փնտրել համատեղելի սարքեր:

Ուշադրություն՝ ստուգել արդյո՞ք տաքացուցիչի Wi-Fi ցանցը միացված է. Էլրանին առկա է նշանը: Հնարավորությունը միացնելու համար պահել Mode 3 վայրկյան, «Վերև/Ներքև» կոճակների օգնությամբ գտնել Wi-Fi հնարավորությունը, ընտրել Միացված է և հաստատել Mode կոճակով:

- Ցուցակից ընտրել ցանց,
- Սեղմել «Ճարրունակել» ,
- Մուտքագրել ընտրված ցանցի ծածկագիրը,
- Սեղմել «Ճարրունակել» :

- 3. Սարքի Էլրանին հայտնվում է գրություն ընտրած ցանցին միանալը հաստատելու համար՝ Mode կոճակը սեղմելով:
4. Հաջորդ Էլրանում մուտքագրել սարքի անունը և ընտրել բացվող ցուցակից սարքի հզորությունը:

Սեղմել «Ճարրունակել»:

Ուշադրություն՝ հզորությունը նշված է սարքի տեսակային պիտակի վրա:

Հայտնվում է գրություն, որ սարքը հոջողությամբ ավելացված է օգտահաշվին և «Վերջ» կոճակը սեղմելուց հետո սաքը հայտնվում է հավելվածի հիմնական Էլրանին: Հավելվածի հիմնական Էլրանից հասանելի են՝

/QUICK START C /

- Օգտահաշվին ավելացված սարքերի ցանկը
• Նոր սարքեր ավելացնելու կոճակ
• Հաղորդագրություններ
• Կարգավորումներ, որ պրոֆիլը դարձնել անհատական՝ պրոֆիլի տվյալներ, ծածկագրի փոփոխություն, հավելվածից դուրս գալ

ՍԱՐՔԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ


QUICK START D

Գրանցված սարքերի ցուցակից ընտրել սարքը, որը ցանկանում եք կառավարել:


Բացվում է հսկիչներով Էլրան, որը տալիս է հնարավորություն ընտրել աշխատելու ռեժիմ, հետևել սարքի ընթացիկ վիճակին, ստանալ մանրամասն տեղեկություն օգտագործված էլեկտրաէներգիայի վերաբերյալ:

1. Սարքը կառավարելու համար անհրաժեշտ է այն **միացված** լինի:

**2. «Մեխանիկական կառավարում» ռեժիմ**

«Մեխանիկական» ռեժիմ ընտրելով կարելի է նշել տաքացվող տարածքի ջերմաստիճանը, շարժելով սահիչը աջ կամ ծախ: Տաքացման ժամանակ Էլրանին հայտնվում է տաքացման պատկերը :

Երբ սարքը հասնում է նշված ջերմաստիճաններին Էլրանին հայտնվում է գրություն «Ready» / «Պատրաստ»:

3. «Ըստ ծրագրի» ռեժիմ , սարքը աշխատում է, երբ որ «Ծրագիր» (շաբաթական ծրագրավորում) ցուցակում արված են կարգավորումներ:

3.1. «Ըստ ծրագրի» ռեժիմը միացնելը կատարվում է «Activate» / «Ակտիվացում» կոճակից: Հայտնվում է գրություն, որ այս ռեժիմի ակտիվացումը կանջատի սարքի ավտոմատ տաքացումը:

3.2. Կարգավորումների ավելացում / ճշգրտում «Ըստ ծրագրի» ռեժիմում կատարվում է «Edit» / «Ճշգրտել» կոճակից: Այս ցուցակում ունեք հնարավորություն ստեղծել աշխատելու գրաֆիկ յուրաքանչյուր ծրագրի համար և ըստ անհրաժեշտության այն փոխել:

Ավելացնել ծրագիր շաբաթվա օրվա համար՝

Բացվում է Նոր պատուհան, որը տալիս է հնարավորություն՝

- Աղապատացված մեկնարկ՝ այս հնարավորությունը հուշում է և ձեռնարկում է տաքացման լավագույն մեկնարկը, որ հասնի ծրագրավորված ջերմաստիճանին նշված ժամանակին.
- Ընտրել շաբաթվա օր.
- Կրկօրինակել ընթացիկ կարգավորումները շաբաթվա յուրաքանչյուր օրվա համար.
- Հաստատել «Add program» / «Ավելացնել ծրագիր» կճակով:

**Ընտրել ժամանակահատված և ջերմաստիճանի կարգավորում**

Բացվում է Նոր պատուհան, որը տալիս է հնարավորություն՝

- «From» / «Սկսված» տողում նշել մեկնարկի ժամը.
- «To» / «Մինչև» տողում նշել վերջացման ժամը.
- Ընտրել ջերմաստիճանը սահիչի օգնությամբ
- Կարգավորումների գրանցում «Save» / «Պահպանել» կոճակից

**4. Ռեժիմ «Էկո»**՝ ակտիվացման համար սեղմել .

Ռեժիմ «Էկո»-ի կարգավորումները ճշգրտելու համար սեղմել «Edit» / «Ճշգրտում» կոճակը: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն սկզբնական գործարանային ծրագրավորված ջերմաստիճանը և ժամանակը փոխել, սահիչների միջոցով անցնելով «Հարմարավետություն» ռեժիմին: Ճշգրտումը հաստատվում է «Save» / «Պահպանել» կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է «Deactivate» / «Դեակտիվացում» կոճակից:

**5. Ռեժիմ «Հարմարավետություն»**՝ ակտիվացման համար սեղմել .


«Հարմարավետություն» ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է «Edit» / «Ճշգրտում» կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն սկզբնական գործարանային ծրագրավորված ջերմաստիճանը և ժամանակը փոխել, սահիչի միջոցով: Ճշգրտումը հաստատվում է «Save» / «Պահպանել» կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է «Deactivate» / «Դեակտիվացում» կոճակից:

**6. Ռեժիմ «Զուս»**՝ ակտիվացման համար սեղմել .

«Զուս» ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է «Edit» / «Ճշգրտում» կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն ժամանակը փոխել, սահիչի միջոցով անցնելով «Հարմարավետություն» ռեժիմին: «Զուս» ռեժիմի ջերմաստիճանը 3 աստիճան ավելի ցածր է, քան «Հարմարավետություն» ռեժիմում ծրագրավորված է: Ճշգրտումը հաստատվում է «Save» / «Պահպանել» կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է «Deactivate» / «Դեակտիվացում» կոճակից:


7. Ռեժիմ «Հետաձգված մեկնարկ»՝ ակտիվացման համար սեղմել : Հայտնվում է հարդրագություն, որ այս ռեժիմի ակտիվացումը ավտոմատիկորեն կանջատի այն ռեժիմի, որով աշխատում է սարքը:


«Հետաձգված մեկնարկ» ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է «Edit» / «Ճշգրտում» կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն ջերմաստիճանը և ժամանակը կարգավորել սահիչների միջոցով սարքը միացնելուց հետո: Ճշգրտումը հաստատվում է «Save» / «Պահպանել» կոճակից:



Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է «Deactivate» / «Դեակտիվացում» կոճակից:


8. «Կոճակների արգելափակում» հնարավորությունը՝ կարգավորումները խախտելու խուսափելու համար կարելի է արգելափակել կոճակները  կոճակից:

9. Լրացուցիչ կարգավորումներ՝ «More» ... կոճակի միջոցով՝


9.1. «Բաց պատուհան» հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել  կոճակը:


9.2. «Հակասառեցման» հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել  կոճակը:


9.3. «Air Safe»  հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել  կոճակը:

9.4. Վիճակագրություն  տալիս է տեղեկություն արքի աշխատելու մասին օրական, ամսական և տարեկան կտրվածքով:


9.5. Վերանվանել սարքը - փոխել սարքի անունը .

9.6. Ավելացնել խմբին - հմբին սարք ավելագնել .


- սեղմել «Create new group» կոճակին,
- տալ անուն խմբին, հաստատել «Save» կոճակից,
- խմբին Նոր սարք ավելացնելու համար սեղմել «+»,
- Ճշգրտման կամ սրբելու համար՝ սեղմել «...» կոճակը՝ «Delete» կոճակը սեղմելու պահին, խմբի ցանկացած սարքի առաջ հայտնվում է  «սպբել» նշանը, համապատասխանօրեն «Ճշգրտում» նշանը, «edit» կոճակը սեղմելու պահին:

Գործընթացը հաջող ավարտելուց հինական Էլրանին հայտնվում է բաժանունը՝ Ձեր ստեղծված խմբից, ինչպես նաև սարքերի ցուցակը: Յուրաքանչյուր խմբի տակ առկա է «Edit group» կոճակը, որի միջոցով կարելի է հեռացնել սարքը խմբից սեղմելով  «սպբել» նշանը:

9.7. Սարքի Տեղեկություն , տրամադրում է տեղեկություն սարքի ծրագրային ապահովման մասին:

9.8. Կարգավորումներ , հասանելի են փոփոխություն հետևյալ կարգավորումներում՝

- Ռեժիմ «Էկո», տես QUICK START D4
- Ռեժիմ «Հարմարավետություն», տես QUICK START D5
- Ռեժիմ «Զուս», տես QUICK START D6
- Ռեժիմ «Հետաձգված մեկնարկ», տես QUICK START D7
- Wi-Fi ցանցը փոխել՝ ընտրել Wi-Fi ցանց բացվող ցանկից, մուտքագրել Նոր ցանցի ծածկագիրը և պահել կարգավորումները
- Սենսորի ջերմաստիճանի փոփոխություն՝ բացվող ցանկերից ընտրել ճշգրտումը - 4°C մինչև + 4°C շրջանում և տաքացուցիչի հզորությունը
- Համաշխարհային ժամացույց՝ կարգավորվում է ավտոմատիկորեն Նոր սարք ավելացնելու դեպքում վերցնելով տվյալները այն հեռախոսի կարգավորումներից, որից որ կառավարվում են: Այս կարգավորումը ունի հնարավորություն փոխել ժամերի գոտին, ընթացիկ ամսաթիվը և ընթացիկ ժամը:


9.9. Տեղային կառավարում , սարքը ունի հնարավորություն կառավարվել սարքի Wi-Fi ցանցին անմիջականորեն միանալով, առանց Wi-Fi -ի կապ ունենալով:

**Միացնելու հերթականությունը՝**

- 1. միացնել սարքի Wi-Fi ցանցը, ընտրելով տաքացուցիչի ցուցակից Wi-Fi Local
- 2. Հավելվածից ընտրել Տեղային կառավարում և հաստատել կոճակի միջոցով:

 **Ուշադրություն՝** Տեղային կառավարում ցանկում Վիճակագրություն  հնարավորությունը չի աշխատում:

3. Եթե ցանկանում եք անջատել Տեղային կառավարումը ապա սեղմել Stop local control.

9.10. Սարքը ջնջել Ձեր օգտահաշվից .

**ՏԵՍԻ ՍՊԸ անձնակազմը վերապահում է Wi-Fi-ով ներկառուցված սարքերում փոփոխություններ կատարելու և Նոր հնարավորություններ ավելացնելու իրավունքը, ինչպես նաև փոփոխություններ կատարել ձեռնարկում ծրագրային ապահովման Նոր սարքերակներից ելնելով: Ձեռնարկի վերջին տարբերակի համար ստուգել ՏԵՍԻ ՍՊԸ կայքէջը:**

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

<b>ՉԱՇԽԱՏԵԼՈՒ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ</b>	
Նախկան Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ կապվելը ուսումնասիրեք ներքոտրված աղյուսակի խորհուրդները	
<b>ԽՆԴԻՐ</b>	<b>ԽՆԴԻՐԻ ԼՈՒՇՈՒՄ</b>
Չի հաջողվում կապվել տան Wi-Fi ցանցին (անլար լուկալ ցանց)	Ստուգեք արդյո՞ք մոդեմը միացրած է թե ոչ:
	Եթե օգտագործում եք դյուրակիր համակարգիչներ՝ նոթբուքներ, համոզվեք, որ անլար կապի կոճակը, որը կարող է գտնվել համակարգիչի դիմացի, ետևի կամ կողմի մասում միացված է՝ «on»-ով:
	Համոզվեք, որ տան ցանցի ծածկագիրը ճիշտ է մուտքագրված:
	Սպասեք մոտ 1 րոպե և նորից ստուգեք արդյո՞ք կապը հաստատված է թե ոչ:
	Ձեր անլար ցանցը պետք է լինի 2.4Ghz:
	Թույլտվություն տվեք տեղակայմանը Ձեր սմարթ սարքում, որի միջոցով միացնելու եք տաքացուցիչը:
Տաքացուցիչը չի հայտնվում հավելվածում	Ստուգեք արդյո՞ք ցանցային սարքը՝ ռութերը, միացված է համացանցին:
	Տաքացուցիչը պետք է միացված լինի Ձեր տան (աշխատավայրի) անլար ցանցային սարքին (մոդեմին):
	Ստուգեք արդյո՞ք տաքացուցիչը ճիշտ է միացված անլար ցանցային սարքին (մոդեմին) թե ոչ:
	Ստուգեք սարքի միացման քայլերի հերթականությունը:
Ձեր սմարթ սարքից փնտրելիս տաքացուցիչը չի երևում	Մոտիկացեք տաքացուցիչին:
	Փորձեք նորից գտնել այն սեղմելով “Continue” կոճակին:
	Ստուգեք սարքի ցուցակից արդյո՞ք միացված է նրա Wi-Fi ցանցը:
	Ստուգեք արդյո՞ք Ձեր սարքը միացված է անլար Wi-Fi ցանցին թե ոչ:
	Վերականգնել սարքի կարգավորումները գործարանային կարգավորումներով:
	Փակեք Ձեր սարքի բոլոր VPN կապերը:
	Միացրեք միայն մեկ Tesy սարք:
	Ստուգեք արդյո՞ք միացրած է սաքը էլեկտրական ցանցին թե ոչ:
Տաքացուցիչը ճիշտ է միացված, բայց չի աշխատում	Անջատեք և նորից մահացրեք հավելվածը:
Ներկառուցված անլար սարքավորումը չի տեսնում անլար ցանցային սարքին (մոդեմին)	Տեղավորեք տաքացուցիչը այնպես, որ անլար ցանցային սարքի (մոդեմի) տեսողական դաշտում լինի:
	Վերցրեք լրացուցիչ անլար մոդեմ, որ ուժեղացնեք անլար ցանցային սարքի (մոդեմի) սիգնալը:
Գործարանային կարգավորումները վերականգնելուց հետո սարքը չի վերականգնացնում դրանք	Փորձեք կրկին կատարել գործարանային կարգավորումների վերականգման գործողությունը:
	Փողեք սարքը անջատված էլեկտրաէներգիայից 30 րոպեով:
Սաքը կրկին չի կարող միանալ անլար ցանցային սարքին (մոդեմին):	Եթե ունեք նոր անլար ցանցային սարք (մոդեմ), պետք է ի սկզբանե կարգավորեք այն:
	Եթե վերադարձրել եք գործարանային կարգավորումները, պետք է նորից կարգավորեք սարքը:
	Անցեք մեխանիկորեն Լոկալ կառավարումից Համացանցային կառավարմանը սարքի պանելից:
	Սարքը չի միացված տնային Wi-Fi ցանցին:
Բջջային հավելվածը բացելուց Ձեր սարքը ակտիվ չէ	Սպասեք 30 րոպե, եթե կրկին ակտիվ չէ, ապա մաքրեք Ձեր բջջայինի քեշ ֆայլերը:





# TESY

TESY Ltd - Head office  
1166 Sofia, Sofia Park,  
Building 16V, 2nd Floor  
PHONE: +359 2 902 6666,  
FAX: +359 2 902 6660,  
[office@tesy.com](mailto:office@tesy.com)

206702\_003



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesy, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesy-panelni-radijator-cn-031-150-ei-akcija-cena/>